

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI!



Bu elektrikli makine kullanıldığında, aşağıdakine kapsayan güvenlik önlemleri her zaman takip edilmelidir:

Bu dikiş bilgisayarı kullanmadan önce bütün talimatları okuyunuz.

Dikiş bilgisayarı kullanımda olmadığında, fiş prizden çekilerek elektrik bağlantısı kesilmelidir.

TEHLİKE

Elektrik şoku riskinin azaltılması:

1. Bir dikiş bilgisayarı elektriğe bağlı olduğunda hiçbir zaman başıboş bırakılmamalıdır.
2. Kullanımdan sonra ve temizlikten önce dikiş bilgisayarı derhal prizden çekin.

UYARI

Yanık, yangın, elektrik şoku veya yaralanma riskini azaltmak için:

1. Bir oyuncak gibi kullanılmasını önleyin. Bu dikiş bilgisayarı çocuklar tarafından veya sakat kişilerin yakınında kullanıldığında çok dikkat gerektirir. Bu dikiş bilgisayarı fiziksel, mental veya hissetme duyuları iyi olmayan veya deneyimi ve bilgisi eksik olan (çocuklarda dahil olmak üzere), şayet bu kişilerin güvenliği için sorumlu olan bir kişi tarafından dikiş bilgisayarı kullanımı ile ilgili olarak denetim veya talimat verilmeden kullanmaları için tasarlanmamıştır. Dikiş bilgisayarı ile oynamaları konusuna çocukların denetim ve kontrol altında olmaları gerekir.
2. Dikiş bilgisayarı el kitabında tarif edilen amaçlar için kullanınız. Sadece üretici tarafından tavsiye edilen ek parçaları kullanınız.
3. Bu dikiş bilgisayarı eğer,
 - hasarlı bir kablo veya fiş varsa,
 - doğru olarak çalışmıyorsa
 - düşürülmüş veya hasara uğramışsa,
 - suya düşürülmüşse hiç bir zaman kullanmayınız.
 Dikiş bilgisayarı incelenmesi, tamiri, elektrikli veya mekanik ayarı için en yakın yetkili **BERNINA** satıcısına yada servis merkezine geri götürün.
4. Dikiş bilgisayarı hava girişleri kapanmış-sa, asla kullanmayınız. Dikiş bilgisayarı-nın havalandırma açıklıklarını ve ayak kontrolünü tiftik birikiminden, tozdan ve dağınık kumaştan uzak tutunuz.

5. Parmaklar oynar parçalardan uzak tutulmalıdır. Dikiş iğnesi çerçevesinde özel dikkat gerekmektedir.
6. Her zaman orijinal **BERNINA** dikiş plakasını kullanınız. Yanlış plaka kullanılması iğnenin kırılmasına neden olabilir.
7. Eğrilmiş iğneleri kullanmayınız.
8. Dikiş sırasında kumaşı itip çekmeyiniz. Bu iğnenin sapmasına ve kırılmasına neden olabilir.
9. İplik geçirmek, iğne değişimi, bobine iplik sarımı ve basınç ayağının değişimi gibi iğne alanında ayarlar yapılmadan önce güç düğmesini «0» (kapalı) konumuna getiriniz.
10. Kapaklar çıkarılırken, yağlama esnasında veya bu el kitabında bahsi geçen herhangi bir servis ayarı yapılırken her zaman dikiş bilgisayarı prizen çekiniz.
11. Asla herhangi bir açıklığa bir şey sokmayınız veya düşürmeyiniz.
12. Açık havada dikiş bilgisayarı kullanmayınız.
13. Aerosol (spray) ürünlerinin kullanıldığı veya oksijenle uygulamalar yapılan yerlerde cihazı çalıştırmayınız.
14. Elektrikten bağlantıyı kesmeden önce, bütün kontroller kapalı («0») konumuna getirin, daha sonra fişi prizen çıkarınız.
15. Elektrik bağlantısını kablodan çekerek değil, fişi tutarak prizden çıkarmak suretiyle kesiniz.
16. Dikiş bilgisayarı yanlış kullanımından doğacak herhangi bir zarardan **BERNINA** adına sorumluluk kabul edilmeyecektir.
17. Eğer dikiş bilgisayarı nakış modülü kullanılıyorsa, başında ilgili kişiyi bulunmadığında hiçbir zaman kullanılmamalıdır.
18. Bu dikiş bilgisayarı çift izolasyon ile temin edilmiştir. Yalnızca benzer değiştirme parçalarını kullanınız. Çift izolasyonlu makinelerin bakımı için ilgili talimatlara bakınız.

ÇİFT YALITIMLI ÜRÜNLERİN BAKIMI

Çift yalıtımlı bir üründe, topraklama yerine iki yalıtım sistemi sağlanmıştır. Çift yalıtımlı bir üründe herhangi bir topraklama ünitesi bulunmaz ve eklenmesine de gerek yoktur. Bu ürünün bakımı son derece dikkat ve sistem hakkında bilgi gerektirir ve sadece kalifiye servis elemanı tarafından yapılmalıdır. Değiştirilen parçalar ürünün içineki parçalarla aynı olması gerekmektedir. Çift yalıtımlı bir ürün «DOUBLE INSULATION (Çift Yalıtımlı)» veya «DOUBLE INSULATED (Çift Yalıtılmış)» kelimeleriyle belirtilmiştir.

Sembölü  de ürün üzerinde belirtilmiş olabilir.

Bu dikiş ve nakış bilgisayarı yalnızca ev işlerinde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

BU TALİMATLARI MUHAFAZA EDİNİZ!

Sayın artista Müşterisi,

artista 630 ve 640 alanları ile tanınmış ve meşhur artista ailesinin uzun süreli ve itibarlı geleneğini, BERNINA şirketi devam ettirmektedir.

«artista» ismi mükemmel artistik - teşvik edici ve ilham verici bir unsur anlamına gelmektedir.

Yeni artista kuşağı ile dikiş ve nakış sistemi olarak sizlere bir sanatkar olmanızı sağlamak amacıyla elimizden gelen bütün çaba ve gayreti göstereceğiz ve ayrıca yaratıcılığınızın ve gelişmenizin gelişmesini sağlayacağız.

artista 630 ve 640 modellerinin modern, çağdaş tasarımı ve yüksek seviyede işlevliğe sahip olması sizlerin dikiş memnuniyetinizi, kolay kullanımı ve sorunsuz ve sıkıntısız dikiş zevkini garanti eder.

artista 630 modeli, mükemmel dikiş kalitesi ile bütün dünya pazarında en iyi dikiş bilgisayarıdır, ancak nakış seçeneğiniz de bulunmaktadır. artista 640 modeli, BERNINA döner kanca sistemi ile nakış işleminde sonsuz fırsat imkanları sunmaktadır. BERNINA'nın münhasır, eşsiz nakış yeniden ölçümü sizlere serbestlik ve ihtiyacınız ve hak etmiş olduğunuz kontrolü sizlere sağlar.

Heriki model makinenin sağ merkeze bulunan çok güzel renk ekranına sahiptir ve bura işlemiş olduğunuz işlemi yapabilir ve kullanıcı aracınızın aşırı derecede insiyatife bağlı olup, kullanımı kolaydır.

artista müşterileri için bizler isteğe bağlı olan BERNINA Nakış Yazılımını Bernina dikiş Regülatörü (BSR) ve sizlerin mahalli BERNINA satıcısında elde mevcut ve hazır olan aksesuarların harika çeşitlerini önermekteyiz.

Sizlere iyi eğlenceler diler ve BERNINA makinelerinin harika hattında bizlerin en yeni ilavelerimiz ile dikiş işleminden zevk almanızı arzu ederiz.

H.P. Ueltschi
Başkan
BERNINA Dikiş Makinesi İmalatçıları

BERNINA
CH-8266 Steckborn
www.bernina.com



H.P. Ueltschi

BERNINA⁺

Güvenlik Talimatı	1
Dikiş Bilgisayarınız	4 - 20
Ekran / Fonksiyon düğmeleri	21 - 33
Pratik ve Dekoratif Dikiş	
Uygulamaları	34 - 58
Alfabe	59 - 61
Düğme İlikleri	62 - 76
Yorgan Dikme	77 - 83
Kişisel Program	84 - 86
Dikişleri Hafızaya Alma ve Silme	
Dikiş Kombinasyonları	87 - 91
Program Kurma	92 - 101
Dikiş ve Dikiş Bilgisayar Desteği	102 - 108
Nakış için Hazırlık /	
Önemli Bilgiler	109 - 119
Motifler ve Nakış üzerine Çalışma	120 - 147
Nakış Desteği	148 - 153
Çevresel İşlemler ve Aksesuarlar	154 - 156
Sözlük	157 - 158
Dikiş ve Motiflerin Özeti	159 - 174
Dizin	175 - 177

İşaretler



İlgili konuya ait ilave bilgileri ilgili sayfalarda bulabilirsiniz.



Dikkat!
Çok önemli!
Hasar riski!



Lütfen güvenlik talimatlarına bakınız!
Yaralanma riski!



İlave Bilgiler!



Faydalı bilgiler!

Aksesuarlar*



Taşıma Çantası

- toz ve kirden korur
- Bu poşet dikiş bilgisayarını taşımak için kullanılır. Aksesuarlar ilgili bölümlere muhafaza edilir

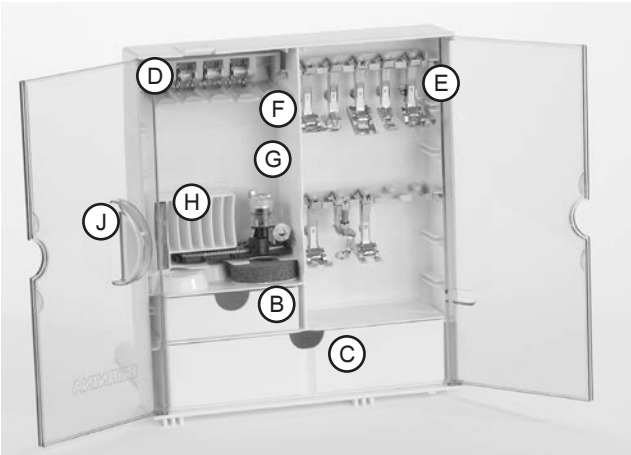
Aksesuarlar

Aşağıda belirtilen aksesuarlar styrofoam paketine düzenlenir:

- ayak kontrolü
- kullanma kılavuzu
- güç kablosu
- garanti kartı
- FHS baskı ayağı kaldırıcısı (Serbest El Sistemi)
- Masa üzerinde kaydırıcı
- Masa üzerine kaydırıcı için dikiş yeri kılavuzu
- Bilgilendirme /Sunum CD-ROM
- taşıma çantası
- Ekran Stylo'ya tokunun

*ülkeden ülkeye değişebilir

Aksesuar Kutusu



Serbest duran aksesuar kutusu

- heriki ayağı klik sesi çıkartıp yerlerine oturuncaya kadar çekin
- kutuyu seçtiğiniz konumda tutun

Aksesuarların Saklanması

Aksesuar kutusu bilgisayara takılı olarak teslim edilir. Kutu bir küçük ve bir büyük çekmeceye (B ve C) ve ayrıca bobin tutucular için yuvalara D ve baskı ayağına E sahiptir. (İsteğe bağlı ekstra elemanlar için ek yuvalar ve çekmeceler mevcuttur).

- bobinleri verilen bölmelerin içine itiniz
- bir bobini çıkarmak için, yuva tutucusunu F hafifçe bastırın
- Baskı ayağını yuvaların içine asın
- Slayt No. 3A ile düğme iliği ayağı sol bölüm G'de muhafaza edilir
- İğne seçim kutusu H yuvasının içine saklanabilir

Aksesuar kutusunu, dikiş bilgisayarına takma

- kapıları kapatın
- ayakları pozisyonun içerisine geri itiniz
- Açıklık J' ye baskı ayağını yerleştirmek suretiyle, kutuyu dikiş bilgisayarına takınız (Mandal A 'nın kapatılmış olması gerekir)



Aksesuar kutusunun çıkarılması

- kutunun üzerindeki A kavrama aletine basınız
- kutuyu arkaya doğru çıkarınız



Not:
İlk önce makine ayağı kaldırıcısını alçaltınız!

Baskı Ayağı*



1C
Ters yön desen ayağı
Pratik ve dekoratif
dikişler



2A
Overlok ayağı
Overlok dikişi, kıvrıma,
dikişi, temiz
tamamlanmış kenarlar,
dar saten dikişi



3C
Düğme iliği ayağı
Düğme iliği



3A
**Kaymalı otomatik
düğme iliği ayağı**
Pürüzsüz kumaşlarda
düğme iliği, dantel



4
Fermuar ayağı
Fermuar dikişi



5
Kör dikiş ayağı
Kör kıvrıma dikişleri,
kenar dikişleri



9
Yamama ayağı
Yama, monogramlar ve
serbest ek nakış işleri
için alçaltılmış
pozisyonda besleme
mandalı ile birlikte
kullanılır

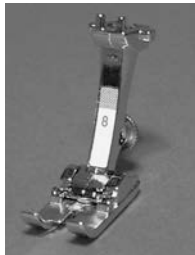


20C
Açık nakış ayağı
Nakış iplikleri, saten
dikişi, monogramlar

BERNINA Özel Baskı Ayakları

Baskı ayaklarının standart seçimi bir çok normal dikiş koşullarını yerine getirir, fakat yorgan dikişi, hatıra eşya dikişi, ev dekoru, düzeltme, vs. gibi özel dikişler için BERNINA özel baskı ayaklarının kullanılmasını tavsiye ederiz.

Bu baskı ayakları BERNINA satıcılarınızın elinde mevcut ve hazırdır.



8
Kot ayağı
Kalın, sıkı kumaşlarda
düz dikiş işlemi



50
Yürüyen ayak
Yorgan işi ve yapışkan veya
kaymaya meyilli kumaş dikişleri
için



Standart Aksesuarlar*

- beş bobin (+ bobin yuvasında)
- 130/705 H iğnenin seçimi
- dikiş sökme aleti
- küçük tornavida
- köşeli Torx anahtar
- keten tiftiği fırça
- dikiş kılavuzu
- köpük tampon

- yükseklik ayarlama aleti
- üç makaralı disk
- yağdanlık
- düğme iliklerini dikmek için engelleme plakası

*ülkeden ülkeye değişebilir

artista 640 hakkında ayrıntılı bilgi



Önden görünüm



Arkadan görünüm



Kenar görünüş

- 1 Bobin kapağı
- 2 Dikiş plakası
- 3 Özel aksesuarlar için bağlantı tabanı
- 4 Dantel kasnak bağlantısı
- 5 Baskı ayağı
- 6 İğne kelepçesi
- 7 İğne kılavuzu
- 8 İğneye iplik takıcı
- 9 İplik alma kapağı
- 10 İplik yolu
- 11 İplik alma
- 12 Hızlı ters işlem düğmesi
- 13 Otomatik iplik kesici
- 14 Açma / Kapama - düğmesi

- 15 Kaydırma hız kontrol
- 16 İğne durma yukarı / aşağı düğmesi
- 17 Desen sonu düğmesi
- 18 İğne pozisyon düğmeleri
- 19 Ekran
- 20 Açma / Kapama düğmesi ve iplik kesici ile bobin sarıcı
- 21 Pratik dikiş düğmesi
- 22 Dekoratif dikiş düğmesi
- 23 Alfabe düğmesi
- 24 İlik düğmesi
- 25 Yorgan dikiş düğmesi
- 26 Dikiş modu / Nakış modu düğmesi
- 27 Kişisel program düğmesi

- 28 Bölüm düğmesi (yalnız nakış modunda)
- 29 Kurulum düğmesi
- 30 «clr» (silme) düğmesi
- 31 Desen başlatma düğmesi
- 32 Dikiş genişliği düğmeleri
- 33 Dikiş uzunluğu düğmeleri
- 34 FHS (Serbest El Sistemi) bağlantısı
- 35 İplik kılavuzu (dikiş işlemi ve nakış işlemi yaparken bobini sarma esnasında)
- 36 Yatay makara pimi
- 37 Taşıyıcı kol
- 38 Arka iplik kılavuzu
- 39 CFL (Soğuk florans ışık) dikiş ışığı
- 40 Masa üzerinde kaydırma soketi
- 41 Bobin ön gerilim

- 42 Baskı ayağı basıncı kadranı
- 43 Baskı ayağı kaldırıcı
- 44 Baş gövde üzerinde iplik kesici
- 45 Büyüteç yuvası
- 46 El çarkı
- 47 Makara pimi (dikey, katlanır)
- 48 Güç açma / kapama («0») düğmesi
- 49 Güç fişi soketi
- 50 USB bağlantısı
- 51 Bilgisayar bağlantısı
- 52 Nakış modülü bağlantısı
- 53 Ayak kontrol soketi
- 54 İndirme besleme mandalı



Sağ yandan görünüş

Güç Kablosu



Güç Kablosu

- A' yı dikiş bilgisayarınıza takınız
- B'yi duvardaki sokete takınız

Ayak Kontrol Kablosu

- C' yi dikiş bilgisayarınıza takınız

Ayak Kontrol



Dikiş hızı

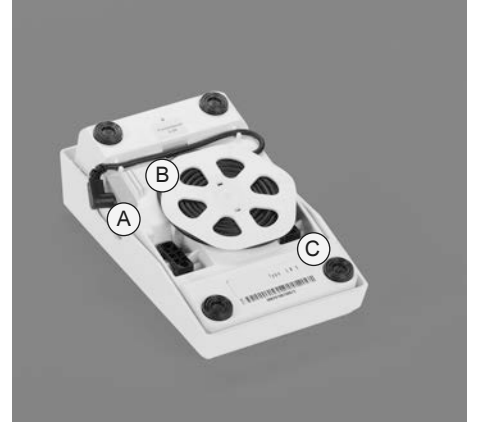
- ayak kontrolüne basmak dikiş hızını kontrol ediniz
- topuğunuz ile ayak kontrolüne dokunmak suretiyle iğneyi yükseltiniz veya alçaltınız

Kablo düzeni

- kabloyu makaraya sarınız
- Fişi A' ya yerleştiriniz

Dikiş yapıldığı zaman

- arzu edilen uzunluğa kabloyu açınız ve B veya C'ye kaydırınız



Güç Düğmesi



Düğme, dikiş bilgisayarının el çarkı tarafındadır

- 1 dikiş bilgisayarı açıktır («1»)
- 0 dikiş bilgisayarı kapalıdır («0»)

Dikiş ışığı, güç düğmesi ile açılır ve kapatılır.



Güvenlik talimatına bakınız!

Masa üzerinde kayma



Masa üzerinde kayma

- masa üzerinde kaydırma dikiş yüzeyini artırır
- pantolon ayakları ve yelek gibi büyük boru şeklindeki malzemeler için

Dikiş hızı

- ayak kontrol pedalına basınız ve dikiş hızını ayarlayınız
- topuğunuzla ayak kontrolüne dokunmak suretiyle dikiş iğnesini kaldırın yada indirin

Çıkarmak

- ayak kontrol pedalına basınız ve dikiş hızını ayarlayınız
- Tutturucudan masayı çekiniz
- sol tarafa doğru çıkarınız



Dikiş Kılavuzu

- soldan yada sağdan oluğa yerleştiriniz (masanın altına)
- Masanın tüm genişliği boyunca ayarlanabilir

Ölçek

- «0» merkez iğne pozisyonunu göstermektedir

Serbest El Sistemi (FHS) Baskı Ayağı Kaldırıcı



Baskı Ayağı Kaldırıcı

- FHS baskı ayağını yükseltin ve alçaltın
- sağ tarafa itiniz
- baskı ayağı kalkar
- aynı anda besleme mandalı alçalır
- İlk, birinci dikiş dikilir dikilmez, besleme mandalı yükselir

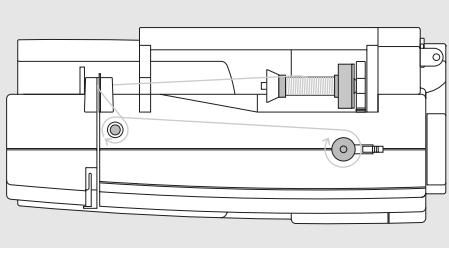
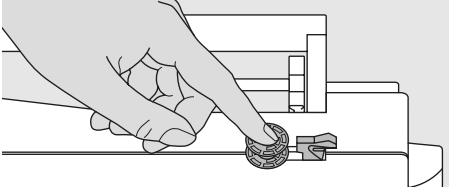
Baskı ayağı kaldırıcısını takmak

- deliğe yerleştiriniz; normal oturma pozisyonunda FHS'yi diziniz ile çalıştırmanız mümkündür



Gerekli ise, satıcınız FHS'yi ayarlayabilir.

Masura Sarılması



Masura sarılması

- güç düğmesini «I» (açık) konumuna getirin
- mihver üzerinde ipliği yerleştiriniz

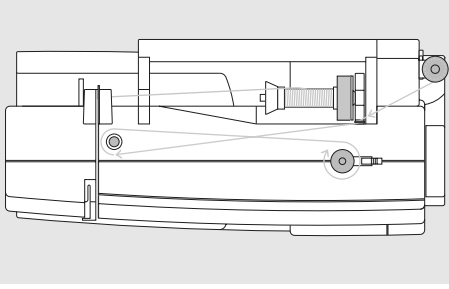
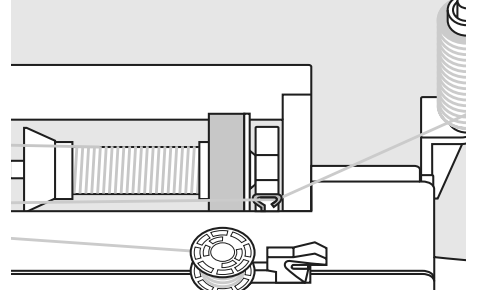
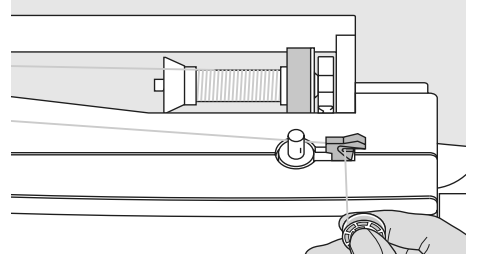
Masuralara iplik sarma

- makara ipliği üzerine ipliği yerleştiriniz
- uygun makara diskini takınız, makara diskinin çapı, disk boyutudur
- ok yönünü takip ederek, arka kılavuz vasıtasıyla, ön germe büyük başlı çivi etrafına ipliği alınız
- ipliği, boş masura etrafına bir kaç defa sarınız
- masura karşı kavrama manivelasına basınız
- masura sarıcı otomatik olarak çalışır

- sarma hızı açılmış ekrandaki «+» veya «-» ile yada dikiş genişliği düğmesini döndürmek suretiyle ayarlayın
- Masura tam olarak sarıldığı zaman motor otomatik olarak durur
- masurayı çıkarınız

İplik Kesici

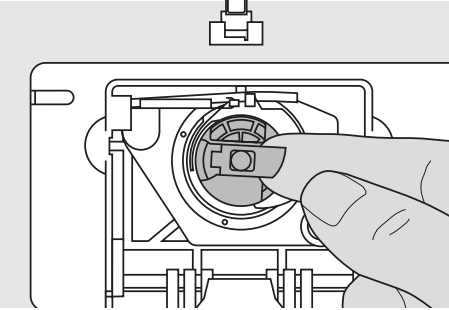
- İplik kesici üzerinde ipliği kesin



Dikiş ve nakış yaparken masura sarma

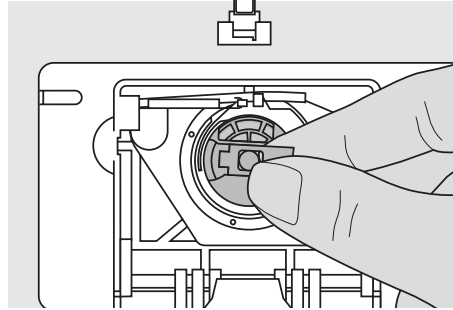
- dikey makara üzerine iplik makarasını yerleştiriniz ve bundan sonra, ok yönünü takip etmek suretiyle, baş gövde üzerinde iplik kılavuzu vasıtasıyla ve ön germe büyük başlı çivi ile ipliği alınız
- bobin sarmanın gelecek aşamalarına ait yukarıda tanımlanmış olduğu gibi talimatları takip ediniz

Masura Yuvası



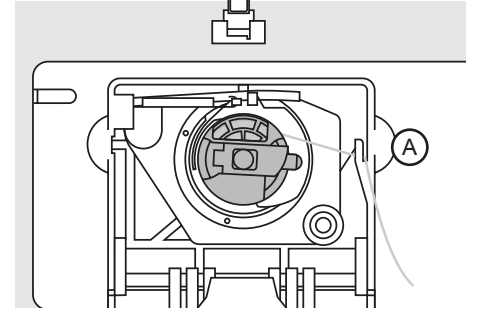
Masura yuvasını çıkarmak

- İğneyi kaldırınız
- Güç düğmesini «0» (kapalı) getiriniz
- masura kapağını açınız
- masura yuvasının mandalını tutunuz
- Yukarı çıkarınız



Masura yuvasını yerleştirmek

- Masura yuvası mandalını tutunuz
- Yuva üzerindeki parmak yukarıya doğru göstermelidir
- Kendi kendine tıklayacak şekilde yerleştiriniz
- Masura kapağını kapatınız



Masura İplik Kesici

- Masura yuvasını yerleştiriniz
- İplik kesici A üzerine çekiniz ve ipliği kesin

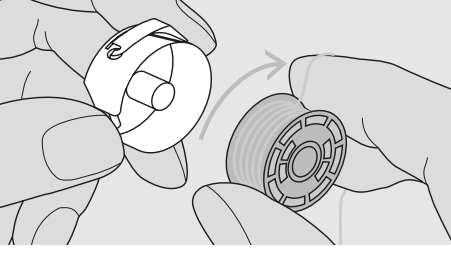


Güvenlik talimatına bakınız



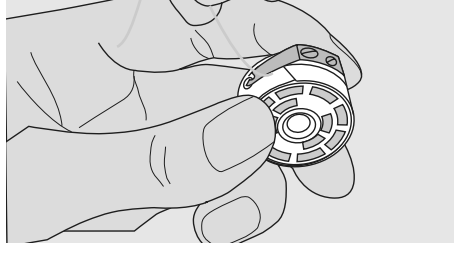
Bobin ipliğin yukarıya getirilmemesi gerekir, çünkü gevşek uç dikişe başlamak için uygun uzunluktadır.

Bobini Yerleştirme



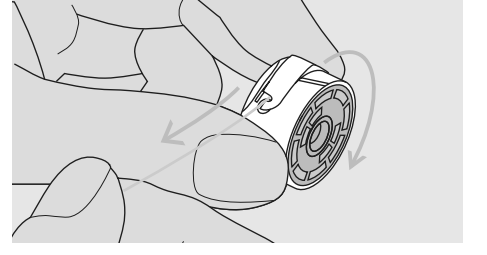
Bobini yerleştirme

İplik saat yelkovanı yönünde sarılacak şekilde bobini yerleştiriniz.



Yay altından ipliği çekme

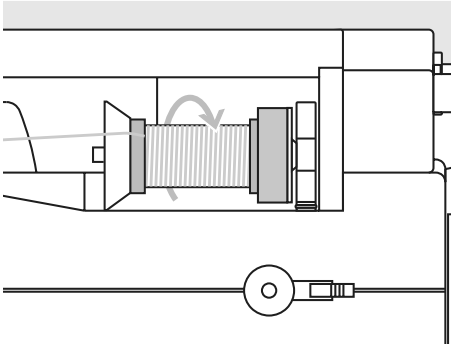
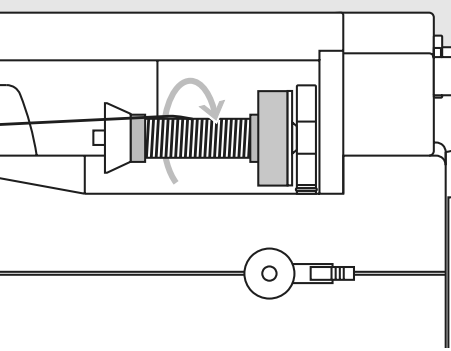
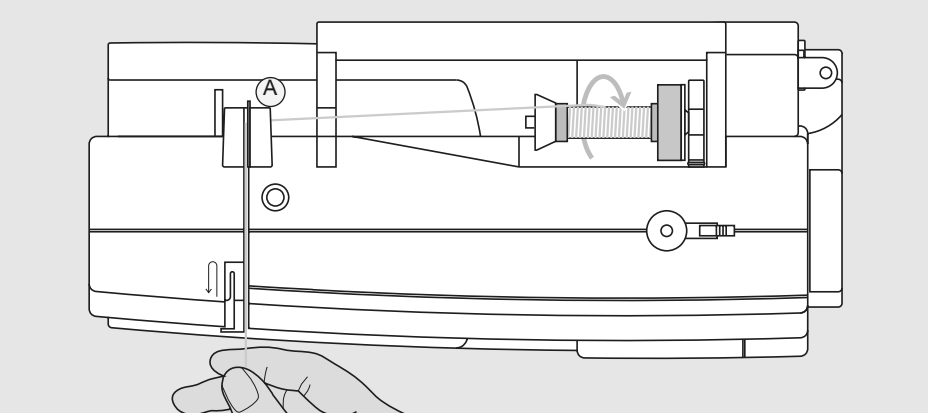
Yayın uç tarafındaki T-şeklindeki yarık içinde iplik yatana kadar yayın altından ipliği sol tarafa çekiniz.



Bobinin saat yelkovanı yönüne döndürülmesi

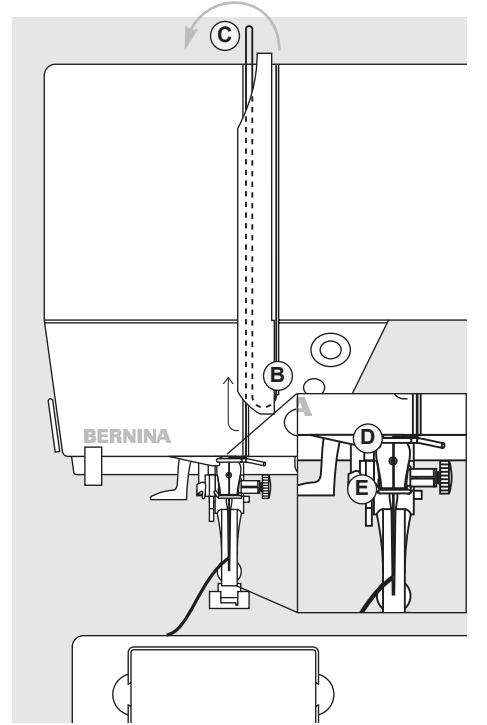
Bobinin saat yelkovanı yönünde döndürülmesi gerekir.

Üst İpliğin Takılması



İplik makarasının takılması

- iğneyi ve baskı ayağını kaldırınız
- Güç düğmesini «0» (kapalı) konuma getiriniz
- köpük tamponu takınız
- pim üzerine makarayı yerleştiriniz (makara saat yelkovanı yönünde döner)
- uygun makara diskini takınız -makaranın çapı disk boyutundadır
- Arka kılavuz A vasıtasıyla ipliği alınız
- Bundan sonra, üst iplik geriliminin yarığına yerleştiriniz



Aşağıya

- B'ye alma kapağının sağına doğru aşağıya ipliği çekiniz

Yukarıya

- Alma manivelasına yerleştirerek, okun yönünde C'ye doğru ipliği kapağın sol tarafına alınız

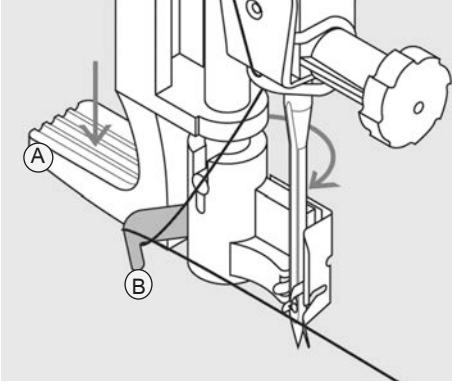
Aşağıya

- İpliği aşağıya doğru ve kılavuz D ve E vasıtasıyla geçiriniz



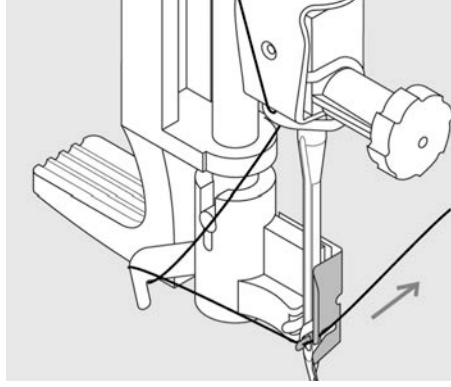
Güvenlik Talimatlarına Bakınız!

İğneye İplik Takıcı



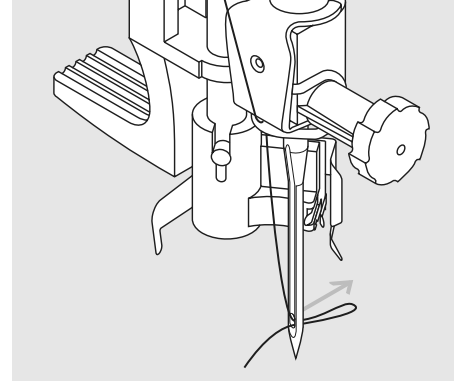
Aşağıya indiriniz ve kançaya iplik takınız

- **İğneyi yükseltiniz**
- baskı ayağını alçaltınız
- manivela **A**'yı aşağıya basınız ve aynı anda **B** kança etrafında ipliği, iğnenin sağ tarafına yönlendiriniz



İğnenin ön tarafına iplik takmak

- kançada yakalanana kadar ön taraftan kılavuza ipliği koyunuz



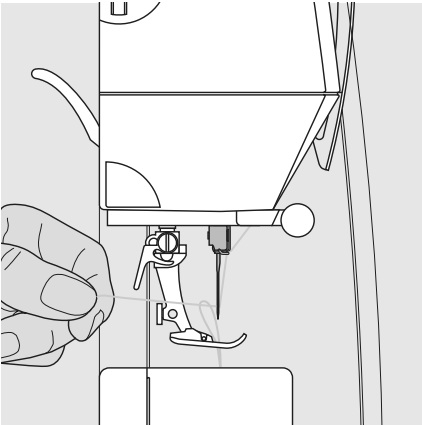
Manivelayı serbest bırakınız ve iplik takınız

- Manivela **A**'yı bırakınız ve iplik takınız
- iğne gözü vasıtasıyla iplik bükümünü çekiniz
Çift ve üçlü iğneler gibi özel iğnelere iplik el ile takılmalıdır



Çiftli ve üçlü gibi özel iğnelere ipliğin el ile takılması gerekir.

Alt İpliği Yukarıya Getirmek

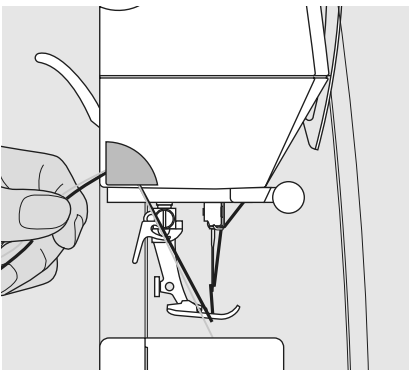


- üst ipliği tutunuz
- ayak kontrolüne iki defa dokunmak suretiyle bir dikiş dikiş
- alt ipliği dikiş plakası deliği vasıtasıyla yukarı getirmek için üst ipliği çekiniz
- baskı ayağı üzerindeki yarık vasıtasıyla heriki ipliği arkaya doğru çekiniz
- iplikleri baş kasnak kesicisi üzerinden çekiniz



Belirli tip işler için bobin ipliğinin dikiş plakası vasıtasıyla getirilmesi gerekir. İpliğin uzunluğu, şayet alt iplik kesicisi kullanılırsa, birçok normal iş için yeterlidir.

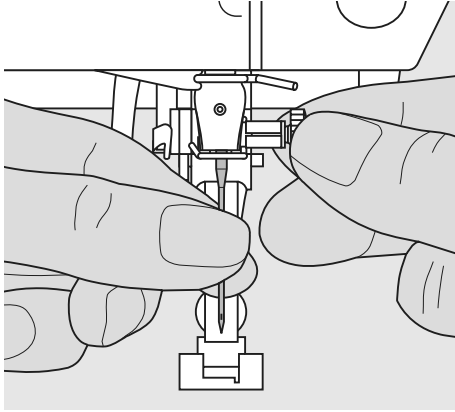
İplik Kesici



Baş gövde üzerindeki iplik kesici

- kesici üzerinde ipliği ön taraftan arka tarafa çekiniz
- ilk dikiş dikilir dikilmez, iplik otomatik olarak serbest kalır

İğneyi Değiştirme



İğneyi çıkarma

- iğneyi yükseltiniz
- güç düğmesini «0» (kapalı) konumuna getiriniz
- baskı ayağını alçaltınız
- iğne kelepçe vidasını gevşetiniz
- çıkarmak için iğneyi aşağıya doğru çekiniz

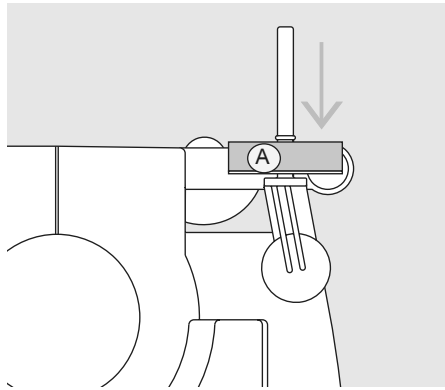
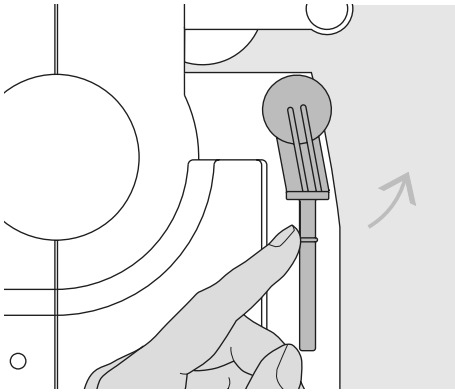
İğneyi takma

- iğnenin kenarını arkaya yatırınız
- gidebildiği kadar iğneyi yerleştiriniz
- iğne kelepçe vidasını sıkıştırınız



Güvenlik Talimatına bakınız!

Katlanabilir dikey masura pimi



Düşebilir Dikey Makara Pimi

- Makinenin arkasında, el çarkının arkasında bulunur
- birden fazla iplikte, örneğin çift iğne çalışması, dikiş için temel yardımcı
- Klik sesi çıkarıp pimin içine oturuncaya kadar pimi yukarı kaldırın
- Köpük tamponu **A**'yı ilave ediniz, bu durum ipliğin makara pimi tarafından yakalanmasını önler

CFL Dikiş Işığı (CFL = Soğuk Flurosans Işığı)



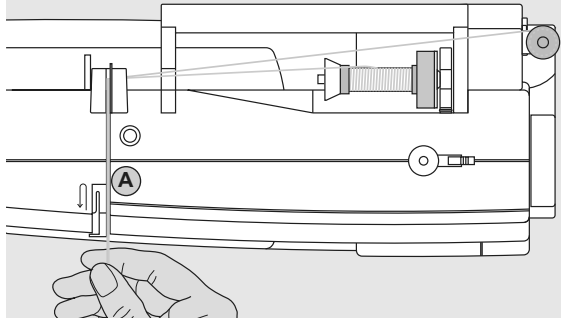
Normal ampulün aksine CFL dikiş ışığı daha iyi bir ışıklandırmaya ve daha uzun ömre sahiptir.



Dikkat:

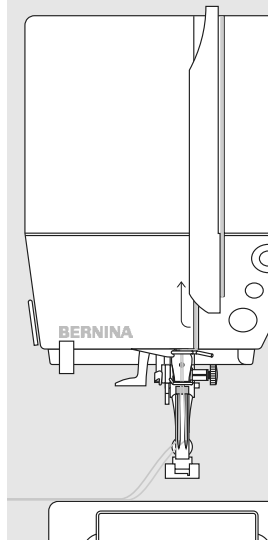
Kusurlu ve arızalı CFL dikiş ışığının YALNIZCA yetkili bir teknisyen tarafından değiştirilmesi gerektiğini unutmayınız. Dikiş bilgisayarının yetkili bir BERNINA satıcısına getirilmesi gerekir!

Çift İğneye İplik Takma



Birinci ipliği takma

- iplik makarasını yatay makara pimine yerleştiriniz
- ipliği yarık içerisine ön tarafa getiriniz ve sağ taraftaki germe diski **A**'dan geçirin
- normal olduğu gibi dikiş bilgisayarına ipliği takınız ve sağ iğneye ipliği takınız

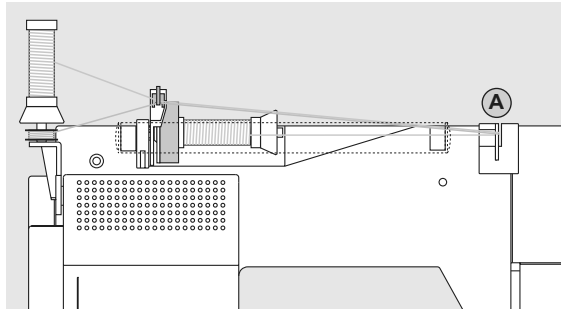


İkinci ipliği takma

- ilave makara pimi üzerine iplik makarasını yerleştiriniz ve ipliği takınız
- ipliği yarık içerisinde ön tarafa getiriniz ve sol taraftaki germe diski **A**'dan geçirin
- sol iğneye ipliği takınız
- ipliklerin beraberce bükülmemesi gerekir



İlave makara pimini (dikey) kullandığınız zaman köpük tamponunu takınız (ipliğin makara pimi üzerinde takılmasını önler).



Uçlu iğneye iplik takma

- iki iplik makarasına ve bir tam dolu bobine ihtiyaç vardır
- bir iplik makarasını, yatay makara pimine üzerine yerleştiriniz
- İlave makara pimi üzerine, bir makara diski vasıtasıyla ayrılmış vaziyette ikinci iplik makarasını ve bobini yerleştiriniz (heriki makaranın aynı yönde döndürülmesi gerekir)
- heriki iplik germe diski **A**'nın sol tarafında ve bir ipliği diskin sağ tarafına yönlendirmek suretiyle ipliği normal olarak takınız



İlave iplik kılavuzunu kullanmak suretiyle (özel aksesuar) iplik makaradan çok daha kolay çıkar.

İplik ve İğneler Hakkında Önemli Bilgiler

İplik ve iğnenin doğru ve uygun şekilde birleştirilmesi ile en iyi dikiş sonuçları elde edilir.

İplik

İplik kullanımına göre seçilir. Mükemmel bir dikiş elde etmek için, iplik ve malzeme kalitesi çok önemli bir rol oynar. Kaliteli markaların kullanılması önerilir.

Pamuklu İplik

- pamuklu iplik doğal elyaf avantajına sahiptir ve bundan dolayı, özellikle pamuklu kumaşların ve dokumaların dikişine elverişlidir
- pamuklu iplik merserize olarak üretilmişse, o zaman çok hafif parlaklığa sahip olacaktır

Polyester İplik

- polyester iplik hemen hemen bütün dikiş ihtiyaçları için elverişlidir
- bu iplik yüksek gerilme kuvvetine sahiptir ve özellikle renk tutar
- polyester iplik daha fazla esnek olup, sağdan ve esnek dikiş gerektiği yerlerde kullanılması tavsiye olunur

İğne, İplik ve Kumaş

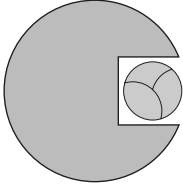
İplik ve iğne birleştirici zaman büyük bir özen ve dikkat gösterilmelidir.

Doğru ve uygun iğne boyutu, yalnızca seçilmiş olan ipliğe bağlı değildir, ayrıca kullanılan kumaşa çok uygun olması gerekir. Kumaş ağırlığını ve iğne boyutunu ve nokta formunu tayin eder.

Aşağıdaki ana kılavuzluk bilgileri:	İğne No.
İnce kumaş: ince iplik (yamalama ipliği, nakış ipliği)	70–75
orta ağırlıktaki kumaş: normal iplik	80–90
Ağır ağırlıklı kumaş: daha sağlam iplik	100, 110, 120

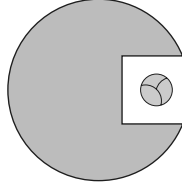
İğne/İplik Kombinasyonu

İğne/İplik uyumluluğunu kontrol etmek amacıyla, doğru boyuttaki ipliğin, doğru boyuttaki iğne ile uyumlu olması gerekir.



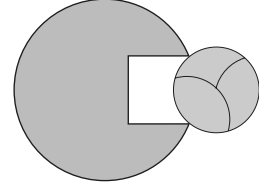
Doğru iğne/iplik kombinasyonu

Dikiş yapıldığı zaman ipliğin, iğnenin ön tarafındaki uzun oluktan pürüzsüz şekilde aşağıya doğru gitmesi gerekir.



Çok kalın iplik veya çok ince iğne

İplik pürüzsüz şekilde oluktan gitmez. Atlanmış dikişler ve iplikte hasar meydana gelebilir.



Çok kalın iplik veya çok ince iğne

İplik oluğun kenarlarına sürter ve sıkışır. Bu durum ipliğin kopmasına neden olur.

İğne özeti

BERNINA iğne sistemi 130/705 H.yi tercih etmektedir. Bu sistem numarası iğnenin şekline ve ayrıca uzunluğuna, iğne ucunun şekline işaret eder.

İğne durumunun kontrol edilmesi

İğnenin durumu kontrol edilmelidir ve iğnenin muntazam olarak değiştirilmesi şarttır. Kusurlu ve arızalı bir iğne yalnızca kumaşda hasara neden olmaz, ayrıca dikiş bilgisayarında hasara neden olabilir.

Aşağıda kılavuz bilgiler verilmiştir, yeni bir dikiş projesine başladığınız zaman veya gerektiği zaman, iğneyi değiştirin.

130/705 H S 70

İğne çapı= 0,7mm
(iğne boyutu)

İğne ucu örn. orta
tükenmez kalem ucu

İğne atkısı

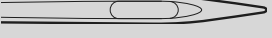
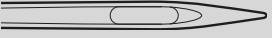
Düz iğne sapı

İğne sapı uzunluğu



İğne Özeti

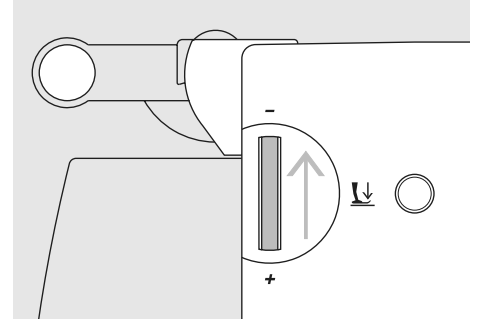
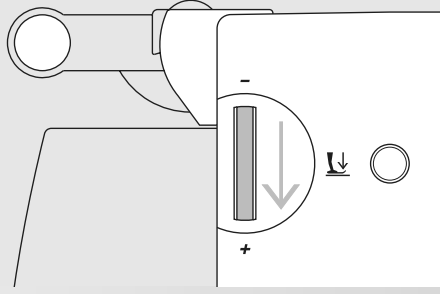
Uygun iğne kullanılırsa, bir çok malzeme daha kolayca dikişir.

İğnenin Tipi	Model	Elverişli olduğu malzeme	İğne boyutu
Universal 130/705 H	 Normal uç, hafifçe yuvarlak	Hemen hemen bütün doğal ve sentetik kumaşlar için (örgülü ve triko)	60–100
Jarse/Streç 130/705 H-S 130/705 H-SES 130/705 H-SUK	 Yuvarlak uç	Jarse, streç kumaşlar	70–90
Deri 130/705 H-LL 130/705 H-LR	 Kesici uç	Doğal ve sentetik deri ve plastik	90–100
Kot pantolonlar 130/705 H-J	 Çok ince uç	Kot, çadır bezi, iş önlüğü gibi ağır kumaşlar	80–110
Mikroteks 130/705 H-M	 Özellikle çok iğne uç	Mikro elyaf kumaşlar ve ipek	60–90
Yorgan Dikişi 130/705 H-Q	 İnce uç	Düz ve üst dikişlere	75–90
Nakış 130/705 H-E	 Büyük göz, hafifçe yuvarlak uç	Bütün doğal ve sentetik kumaşlar üzerinde nakış	75–90
Metafil 130/705 H-MET	 Büyük göz	Metalik ipliklerde dikiş	75-90
Kordonnet 130/705 H-N	 Küçük yuvarlak uç, uzun gözlü	Kalın iplik ile üst dikiş	80–100
Kanat iğnesi 130/705 HO	 Geniş iğne (kanat)	Mendil kenarı gibi dikişler	100–120
Çift kanat iğnesi 130/705 H-ZWI-HO	 İğne mesafesi: 1.0 / 1.6 / 2.0 / 2.5 / 3.0 / 4.0 / 6.0 / 8.0	Mendil kenar nakışı ile özel efektler	100
Çift iğne 130/705 H-ZWI	 İğne mesafesi: 1.0 / 1.6 / 2.0 / 2.5 / 3.0 / 4.0 / 6.0 / 8.0	Germeli kumaşlarda gözle görünebilir dikişler, dekoratif dikiş	70–100
Üçlü iğne 130/705 H-DRI	 İğne mesafesi 3.0	Dekoratif dikiş	80
Özel iğneler sizlerin BERNINA satıcısından temin edilebilir			

Baskı Ayağı Basıncı

Baş gövde üzerindeki katran

- Basınç baş gövdenin sol tarafında ayarlanır
- orjinal ayarlama (47), ekran üzerinde mavi renkte gösterilir
- ayarlanmış baskı ayağı baskısı, kırmızı renkli yanıp, sönen bir numara ve kırmızı renkli bir çubuk ile gösterilir
- orjinal ayarlama (47), ayarlanmış ayarla alternatif olarak siyah renkte gösterilir
- orjinal ayarlama, kırmızı renkteki çubuğun sağ tarafındaki yanıp sönen siyah renkli bir çizgi ile gösterilir



Standart Basınç

- Normal dikiş işi için



Arttırılmış Basınç

- sıkı kumaş için
- kumaş beslenmeyi iyileştirin ve geliştirin

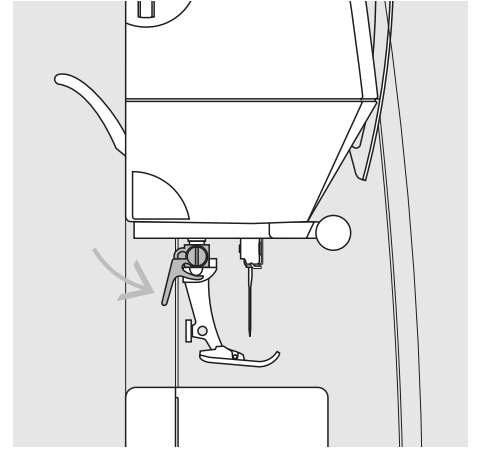
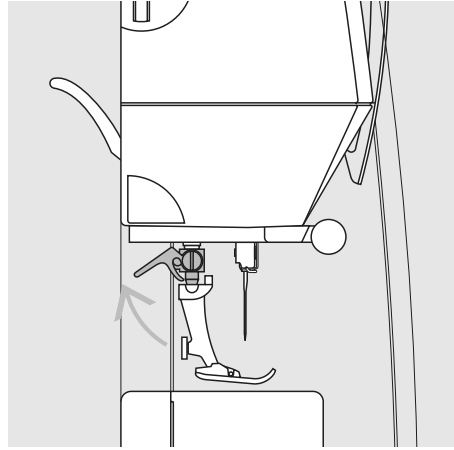
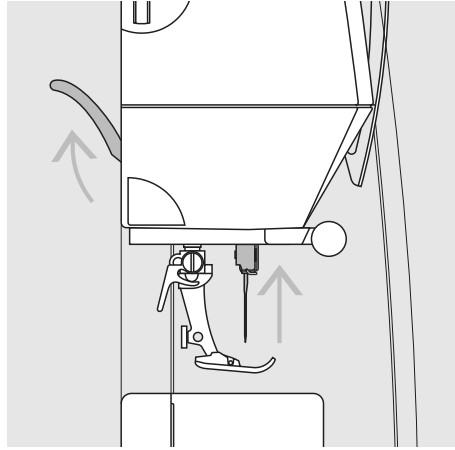


Azaltılmış Basınç

- jarse ve gevşek örgüler
- kumaşın uzamasını önlemek için
- kumaşın hala doğru ve uygun besleme yapacağı şekilde basıncı ayarlayınız



Baskı Ayağının Değiştirilmesi



Baskı ayağının değiştirilmesi

- iğneyi ve baskı ayağını yükseltiniz
- güç düğmesini «0» (kapalı) konumuna döndürünüz

Manivelayı yükseltme

- kelepçe manivelasını yükseltiniz
- baskı ayağını çıkartınız

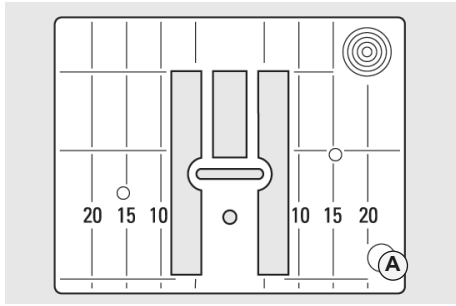
Baskı ayağının takılması

- ayağı, koni üzerinde
- yukarıya doğru yönlendiriniz

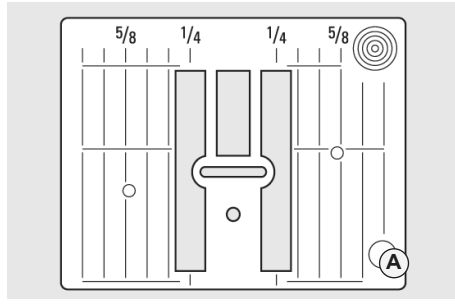


Güvenlik Talimatlarına bakınız!

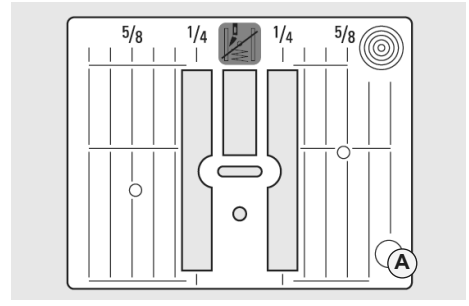
Dikiş Plakası



9mm (mm ölçüsü)



9mm (inç ölçüsü)



5,5 mm (inç veya mm, seçmeli)

Dikiş Plakası İşaretlemeleri

- dikiş plakası milimetre ve inç olarak dikey çizgiler ile işaretlenmiştir
- mm ölçüleri ön taraftadır
- inç ölçüleri arka taraftadır
- Ölçümler, iğneden çizgiye kadar olan mesafeye tekabül eder

- iğne yaklaştırma pozisyonu 0'dır (merkezi iğne pozisyonu)
- Ölçüleri sağa ve sola doğru işaretlenmiştir
- çizgiler, dikişler ve üst dikişler için kumaşı yönlendirmeye yardımcı olur
- yatay işaretlemeler, köşeleri ve düğme iliklerini, vs. dikmek için faydalı ve yararlıdır

İğne plakasını çıkarmak

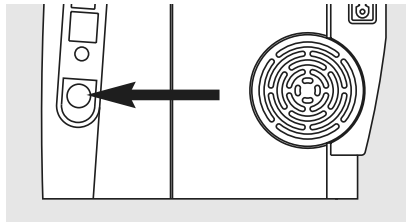
- güç düğmesini, kapalı («0») pozisyonuna getiriniz
- baskı ayağını ve iğneyi yükseltiniz
- kavrama yapana kadar
- arka sağ köşede dikiş plakasını aşağıya doğru basınız
- dikiş plakasını çıkarınız



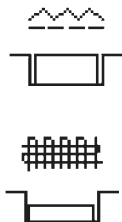
Dikiş plakasını değiştirme

- delik A üzerinde dikiş plakasını değiştiriniz ve yerine oturana kadar aşağıya doğru basınız

Besleme Mandalı



El çarkı tarafındaki düğme



Temel plaka ile düğme açıklığı = besleme mandalı yükseltilir (dikiş pozisyonu)

Düğme bastırılmış = besleme mandalı alçaltılmış (yamama pozisyonu)

- Serbest el dikişi (yamama, serbest el nakış, serbest el yorgan dikiş işleri)
- Nakış için (nakış modülü ile birlikte)

Besleme Mandalı ve Kumaş Beslemesi

Besleme mandalı ve dikiş uzunluğu

Herbir dikiş ile, besleme mandalı bir aşama ileriye doğru hareket eder. Bu aşamalı gidişin uzunluğu ile tayin edilir. Çok fazla kısa dikiş

uzunluğu ile, bu aşamalı hareketler de kısa olur. Kumaş, hatta tam dikiş hızında olsa bile, ayak altında çok yavaş hareket eder. Düğme

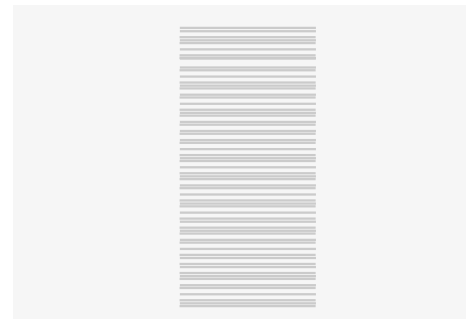
iliği dikişleri, saten dikişi ve dekoratif dikişler, çok kısa dikiş uzunluğunda tamamen dikilir.



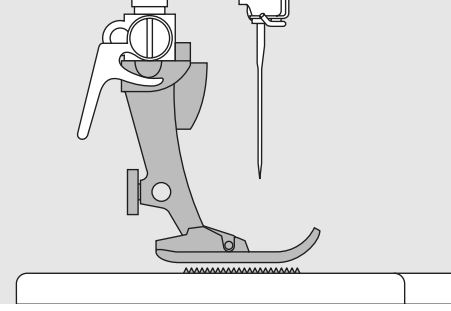
Kumaşı düzgün olarak besleme yapınız!



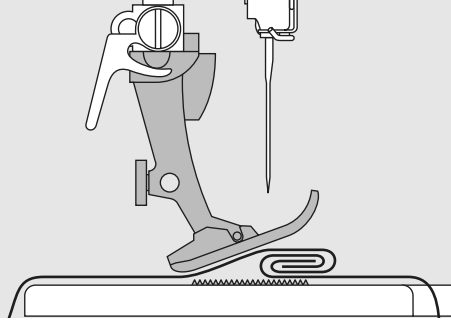
Kumaşı, çekme, itme veya tutma durumları, düzensiz dikişler ile sonuçlanabilir.



Yükseklik Dengeleme Aleti ile Besleme Mandalı ve Kumaş Beslenmesi



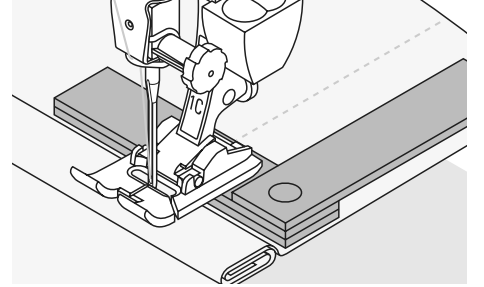
Besleme mandalı, ayak uygun seviyesinde olduğu zaman doğru ve hassas olarak çalışır.



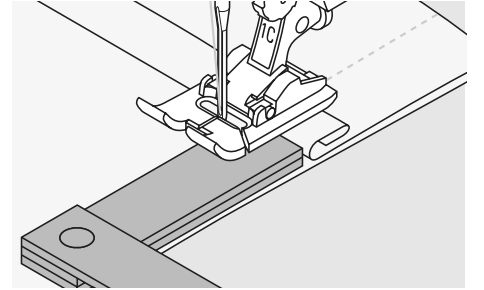
Şayet ayak bir açıda bulunuyorsa, örn. kalından inceye veya inceden kalına dikiş yapıldığı zaman, besleme mandalı tutma yapamaz ve kumaşı besleyemez ve bundan dolayı kumaş sıkışabilir.

Düzensiz tabakalar

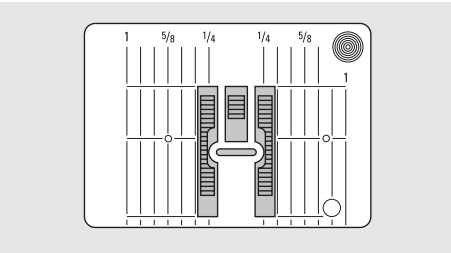
Bu problemi çözmek için, gerekli olduğu gibi bir, iki veya üç dengeleme plakalarını bunları uygun seviyeye getirmek amacıyla baskı ayağının altındaki iğnenin arka tarafına yerleştiriniz.



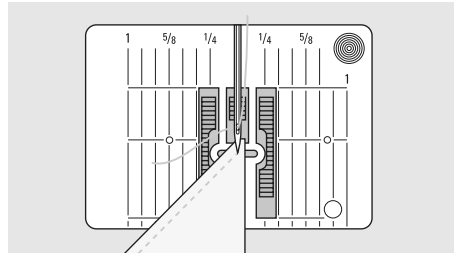
Ayağın ön tarafında yüksekliği düzeltmek için, iğneye yakın olarak ayağın sağ tarafına bir veya daha fazla plaka yerleştiriniz. Ayak tekrar uygun ve doğru seviyede olana kadar dikişe devam ediniz ve plakaları çıkarınız.



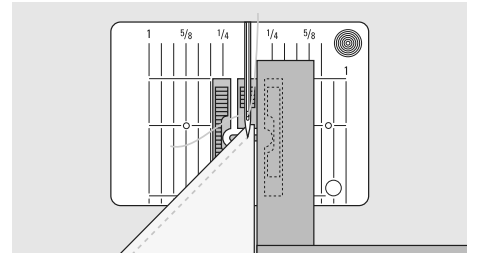
Besleme Mandalı ve Dikiş Köşeleri



Besleme mandalının iki sırası arasındaki yer, dikiş plaka deliğinin genişliğinden dolayı oldukça fazla büyüktür.

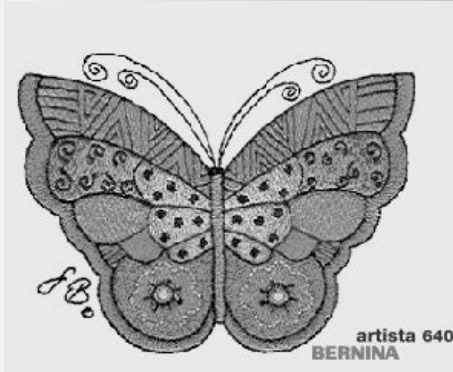


Dikiş köşeleri, kumaşın yalnızca küçük bölümünü oluşturduğu zaman, besleme mandalının fiili olarak üzerinde olur, bundan dolayı kumaş iyi şekile tutamaz.



Bu durumu, bir veya daha fazla dengeleme plakasını, kumaşın kenarına mümkün olduğu kadar yakınına yerleştirmek suretiyle düzeltilir.

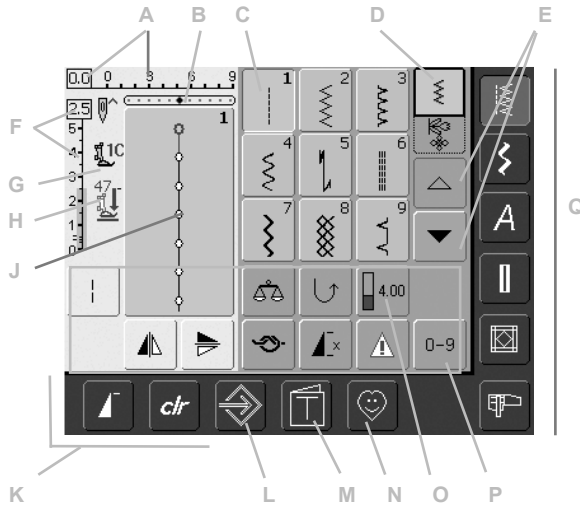
Ekran



artista 640 harici düğmeler ve bir dokunma ekranının birleşimi ile çalıştırılır.

Hoş geldiniz ekranı

- Güç düğmesi üzerinde dikiş bilgisayarı «I» (açık) konumuna getiriniz
- Setup (kurma) programına metnin girilmesi şartıyla Hoş geldiniz ekranı birkaç saniye içerisinde gözükür. Metin olmadan pratik dikiş ekranı doğrudan doğruya gözükür
- Hoş geldiniz ekranının başlatılması ekrana dokunmak suretiyle iptal edilir ve Pratik Dikiş Ekranı doğrudan doğruya gözükür
- Kurma Programında kişiye özgü olarak ayarlayın

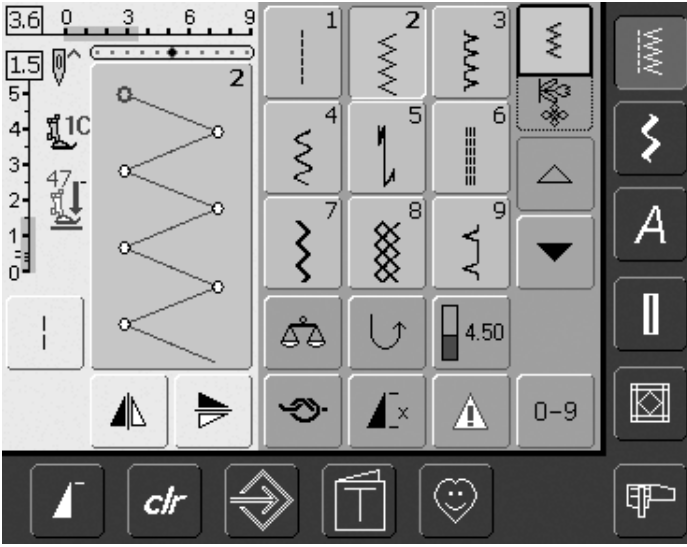


Pratik dikiş ekranı

Hoş geldiniz ekranından sonra Pratik dikiş (menü) ekranda otomatik olarak gözükür ve aşağıda belirtilen hususları gösterir:

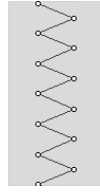
- A Dikiş genişliği (temel ayarlama görülür)
- B İğne pozisyonu (11imkan mevcuttur)
- C Seçilmiş aktif dikiş ve numarası
- D Tek Modu / Kombi Modu
- E Yukarı / aşağı okları
- F Dikiş uzunluğu (temel ayarlama her zaman görülür)
- G Baskı ayağı göstergesi
- H Baskı ayağı basınç göstergesi
- J Seçilmiş aktif dikiş ve numarasının resmi (Dikiş değiştirme alanı)
- K Harici fonksiyonlar
- L Setup (kurma) Programı
- M Öğretme (yalnız nakış içindir)
- N Kişisel Program
- O Fonksiyonlar
- P Numara ile dikiş seçimi
- Q Ana kategori düğmeleri

Dikiş Seçimi – Dikiş Görüntüleme – Fonksiyonlar



Dikiş Seçimi

- tercih etmiş olduğunuz dikişe dokununuz
- dikiş mavi renkte gösterilir
- dikiş değiştirme alanındaki (SAA) her bir dikiş, kendi numarası ile gösterir



Değiştirilmiş dikişin gösterilmesi

- seçilmiş ipliğin bir aralığı, ekranın sol bölümünde görülür
- dikiş değişiklikleri ekrana görülebilir



Dikiş Genişliğini Değiştirme

- üst başlı düğmeyi döndürünüz



Değiştirilmiş dikiş genişliği, iki farklı şekilde gösterilir:

- dikiş genişliği çubuğu 0-9 mavi alan olarak gösterilir
- değiştirilmiş genişlik, dikiş genişlik çubuğunda görülür (mavi parlak nokta) ve ilaveten fiili ayarlama gösterir (mavi numara sol)
- Temel ayarlama her zaman bir değişiklik yapıldığı zaman görülür, örneğin 3.0mm (siyah çubuk)
- dikiş genişliği kotlandırılmış ayak kullanıldığı zaman 0mm ile 9mm'ye kadar değiştirilebilir



Dikiş Uzunluğunu Değiştirme

- Alt başlı düğmeyi döndürünüz



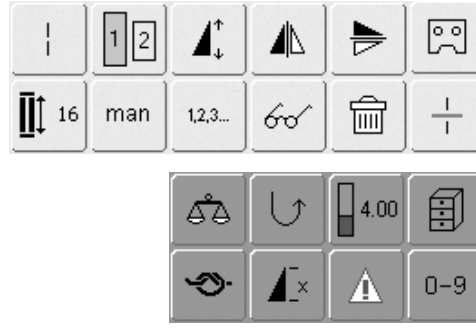
Değiştirilmiş dikiş uzunluğu iki farklı şekilde gösterilir:

- dikiş uzunluk çubuğu 0-5 mavi alan olarak gösterilir
- değiştirilmiş uzunluk, dikiş uzunluk çubuğunda görülür (koyu mavi çubuk), fiili ayarlama gösterilir (mavi numara)
- temel ayarlama her zaman bir değişiklik yapıldığı zaman görülür, örneğin 1.5mm (siyah çubuk)
- bir çok dikişte, dikiş uzunluğu 0mm ile 5mm'ye kadar değiştirilebilir



Baskı Ayağı Göstergesi

- seçilmiş dikiş için önerilen baskı ayağı, numara olarak gösterilir
- aşağıya doğru bir ok, baskı ayağının hala yükselmekte olduğunu gösterir



Fonksiyon Seçimi

- tercih ettiğiniz fonksiyona dokununuz
- seçilmiş fonksiyon mavi renkte gösterilir (farklı fonksiyonların bir numarası aynı anda seçilebilir)



Alçaltılmış Besleme Mandalı

- Şayet besleme manalı alçaltılırsa, bu yanıp sönen sembol Baskı Ayağı Göstergesi altında gözükür

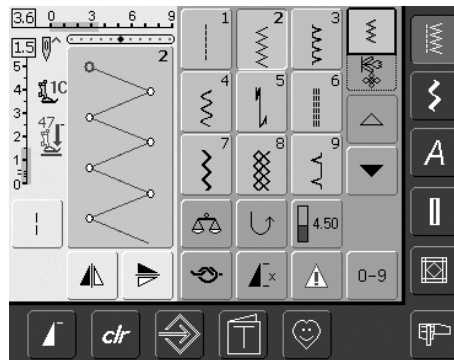
Geçici Değiştirilmiş Dikiş Hafızası

Dikiş uzunluğu, dikiş genişliği, iğne pozisyonu, vs. otomatik olarak kayıt edilir. Dikiş bilgisayarı kapatıldığı zaman kapalı («0») veya «clr» (sil) düğmesine basıldığı zaman, değişiklikler silinir.



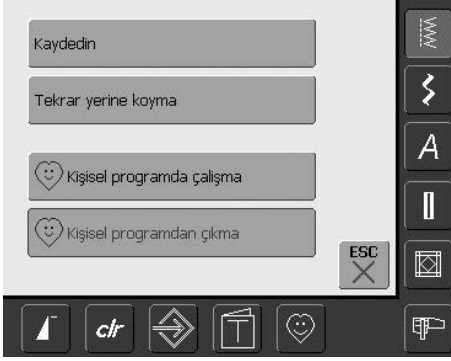
Değiştirilmiş Ayarların Daimi Olarak Kayıt Edilmesi

BERNINA tarafından programlanmış temel ayarlamalar, SAA'da değiştirilebilir ve saklanabilir. Bunlar dikiş bilgisayarı kapatılmış olsa («0») bile kayıt edilmiş olarak kalır. Temel ayarlamalar her zaman görülür.



Ayarlamaların Değiştirilmesi

- dikişi seçiniz (örneğin zig-zag)
- harici düğmeler ile dikiş genişliğini ve uzunluğunu değiştiriniz
- harici düğmeler ile iğne pozisyonunu değiştiriniz
- dikiş değiştirme alanına (açık mavi renkte) dokununuz

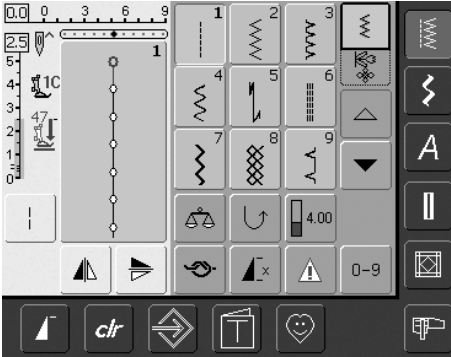


Değişiklikleri Kaydetme

- özel bir ekran açılır
- «Hafızaya Alma» tuşuna basınız = bütün değişiklikler hafızaya alınır
- Temel ana ayarlara geri dönmek için «Tekrar Ayarlama» tuşuna basınız
- «ESC»'ye basınız ve ekran hafızaya alınmadan veya değiştirilmeden kapanır

Dikiş Seçimi

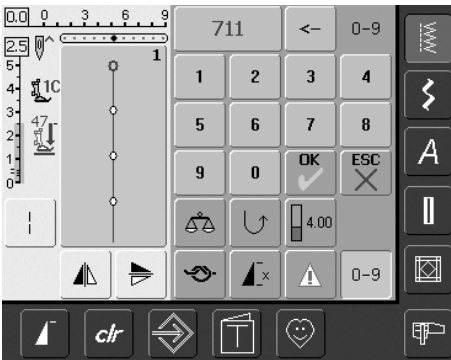
Aşağıda belirtilen iki yöntemden birisini kullanmak suretiyle dikişler seçilebilir.



Bir dikiş kategorisinde yukarıya/aşağıya yapmak suretiyle direkt seçme

- ok'a dokununuz (aşağıya)
- üst sıra görüntüsü kaybolur
- gelecek iki sıra yukarıya hareket eder
- aşağıda yeni bir sıra gözükür

- ok'a dokununuz (yukarıya)
- Dikişlerin birinci ilk sırası gözükür
- Dikiş bilgisayarının bütün dikişlerini bulmak ve görmek amacıyla sarma fonksiyonu (yukarıya/aşağıya) kullanılır



Numara ile dikiş seçmek

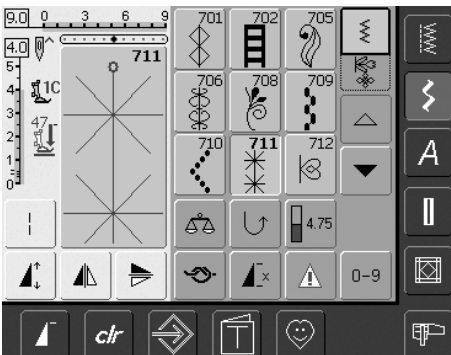
- fonksiyon «0-9»'a dokununuz
- ekran sayısal bir bloknota değişir
- tercih ettiğiniz dikişi seçmek için numaralara dokununuz
- seçilmiş dikişin numarası üst ekranda gözükür

Hataları Düzeltme

- hataları veya yanlış seçimi düzeltmek için, üst sağ fonksiyonuna dokununuz (ok)
- numara sağdan sola doğru silinir
- sayısal bloknotun yukarısındaki alana dokununuz
- tüm numara silinir
- yeni bir numara giriniz



Elde olmayan bir numaranın girişi yapılırsa, bu sayılı tampo- nun üstündeki alanda üç tane soru işareti ile gösterilir.



Teyit Numarası ve bir sonraki ekrana geçiniz

- teyit etmek için «OK» tuşuna basınız
- seçilmiş dikiş Dikiş Değiştirme Alanında görüntülenir
- «ESC» tuşuna basınız
- ekran, seçilmiş dikişi görüntüler
- seçilmiş dikiş aktiftir (mavi renk ile ışıklandırılır)

Bir önceki ekrana geri dönme

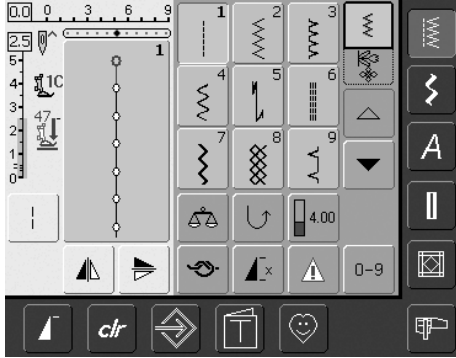
- girişi yapılmış dikiş numarasını «OK» tuşu ile teyit etmeyiniz
- «ESC» veya «0-9» tuşuna basınız
- bir önceki ekran gözükür
- numara ile seçilmiş dikiş dikkate alınmaz

Basit Menü Seçimi

Ana kategori düğmeleri

- arzu edilen menüyü seçmek için bir düğmeye basınız
- ilgili dikiş kategorisi derhal seçilir
- Dikişler veya dikiş özeti ekranda gözükür

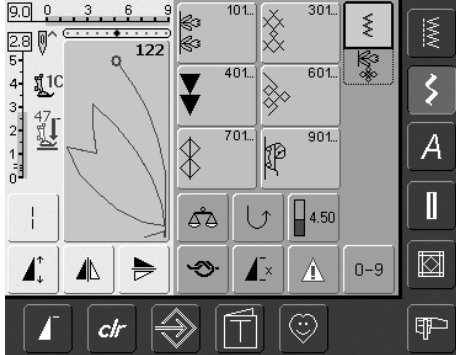
Pratik Dikişler



Pratik Dikiş Düğmesi

- pratik dikiş menüsü gözükür
- 9 pratik dikiş ekranda gözükür
- ilave dikişleri görmek için okları kullanınız

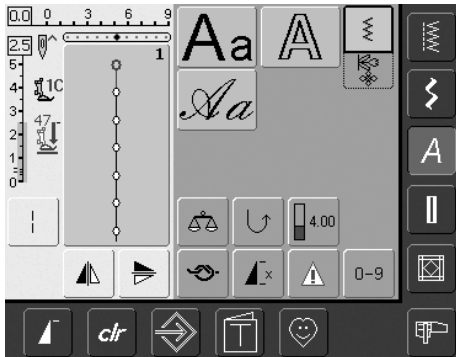
Dekoratif Dikişler



Dekoratif Dikiş Düğmesi

- dekoratif dikiş menüsü gözükür
- ekranda 6 kategorisi gözükür
- arzu edilen grubu seçmek için dokununuz
- seçilmiş dikiş grubu gözükür

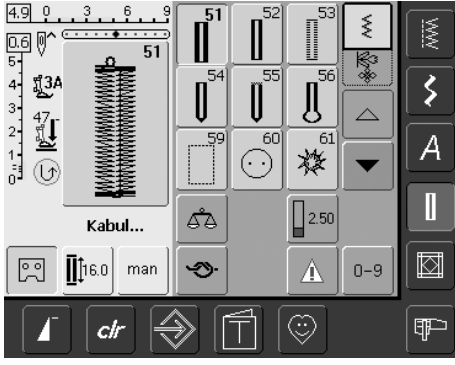
Alfabeler



Alfabe Düğmesi

- Alfabe menüsü ekranda gözükür
- tercih etmiş olduğunuz alfabeyi seçmek için dokununuz

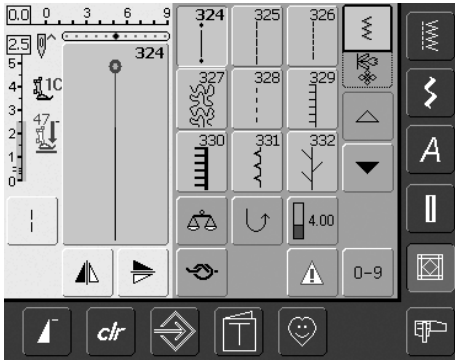
İlikler



İlik Düğmesi

- ilik ekranı gözükür
- seçme için dokunur
- düz dikiş kopça iliğini ve el-bakım iliğini kullanmak suretiyle görüntü sağlanır

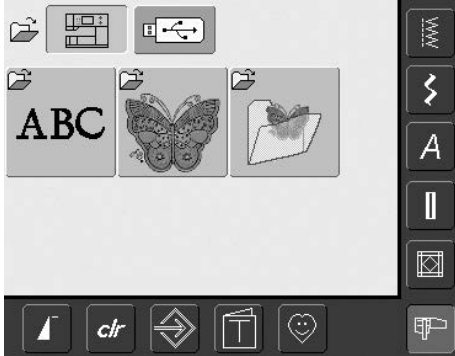
Yorgan Dikişi



Yorgan Dikişi Düğmesi

- yorgan dikişi ekranı gözükür
- ekranda 9 yorgan dikişi gözükür
- ek dikişleri taramak için okları kullanınız

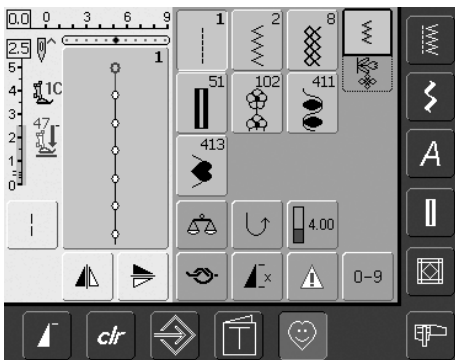
Nakış Modu / Dikiş Modu



Nakış Modu / Dikiş Modu Düğmesi

- nakış ve dikiş modu arasında ve bunun tersine değiştirme yapınız

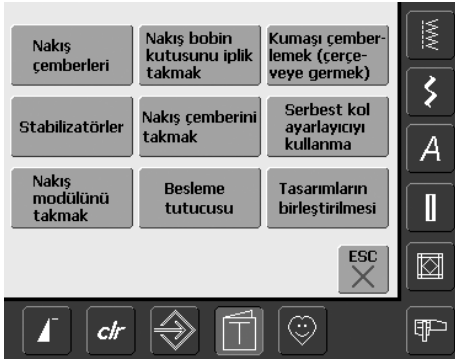
Kişisel Program



Kişisel Program Düğmesi

- kişisel ekran gözükür (tercih edilmiş ayarlamalar)

Öğretme Düğmesi



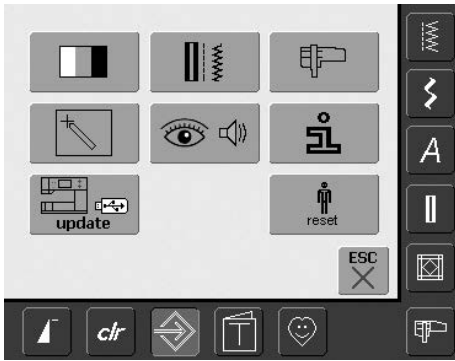
Öğretme Düğmesi

- Seçme menüsü (menü özeti) gözükür
- Nakış hakkında bilgi edinmek için ekran üzerinde 9 menü mevcuttur. Yalnızca nakış işlemi yapılırken seçilir



Yalnızca nakış işlemi yapıldığı zaman seçilir.

Kurulum Programı



Kurulum Programı

- seçenekler gözükür
- dikiş bilgisayarınızın ayarlamalarını tercihlerinize uyumlu olması için, kurulum düğmesini kullanınız
- tercih edilen ayarlamalar her hangi bir zamana tekrar programlanabilir ve BERNINA fabrika ayarlarına yeniden ayarlanabilir

Dış Fonksiyon Düğmeleri



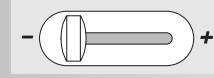
İğne Pozisyonunun Değiştirilmesi

- sol düğme = iğne sol tarafa
- sağ düğme = iğne sağ tarafa
- iğne pozisyonunu hızlı olarak değiştirmek için düğmeye basmaya devam ediniz
- toplam 11 iğne pozisyonu: 5 sol, 5 sağ ve 1 merkez



Model Sonu

- Model sonu düğmesine basınız
- ekranın sağ bölümündeki bir durdurma (stop) sembolü faonksiyonların faaliyete geçmiş olduğunu gösterir
- faal ek modeller veya bir kombinasyonun sonunda dikiş bilgisayarı durur



Kayar Hız Kontrolü

- motor hızı kaydırmak suretiyle kolayca ve serbestce ayarlanır



İğne yukarı / aşağı

- temel ayarlama iğnesini durdurma
- sembole kısa süre ile dokununuz:
 - iğne yükselir veya alçalır (topuğunuz ile ayak kontrolüne dokunduğunuz zaman)
- sembole uzun süre dokununuz:
 - iğne alçalır
 - ekran üzerinde ok aşağıya doğru gösterir
 - iğne aşağıda olduğu zaman dikiş bilgisayarı durur
- sembole tekrar dokununuz (ayrıca uzun süreli dokununuz)
 - iğne yükselir
 - ekran üzerindeki ok yukarıya doğru gösterir
 - iğne yukarıda olduğu zaman dikiş bilgisayarı durur



Baş Gövdede Hızlı Ters Çevirme Düğmesi

- baş gövde üzerindeki hızlı ters çevirme düğmesine basınız
- dikiş başlangıcını ve sonunu güvence altına alınız: düğme basıldığı sürece tersten dikiş yapar
- düğme iliği deliğini programlamak için kullanınız
- yama uzunluğunu programlamak için kullanınız
- düz dikiş sağlama alma No. 5'de dikişin sonunu belirtmek için kullanılır
- Yorgan Dikicileri Sağlama alma programı No. 324 ile sağlama alma işlemi



Otomatik İplik Kesici

- dış düğmeye basınız
- üst ve masura ipliği otomatik olarak kesilir



Çalıştırma-Durdurma Düğmesi

- Dikiş bilgisayarı ayak kontrolü olmadan çalıştırdığınız zaman dikiş bilgisayarı çalıştırın ve durdurun
- takılmış nakış modülü ile nakış modunda dikiş/nakış bilgisayarı çalıştırın ve durdurun
- BSR ayağı takılmış ve fişi geçirilmiş olduğu zaman BSR fonksiyonunu (isteğe bağlı) çalıştırın ve durdurun

Genel Fonksiyonlar

artista 640 dikiş bilgisayarının çeşitli ekranlarında ve programlarında aşağıdaki fonksiyonlar bulunur.



Tek Modu

- dikiş bilgisayarını açtığınız zaman tek modu her zaman faaldir (yeşil) ve yalnızca seçilmiş dikiş dikilebilir



Yukarıya Toparlama

- bir veya daha fazla sembole dokununuz
- bir dikiş kategorisindeki dikişler için çok seçenek göstermek için yukarıya toparlama
- Bu işlemi daha hızlı yapmak için sembole sürekli dokununuz



Özel Uygulama Kapatılması

- «ESC»'ye dokununuz
- özel uygulamalar kapanır
- bir önceki ekrana geri dönülür



Kombi Modu

- sembole dokununuz
- kombi modu faaldir (yeşil) ve dikiş kombinasyonları programlanabilir



Aşağıya Toparlama

- bir veya daha fazla sembole dokununuz
- bir dikiş kategorisindeki dikişler için çok seçenek göstermek için aşağıya toparlama yapınız
- Bu işlemi daha hızlı yapmak için sembole sürekli dokununuz



OK

- sembole dokununuz
- ayarlama / seçme faaliyete geçer veya teyit edilir, örneğin numara vasıtasıyla dikiş seçimi
- programlanmış ayarlama / seçme, dikiş yapmak için hazırdır



Desen Başlatma

- sembole dokununuz
- iğne bir dikişin başlangıcına veya dikiş programına doğru hareket eder

Uygulamalar:

- dekoratif dikişler, ilikler, Kombi modunda çalışma



«clr» (silme) Düğmesi

- «clr» düğmesine basınız
- dikiş uzunluğu, genişliği ve iğne pozisyonu temel ayarlara geri döner
- bütün aktif fonksiyonlar silinir

İstisna:

Güvenlik fonksiyonları (örn. çift iğne sınırlaması, alfabe boyutu)

Özel Fonksiyonlar

Aşağıda belirtilen fonksiyonlar, artista 640 dikiş bilgisayarlarının üzerinde bulunan seçilmiş programda kullanılabilir. Her bir fonksiyon ya ekranın sarı renkli bölümünde yada ekranın gri renkli bölümünün iki düğme sırasında görülür.



Değiştirilmiş Dikiş Genişliğinin veya Dikiş Uzunluğunun Gösterilmesi

- Dikiş genişliği / dikiş uzunluğu çubuğuna dokunmak suretiyle temel ayarlama geri dönlür



Uzun Dikiş

- sembol dokununuz
- dikiş bilgisayarı herbir ikinci dikişi diker (maks. dikiş uzunluğu 10 mm)
- düğme ilikleri dışında bütün pratik, dekoratif ve yöneysel dikişler için faaliyete geçilebilir
- fonksiyonlar ve dikişler birleştirilebilir
- kombi modunda programlanabilir ve dosya sürücülerinde kayıta alınır

Uygulamalar:

- düz dikiş ile birleştirme
- üst dikiş için üçlü düz dikiş ile birleştirme



Model Genişletilmesi 2–5 x

- bir veya daha fazla dokununuz
- seçilen dikiş türüne bağlı olarak 2–5 numaraları gözükür
- seçilmiş dikişin uzunluğu 2–5 kere arttırılır
- dikiş bütünlüğü elde edilir
- uzatılmış dikişler kombi moduna programlanabilir
- daha uzun süre ile sembole dokununuz ve fonksiyon kapanır, sembol faal değildir (sarı)

Uygulamalar:

- dikiş yoğunluğunun etkilenmeden mevcut dikişleri uzatır
- dikişleri birleştiriniz



Yatay Ayna Görüntüsü (yukarıya / aşağıya)

- sembol dokununuz
- dikiş bilgisayarı Yatay Ayna Görüntüsünde seçilmiş dikişi diker (yukarı / aşağı-dikiş yönü ile tayin edilir)
- programlanabilir ve Kombi modunda kayıta alınır

Uygulamalar:

- Kenarlama işlemi için
- dekoratif dikiş
- dikiş kombinasyonları



Dikey Ayna Görüntüsü (sol / sağ)

- sembol dokununuz
- dikiş bilgisayarı Dikey Ayna Görüntüsü ile seçilmiş dikişi diker (sol / sağ-dikiş yönü ile tayin edilir)
- programlanabilir ve Kombi modunda kayıta alınır

Uygulamalar:

- dekoratif dikiş
- dikiş kombinasyonları



Örgü Programı için Dikiş Sayaç

- sembol dokununuz
- arzu edilen uzunluğa ulaşıldığı zaman (örn. düz dikiş) harici Hızlı geriye dönme düğmesi (Quick Reverse) düğmesine basınız
- görüntü (veya gösterge) «auto»'ya değişir
- Örgü Programı programlanır



Direkt Giriş Uzunluğu (mm olarak) veya Ekran üzerinde Düşme Ölçümü

- sembole dokununuz
- dikiş genişlik ve dikiş uzunluk başlı düşme deliği uzunluğu doğrudan doğruya girilebilir
- düşmeyi ölçmek için düşmeyi ekranın sol tarafında tutunuz ve düşme uzunluğunun girişini yapınız = dikey siyah renkli çizgiyi düşmenin sağ tarafına tam ve doğru olarak yerleştiriniz
- düşme kalınlığı için 2mm otomatik olarak ilave edilir (yalnızca düşme ölçümü için)



İlik Uzunluğunu Programlama

- sembol otomatik olarak mavi renkte gözükür (= faal), bu bir düşme iliği seçildiği zaman gerçekleşir
- baş kasnak üzerinde Hızlı Geri Dönme (Quick Reverse) düşmesini kullanarak bir düşme iliği uzunluğunu doğrudan tayin edilir veya görüntülenen uzunluk sembole dokunmak suretiyle doğrudan programlanır
- düşme iliği programlandığı zaman, sembol kapanır (faal değil, sarı)
- yeni bir uzunluğun programlanması gerekiyorsa, o zaman sembolün tekrar seçilmesi gerekir



Fonksiyonları Sağlama alma (4 dikiş ile)

- dikişe başlamadan önce sembole dokununuz = bireysel dikişler başlangıçta sağlama ve güvence altına alınır
- kişisel dikişleri dikmekte olduğunuz zaman sembole dokununuz = kişisel dikişler bu işlem sona erdiği zaman hafızaya alınır ve dikiş bilgisayarı durur
- bir dikiş bileşimleri dahilinde fonksiyonu programlama = dikiş bileşiminin herbir kişisel dikişi başlangıçta veya işlem sonunda hafızaya alınır

Uygulamalar:

- bireysel dekoratif dikişlerin dikişi
- bireysel harflerin dikilmesi
- dikiş kombinasyonlarının ve kelimelerin dikilmesi



Çok Fonksiyon Düşmesi (yalnızca Kombi modunda mevcuttur)

- sembole dokununuz
- daha fazla fonksiyonlarda özel bir ekran açılır:
 - Kombinasyonu siler
 - Ayna kombinasyonu
 - ön görünüş
 - alt-bölücü kombinasyonu



Manual 4 veya 6 aşama Düşme İlikleri

- sembole dokununuz
- özel bir ekran gözükür
- manuel düşme deliğini 4 veya 6 aşamada dikiş (düşme iliği türüne göre)



Model Tekrarı 1-9 x

- sembole bir kaç defa dokunmak suretiyle 1-9 numaraları gözükür
- 1 = dikiş bilgisayarı, bir bireysel dikiş veya dikiş kombinasyonu sonunda durur
- 2-9 = dikiş bilgisayarı, numaraların tekrarının seçilmesinden sonra bir dikiş veya bir dikiş kombinasyonu sonunda durur
- sembole uzun süreli dokununuz ve fonksiyon kapanır. Sembol faal değildir (Gri)

Uygulamalar:

- bireysel motif dikişi
- pratik ve dekoratif dikişlerin birleştirilmesi



Kaydetme

- sembole dokununuz
- dikiş kombinasyonlarını ve harfleri kayıt eder



Silme

- sembole dokununuz
- kursör yukarıdaki bireysel dikişleri veya harfleri siler ve çıkarır
- dikiş kombinasyonlarını siler
- «Sürücülerin» içeriğini siler



Alfabe boyutları

- bir alfabe seçildiği zaman boyutu 9 mm'dir (1 ile alan mavi renklidir)
- sembole dokununuz
- boyut yakl. 6 mm'ye azaltılır (2 ile alan mavi renktedir)



Alt-Bölücü Kombinasyonlar

- sembole dokununuz
- dikiş bileşimleri dikişler arası-na bir alt-bölücü cihazını yerleştirmek suretiyle arzu edildiği gibi bölünür
- Herbir bölüm, bileşimin diğer bölümlerinden tamamen bağımsızdır



Ayar

- sembole dokununuz
- Ayar ekranı gözükür
- ileri ve geri dikişleri ayarlar

Uygulamalar:

- pratik ve dekoratif dikişleri çeşitli kumaş türlerine adapte eder (örneğin balpeteği dikişi)
- yeni bir görünüm için dekoratif dikişlerin değiştirilmesi
- farklı değişik kumaşlara düğme iliklerinin ayarlanması



Devamlı Ters Dikiş

- sembole dokununuz
- ters yönde seçilmiş dikişi diker

Uygulamalar:

- Düz veya kaçık dikişi ile örgü örme
- kollarda veya pantolon bacakları üzerinde dekoratif dikiş dikme
- yorgan dikme



Numara ile Dikiş Seçimi

- sembole dokununuz
- özel ekran gözükür
- uygun numara kombinasyonu-na dokunarak bireysel dikişi seçiniz

Uygulamalar:

- bireysel dikişin kolay seçilmesi
- Kombi modunda dikiş kombinasyonu için kolay seçim



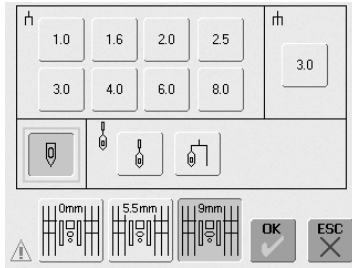
Üst harf kasası / Alt harf kasası

- Üst harf kasası, büyük harf veya matbaa harfleri seçildiği zaman faaliyete geçer
- sembole basınız
- Alt harf kasası faaliyete geçer



Dosya Çekmeceleri

- sembole dokununuz
- çekmeceler ekranda gözükür



Güvenlik Programı

- sembole dokununuz
- özel bir ekran gözükür
- ilgili iğne sembolünü seçmek suretiyle, dikiş genişliği otomatik olarak sınırlanır
- bu takılmış özel iğnenin (çift iğne, vs.) baskı ayağına veya dikiş plakasına vurmasını önler = iğne kırılmasını, kopmasını önler
- numaraların mm olarak, çift ve üçlü iğne arasındaki mesafeyi temsil eder
- yeşil renkte çerçeveye alınmış iğne sembolüne dokununuz. Standart iğne tekrar aktif duruma gelir ve dikiş genişlik sınırlanması kapanır
- ilgili dikiş plakası ikonunu seçmek suretiyle dikiş genişliği otomatik olarak sınırlanır, böylece takılmış standart iğne dikiş plakasına vurmaz
- bir özellik faal olur olmaz, sembol kırmızı renge dönüşür

- seçilmiş fonksiyonlar, dikiş bilgisayarı kapalı («0») / açık olsa bile faal olarak kalır
- seçilmiş güvenlik fonksiyonu-nu faaliyete geçirmek için «OK» düğmesine dokununuz
- güvenlik program fonksiyon-larının arzu edilen iğne ve dikiş plakasını seçmek suretiyle güvenlik programı dahilinde çıkarılması gerekir

Uygulamalar:

- dış kenar ve pim etiketlerinin dikilmesi için
- dış kenar örgü işleri
- dekoratif dikişler
- özel kumaşları dikme
- Delme işlemi
- yorgan dikme



İplik Gerilimi

- sembole dokununuz
- iplik gerilimi ekranı gözükür
- iplik gerilimi değiştirilebilir
- seçilmiş ayarlama alanda gözükür

İplik gerilimi

Bir dikiş veya program seçildiği zaman temel gerilim ayarlamaları otomatik olarak uygulanır.

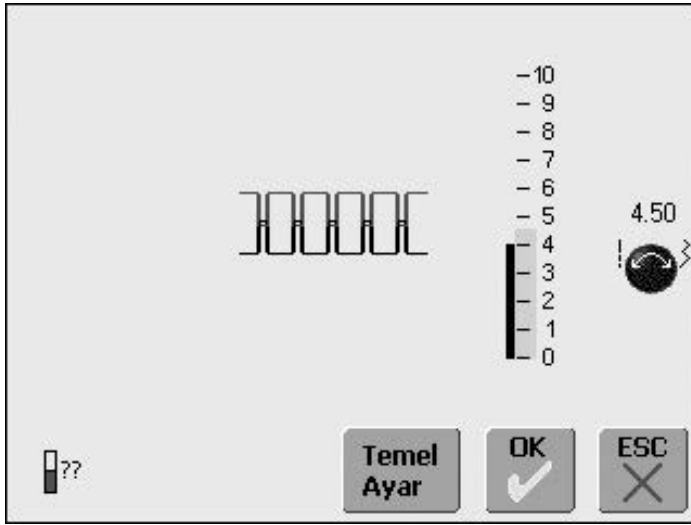
Bir 100 ağırlık, 2 kat polyester iplik (100/2) kullanmak suretiyle en iyi mümkün olan dikiş sonuçları için gerilim fabrikada ayarlanır. «Metrosene» 100/2 (Arova Mettler, İsviçre) ipliği hem bobin ve hemde üst iplik için kullanılır.

Nakış ipliği gibi diğer tip kullanılığı zaman gerilim değişebilir ve kumaşa ve dikiş türüne uygunluk için gerilim ayarlanması gerekli olabilir.



Gerilimin Değişmesi

- sembole dokununuz



Gerilimin Değişmesi

- mükemmel dikiş formasyonu dokunma-ekranın ortasında (kumaşta dikiş formasyonu) gösterilir. Temel değer, ölçek üzerinde mavi renkli çubuk ile gösterilir
- Dikiş uzunluğu veya dikiş genişliği düğmesini sol tarafa veya sağ tarafa döndürünüz - iplik gerilimi gevşer veya sıkıştırılır
- gerilim değişikliği, gerilim ölçeğinin sol tarafında gösterilir
- daha sıkı üst iplik gerilimi (= üst iplik sıkıştırılır ve bu da kumaşın doğru tarafında daha fazla alt ipliği çeker)
- üst iplik gerilimin gevşetilmesi (= üst iplik gevşetilir ve bu da kumaşın doğru tarafında daha fazla üst ipliği çeker)
- gerilim değişikliği, yalnızca seçilmiş dikiş etkileri ve «CLR» ile silinir ve dikiş bilgisayarı kapatıldığı zaman kapalı «0» kayıt edilmiş olarak kalmaz
- değişiklik ölçek üzerinde ve ekran üzerindeki fonksiyon düğmesine gösterilir
- temel bedel, değişiklik yapıldığı zaman görünüm olarak kalır (siyah renkte)

Kayıt etme ve kapama

- «OK»'e dokununuz
- değişiklik kayıt edilir, ekran göstergesi değişir

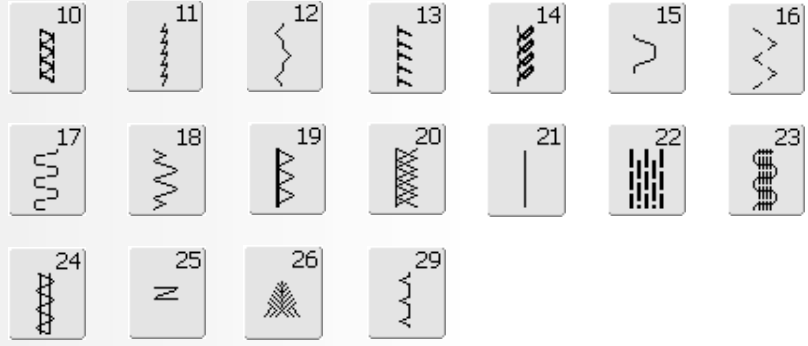
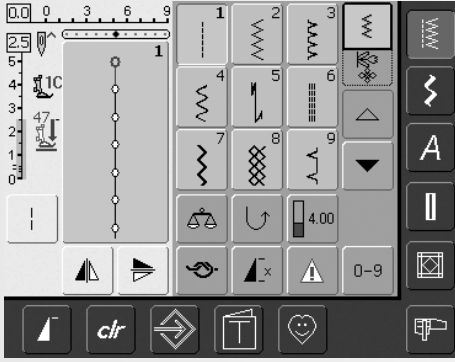
Temel ayarlara geri dönme

- Gerilimleri temel ayarlara geri döndürmek için «Temel Ayar» düğmesine dokununuz
- Teyit etmek için «OK» düğmesine dokununuz

Ayarlama yok

- «ESC» dokununuz
- mevcut iplik gerilimi değişmez

Pratik Dikişler



1 Düz dikiş
Bütün gerilmeyen kumaşlar. Bütün düz dikiş işi

2 Zig-zag
Birçok kumaş türü, ince kumaşların sağlam dikilmesi, plastik, bağ, aplik eklenmesi ve takılması gibi bütün zig-zag uygulamaları

3 Vari-overlok
Esas olarak, ince jarseler, gerilir, uzar overlok dikişleri, dış kenar ve gerilir uzar dikişler

4 Devam eden dikişler
Birçok kumaş türü. Onarım, yamalama, takviye dikişleri

5 Dikişleri sağlamlaştırma (düz dikiş)
Bütün kumaşlar. Düz dikiş ile dikilmiş dikişlerin başlarını ve sonunu sağlamlaştırma

6 Üçlü düz dikiş
Sıkı, ağır sağlam kumaşlarda takviye dikişleri, üst dikiş ve gözle görülür dikişler

7 Üçlü zig-zag
Sıkı, sağlam kumaşlarda takviye dikişleri gözle görülür, dış kenar dikişleri, dekoratif dikişler, döşeme dikişleri

8 Petek Dikişi
Interlok ve pürüzsüz kumaşların bir çoğu, gözle görülen dikişler, dış kenar dikişleri ve ince kumaşlar, dekoratif dikişler

9 Kör dikiş
Bir çok kumaş türü. Kör dış kenar dikişleri, dekoratif dikişler, döşeme dikişleri

10 Çift Overlok
Bütün örgü türleri. Bir çalışmada, kenarları diker ve apre işlemini yapar

11 Süper dikiş
Lıkra gibi bütün süper gerilir, uzar kumaşlarda açık dikiş

12 Toplama dikişi
Bir çok kumaş türü. Elastik malzemenin toplanması, ayaklı dikiş (kenardan kenara) ve dekoratif dikiş

13 Streç overlok
Orta ağırlıklı örgüler, havlu dikişi ve sıkı-sağlam örgüler. Overlok dikişler, düz ekleme dikişleri

14 Jarse dikişi
Doğal, karışık ve sentetik kumaşlar ve hassas örgüler. Gözle görülür dikişler, elastik takılması ve eklenmesi, dekoratif dikişler

15 Universal dikiş
Keçe ve deri gibi sert ve sıkı kumaşlar. Düz ekleme dikişleri, gözle görülür dikişler, elastik takılması ve eklenmesi, dekoratif dikişler

**Dikilmiş zig-zag**

Örgülü kumaşları dikme, kenarları takviye etme, elastik malzeme ekleme, dekoratif dikişler

**Likra dikişler**

Bütün iki taraflı streç kumaşlar düz ekleme dikişleri, iç giysiler üzerinde takviyeli dikişler

**Streç dikişler**

Bütün streç kumaşlar, spor giysilerinde açık dikiş

**Takviyeli overlok**

Orta-ağır ağırlıklı örgüler ve havlu, overlok dikişler, düz ekleme dikişleri

**Örgü overlok**

Bütün örgüler, makine veya el yapımı, overlok dikişi. Bir çalışmada kenarları diker ve bitirir

**Teleleme dikişi**

Tele dikişler, kenar dikişler, vs.

**Basit yamama programı**

İnce ve orta ağırlıklı kumaşlarda otomatik yama işleri

**Takviyeli yamama programı**

Ağır ağırlıklı kumaşlarda otomatik yama işleri

**Barteks program**

Cep kenarlarının, kayış büklüm ve iliklerin takviye edilmesi

**Barteks program**

Cep kenarlarının, kayış büklüm ve iliklerin takviye edilmesi ve fermuarlar ve açıklıklar

**Büyük ön yırtmaç dikişi**

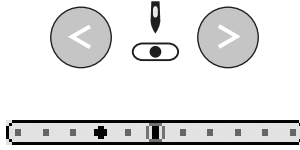
Orta ağırlıklı kumaşlar, cep kenarlarının takviye edilmesi, fermuarlar ve açıklıklar

**Kör dikiş dar**

İnce kumaş üzerinde kör dış kenar dikişleri

Bireysel Pratik Dikişlerin Ayarlanması

Kumaşa ve uygulamaya bağlı olarak, temel ayarlamaların değiştirilmesi gerekli olabilir.



Dikiş genişliği ve dikiş uzunluğunun değiştirilmesi

- Kumaşa bağlı olarak, dikiş genişliğinin veya dikiş uzunluğunun değiştirilmesi gerekir
- dikiş yaparken değiştirme yapmak mümkündür
- değişiklik yapmak için, dikiş genişliği veya dikiş uzunluğu başlı düğmesini kullanınız

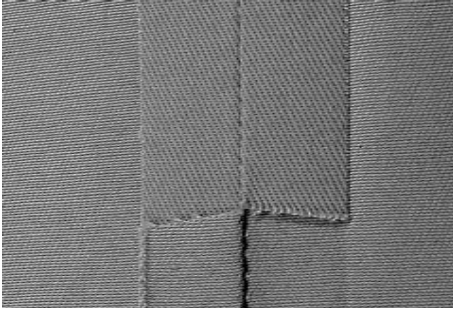
İğne pozisyonunu değiştirme

- İğne pozisyonunu değiştirmek için dış iğne pozisyonu düğmelerine basınız, böylece gerektiği yere dikiş yerleştirilir
- Toplam 11 adet dikiş pozisyonu vardır (5 sol, 5 sağ, ve 1 merkez)
- iğne pozisyonunu çabuk değiştirmek için düğmeye basmaya devam ediniz

Hızlı ters düğme ile (baş gövde üzerinde) sağlamlaştırma

- dikişi başlangıcından sonuna kadar güvence altına alınız
- hızlı ters düğmesine basınız, dikiş bilgisayarı ters olarak dikmeye devam eder
- Hızlı ters düğmesini serbest bırakınız ve dikiş bilgisayarı dikmeye devam eder

Pratik Dikiş



Açık dikişler

Dikiş toleransının basılmış olarak açık olduğu yerlerdeki dikişler

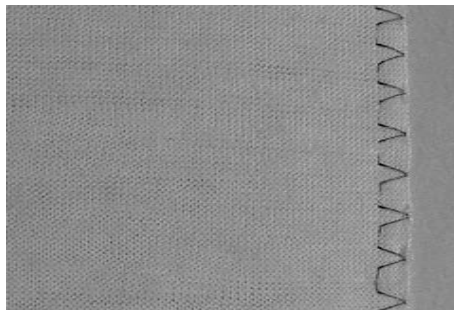
- Dikiş toleransı 5/8" (1.5cm)'ye kadar
- dikiş düz olarak durur
- Dikiş gerilmez ve uzamaz

Önerilen dikişler:

- düz, dar zig-zag, süper streç ve üçlü zig-zag

Uygulamalar:

- Örgülü kumaşlar
- Giysi, ev aksesuarları ve el işleri dahil olmak üzere dikiş projelerinin çoğunda uygulanır



Overlok dikişler

Açık olarak bastırılmayan dikişler

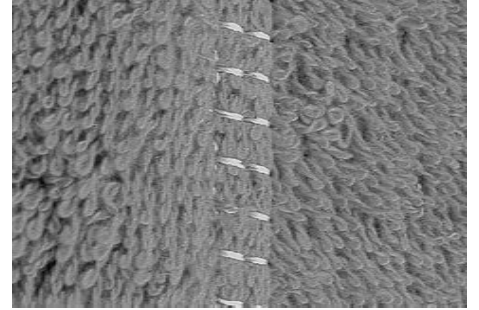
- bir çalışmada dikilir ve bitirilir
- dar dikiş toleransı

Önerilen dikişler:

- vari-overlok, çift overlok ve jarse

Uygulamalar:

- örgü ve jarse için
- örgülü giysiler, kadın iç çamaşırı ve yatak örtüleri için mükemmeldir



Düz ekleme dikişleri

kenarların atlanmış ve bundan sonra dikilmiş dikişler

- dikiş toleransında dikiş yapılı

Önerilen dikişler:

- streç-overlok

Uygulamalar:

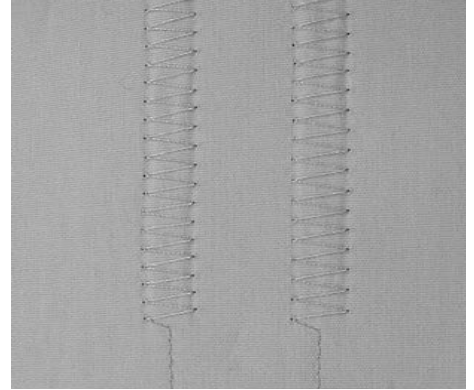
- özellikle havluluk kumaşlar ve likra için elverişlidir
- ayrıca, plaj giysileri, spor giysileri ve kadın iç çamaşırı için elverişlidir

Geçici Olarak Değiştirilmiş Dikiş Hafızası

Dikiş: **seçilmiş herhangi bir dikiş**



Değiştirilmiş hafıza gerektiği kadar istenilen dikiş değişikliklerini muhafaza eder (bunlar, dikiş uzunluğu, dikiş genişliği, model genişletilmesi, ayna görüntüleri, ayar ve model yineleme fonksiyonu 1-9x).



Geçici olarak değiştirilmiş dikiş hafızası

- dikiş uzunluğu, dikiş genişliği, iğne pozisyonu, vs. otomatik olarak kayıt yapılır
- Dikiş genişliğini ve dikiş uzunluğunu değiştirmek suretiyle, bütün dikişler hem kumaş ve hem de dikiş işlemi için elverişli olur
- Geçici olarak değiştirilmiş dikiş hafızası, özellikle sürfle kenarları, zig zag, vari-overlok gibi uygun kumaşlarda iki uygulama arasında değiştirme yapıldığı zaman kullanışlı ve faydalıdır
- dikişler, gerektiği gibi değiştirilebilir
- değiştirilmiş dikişe tekrar geri değiştirildiği zaman önceki kişisel değiştirilmiş ayarlama kayıtlı olarak kalır

Ana ayarlamalara geri dönme - değiştirilmiş hafızayı siliniz

- Metot 1: «clr» düğmesine basın (ana ayarlama faal dikiş)
- Metot 2: dikiş genişliği / dikiş uzunluğu çubuğuna dokunarak, dikiş genişliğine ve uzunluğuna geri dönün (veya dış topuzu el ile döndürerek) diğer fonksiyonlara manuel olarak dönüştürünüz
- Metot 3: dikiş bilgisayarı kapalı («0») konuma getirin – değiştirilmiş ayarlamar kayıtlı edilmeyecektir

Örnek:

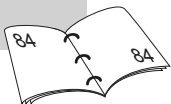
- zig-zag dikiş No. 2'yi seçin ve dikiş genişliği 9mm'ye değiştiriniz (örn. bir kenarı sürfile ederken)
- düz dikiş seçin ve dikiş
- diğer bir kenarı sürfile etme, tekrar zig-zag dikiş No. 2'yi seçin
- dikişin değiştirilmiş ayarının genişliğinin 9mm'ye yapılması kayıtlı olarak kalır



Kişisel programdaki değiştirilmiş temel ayarlamar ile dikişi kayda alınız.



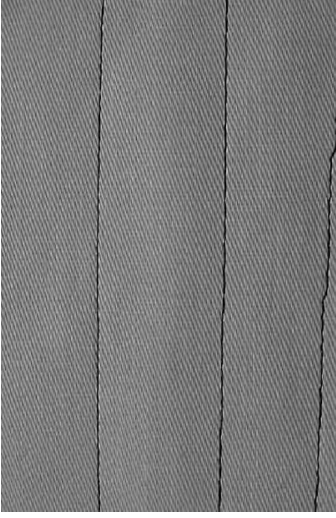
Ayarlamaları daimi olarak kayda alınız.



Düz Dikiş



Dikiş: **Düz dikiş No. 1**
 İğne: **seçilmiş kumaşa uygun boyutta ve tipte**
 İplik: **pamuklu veya polyester**
 Besleme dişlisi: **yukarı (dikiş pozisyonu)**
 Baskı ayağı: **Ters model ayak No. 1C**



Düz dikiş

- dikiş bilgisayarını açtıktan sonra, birlikte faaliyete geçirilmiş düz dikiş ile birlikte Pratik Dikiş ekranı gözükür

Uygulamalar

- teknîğe göre elverişli baskı ayağı seçilecektir, örn. manuel örme
- bütün kumaşlar için uygundur

Kumaşa uygun olması için dikiş uzunluğunu ayarlayın

Örn. denim kumaşı ile dikiş uzunluğunu kullanınız (yakl. 3 - 4mm) ve teyelleme ile daha kısa uzunluk (2 - 2.5mm).



İpliğe uygun olması için dikiş uzunluğunu ayarlayınız

Örn. üst dikiş için bükümlü iplik ile dikiş yapıldığı zaman daha uzun dikiş uzunluğunu kullanınız (yaklaşık 3 - 5mm).

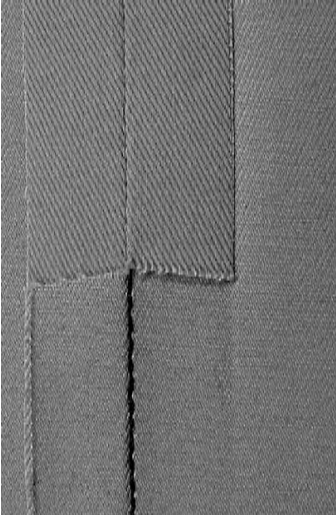
İğneyi durdurmayı faaliyete geçirin

Dikişi veya pivotu ayarlamak için durdurduğunuzda, kumaşın kaymasını önler.

Üçlü Düz Dikiş



Dikiş: **Üçlü düz dikiş No. 6**
 İğne: **Kot veya 80-90 üniversal**
 İplik: **pamuklu veya polyester**
 Besleme dişlisi: **yukarı (dikiş pozisyonu)**
 Baskı ayağı: **Ters model ayak No. 1C veya Kot ayak No. 8 (seçmeli aksesuar)**



Açık Dikiş

- denim ve kadife gibi sert, sıkı ve yoğun olarak örülmüş kumaşlar için sağlam ve dayanıklı dikiş
- sert aşınmaya tabi olan takviye edilmiş dikiş



Ağır tabakalar veya çok yoğun olarak örülmüş kumaşlar için:

Bir kot iğnesi veya kot ayak No. 8 denim veya çadır bezi gibi çok ağır kumaşları diktığınız zaman yardımcı olacaktır.

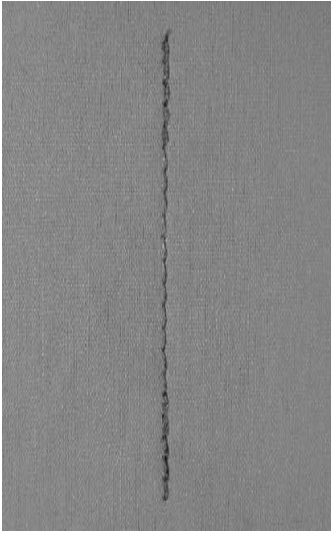
Dekoratif üst dikiş

Dikişi uzatınız ve denim ile biri dekoratif üst dikiş olarak kullanınız.

Sabitleme Dikişi (Sabitlemeli düz dikiş)



- Dikiş: **Sabitleme dikişi No. 5**
 İğne: **seçilen kumaş için uygun ebat ve tip**
 İplik: **pamuklu veya polyester**
 Besleme dişlisi: **yukarı (dikme pozisyonu)**
 Baskı ayağı: **Ters kalıp ayağı No. 1C**



Sabitleme dikişi

- bütün kumaşlar için
- dikişin başlangıcının ve sonunun sağlama alınması
- ileri doğru düz dikişe devam ediniz

Dikiş başlangıcı

- dikiş bilgisayarı dikişi otomatik olarak (5 dikiş ileri, 5 dikiş ters)
- dikiş bilgisayarı ileriye doğru düz dikiş yapmaya devam eder

Dikişi sona erdirmeye

- dikişin sonuna gelirken, baş gövdedeki Hızlı Ters düğmeye basınız ve serbest bırakınız. Dikiş bilgisayarı bundan sonra dikişi otomatik olarak sağlama alır (5 dikiş arkaya, 5 dikiş ileri)
- dikişi sağlama alma işlemi tamamlandıktan sonra, dikiş bilgisayarı otomatik olarak durur



Uzun dikişleri dikme

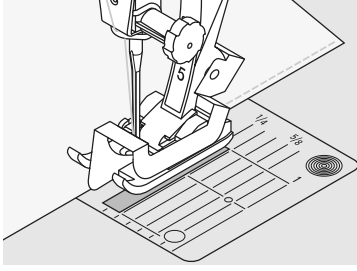
- dikişin başlangıcında ve sonunda daha hızlı sabitleme
- Tayin edilmiş dikiş sayısı ile güvence altına alınmıştır



Kenar Dikişi

- Dikiş: **Düz dikiş No. 1**
 İğne: **seçilen kumaş için uygun ebat ve tip**
 İplik: **pamuklu, polyester yada kordonet (üst dikiş)**
 Besleme dişlisi: **yukarı (dikme pozisyonu)**
 Baskı ayağı: **Ters kalıp ayağı No. 1C, kör dikiş ayağı No. 5 veya kenar dikiş ayağı No. 10 (seçmeli aksesuara)**

Dar kenar dikişi



Dış kenarlar

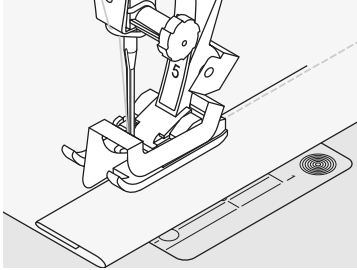
- katın kenarlarını kör dikiş ayağındaki kılavuzun karşısına yerleştiriniz
- iğne pozisyonunu katlı kenardan istenen mesafede seçiniz

İğne pozisyonu

- dış kenar için sol
- iç kenar için sağ (ajur kenarlar)

Baskı ayağı

- Kör dikiş ayağı No. 5



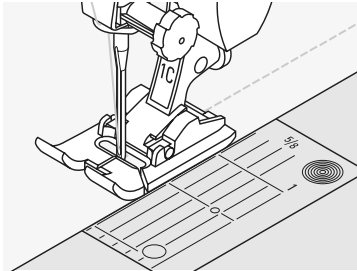
Ajur kenarlar

- katın kenarını kör dikiş ayağındaki kılavuzun karşısına yerleştiriniz (ajurun iç üst kenarı)
- iğne pozisyonunu katlı kenardan istenen mesafede seçiniz



Ayak No. 5:
herhangi bir sol yada uzak sağ
iğne pozisyonunu kullanınız
Ayak No. 10:
herhangi bir sol yada sağ iğne

Geniş kenar dikişi



Kumaşın beslenmesi

- Bir kılavuz olarak baskı ayağı
- katlı kenarı, baskı ayağı kenarı boyunca besleyiniz

Kılavuz olarak dikiş levhası:

- katlı kenarı dikiş levhasındaki işaret boyunca besleyiniz (kenardan 3/8" ile 1 1/8" (1 ile 2,5 cm) arası dikiş için)

İğne pozisyonu

- dikişin genişliğine göre herhangi bir iğne pozisyonu kullanılabilir

Baskı ayağı

- Ters Kalıp ayağı No. 1C



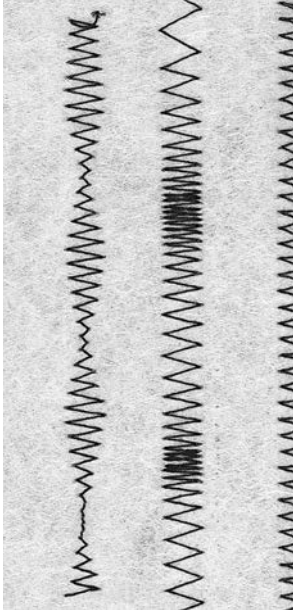
Dikiş kılavuzu:

- dikiş kılavuzunu baskı ayağı şaftının arkasındaki delikten sokunuz
- istediğiniz şekilde ayarlayınız
- vidayı sıkınız
- katlı kenarı dikiş kılavuzu boyunca besleyiniz
- paralel hatlar dikmek için, dikiş kılavuzunu daha önceden dikilmiş bir dikiş hattı boyunca besleyiniz

Zig-zag Dikiş



Dikiş: **Zig-zag dikiş No. 2**
 İğne: **seçilmiş kumaşa uygun boyutta ve tipte**
 İplik: **pamuklu veya polyester**
 Besleme dişlisi: **yukarı (dikiş pozisyonu)**
 Baskı ayağı: **Ters Model ayak No. 1C**



Zig-zag Dikiş

- bütün kumaşlar için uygun
- sürfile işi
- elastik dikişler
- dekoratif dikişler

Kenarları sağlamlaştırmak

- baskı ayağının merkezine kumaşın kenarının kılavuzluğunun yapılması
- iğne, bir kenar üzerinde kumaş içerisine gider ve diğer tarafta kenar üzerinde havaya gider
- çok geniş olan bir genişliği veya çok uzun olan bir dikişi seçmeyiniz-kenar düz durumda olmalı, tomarlanmamış olmalıdır
- hafif ağırlıklı kumaş için ince bir yamama ipliği kullanınız

Saten Dikişi

- aplike, nakış, vs. için sıkı dikiş
- dikiş uzunluğunu kısaltınız, saten dikiş ayarlanması, dikiş uzunluk çubuğu üzerindeki paralel çizgiler ile gösterilir



Kenarların sağlamlaştırılması

Kenarlar tomarlı olursa, vari-overlok dikişini ve ayak No. 2A.'yı kullanınız.



Saten dikişi ile nakış

Yeni dekoratif etkenlik için dikiş genişliğini ayarlamak suretiyle deneme yapınız.

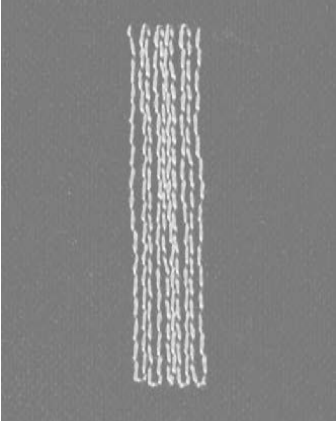


Dikiş bilgisayar programlı saten dikişine sahiptir No. 354

Örgü Programı



- Dikiş: **Basit Örgü programı No. 22, Takviyeli Örgü programı No. 23**
 İğne: **seçilen kumaş için uygun ebat ve tip**
 İplik: **parlak örgü ipliği**
 Besleme dişlisi: **yukarı (dikme pozisyonu)**
 Baskı ayağı: **Otomatik İlik ayağı No. 3A, Ters Kalıp ayağı No. 1C**
(yalnız Örgü Programı No. 22 için)



Basit Örgü Programı No. 22

Bütün kumaşlarda uzunluk boyunca iplikleri değiştirir.

Hazırlama

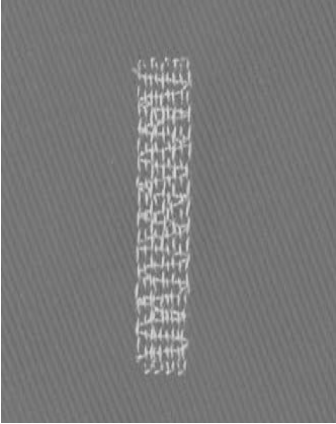
- Gerekli ise, örgü işleminden önce aşınmış

Dikme işlemi

- birinci sırayı dikiş ve durunuz
- arzu edilen uzunlukta Hızlı geri dönme düğmesine basınız ve sonra serbest bırakınız, bu durum birinci uzunluğu programlar
- dikiş işlemine devam ediniz, dikiş bilgisayarı otomatik olarak durur



Basit Örgü programı No. 22, Otomatik Döğme İliği No. 3A ile yapılabilir (aşağıdaki tanımlamalara bakınız).



Takviyeli Örgü Program No. 23

Bütün kumaşlarda uzunluğuna ve çapraz şekilde iplikleri değiştirir.

Hazırlama

- Otomatik Döğme İliği ayağı No. 3A'yı kullanın
- Şayet gerekli ise, aşınmış alanın altına hafif ağırlıkta bir stabilizer parçasını yerleştiriniz

Dikiş işlemi

- aşınmış alanın üst sol tarafına iğneyi yerleştiriniz
- birinci dikey sırayı dikiş
- istenen uzunlukta Hızlı Geri Dönme (Quick Reverse) düğmesine basınız ve serbest bırakınız. Bu durum gerekli uzunluğu programlar
- dikiş işlemine devam ediniz, dikiş bilgisayarı, işlem bittiği zaman otomatik olarak durur



Örgü bütün aşınmış, yıpranmış veya hasar görmüş alanı kapsamıyorsa

Aşınmış, yıpranmış veya hasar görmüş alanı kapsam amacıyla işleme devam etmek için yeniden yerleştiriniz. Dikmeye başlayınız: Program, istenen sıklıkta tekrar edecektir (uzunluk hafızaya alınır).



Örgü bozumuş ise

Ayarlama fonksiyonu ile bunu düzeltiniz, sayfa 102'ye bakınız.

Elle Örme

- Dikiş: **Düz dikiş No. 1**
 İğne: **seçilen kumaş için uygun ebat ve tip**
 İplik: **örme ipliği**
 Besleme dişlisi: **aşağı (örme pozisyonu)**
 Baskı ayağı: **Örme ayağı No. 9**



Deliklerin yada aşınmış alanların örülmesi

Tüm kumaşlarda hem uzunlamasına hem de çaprazlamasına ipliklerin yerine geçer.

Hazırlama

- bozulmayı önlemek için örme çemberine streç kumaş (seçmeli aksesuar)
- tezgah üstü sürgü kullanınız

Dikiş

- örme çemberini el ile hafifçe hareket ettiriniz
- baskı kullanmadan soldan sağa doğru çalışınız
- üstte ve altta yönü değiştirirken, eğriler halinde hareket ediniz (bunlar delikleri ve iplik kopmalarını önleyeceğinden, noktalardan kaçınınız)
- farklı uzunluklarda çalışınız, böylece iplik kumaş içinde daha iyi yayılır

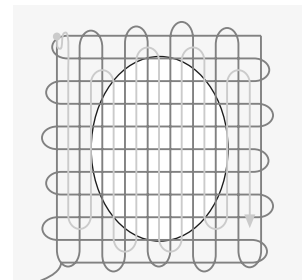
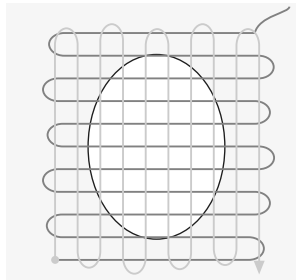
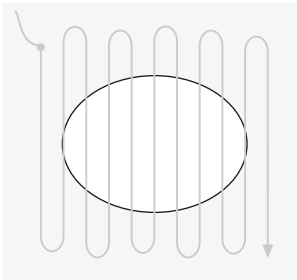
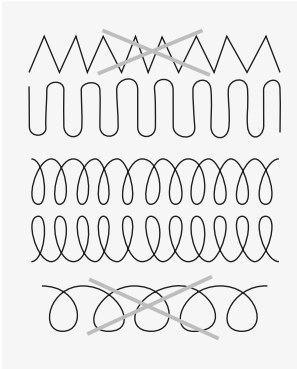
Zayıf dikiş oluşumu

- eğer iplik kumaşın sağ tarafında yatıyorsa, çember çok hızlı biçimde hareket ettirilir
- eğer kumaşın ters tarafında düğümler varsa, çember çok yavaş hareket eder



İplik kopmaları

- eğer iplik kopması bir sorun ise, çember yavaşça hareket etmiyor olabilir



1. Delik üzerinde dikme

- İlk sıraları deliği kaplayacak biçimde dikiş (çok yakın değil, yıpranmış alanın arkasından dikiş)
- sıraları düzensiz uzunluklarda işleyiniz
- İşi 90° lik çeyrek bir tur döndürünüz

2. İlk sıraları kaplama

- ilk sıralar üzerinden dikiş- yumuşak bir bitiş için çok yakın olmamalıdır
- İşi 180° lik yarım bir tur döndürünüz

3. Örmenin tamamlanması

- 2inci sıraya yakın ve bunla aynı yönde dikiş

Örgülü Kumaşları Dikme

Yeni bir iğne ile işleme başlayınız

- kör iğneler örgülere zarar verebilir

Gerekli ise, esnek bir iğne kullanınız (130/705 H-S)

- iğne ucu elyaflar arasında kolayca kayar, ince bir dikiş ipliği kullanınız

İnce bir dikiş ipliği kullanınız

- Kaba iplikler örgüye zarar verebilir ve giysi yıkandığı zaman deliklerin açılmasına neden olur

Teyelleme esnasında, bir örgü ipliği kullanınız

- çok hafif ağırlıktaki (80 ağırlık) örgü ipliği, dikiş yeri tamamlandığı zaman kolayca çıkarılır

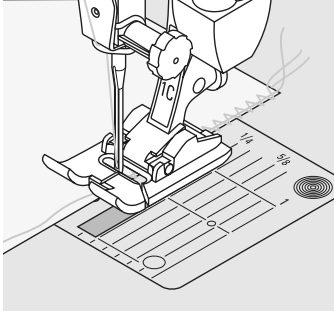
Gerekli ise, bir test dikişi yapınız

- bugün elde mevcut olan örgü kumaşlarının esnekliği büyük boyda değişmektedir
- kumaşa uygun olacak şekilde temel ayarlamaları yapınız, dikiş yerinin, kumaş gibi esnek olması gerekir
- daha büyük esneklik için, daha kısa dikiş uzunluğunu ve/veya dikiş genişliğini kullanınız (bu ayarlamalardan yalnızca biri gerekli olabilir)

Baskı ayağı basıncı

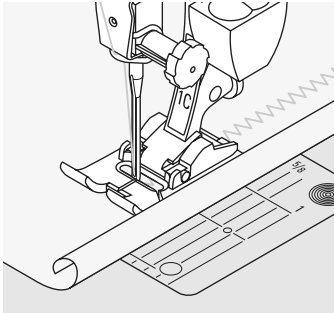
- yumuşak, gevşek örgüler, dikiş yapıldığı zaman dalgalanabilir:
- dikiş düz olacak şekil alana kadar basıncı azaltınız
- dikiş bilgisayarının uygun ve doğru şekilde kumaşı beslemesi gerekir

Örgüleri Dikerken ortaya çıkabilecek Olası Problemler



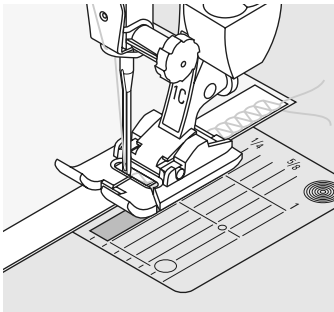
Dikiş dalgalı duruma gelir

- kenar boyunca ipliği dikeniz
- dikiş işleminden sonra, kumaşın orijinal, ilk uzunluğunu tekrar geri kazanmak için ipliği çekmek suretiyle kenarları ayarlayınız ve dikiş yerine basınız



Kenarları Yuvarlayan

- kenar üzerinde dikiş yapmayınız, ancak kenardan yaklaşık 5mm mesafede dikiş yapınız
- dikiş işlemi bittikten sonra toleransları kesiniz



Streç veya gerilen dikişler

- dikiş işlemine başlamadan önce bir kurdela ile dikişleri takviye ediniz
- farklı dikiş kurdelesini elde mevcuttur. Dikiş daha fazla sağlamlık kazandırmak amacı ile bu kurdeleler dikilir

Vari-overlok Dikiş



- Dikiş: **Vari-overlok No. 3**
 İğne: **seçilen kumaş için uygun ebat ve tip**
 İplik: **pamuk yada polyester**
 Besleme dişlisi: **yukarı (dikme pozisyonu)**
 Baskı ayağı: **Overlok ayak No. 2A veya
Ters Kalıp ayağı No. 1C**



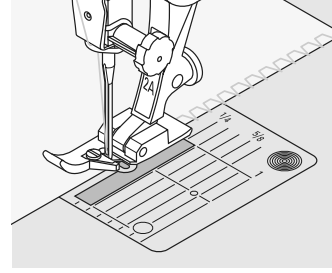
Overlok ayağı No. 2A overlok dikişler için özel olarak tasarlanmıştır. Ayaktaki pim her bir dikişte daha çok ipliğe olanak tanır, böylece dikişin esnekliği muhafaza edilir.

Yakın dikiş

- İpek jarse ve interlok gibi ince ve yumuşak örmelerde gergin dikiş

Dikme

- İşlem görmemiş kenarı overlok ayağındaki pim boyunca besleyiniz
- Dikiş pin ve kumaş kenarı üzerinde oluşacaktır



Örmeler ve jarse

- İlmeklerin hasar görmesini önlemek için yeni bir iğne kullanınız



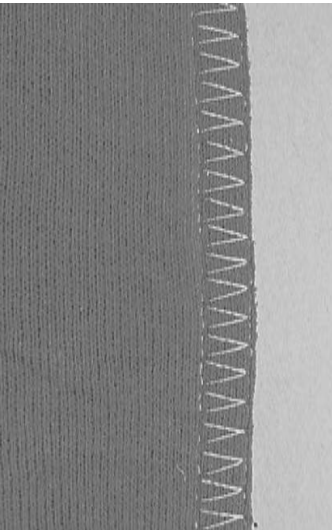
Streç kumaşların dikilmesi

- Bir streç iğne kullanınız (130/705H-S) = iğne ucu fiberler arasında kayar

Duble Overlok Dikiş



- Dikiş: **Duble overlok No. 10**
 İğne: **seçilen kumaş için uygun ebat ve tip**
 İplik: **pamuklu veya polyester**
 Besleme dişlisi: **yukarı (dikme pozisyonu)**
 Baskı ayağı: **Ters kalıp ayağı No. 1C**

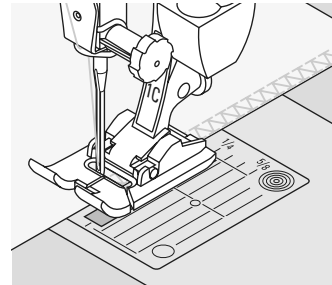


Yakın dikiş

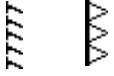
Gevşek örmelerde overlok dikiş ve örme ve jarselerde çapraz dikiş.

Dikme

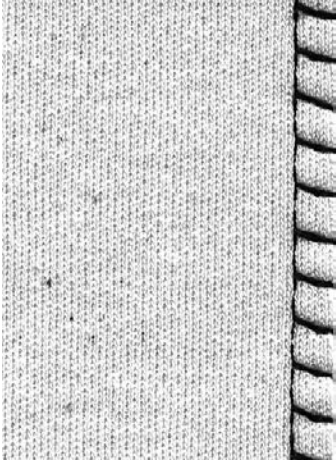
- işlenmemiş kenar boyuna overlok dikiş yapınız



Streç Overlok Dikişi / Tavsiye Edilmiş Overlok Dikiş



- Dikiş: **Streç overlok No. 13, veya Takviyeli overlok No. 19**
 İğne: **üniversal, yuvarlak uçlu veya streç**
 İplik: **pamuklu veya polyester**
 Besleme dişlisi: **yukarı (dikiş pozisyonu)**
 Baskı ayağı: **Ters Model ayak No. 1C veya Overlok ayağı No. 2A**



Kapalı Dikiş

- kaba veya gevşek örgülerde overlok dikişi

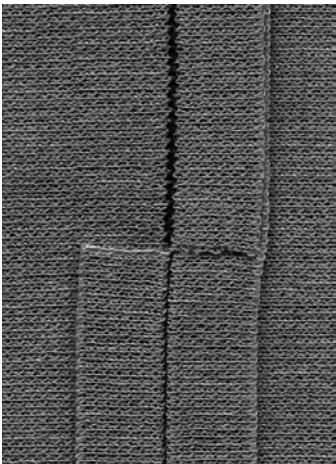
Dikiş

- streç overlok kumaş kenarı boyunca dikiş
- dikişin, iğnenin sağ sallanması üzerinde kumaşın kenarı üzerinden yapılmalıdır

Süper Streç / Streç Dikiş



- Dikiş: **Süper streç No. 11 veya Streç No. 18**
 İğne: **üniversal, yuvarlak uçlu veya streç**
 İplik: **pamuklu veya polyester**
 Besleme dişlisi: **yukarı (dikiş pozisyonu)**
 Baskı ayağı: **Ters Model ayak No. 1C**



Açık Dikiş

- örgülü kumaşlar için çok elastik dikiş
- spor ve günlük giysiler için idealdir
- dikiş, düz durum ve kütleli değildir

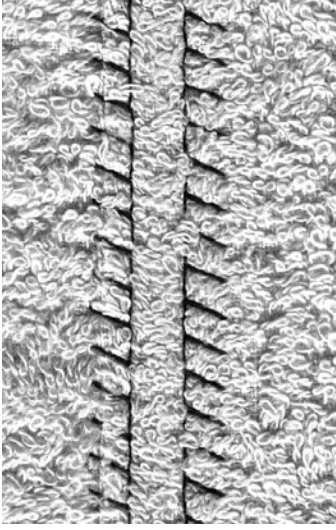


Ağır ağırlıklı kumaşları kullandığınız zaman, kenardan 3/8" (1cm) mesafede dikiş yapınız ve dikiş toleransını kesin.

Düz Birleştirme Dikişi



Dikiş: **Streç overlok No. 13**
 İğne: **üniversal, yuvarlak uçlu veya streç**
 İplik: **pamuklu veya polyester**
 Besleme dişlisi: **yukarı (dikiş pozisyonu)**
 Baskı ayağı: **Ters Model ayak No. 1C**



Düz Birleştirme Dikişi

- kumaş kenarları birbirlerinin üstüne konur ve çok düzgün ve dayanıklı dikiş meydana getirecek dikiş toleransına dikiş yerleştirilir
- keçe ve deri gibi kalın malzemeler için idealdir

Dikiş

- esnek overlok, kumaş kenarı boyunca dikiş yapınız
- dikişin, iğnenin sağ sollanması üzerinde, kumaşın üst tabakasının kenarı üzerinden yapılması gerekir



Kumaş ve iplik

Uygun ve uyumlu iplik rengi kullanıldığı zaman, bu dikiş, tüylü kumaşlarda görünmez.

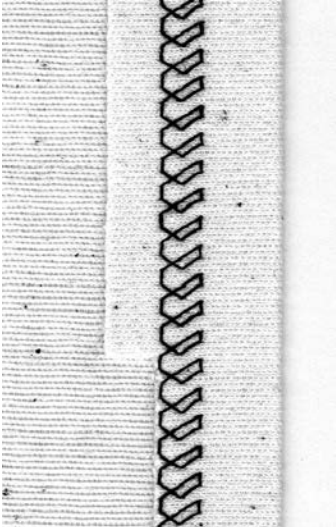
Kalın Dikiş

Normal düz dikişin açık olarak streç kumaşlar için özellikle elverişlidir.

Pratik Dikişler ile Kenar İşlemleri



Dikiş: **Jarse dikiş No. 14**
 İğne: **universal, yuvarlak uçlu veya streç**
 İplik: **pamuklu veya polyester**
 Besleme dişlisi: **yukarı (dikiş pozisyonu)**
 Baskı ayağı: **Ters Model ayak No. 1C**



Gözle görülür streç kenar işlemesi

- bütün pamuklu, yünlü, sentetik ve karışık elyafli jarseler için

Hazırlama

- gerekli ise kenarı katlayınız

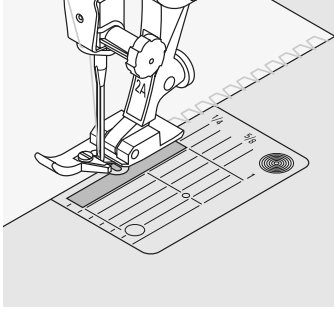
Dikiş

- arzu edilen derinlikte dikiş (sağ taraf)
- fazla kumaş parçalarını düzeltiniz (yanlış taraf)

Overlok Dikişler ile Desteklemek

AAA

Dikiş: **Vari-overlok No. 3**
 İğne: **seçilmiş kumaşa uygun boyut ve tipte**
 İplik: **pamuklu veya polyester**
 Besleme dişlisi: **yukarı (dikiş pozisyonu)**
 Baskı ayağı: **Overlok ayak No. 2A**

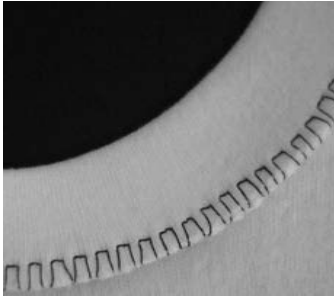


Overlok Dikişi Destekleme

- bütün ince pamuklu, sentetik ve karışık elyaf örgüler için

Hazırlama

- bitirilmiş genişliğin iki misli boyutunda kesin ve dikiş toleransını çiftleyiniz
- destekleme dikişini yarıya katlayınız
- ön kenarda dış tarafa açıklığı iğneleyiniz ve teyelleştiriniz



Arla



Ön

Dikiş

- işlenmemiş kenar üzerinden vari-overlok
- işlenmemiş pimi ayağın pimi boyunca yönlendiriniz
- dikiş pimi üzerinde ve kumaşın kenarı üzerinde oluşacaktır



Destekleme dikişinin dalgalı olmasını önlemek

Destekleme dikişini açıklıktan biraz daha kısa kesin ve iğneleme yapıldığı zaman hafifce çekiniz.

İğneyi aşağıda durdurma

Eğrilen etrafında döndürüldüğü zaman, iğne kumaş içerisinde kalır (yaka kenarı ve kol delikleri).

Fermuar

Dikiş:	Düz dikiş No. 1
İğne:	seçilen kumaş için uygun ebat ve tip
İplik:	pamuklu veya polyester
Besleme dişlisi:	yukarı (dikme pozisyonu)
Baskı ayağı:	Fermuar ayağı No. 4 veya Kılavuzlu Fermuar ayağı No. 14 (seçmeli aksesuar)
İğne pozisyonu:	uzak sağ yada uzak sol



Hazırlama

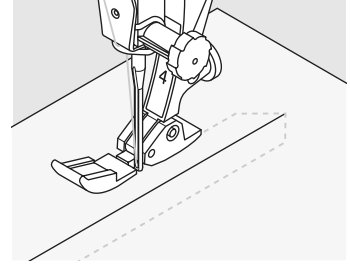
- Kapalı teyel dikiş ve temiz finisaj dikiş aralığı
- Fermuarı yerine teyelleştiriniz yada tutturunuz, böylece kumaşın kaplanmış kenarları fermuarın merkezine gelir

Dikme

- Fermuarı bir miktar açın
- Dikişe üst soldan başlayınız
- Ayağı, iğne fermuar bobinin kenarı boyunca dikecek biçimde konumlandırınız
- Çekicinin önünde durunuz (iğne pozisyonu aşağı), baskı ayağını kaldırınız ve fermuarı tekrar kapatınız
- Fermuar tabanından dikmeye devam ediniz (iğne pozisyonu aşağı)
- Kumaşı çeviriniz ve ek yeri boyunca dikiş (iğne pozisyonu aşağı)
- Kumaşı tekrar çeviriniz ve fermuarın ikinci tarafını aşağıdan yukarı doğru dikiş

Değişiklik: Fermuarın her iki tarafını da yukarıdan aşağıya dikiş

- Tüylü ve dokulu tüm kumaşlar (örneğin, kadife) için uygun
- Fermuarı yukarıda tarif edildiği şekilde hazırlayınız
- Dikişe fermuarın ek yerinden başlayınız ve ilk tarafı aşağıdan yukarı doğru dikiş
- İkinci tarafı aynı biçimde aşağıdan yukarı doğru dikiş



Dekoratif bir parça olarak fermuar

- Görünür bir fermuarı dekoratif bir parça olarak kumaşa dikiş

Fermuar çekeceğinin çevresini dikme

- Fermuarı kapatınız ve çekecekten yaklaşık 2" (5 cm) mesafeye kadar dikiş
- İğne kumaşa batmış vaziyette iken durunuz, baskı ayağını kaldırınız.İğnenin altındaki tabı çekerek fermuarı açınız; baskı ayağını indiriniz ve dikmeye devam ediniz



Dikmeye başlama

- Dikmeye başlarken iplikleri nazikçe tutunuz ve birkaç dikiş boyunca kumaşı nazikçe iğnenin arkasına çekiniz

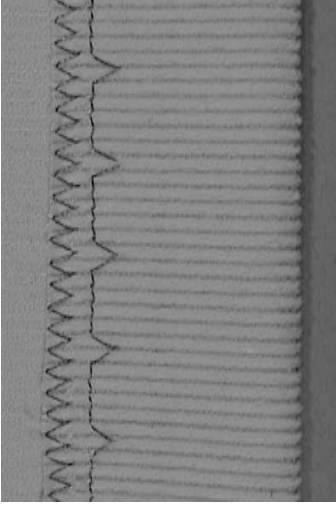
Fermuar şeridi yada ince kumaş

- Dengeli bir dikiş oluşumu için bir 90-100 iğne kullanınız

Kör Ajur



Dikiş: **Kör dikiş geniş No. 9, Kör dikiş dar No. 29**
 İğne: **seçilen kumaş için uygun ebat ve tip**
 İplik: **pamuklu, polyester, ipek veya monofilament**
 Besleme dişlisi: **yukarı (dikme pozisyonu)**
 Baskı ayağı: **Kör dikiş ayağı No. 5**



Kör ajur geniş

Kör ajur geniş No. 9

- orta ile ağır arası kumaşlarda görünmez ajur bastırma için

Kör ajur dar No. 29

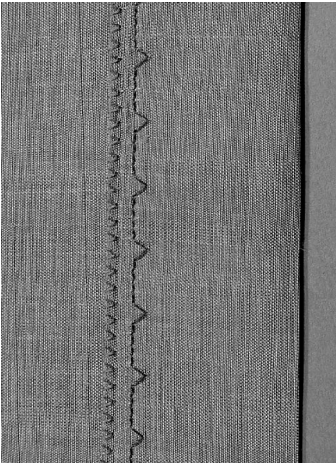
- ince patiskada gizli kanat işlemleri için

Hazırlama

- arzu edildiği gibi işlenmemiş kenarları bitirin
- Ajuru katlayınız ve yerine teyelleştiriniz yada tutturunuz
- Bitirilmiş alt kenarı maruz bırakmak için elbiseyi kumaşın sağ tarafına doğru arkaya katlayınız (bakınız çizim)
- İş, kılavuz arkaya katlanmış kumaşa gelecek şekilde baskı ayağı altına yerleştiriniz

Dikme

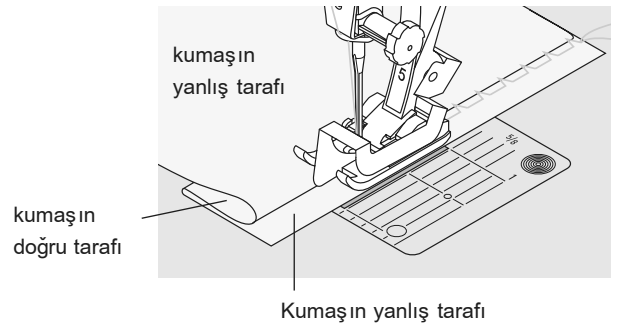
- iğne katın sadece kenarını delmelidir
- Yaklaşık 4" (10 cm) diktikten sonra, kumaşın her iki tarafını da kontrol ediniz ve eğer gerekli ise genişliği tekrar ayarlayınız



Kör ajur dar

ince dikiş genişliği ayarı

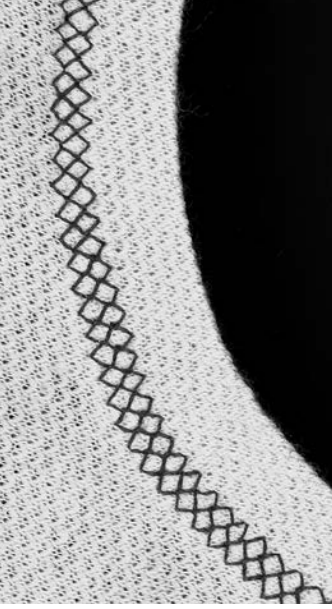
- kumaş üzerinde bir deneme dikişi yapınız. Kumaşa uygun olacak biçimde dikiş genişliğini ayarlayınız, iğnenin yalnızca katlamanın kenarını delmesi gerekir
- işlenmemiş kenarı, baskı ayağı kılavuzu boyunca yönlendiriniz, dikiş derinliğinin düz eşit olması saplanacaktır



Bal Peteği Dikiş Kenarları



Dikiş: **Bal Peteği Dikiş No. 8**
 İğne: **üniversal, yuvarlak uçlu yada esnek**
 İplik: **pamuklu veya polyester**
 Besleme dişlisi: **yukarı (dikiş pozisyonu)**
 Baskı ayağı: **Ters Model ayak No. 1C**



Bal Peteği Dikiş Kenarları

- Bütün pamuklu, yünü, sentetik ve karışık elyafli örgüler için

Hazırlama

- işlenmiş kenarı 3/8" (1cm) altında döndürünüz; gerekli ise, baskı ve teyelleme yapınız

Dikiş

- kenardan bir baskı ayağı uzaklıkta sağ taraftan dikmeye başlayınız
- yanlış taraftan fazla kumaşı düzenli şekilde kesiniz

Denge / Düzeltmeler

Petekli dikiş açılır ve doğru ve uygun gözükmez:

- dikiş uzunluk topuzunu kumaş üzerindeki dikiş ile benzer ekran kısmı ile aynı olacak şekilde döndürünüz



İğne Durdurma

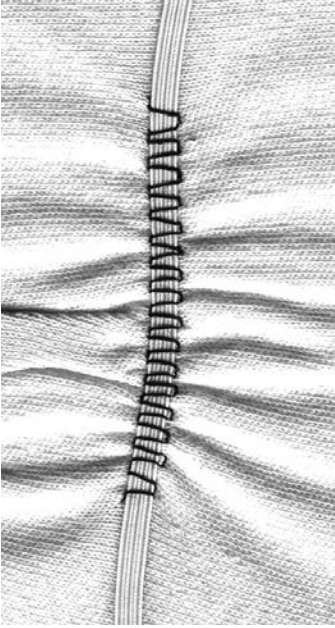
Eğriler etrafında dolaştığı zaman, iğne kumaş içerisinde kalır (yaka kenarları ve kol delikleri).



Elastik, Büzgülü Elastik / Kordon Dikme



Dikiş:	Üniversal dikiş No. 15
Dikiş Genişliği:	elastik malzemenin genişliğine bağlı
İğne:	seçilmiş kumaşa uygun boyutta ve tipte
İplik:	pamuklu veya polyester
Besleme dişlisi:	yukarı (dikiş pozisyonları)
Baskı ayağı:	Ters model ayak No. 1C veya
	Nakış ayağı No. 6 (seçmeli aksesuar)



Elastik Dikiş

- kumaşın uzunlarını toplamak için
- ince kumaşlarda, dış giysilerde, spor giysilerinde, vs. giysilerdeki kırışıklıklar ve volanlar için
- toplanmış kol kenarları ve yaka açıklıkları için çalışır

Hazırlama

- Elastik malzemeyi gerekli uzunlukta kesiniz

Dikiş

- dikiş genişliğini biraz elastik malzemeden daha geniş olmak üzere ayarlamak suretiyle elastik malzemeyi dikiş
- iğnenin elastik malzemeyi delmemesi gerekir
- dikiş işleminden sonra toplanan malzemeleri düzenlice ayarlayınız



Elastik malzemenin başlangıcını ve sonunu sağlama alma

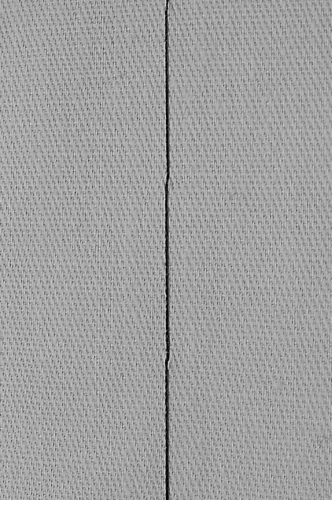
Elastik malzemeyi sağlama almak amacı ile birkaç düz dikişi geriye ve ileriye doğru dikiş.

Çabuk kıvrıma bitirişi

- çocuk ve bebek giysileri için
- dikiş yerlerini dikmeden önce elastik olan kol kenarlarını dikiş

Teyel Dikişi

Dikiş:	Teyel Dikiş No. 21
İğne:	seçilen kumaşa uygun boyutta ve tipte
İplik:	pamuklu/polyester/hafif ağırlıklı örme ipliği
Dikiş uzunluğu:	3,5 mm-5 mm
Besleme dişlisi:	yukarı (dikiş pozisyonu)
Baskı ayağı:	Ters Model ayak No. 1C



Teyel Dikişi

- düz dikişi, her bir döndürücü dikişin dikilmesi (diğer bir ifade ile dikiş uzunluğu 5mm'ye ayarlandığı zaman en uzun dikişin 20mmolma imkanı vardır)
- çok uzun dikiş gerektiren bütün işler için
- dikişlerin çabuk ve kolayca teyellenmesi için kenar, kıvrık-yorgan dikişi, vs. gibi
- sökmesi kolay

Hazırlık:

- Tabakaların kaymasını engellemek için teyel yönünde yatay olarak iğneleme çalışması

İpliğin bağlanması / tespit edilmesi

- Bir dikişin başında ve sonunda birkaç teyel ilmeği dikiş



Teyel İşlemi

- Sökmesi daha kolay olduğundan teyel için bir ince örme ipliği kullanın

Parça Dikişi / Düz Dikiş

Dikiş:	Düz dikiş No. 1
Dikiş uzunluğu:	1.5mm – max. 2mm
İğne:	seçilen kumaşa uygun boyutta ve tipte
İplik:	pamuklu yada polyester
Besleme dişlisi:	yukarı (dikiş pozisyonu)
Baskı ayağı:	Yama ayağı No. 37 (seçmeli aksesuar) Yama ayağı No. 57 (seçmeli aksesuar)

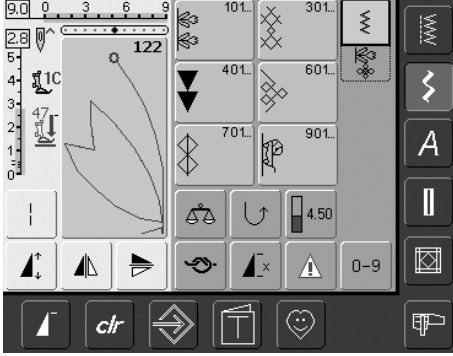


Yama ayağı

Yamaları birlikte dikerken tamlık gereklidir. Yama ayağının yan kenarları merkez iğne pozisyonundan tam olarak 1/4" (6 mm) mesafededir. Ayağın her iki tarafındaki çentik iğne giriş noktasını gösterir ve ilave iki çentik iğnenin önünde ve arkasında 1/4" (6 mm)'yi işaretler. Bir ayak genişliğinde dikiş yaparken, ek yeri toleransları her zaman tam genişlik olacaktır ve aynı genişliği muhafaza ederken işi çevirmek kolaydır.

Parçalı yama düz bir dikişle dikiş. 1.5-2 mm'lik bir dikiş uzunluğu idealdir. Bu kısmen kısa dikiş uzunlukları için dikişleri sabitlemek gerekli değildir. Tam ve daha kolay çalışma için bunu sürgülü tezgaha takınız.

Dekoratif Dikişler



Dekoratif dikişler

- dekoratif Dikiş düğmesine basınız

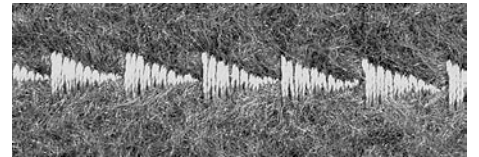
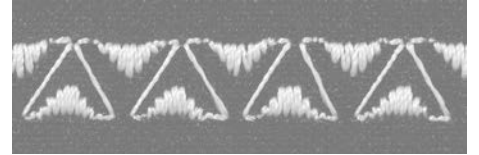
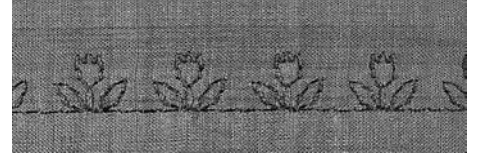
Dekoratif Dikişlerin Seçimi

- Dekoratif Dikiş düğmesine basınız
- Ekranda tambir görünüş gözükür:
- 101,..., 301,..., 401, ..., 601, ..., 701, ..., 901, ...
- istenen kategoriye seçmek ve faaliyete geçirmek için uygun düğmeye basınız
- istenen dikiş 9mm'yi açınız

Çeşitli Dekoratif Dikişlerin Uygulanması

Kumaş tipine bağlı olarak, kumaşı arttırmak amacı ile basit veya daha karmaşık dekoratif dikişleri seçiniz.

- hafif ağırlıktaki kumaş
- hafif ağırlıktaki kumaş üzerinde özellikle hoş ve güzel olan bir etki için basit dekoratif dikişleri kullanınız (örn. Dekoratif dikiş No. 101).
- orta ağırlıktaki kumaş
- Basit ve daha karmaşık dekoratif dikişler - üçlü düz dikiş veya birkaç saten dikişleri ile programlanmıştır ve özellikle orta ağırlıktaki kumaşlar için elverişlidir (örn. Dekoratif dikiş No. 615)
- Ağır ağırlıkta kumaşlar
- Daha karmaşık dekoratif dikişleri kullanınız - saten dikişleri ile programlanmıştır - mükemmel dekoratif dikişler için ağır ağırlıktaki kumaşlar üzerinde (örn. Dekoratif dikiş No. 401)



Mükemmel Dikiş Formasyonu

- aynı iğneyi ve bobin iplik rengini kullanınız
- mükemmel dikiş formasyonu için kumaşın arka tarafında bir stabilizör kullanınız
- kümenin veya uzun elyafli kumaşların sağ tarafı üzerinde ilave suda çözülür stabilizer kullanınız (örn. yün, kadife, vs.)

Uygulamalar

- Dikiş: **Dekoratif dikişler**
 İğne: **seçilen kumaşa uygun boyutta ve tipte**
 İplik: **pamuklu, dekoratif**
 Besleme dişlisi: **yukarı (dikiş pozisyonunda)**
 Baskı ayağı: **Ters kalıp ayağı foot No. 1C, Açık nakış ayağı No. 20C,
 Nakış ayağı No. 6 (seçmeli aksesuar)
 Açık ayak No. 34C (seçmeli aksesuar)**



Dikiş genişliğini değiştirme

- dekoratif sonuçlar ve dikiş ayarlamaları için (örn. hacimli bölgelerde)
- daha geniş = harici dikiş genişliği düğmesini saat yönünde çevirin
- daha dar = harici dikiş genişliği düğmesini saat yönünün tersine çevirin
- görüntü ayarları ve yapılan değişiklikler ekranda görünecektir
- Temel ayarları eski haline getirme = dikiş genişliği veya uzunluk koluna dokunun veya «clr» düğmesine basın, yada harici düğmeleri çeviriniz



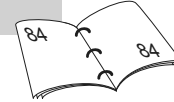
Dikiş uzunluğunu değiştirme

- dekoratif sonuçlar ve dikiş ayarlamaları için (örn. hacimli bölgelerde)
- daha uzun = harici dikiş uzunluğu düğmesini saat yönünde çevirin
- daha kısa = harici dikiş uzunluğu düğmesini saat yönünün tersine çevirin
- görüntü ayarları ve yapılan değişiklikler ekranda görünecektir
- Temel ayarları eski haline getirme = dikiş genişliği veya uzunluk koluna dokunun veya «clr» düğmesine basın, yada harici düğmeleri çeviriniz



Değiştirilen ayarları kaydetme

- dikiş genişliği Bireysel Programınızda değiştirilmiş ayarlarıyla kaydedin



Dikişin fabrika ayarlarını kalıcı olmak üzere değiştirin.



Dekoratif Dikişleri ve Fonksiyonları Birleştirme

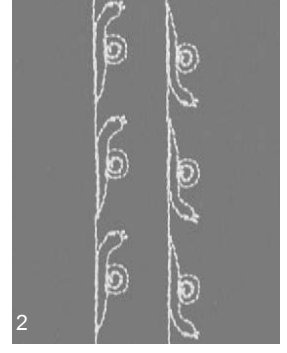
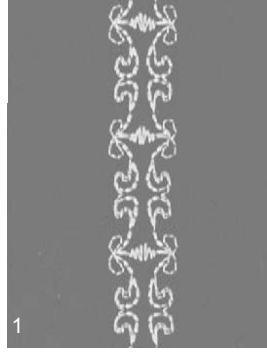
Dikiş:	Dekoratif dikişler
İğne:	seçilen kumaşa uygun büyüklük ve tipte
İplik:	pamuklu, dekoratif
Besleme dişlisi:	yukarı (dikiş pozisyonları)
Baskı ayağı:	Ters Model ayak foot No. 1C veya Açık Nakış ayağı No. 20C, Nakış ayağı No. 6 (seçmeli aksesuar) Açık ayak No. 34C (seçmeli aksesuar)

Dekoratif dikişleri ve fonksiyonları birleştirerek
şâşırtıcı etkiler yaratın.

Talimatlar

- istenilen dikiş seçin
- istenen fonksiyonu seçin
- değiştirilen dikiş ekranda görünür
- tek bir dikiş birçok fonksiyonla birleştirilebilir

Yansıtma Dekoratif Dikişler



Fonksiyonları silme

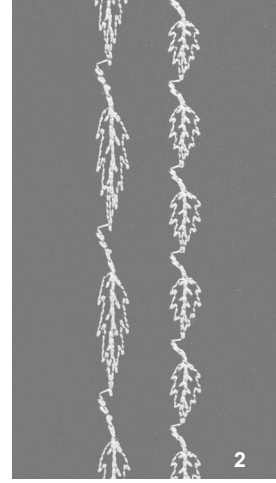
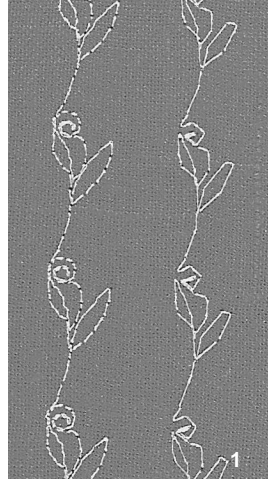
- «clr» düğmesine basın ya da özel fonksiyonları tek tek uygun fonksiyonlara dokunarak silin

- yatay Yansıtma İmgesi (sol / sağ) fonksiyonuna dokununuz
- dikiş sola / sağa yansıtır

- dikey Yansıtma İmgesi (yukarı / aşağı) fonksiyonuna dokununuz
- dikiş dikiş yönünde yukarı / aşağıya yansıtır
- iki yansıtma fonksiyonuna aynı anda dokununuz
- dikiş hem yatay hem de dikey olarak yansıtır

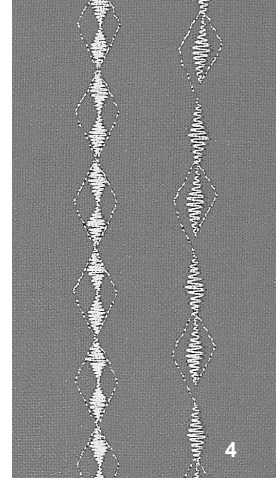
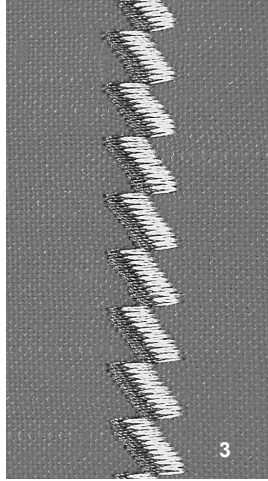
Uzun Dikiş Fonksiyonu ile Dekoratif Dikişi Değiştirme (1)

- Uzun Dikiş Fonksiyonuna basın
- dikiş bilgisayarı her bir farklı dikişi dikecektir
- tamamen değişen dikiş ekranda görünecektir



Model Genişletme Fonksiyonu ile dekoratif dikişleri uzatma (2)

- Model Genişletme Fonksiyonuna bir kere yada daha fazla dokunun
- seçili dikiş iki ila beş katına genişler (uzar)
- bazı dikişlerin genişleme kapasitesi sınırlıdır ve bu yüzden ilk büyüklüklerinin 3 ila 5 katına genişletilemez



Çift, üçlü veya kanatlı iğne dikme (3)

- uygun iğneyi takmadan önce Güvenlik Programını çalıştırın
- dikişi seçerken, dikiş genişliği, seçilen iğneye göre otomatik olarak sınırlanır
- en iyi sonuçlara basit dikişlerle ulaşılır



Denge (4)

- çeşitli sonuçlar (dikiş çeşitlemeleri) için Denge fonksiyonunu kullanın



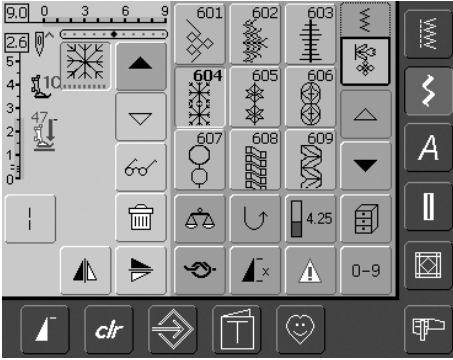
«Model Sonu» / «Model Tekrarı» ekleme

- ana çerçevede Model Sonu düğmesine dokunun: dikiş bilgisayarı ayrı bir dikişin sonunda yada kombinasyon içerisindeki bir dikişin sonunda duracaktır
- ekranda Model Tekrarı 1-9x fonksiyonuna dokunun: dikiş bilgisayarı kaydedilmiş bütün tekrarlamaları bitirince durur

Kombi modunda Pratik ve Dekoratif Dikişler



- «Kombi Modunu» seçin
- Kombi Modu açılır ve dikiş kombinasyon-ları yaratmak için hazırdır



Pratik ve dekoratif dikişleri birleştirme

- istenen dikiş seçin
- seçilen dikiş, dikiş göstergesinde belirir
- başka bir dikiş seçin
- istenen dikiş kombinasyonu tamamlanıncaya kadar bu şekilde devam eder

- sayfa 90 - 91'deki bir kombinasyonun düzeltilmesine bakın
- sayfa 87 - 88'deki bir kombinasyonun kaydedilmesine bakın

Aşağıdaki bazı özel programlar dışında pratik ve dekoratif dikişleri bir çoğu birleştirilebilir:

Güvenlik programı No. 324, Güvenlik dikişi No. 5

Teyel No. 21

Örgü No. 22 ve No. 23

Barteks No. 24 ve No. 25

Yırtmaç dikişleri No. 26

Düğme deliği kategorisindeki dikişler No. 51 - 63



Tamamlanmış Kombinasyon-ları sağa / sola yansıtmaya

- Multifonksiyon düğmesine dokunun
- «Yansıtmaya İmaj» düğmesine dokunun
- tüm kombinasyon sağa / sola akseder



Güvenlik fonksiyonu ekleme (4 küçük güvenlik dikişi)

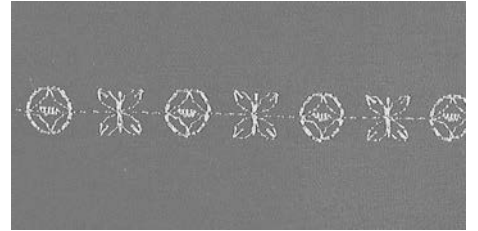
Dikişler otomatik olarak

korunmak için çeşitli seçenekler vardır:

1. dikmeye başlamadan önce «güvenlik»'e dokunun: güvenlik dikişleri dikiş kombinasyonunun sonuna dikilir
2. bir dikiş kombinasyonu içinde fonksiyonu programlama: istenen dikişler buna göre korunur

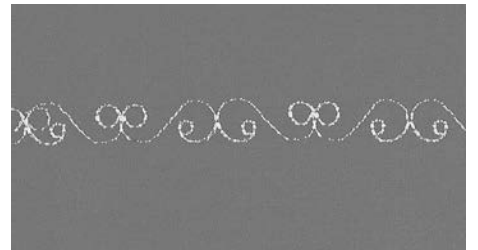
Bir dikiş kombinasyonu için örnek

- makine süsleme dikişleri: dikiş No. 655'e bir kez dokunun
- pratik dikişler penceresini açın ve düz dikiş No. 1'e bir kez dokunun
- dekoratif dikişler penceresini açın ve makine süsleme dikişlerindeki dikiş No. 606'ya bir kez dokunun
- pratik dikişler penceresini açın ve düz dikiş No. 1'e bir kez basın
- siz dikerken dikişler sürekli olarak değişir



Bir dikiş ve fonksiyon kombinasyonuna örnek

- Dikiş No. 656'ya bir kez dokunun
- Dikiş No. 656'ya bir kez daha dokunun ve dikişi dikme yönünde yansıtmak için Yatay Yansıtmaya İmgesi fonksiyonunu çalıştırın
- dikiş dikme yönünde akseder
- siz dikerken, dikişler orijinal halleri ve akseden biçimlerinde değişir



Alfabe Özet

- 3 farklı alfabe elde mevcut ve hazırdir
- herbir alfabe iki farklı boyutta dikilebilir
- büyük harf ve matbaa harfleri daha alt durumda dikilebilir

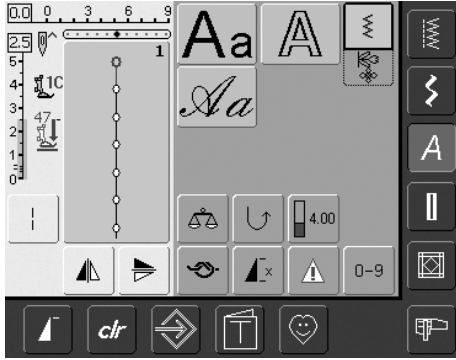
Uygulamalar

- isim ve adresler için
- kelimeler ve yazılar için
- yorgan etiketlenmesi için (yorgan etiketi)
- etiketlendirme için (etiketler)



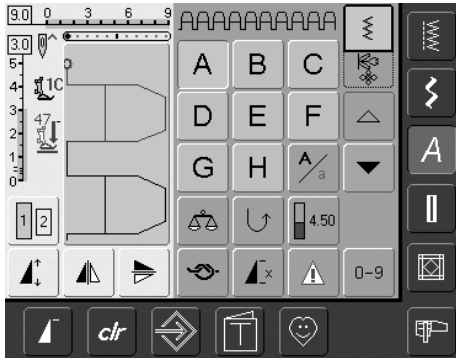
Alfabe

- Alfabe düğmesine basınız



Alfabe Özet

- Alfabe özet görünür
 - Blok
 - Çift Blok
 - Yazı (İtalik)
- seçmek için düğmelerden birine basın
- istenen alfabe aktif hale gelmiştir



Ekran üzerinde harf seçme

- bütün büyük harfleri, numaraları, noktalama işaretlerini ve özel karakterleri izlemek için aşağı yukarı hareket ettirin
- küçük harfe değiştirmek için «A/a» ekran düğmesine basın (Blok ve Yazı)

Mükemmel dikiş formasyonu

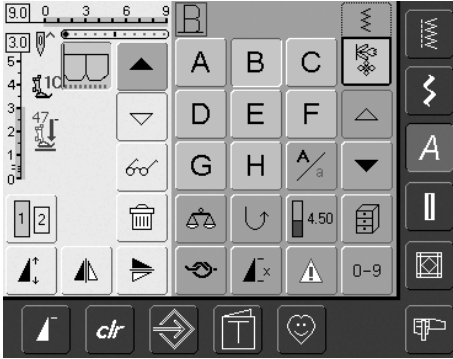
- alt ve üst bobin ipliklerinde aynı rengi kullanın
- dikim projesini sağlamlaştırmak için stabilizatörü arka tarafta kullanın
- havlı ve uzun elyafli kumaşlarda (örnek: yün, kadife v.s) ilave su çözümlü stabilizatörü ön yüzünde kullanın
- hafif kumaşlarda düz dikişler ile programlanmış (çift blok harfler gibi), basit harfler ve dekoratif amaçlar için

Harfleri Birleştirme

Dikiş: **Harfler**
 İğne: **seçilen kumaşa uygun büyüklükte ve tipte**
 İplik: **pamuklu, dekoratif**
 Besleme dişlisi: **yukarı (dikiş pozisyonu)**
 Baskı ayağı: **Ters Model ayağı No. 1C**

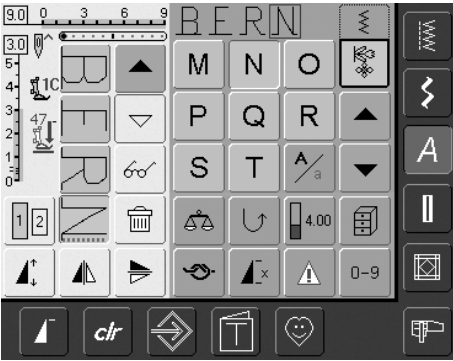
Alfabe

- münferit harfler ve aynı alfabenin aynı harflerinin sıraları Tek Modunda dikilir
- isimler, adresler, kelimeler, vs. için harfler birleştirilir ve Kombi Modunda dikilir



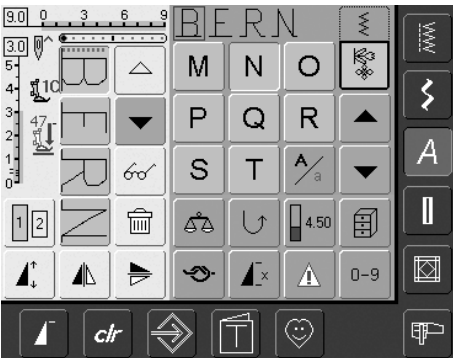
Harfleri birleştirme

- Kombi modunda açın
- istenen harfi seçin
- dikiş değiştirme alanında ve alfabe menüsünün üstündeki çubukta harf görünür
- konum gösterici harfin altındadır



- sonraki harfi seçin ve gerekli düğmeye basın
- dikiş değiştirme alanında ikinci harf görünür, vs

Kombinasyonu Düzeltme



Harfleri Koyma

- harf daima konum göstericinin üstüne konur
- Ek harf koymak için konum göstericisi harflendirmenin başında yukarı doğru hareket ettirir (ok)
- istenen dikiş değiştirme alanında gerekli harfi seçerek aktif yapın
- yeni harfi seçin
- harf konum göstericinin sütüne yerleştirilmiştir

Harfleri Silmek

- bir harf daima konum göstergesinin üstünde çıkarılır
- istenen yeri dikiş değiştirme alanı içinde gerekli harfi seçerek aktif yapın
- «Delete (Sil)»'e basın
- harf silinmiştir



- kombinasyonları kaydetme ve silme



Emniyet fonksiyonu eklemek (4 küçük emniyet dikişleri)

Otomatik olarak dikişleri

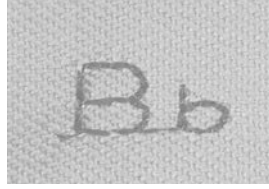
emniyete almak için değişik yollar vardır:

1. Başta dikişi emniyete almak için dikmeye başlamadan önce fonksiyon düğmesine dokunun
2. Emniyete almak için bir kombinasyon içinde fonksiyonu programlayın

Harflendirme ve Fonksiyonları Birleştirme

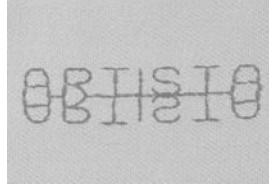
Alt Durumu Seçme (yalnız Büyük harf ve Yazı)

- küçük / büyük harf düğmesine dokunun
- alt yuva «a» siyah renkle aydınlanır
- tekrar küçük / büyük harf düğmesine dokunun ve büyük harf «A» siyahdır
- Büyük harf aktif durumdadır



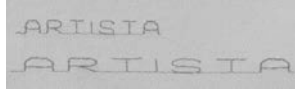
Ayna harflendirme

- «Yatay Ayna Görüntüsü (sol / sağ)»'a dokunun
- dikiş yatay olarak ayna aksi görüntüsü verir
- özel efektler için «Dikey Ayna Görüntüsü» seçilebilir



Harfleri uzatmak için desen uzatmayı kullanın

- bir süre «Desen Uzatma» ya dokunun
- seçilmiş harfi orjinal büyüklüğünün 2 katına uzatılır



Tek ve çok tekrar olarak desen kompinyasyonu

- desen kombinasyonu yaratın
- «Desen Tekrar 1-9x» düğmesine bir veya birkaç defa dokunun (1-9'a kadar numaralar görünür)
- seçilen desen adetlerini tamamladıktan sonra dikim bilgisayarı otomatik olarak durur



Büyüklüğü değiştirme

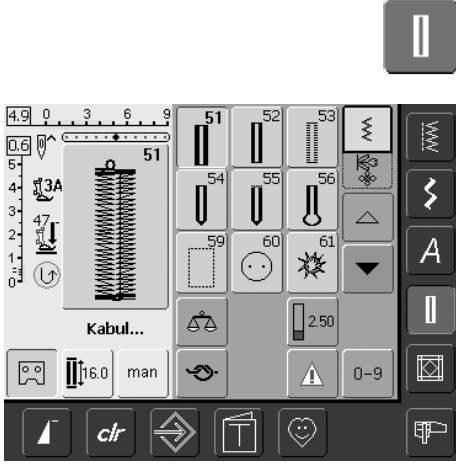
- alfabe büyüklüğü düğmesine dokunun: 2 numaralı alan mavidir
- Harf büyüklüğü yakl. 6mm'e indirilir
- «Alfabe büyüklüğü» tekrar dokunarak daha büyüğünü aktif hale getirin (1 numaralı alan mavidir)



İlik

Genel

İlikler pratik kapamalardır ve dekoratif efektler için de kullanılır. artista 640 çok yönlü seçim sağlar. Bütün ilikler çok değişik yollarla dikilir ve programlanır.



İlik / Düğme Dikme Programı / delikler

- ilik düğmesine basınız
- değişik ilikler ve delik özetleri ekranda görünür
- istenen dikişe dokunun



Standart İlik

Hafif - orta ağırlıktaki kumaşlar.
Bluzlar, elbiseler, yatak örtüleri, vs.



Dar İlik (Çeyiz Dikişi)

Hafif-orta ağırlıkta kumaşlar.
Bluzlar, elbiseler, çocuk ve bebek elbiseleri, oyuncak, bebek elbisesi, eliş i



Streç İlik

Pamuk, yün, ipek ve sentetik elyaftan yapılmış bütün streç kumaşlar



Normal Barteks Yuvarlak İlik

Orta-ağır kumaşların bütün tipleri.
Elbise, ceket, palto, yağmurluk



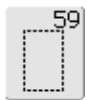
Yatay Barteks Yuvarlak İlik

Orta-ağır kumaşların bütün tipleri.
Elbise, ceket, palto, yağmurluk



Normal Barteks Anahtar Deliği

Ağır streç olmayan kumaşlar.
Ceketler, paltolar, spor giyim



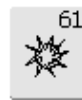
Düz Dikiş İlik

İlikleri kuvvetlendirmek için; cep kenarları, bilhassa deri veya taklit süette ilikler için



İlik Dikme Programı

2 ve 4 delikli düğmeler için



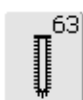
Dar zig-zag delikler

Kordonlar ve dar kurdela/bantlar için; dekoratif çalışma



Düz dikiş delikler

Kordonlar ve dar kurdela/bantlar için; dekoratif çalışma



El Görünümlü İlik

Hafif-orta ağırlıklı dokuma kumaşlar. Bluzlar, elbiseler, spor giyim, yatak örtüsü

İlik Program Fonksiyonları

Aşağıda belirtilen fonksiyonlar herhangi bir düğme iliği (No. 51–56, 59 ve 63) seçildiği zaman ekran görüntüsünün alt kenarında fonksiyon alet çubuğunun üzerinde gözükür.



Manuel düğme deliği

- özel ekran görüntüsünü açmak için sembole dokunun
- 4 veya 6 aşamada manuel olarak düğme deliğini dikiniz (düğme deliği tipine göre)

Uygulama:

- kişisel olarak manuel dikilmiş düğme delikleri için
- mevcut düğme deliklerini onarmak için



Düğme deliği uzunluğu-direkt giriş uzunluğu (mm olarak) veya ekran üzerinde düğme ölçümü

- özel ekran görüntüsünü açmak için sembole basınız
- dikiş uzunluğu veya dikiş genişliği düğmesi ile doğrudan doğruya düğme deliği uzunluğu (mm olarak dikiş uzunluğu) giriniz
- ölçmek için düğmeyi, ekranın sol tarafında tutunuz
- dikey siyah renkli çizgiyi düğmenin sağ tarafına tam olarak yerleştirmek suretiyle düğme deliği uzunluğunu tespit ediniz
- düğme kalınlığı için 2mm otomatik olarak eklenecektir (yalnızca ekran üzerinde düğme ölçümü için)

Uygulama:

- uzunluğu mm olarak direkt giriş yapmak suretiyle düğme deliğinin boyutunu tespit etmek için basit bir yöntemdir veya ekran üzerinde düğmeyi ölçmek için kullanılan yöntemdir



Düğme deliği uzunluğunun programlanması

- bir düğme deliği seçildiği zaman sembol otomatik olarak mavi renkte (aktif) yanar
- boş kasnak üzerindeki Hızlı Geri Dönme düğmesini kullanarak, düğme deliği uzunluğu doğrudan doğruya, tespit edilir veya görüntülerin uzunluk sembole dokunmak vasıtasıyla doğrudan doğruya programlanır
- düğme deliği programlandığı zaman, sembol kapanır (aktif değildir, sarı renk yanar)
- yeni bir uzunluk programlanacak ise, o zaman sembol yeniden seçilecektir

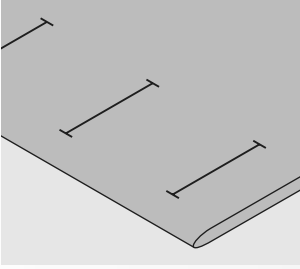


İlikler - Önemli Bilgiler

İplik Gerilimi

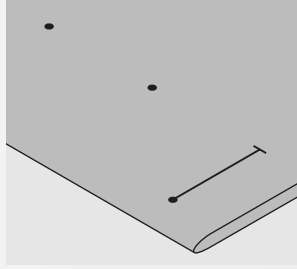
- düğme deliği seçildiği zaman gerilim otomatik olarak ayarlanır
- üst iplik gerilimi, normal olandan hafifçe daha gevşektir
- bu durum boncuklara hafifçe yuvarlak bir görünüm verir
- şerit düğme deliklerini güçlendirir ve görünümünü güzelleştirir
- her iki kenarı da aynı hızda dikiş

İliklerin İşaretlenmesi



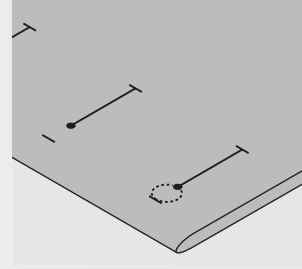
Manuel İlikler

- düğme deliği uzunluğunu istenen pozisyonda işaretleyiniz
- İlik ayak No. 3C'yi kullanınız



Otomatik İlikler

- Sadece ilik uzunluğunu işaretleyiniz
- ilk iliği diktikten sonra, tüm diğer ilikler için uzunluk otomatik olarak programlanır
- tüm diğer iliklerin sadece başlangıcını işaretleyiniz
- Otomatik İlik ayak No. 3A'yı kullanınız



Anahtar ilikler

- sadece kenar uzunluğunu işaretleyiniz
- ilik dikilirken doğru uzunluk eklenecektir

Test Dikişi

- Kullanmaya niyetli olduğunuzda, dengeleyici ile kumaş üzerinde daima bir test dikişi dikiş
- Kullanmaya niyetli olduğunuz ilik tipini seçiniz
- İliği kumaş ile aynı yönde dikiş (doku ile aynı yada karşı yönde)
- İliği açık olarak kesiniz
- İliği içeri itiniz
- Eğer gerekli ise ilik uzunluğunu ayarlayınız



Düzeltilmeler

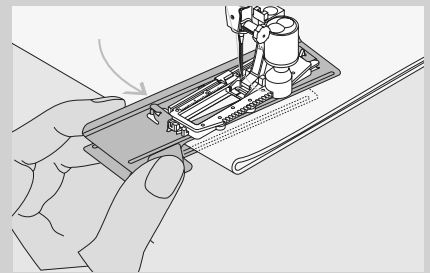
Kenar genişliğini ayarlama:

- dikiş genişliğini değiştiriniz

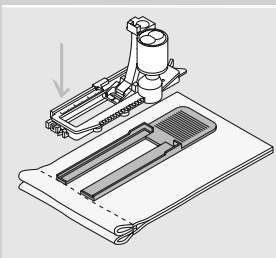


Dikiş uzunluğunun değiştirilmesi:

- dikiş uzunluğunda yapılacak her türlü değişiklik her iki kenarı da etkiler (daha yoğun yada daha az yoğun)
- dikiş uzunluğunda yapılan her değişiklik-ten sonra daima iliği programlayınız

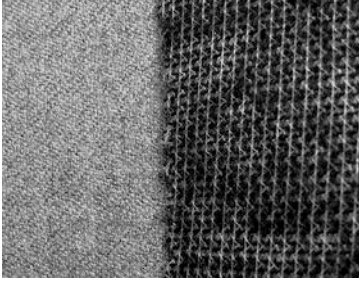


Zor kumaşlarda ilik dikilirken dengeleme levhası (bazı ülkelerde sadece seçmeli aksesuar olarak mevcuttur) kullanımı tavsiye olunur. Bu sadece Otomatik İlik ayak No. 3A ile kullanılabilir.



Eğer bir iliği ek yerine bir sağ aç ile dikiliyorsa, ilikler için yükseklik dengeleyici levhaların kullanımını tavsiye ederiz (seçmeli aksesuar olarak temin edilebilir). Levhaları kumaş ile sürgü ayağı altı arasında arkadan kumaşın ince kısmına kadar yerleştiriniz ve öne itiniz.

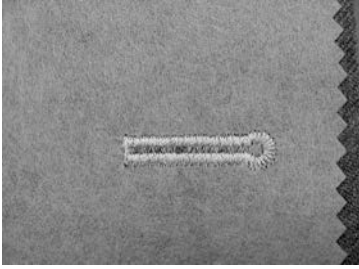
İlikler için Doğru Stabilizatörler



1

Otomatik İlik

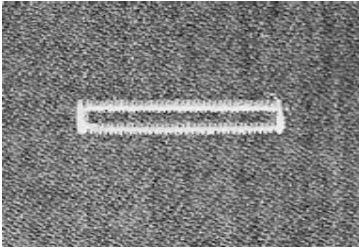
- iliklerin iyi olabilmesi için her zaman stabilizatör (1) kullanın
- stabilizör kumaş tipine uymalıdır



2

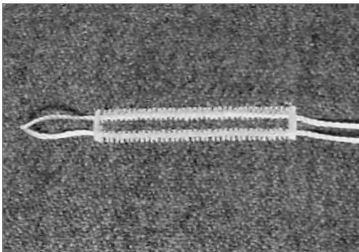
- kalın ve kabarık kumaşlar için bir nakış stabizatörü (2) kullanılabilir. Kumaş daha iyi makineye verilir

İpli ilikler



İp

- ilikleri güçlendirmek ve görünümlerini güzelleştirmek için ip kullanınız
- İpin çemberi, iliğin aşınmaya en açık yeri olan ucunda olmalıdır ip çemberi = düğmenin dikildiği yer
- işi buna uygun olarak konumlandırınız

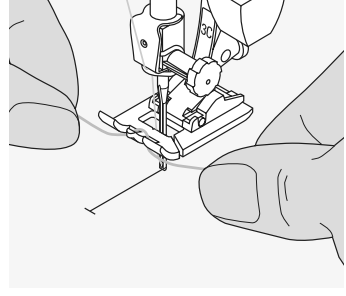


İdeal İplik

- Parlak Tire No. 8
- güçlü el dikiş ipi
- ince kroşe iplik

İplik Baskı ayağı No. 3C'ye takılması

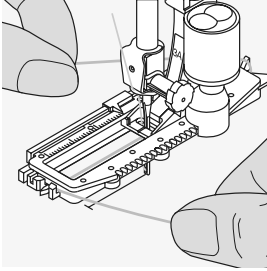
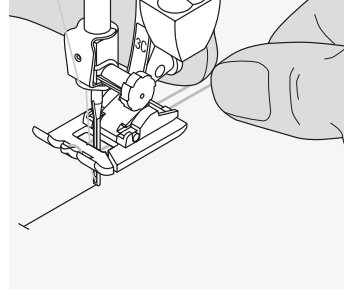
- iğneyi iliğin başlangıcında takınız
- baskı ayağını kaldırınız
- ipliği ayağın önündeki merkez pimi üzerine takınız



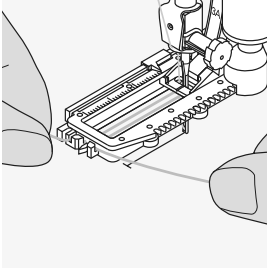
- ipliğin her iki ucunu ayak tabanındaki oluklara yerleştiriniz ve bunları geriye doğru çekiniz
- baskı ayağını kaldırınız

Dikiş

- iliği normal şekilde dikiş, ipliği sıkı biçimde tutmayınız
- ilik, bunu kaplamak suretiyle ipliğin üzerinde oluşacaktır

**İplik sürgülü otomatik ilik ayak No. 3A'ya takılması**

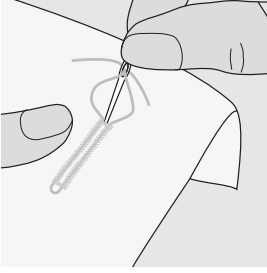
- iğneyi iliğin başlangıcından takınız
- baskı ayağını kaldırınız
- iplik ayağının altına sağa doğru besleyiniz
- iplik ayağının arkasındaki pim üzerinden takınız



- iplik ayağın önüne getiriniz
- bunları yarığa itiniz

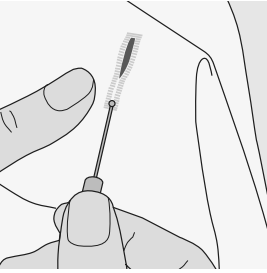
Dikiş

- iliğin normal şekilde dikiş, ipliği sıkı biçimde tutmayınız
- iliği, bunu kaplamak suretiyle ipliğin üzerinde oluşacaktır



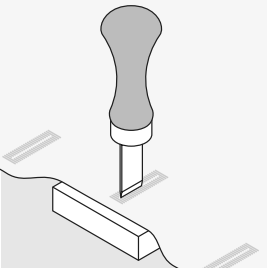
Kordonun Sabitlemesi

- çember ucunda gözden kaybolana kadar, ipliği ilikten çekiniz
- ipliği uçlarını kumaşın ters tarafından doğru çekiniz
- dikişleri düğümleyiniz yada sabitleyiniz



İliklerin açık olarak kesilmesi

- dikiş sökücüyü kullanarak, köşeden ortaya doğru kesiniz
- kısa iliklerin uçlarını yanlışlıkla kesmemek için, ilave sabitleme olarak iliğin ucuna bir iğne takınız



İlik kesici ve blok (özel aksesuar)

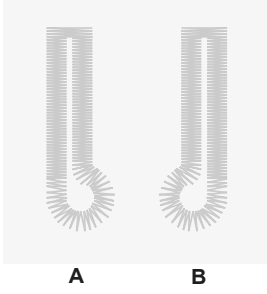
- kumaşı tahta üzerine yerleştiriniz
- kesiciyi düğme deliğinin merkezine yerleştiriniz
- elinizle yada bir çekiçle kesiciyi aşağı doğru bastırınız

İlikler için Denge



Direk giriş uzunluk standart ilik için denge

- her denge değişikliği her iki sargıya etki yapar



A

B

Direk giriş uzunluğu anahtar deliği veya yavurlak ilikler için denge

- her denge değişikliği her iki sargıya etki yapar
- anahtar deliği veya göz aşağıdaki gibi denge edilir:
 - dikiş bilgisayarı anahtar deliğine veya göze değışinceye kadar düz dikiş dikiş, sonra dikim makinesini durdurun
 - «Denge»'ye dokununuz ve dikiş uzunluğu kumandası dikilen ilığe uygun olarak denge ekranının sağ kısmındaki resmi



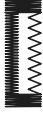
Direk giriş uzunluk ve manuel ilik ile her münferit ilik sekansı ayrı olarak dengelenir ayarlayınız.

Anahtar deliği sağa doğru kaymışsa (resim A):

- dikiş uzunluğu kumanda sayıcısını saat yönünde çevirin

Anahtar deliği sola doğru kaymışsa (resim B):

- dikiş uzunluğu kumandasını saat yönünde çevirin
- 3. «OK»'e dokununuz ve ilığı tamamlayınız



A



B

Manuel yuvarlak veya anahtar deliği için Denge

- herhangi bir denge değişikliği her iki sargıya farklı etki yapar:

sol sargı için çok yoğun ise (resim A)

- dikiş uzunluk kumanda sayıcısını saat yönünde çevirin-sol sargı daha uzun olacak, sağ sargı daha kısa olacaktır

sol sargı yeterli yoğun değilse (resim B)

- dikiş uzunluk kumandasını saat yönünde çevirin-sol sargı daha kısa olacak, sağ sargı daha uzun olacaktır
- anahtar deliği ve göz aşağıdaki gibi dengelenir:

anahtar deliği sola doğru kaymışsa (resim B)

- dikiş uzunluk kumanda sayıcısını saat yönünde çevirin

anahtar deliği sağa doğru kaymışsa (resim A)

- dikiş uzunluk kumandasını saat yönünde çevirin

Manuel Standart İlik için Denge

- herhangi denge değişikliği her iki sargıya etkiler

Tavsiyeler

- kullanacağınız kumaşlar üstünde test dikiş yapınız



Dengeyi Temizle

- özel denge ekranında «Temel Ayar»'e dokununuz veya dış «clr» düğmesine basınız («clr» programlanmış ilığı de çıkarır!)

Otomatik İlik

Direkt Giriş Uzunluk veya Ekranda Düğme Ölçme

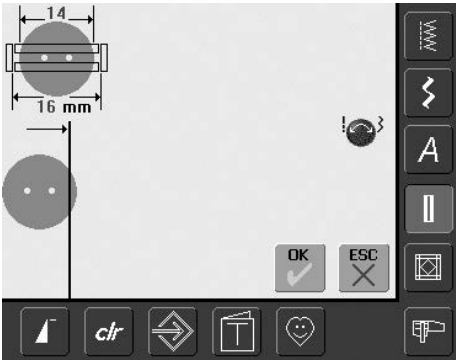


- ilik uzunluğu direk (ilik açıklığı mm) olarak dikiş uzunluğu veya dikiş genişlik kumandası ile girin
- 4 mm.'den maks. uzunluğa kadar olan ilik uzunlukları için uygundur



İlik Uzunluğunu veya Düğme Ölçüsünün Girişi

- İlikler, otomatik ilik ayağı No. 3A ile belirli bir uzunlukta dikilebilir
- ilik tipini seçin
- Direkt Giriş uzunluk fonksiyonunu seçin



İlik uzunluğunu belirlemek

- özel ekran gösterge tablosu görünür
- ilik uzunluğunu dikiş genişliği veya dikiş uzunluk kumandası ile girin
- programlanmış uzunluk (düğme deliğinin kesme yeri) iki ok arasında gösterilir
- düğmenin yukarısında numara seçilmiş düğme deliği uzunluğu için düğme boyutunu gösterir
- istenen uzunluğu «OK» ile teyit edin, ekran otomatik olarak değişir
- «auto» ve programlanmış uzunluk mm ekranda belirir
- ilik uzunluğu ilik açıklığı mm gösterir

Düğme Büyüklüğünü Belirleme

- özel bir ekran belirir
- düğmeyi, ekranın alt sol köşesine tutunuz
- renkli daireyi düğmenin etrafına ayarlamak için dış dikiş genişliği veya dikiş uzunluk kumandasını kullanın
- düğme büyüklüğü mm olarak iki ok arasında gösterilir (örn. 14 mm)
- ekrandan düğmeyi çıkarınız
- doğru büyüklüğü «OK» ile teyit edin, ekran otomatik olarak değişir

İlik Büyüklüğü

- dikiş bilgisayarı ilik büyüklüğünü düğme çapından hesap eder
- düğmenin kalınlığını hesaba katmak için otomatik olarak 2mm ilave eder

Kalın Düğmeler için Düzeltmeler

- özellikle kalın olan düğmeler için örn. yükseltilmiş düğmeler, vs, düğmenin dış tarafına dikey 1 – 4mm çizgi yerleştiriniz

Diret Giriş Uzunluk için Düzeltmeler

- yeni uzunluğu yukarıda anlatıldığı gibi girin

İlik menüsüne tekrar dönmek

- ilik ekranına dönmek için «ESC» 'ye dokununuz, orjinal ayar kalır



Saklanmış İliklerin Silinmesi

- «clr» düğmesine veya «recording (kaydediliyor)»'a dokununuz
- «auto» kaydolur ve «Kabul» belirir
- yeni ilik uzunluğu programlanabilir

Kafa çerçevesinde Hızlı Geri Düşmesine ile Otomatik İlik Programlama



Otomatik İlik

- otomatik düğme deliği ayak No. 3A üzerindeki mercekle otomatik olarak düğme deliğinin uzunluğunun kayıt eder (kesin kopyalama yapmak için) ve maks. uzunluğa ulaşıldığı zaman otomatik olarak düğme deliğini tamamlar
- 4mm'den maks. uzunluğa kadar olan bütün ilik uzunlukları için uygundur ve dikiş genişliği uzunluk kumandası ile ayarlanır



Heriki sargıda aynı yönde dikilir. İlik uzunluğu ilik açıklığını mm. olarak gösterir.

Standart ve Streç İliklerin Dikilmesi No. 51, 52, 53



İlk sargının dikilmesi

- dikiş sekansı Dikiş Değiştirme Alanında gösterilir
- ilk sargıyı önde doğru dikiş, istenen uzunlukta durun



İlik Programlama

- kafa çerçevesinde Çabuk Geri (Quick Reverse) düğmesine basın, dikişe devam
- ilik uzunluğunun programlandığını gösteren «auto» ve programlanmış uzunluk (mm) ekranda görünür



Oto İlik

Dikiş bilgisayarı aşağıdakileri otomatik olarak yapar:

- düz dikişleri geri durumda
- ilk barteks
- ikinci sargı öne doğru
- ikinci barteks
- emniyet dikişleri. Dikiş bilgisayarı durur ve otomatik olarak ilik başına döner

Sonraki bütün ilikler otomatik olarak aynı uzunlukta dikilir («Quick Reverse» Hızlı Geri düşmesine basmadan)

Yuvarlak ve Anahtar İliklerin Dikilmesi

No. 54, 55, 56



Düz dikişlerin dikilmesi

- dikiş sekansı Dikiş Değiştirme Alanında gösterilir
- İstenen uzunlukta durarak, düz dikişleri öne doğru dikiş



İliğin Programlanması

- kafa çerçevesinde Çabuk Geri düğmesine basın, dikiş devam eder
- ilik uzunluğunun programlandığını gösteren «auto» ve programlanmış uzunluk (mm) ekranda görünür



Çift dikilmiş anahtar deliği ilikler

- anahtar deliği ilikler kalın kumaşlarda iki defa dikilebilirler ve ilk defa dikildiğinde dikişler daha uzun yapılır
- ilk iliği diktikten sonra, işi hareket ettirmeyin, sadece bir defa ayak kontroluna dokunarak tekrar dikişe başlayın



Oto ilik

Dikiş bilgisayarı aşağıdakileri otomatik olarak diker:

- göz veya anahtar
- ilk sargıyı geri durumda
- düz dikişleri öne doğru
- ikinci sargıyı geriye doğru
- barteks
- emniyet dikişleri. Dikiş bilgisayarı durur ve otomatik olarak iliğin başına gelir

Sonraki bütün ilikleri otomatik olarak aynı uzunlukta dikilecektir («Quick Reverse» Çabuk Geri düğmesine basmadan)

El-görünümlü İliğin Dikilmesi No. 63



İlk Sargının Uzunluğu

- sargıyı istenen uzunlukta dakin
- dikiş bilgisayarını durdurun



İliğin Programlanması

- kafa çerçevesinde «Quick Reverse» (Çabuk geri) düğmesine basın, dikiş devam eder
- ilik uzunluğu programlandığını gösteren «auto» ve programlanmış uzunluk (mm) ekranda görünür



Oto İlik

Dikiş bilgisayarı otomatik olarak aşağıdakileri diker:

- göz
- ikinci sargıyı geriye doğru
- üst barteks, emniyet dikişlerini ve otomatik olarak durur

Sonraki bütün ilikler aynı uzunlukta otomatik olarak dikilir (Çabuk Geri düğmesine basmadan)



Güzel İlikler

- başarılı ilik dikişleri için daima uygun stabizatör veya tela kullanın
- sırma kordon kullanmak iliklerin görünümünü artırır
- herbir düğme deliği için hızı sabit muhafaza ediniz (gerekli ise motor hızını azaltınız). Bu durum, düğme deliği boncuğunun eşit yoğunlukta olmasını sağlar



Önemli: Yanlışların Nasıl Düzeltileceği

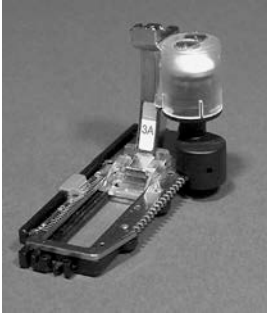
- Desen Başlama fonksiyonuna dokunun
- Dikiş bilgisayarı ilik başlangıcına geri döner



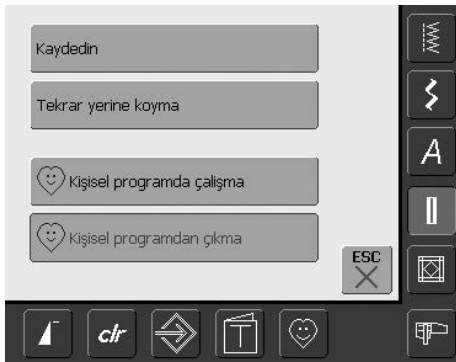
Saklanmış İliklerin Silinmesi

- «clr» düğmesine basın veya «kaydediliyor» 'a dokunun
- «auto» kaybolur ve «kaydediliyor» görünür
- yeni ilik uzunluğu programlanabilir

İliklerin Uzun Süre Saklanması

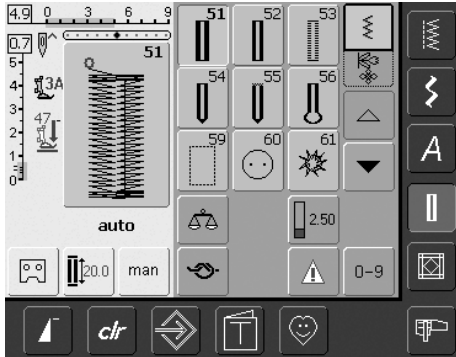


İlik programlarının uzun dönem saklanması, ancak «auto» uzunluk ilikler olarak dikilen ilikler için mümkündür.



İliği Saklamak (sakla)

- Dikiş Değiştirme Alanında gösterilen iliğe dokunun (ekranın sol kısmında)
- özel ekran belirir
- Save (sakla) fonksiyonuna dokunun ve ilik uzun dönem hafızada saklanır



Saklanmış İliğin Çağırılması

- istenen ilik tipini seçin
- Direk Giriş Uzunluk ekran düğmesinde ilik uzunluğu görünür
- «auto» ve uzunluk mm olarak ekranda görünür

Saklanmış İliği Değiştirmek

- istenen ilik tipini seçin
- Direk Giriş Uzunluk fonksiyonuna dokunun
- Ekranda beliren saklanmış ilik uzunluğunu değiştirin ve «OK» ile teyit edin
- İliği yukarıda anlatıldığı gibi saklayın
- Yeni uzunluğun programlanması var olanı hükümsüz yapar

Saklanmış İliğin Çıkartılması

- istenen ilik tipini seçin
- Direk Giriş Uzunluk fonksiyonuna dokunun ve yeni uzunluk programlayın veya Dikiş Değiştirme Alanında görünen iliğe dokunun
- Özel ekran görünür
- «Reset» (tekrar ayarla) e dokunun ve saklanmış ilik çıkarılır
- yeni bir ilik uzunluğu programlanabilir

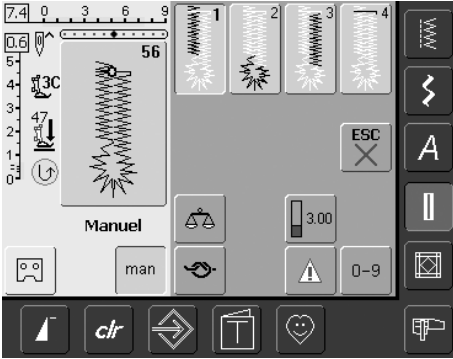
Manuel 4 veya 6 Kademeli İlikler

Dikiş: herhangi bir ilik
İğne: seçilen kumaşa uygun büyüklükte ve tipte
İplik: pamuklu veya polyester
Besleme Dişlisi: Yukarı (dikiş pozisyonu)
Basıcı ayak: İlik ayağı No. 3C

man

Manuel İlik Açmak

- istenilen tip iliği seçin
- Manuel ilik fonksiyonu için «man»'a dokunun



4 Kademeli İliğin Dikilmesi

- «1» aktif hale gelmiştir
- ilk sargıyı girin
- istenen uzunlukta dikiş bilgisayarı durdurun
- ekranda «2»'ye dokunun
- dikiş bilgisayarı, gözü veya anahtar deliğini diker
- «3»'e dokunun
- dikiş bilgisayarı ikinci sargıyı geriye doğru diker
- ilk dikişte dikiş bilgisayarı durdurun

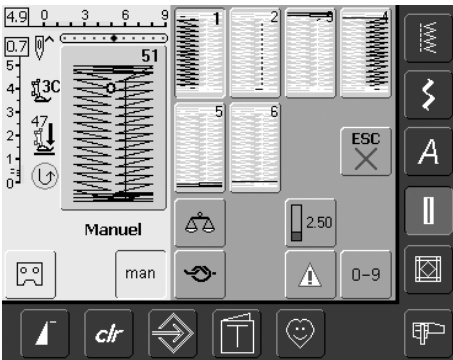


Sadece bir adet ilik dikmek istenirse veya ilik tamiri yapmak istenirse, manuel olarak iliklerin dikilmesi idealdir.

Kademenin sayısı ilik tipine bağlıdır.

Standart düğme deliği 6 aşamaya, yuvarlak, anahtar deliğine sahiptir ve el yapısı düğme delikleri 4 aşamaya sahiptir. Manuel olarak dikilen düğme deliği hafızaya alınmaz.

- «4»'e dokunun
- dikiş bilgisayarı üst barteks ve emniyet dikişlerini otomatik olarak diker
- dikilirken sargıların uzunlukları manuel olarak belirlenir
- barteks, göz ve emniyet dikişleri programlanmıştır
- kişisel aşamalar ayrıca, Hızlı Geri Dönme düğmesine basmak suretiyle seçilebilir



6 Kademeli İliğin Dikilmesi

- «1» aktif hale gelmiştir
- birinci sargıyı dikiş
- istenen sargı uzunluğunda dikiş bilgisayarı durdurun
- «2»'ye dokunun
- dikiş bilgisayarı düz dikişleri geriye doğru diker
- dikiş bilgisayarı birinci sargının birinci dikişinde durdurun
- «3»'e dokunun
- dikiş bilgisayarı üst barteks diker ve otomatik olarak durur

- «4»'e dokunun
- dikiş bilgisayarı ikinci sargıyı diker
- dikiş bilgisayarı durdurun
- «5»'e dokunun
- dikiş bilgisayarı alt sargıyı diker ve otomatik olarak durur
- «6»'ya dokunun
- dikiş bilgisayarı dikişleri emniyete alır ve otomatik olarak durur
- sargı uzunluğu kullanan tarafından belirlenir
- barteks ve emniyet dikişleri programlanmıştır
- kişisel aşamalar Hızlı Geri Dönme düğmesine basmak suretiyle ayrıca seçilebilir

ESC

man

Programdan Çıkmak

- «ESC» veya «man»'a dokunun
- istenen sargı uzunluğunda dikiş bilgisayarı durdurun

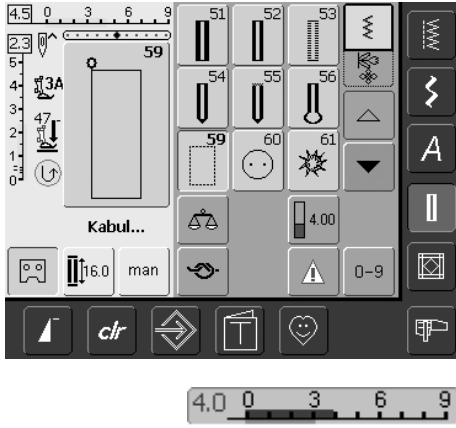


İliklerin Onarımı

- gereksiz kademeleri çıkarın veya geçin
- yıpranmış kısımları onarmak için gerekli kademeleri kullanın

Düz Dikiş İlik

Dikiş:	Düz dikiş ilik No. 59
İğne:	seçilen kumaşa uygun büyüklükte ve tipte
İplik:	pamuklu veya polyester
Besleme Dişlisi:	Yukarı (dikiş pozisyonu)
Basıcı ayak:	İlik ayağı No. 3C veya Otomatik ilik ayağı No. 3A



Düz dikiş

- ekranda dikiş No. 59'u seçin
- Bu, otomatik düğme deliği programı gibi aynı şekilde programlanır (sayfa 69, 70'e bakınız)



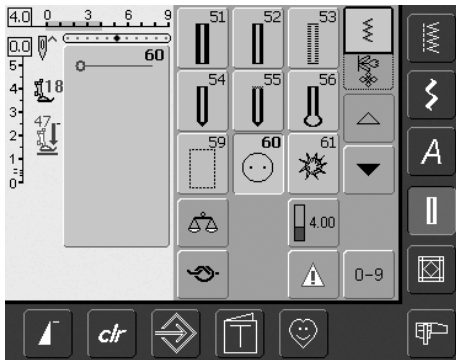
Düz dikiş ilikler, yün gibi yumuşak ve gevşek dokunmuş bütün kumaşlar üstündeki ilikleri kuvvetlendirmek için veya aşırı yıpranmaya maruz kalabilecek ilikler için bilhassa faydalıdır. Bunlar aynı zamanda deri, vinyl veya keçeler de ilik açıklığını kuvvetlendirmek için de faydalıdır.

Dikiş sıraları arasındaki mesafeyi değiştirme

- dikişin iki sırası arasındaki mesafe çok geniş veya çok dar ise, dikiş genişliğini değiştirin

Düğme Dikme Programı

Dikiş:	Düğme Dikme Programı No. 60
Dikiş genişliği:	delikler arasındaki mesafeye bağlıdır
İğne:	seçilen kumaşa uygun boyutta ve tipte
İplik:	Pamuklu yada polyester
Besleme dişlisi:	aşağı (örgü pozisyonunda)
Baskı ayağı:	Örgü ayak No. 9 veya Düğme dikme ayak No. 18 (seçmeli aksesuar)



Düğme dikme programı

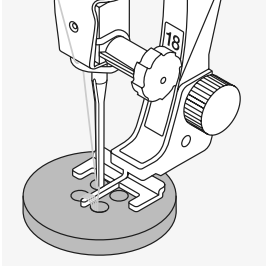
- ekranda dikiş No. 60'a dokunun

2 delikli düğmenin dikilmesi

- el volanı ile delikler arasındaki mesafeyi kontrol edin ve gerekiyorsa dikiş genişliğini ayarlayın
- dikişe başlarken iplikleri tutun
- düğmeyi dikiş
- program tamamlandığında dikiş bilgisayarı otomatik olarak durur ve bir sonraki düğme için hazır olur



2 ve 4 delikli düğmeler basıcı ayak No. 18 ile dikilebilir. Gövde düğme ile kumaş arasındaki (iplik uzunluğu) isteğe göre uzun veya kısa olarak yapılabılır. Dekoratif amaçlı dikilen düğmeler iplik gövdesiz olarak dikilir.



4 delikli düğmenin dikilmesi

- ilk önce ön delikleri dikiş
- düğmeyi dikkatlice öne doğru götürünüz
- arka delikleri aynı program ile dikiş

Başlangıç ve bitiş iplikleri

- İplikler korumaya alınmıştır ve kesilerek düzeltilebilir

Emniyetli sonuçlar için

- heriki masura ipliğini üst iplik ters yüzde görünceye kadar çekiniz (gerektiğinde düğmeleyiniz)
- iplikleri keserek düzeltiniz



Düğmelerin Dikilmesi

Zaman kazandırır; özellikle aynı düğme tipinde birkaç tane dikilmesi gereken yerlerde, örn. bluzlar, gömlekler, vs.

Ağır işe veya yıkamaya maruz kalacak yerlerde düğme dikme programını iki kez uygulayınız.

Zig-zag veya Düz Dikiş Halkaları

Dikiş: **Dar zig-zag halka No. 61 veya**

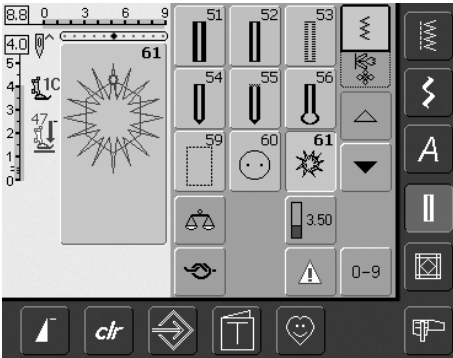
Düz Dikiş halka No. 62

İğne: **seçilmiş kumaş için uygun boyut vetipte**

İplik: **pamuklu veya polyester**

Besleme dişlisi: **yukarı (dikiş pozisyonu)**

Basıcı ayak: **Ters örgü ayak No. 1C**



Halka Programları

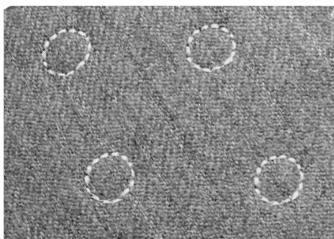
- istediğiniz halkayı seçin
No. 61 = zig-zag halka
No. 62 = düz dikiş halka

Halkaların dikilmesi

- kumaşı basıcı ayağın altına yerleştirin ve dikiş
- bittiğinde makine otomatik olarak durur ve otomatik olarak bir sonraki halka için hazır

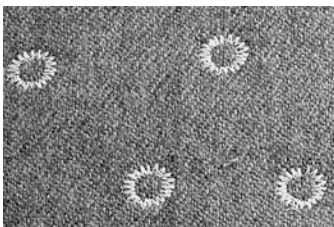


Halkalar özellikle kordonlar ve dar şeritler için ideal açıklıklardır, göz alıcı dekoratif elemanlardır, çocuk giysileri için de idealdir. Bunlar dikiş kombinasyonlarında programlanamazlar.

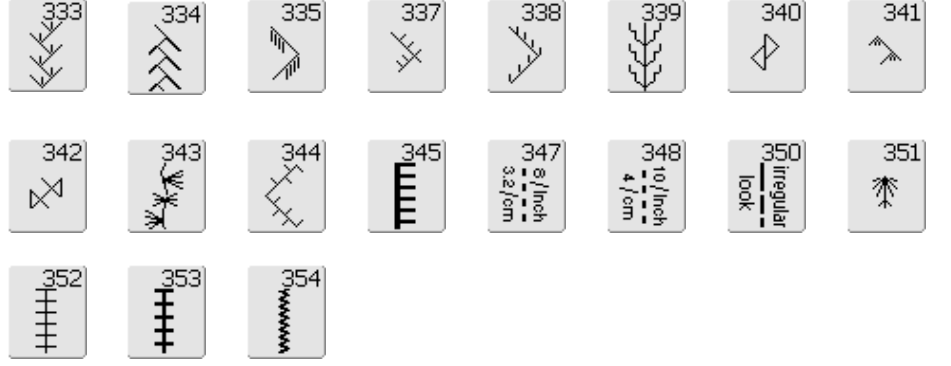
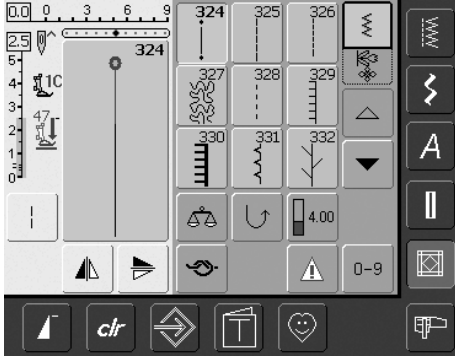


Halkaların açılması

- halkayı açmak için bir bız veya delici kullanınız



Yorgan Dikişleri



Yorgan Dikişleri

Özellikle yorgan, yama veya aplik işleri için kullanılan farklı dikişler seçilebilir:

- No. 324 Yorgancı koruma programı
- No. 325 Düz yorgan dikişi
- No. 326 Parça Dikişi / Düz dikiş
- No. 327 Kademli dikiş
- No. 328 El işi yorgan dikişi
- No. 329 Battaniye dikişi
- No. 330 Çift battaniye dikişi
- No. 331 Gizli dikiş
- No. 332 Kama dikişi
- No. 333 - 338 Kama dikişi varyasyonları
- No. 339 - 345, 351 Dekoratif yorgan dikişi
- No. 347, 348, 350 Yorgan dikişi / El işi yorgan dikişi varyasyonları
- No. 352 Battaniye dikişi (ikili)
- No. 353 Çift battaniye dikişi (ikili)
- No. 354 Saten dikişi

- seçtiğiniz dikişe dokunun
- dikiş aktive edilmiştir
- tüm bilgilerin ekranda gözükmesi mümkündür
- dikiş genişlikleri / dikiş uzunlukları değiştirilebilir ve genelleştirilebilir

Farklı Teknikler Hakkında Önemli Bilgiler

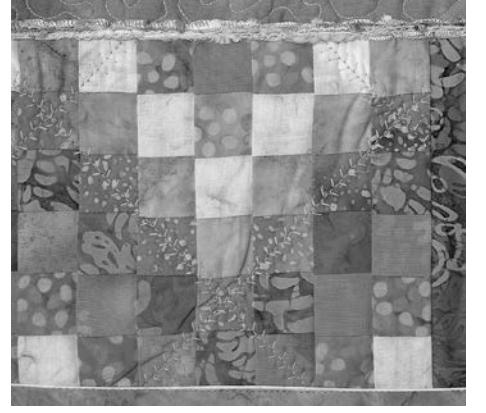
Yama, Aplik ve Yorgan

Yama İşleri

- bu teknikle farklı renk, şekil ve örnekteki kumaşlar battaniyeler, duvar örtüleri ve giysiler yapılmak üzere birlikte dikilebilir
- yama dizaynı için temel geometrik şekillerin çoğu uygundur, yani farklı dikdörtgen ve üçgen şekiller ve kareler gibi

Yama işi için dikiş:

- No. 326 Parça Dikişi / Düz Dikiş

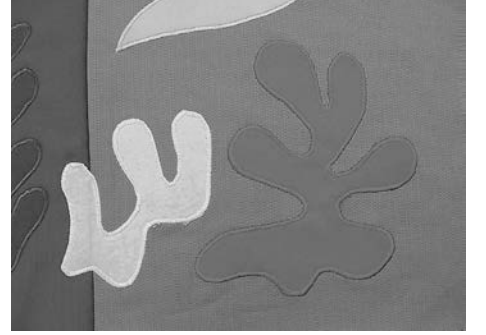


Aplik

- aplik yapmak, kumaş yamalarını ana kumaşa dikerek veya nakış işleyerek uygulamaktır
- yaratıcı ve sanatsal tasarımının yanında aplik tekniği aynı zamanda hasarlı alanları zekice kapatma imkanını sunmaktadır

Aşağıdaki dikişler kullanılabilir:

- No. 354 Saten dikişi
- No. 329, 330, 352, 353 Battaniye dikişleri
- No. 331 Gizli dikiş



Yorganlar

Yorganlar üç tabakadan oluşur:

- dekoratif üst kumaş tabakası (genellikle yama işi)
- orta tabaka - yorgan içi
- astar olarak kullanılan düz kumaştan alt tabaka

Bir «yorgan sandviç» olarak sonuçlanan bu üç tabaka, hazırlanıp üstüste bastırıldıktan sonra, farklı dikişler ile birleştirilerek dikiş. Buna yorgan işi denir.

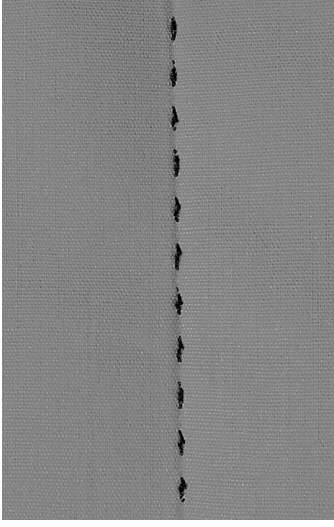
Yorgan işi için aşağıdaki dikişler uygundur:

- Nr. 324 Yorgancı koruma programı
- Nr. 325 Düz yorgan dikişi
- Nr. 328, 347, 348, 350 El işi yorgan dikişi
- Nr. 327, 331-345, 351 Dekoratif yorgan dikişleri
- BSR ile veya olmadan el serbest olarak yorgan dikişi (seçmeli aksesuar)



El İşi Yorgan Dikişi

Dikiş:	Yorgan Dikiş No. ları 328, 347, 348, 350
İğne:	seçilmiş kumaşa uygun boyut ve tip
Üst iplik:	tek flamanlı
Makara ipliği:	30/2 pamuklu iplik
Besleme dişlisi:	yukarı (dikiş pozisyonu)
Baskı ayağı:	Ters model ayak No. 1C veya Hareketli ayak No. 50 (seçmeli aksesuar)



El işi yorgan dikişi

- «elle dikilmiş» gibi gözüken tüm kumaşlar ve işler için uygundur

Deneme dikişi

- bobin ipliği sağ tarafa şekilir. 1 dikiş görünür (bobin ipliği), 1 dikiş görünmez (mono filament) = el dikişi etkisini vermek için

Üst iplik gerginliği

- Üst iplik gerginliği otomatik olarak ayarlanır
- gerektiğinde kumaşa uyması için üst iplik gerginliğini artırın

Denge

- gerektiğinde dikişi denge ile ayarlayınız



Mükemmel Köşeler

- desen ucunu çalıştırınız ve iğne aşağıya doğru durur ve işi sağlama alınız
- iş i sağlama işlemini yaparken kumaşın bozulmamış olmasından emin olunuz

Tek filamanın kopması

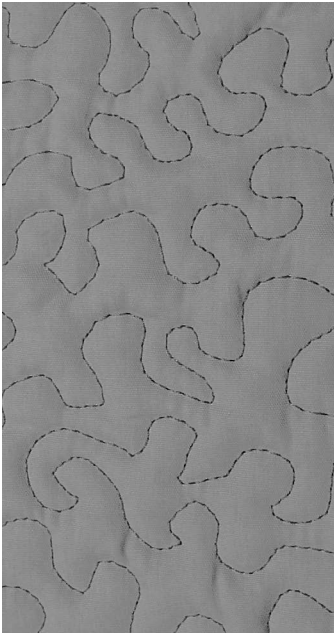
- daha yavaş dikiş
- üst iplik gerginliğini biraz azaltın

Dikiş

- el işi yorgan dikişi herhangi bir iğne konumu ile dikilebilir

Serbest El Yorgan Dikişi

Dikiş:	Düz dikiş No. 1
İğne:	seçilen kumaşa uygun boyut ve tip
İplik:	tek filamanlı veya pamuklu
Besleme dişlisi:	Aşağı (örgü pozisyonu)
Basıcı ayak:	Örgü ayağı No. 9 veya Yorgan ayağı No. 29 (seçmeli aksesuar)



Serbest El Yorgan Dikişi

- tüm serbest el yorgan işleri için

Hazırlık

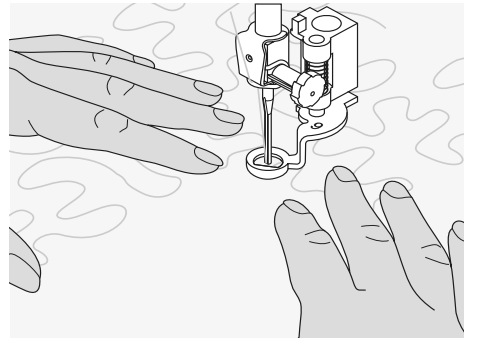
- pim ve beraberce teyel üst tabakası, astarlama yapma
- kayar cihazı masa üzerine takınız

İşi Tutma

- nakış kasnağı gibi her iki eliniz ile kumaşı tutunuz
- merkezden işleme başlayınız ve kenarlara doğru çalışınız

Bir dizaynın yorgan dikişi ile dikme

- seçilmiş olan dizaynı oluşturmak için işi yumuşak, yuvarlak hareketlerle döndürün



Noktalarla hareket ederek yorgan dikişi

- teknik kumaşın bütün yüzeyini kaplar
- dikişin çizgileri keskin köşeler olmadan yuvarlatılır; hiç bir zaman birbirini kesmezler veya dokunmazlar

BSR ile serbest El Kapitone (BERNINA Dikiş Regülatörü) seçmeli

Dikiş:	Düz Dikiş No. 1 veya Zig-zag dikiş No. 2
İğne:	seçilen kumaşa uygun boyutta ve tipte
İplik:	tek filament veya pamuklu, nakış ipliği, polyester
Besleme ağızı:	aşağı (örgü pozisyonu)
Baskı ayağı:	BSR ayağı No. 42 değiştirilebilir taban dahil (kapalı, açık, şeffaf)



BSR (BERNINA Dikiş Regülatörü) Fonksiyonu

BSR baskı ayağı ayak altındaki kumaşın hareketine reaksiyon gösterir ve dikiş bilgisayarının hızını mümkün olan azami hıza kadar kontrol eder. Şunlar tatbik olunur: sabitlenmiş kumaş dikiş bilgisayarının en yüksek hızına getirilir. Kumaş çok hızlı hareket ettirilirse, akustik bir sinyal (pip) duyulur. Bip sesi cihazı kurulum programında kapatılır veya açılır yada doğrudan doğruya «BSR» ekranı üzerinde açılır veya kapanır.

Düz dikiş No. 1 ile BSR Fonksiyonu

Özel baskı ayağı kullanan bu fonksiyon, düz dikiş ve önceden seçilmiş bir dikiş uzunluğundan (4mm'ye kadar) faydalanarak serbest hareketli kapitoneye (dikiş) olanak sağlar. Düzenlenmiş bir dikiş genişliği, kumaşın hareketinden bağımsız olarak belli bir hız ile muhafaza edilir.

Zig-zag Dikiş No. 2 ile BSR Fonksiyonu

Zig-zag dikiş iplik boyanması veya kumaş süslenmesi için kullanılır.

Tespit edilmiş dikiş uzunluğu zig-zag dikiş ile dikiş yaptığınız zaman muhafaza EDİLEMEZ, fakat BSR fonksiyonu uygulanması basitleştirilir.

Dikkat!

BSR fonksiyonunu aktif hale getirmekle, dikiş bilgisayarı ya düşük bir motor hızında (mod 1, standart) sürekli olarak dikiş ya da tek bir dikiş (mod 2) dikiş.

BSR baskı ayağında kırmızı ışık yandığı sürece, iplik takma ve iğne değiştirme gibi ayarlamalar yapılmamalıdır. Dikiş bilgisayarı hala BSR modundadır ve kumaş bilmeden hareket ettirildiğinde iğne çalışacaktır!

Kumaş beslemesi olmaksızın, BSR modu yaklaşık 7 saniye sonra kapanır ve kırmızı ışık söner.

Lütfen emniyet talimatlarını referans alınız!

BSR fonksiyonu 2 ayrı çalışma modunda dikilebilir:

BSR 1

- BSR 1 modu aktif standarttır
- Ayak kontrolüne basılır basılmaz, dikiş bilgisayarı düşük bir motor hızında sürekli çalışır
- Kumaş ayak altında hareket ettirmek dikiş bilgisayarının hızlanmasını sağlayacaktır
- İlave bir düğmeye basmaksızın, sürekli iğne hareketini aynı pozisyonda sabitlemek mümkündür

BSR 2

- BSR 2 modunu çalıştırmak için «BSR2» düğmesine basın
- Dikiş bilgisayarı ancak ayak kontrolüne basıldığında ve kumaş eş zamanlı olarak hareket ettirildiğinde çalışacaktır
- Kumaşın hareketi dikme hızını belirler
- Sabitleme için, «Sabitleme Fonksiyonu» düğmesine basılmalıdır
- BSR 1 modunu çalıştırmak için «BSR1» düğmesine basın

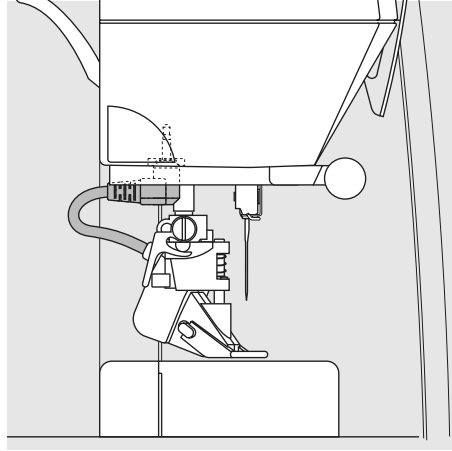
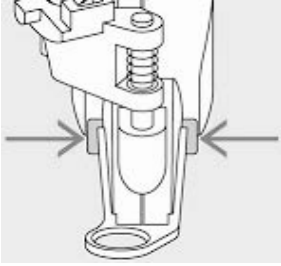
Dengeli bir dikiş başlangıcı için (tek bir dikiş) ayak kontrolüne basılmalı ve kumaş eşzamanlı olarak hareket ettirilmelidir.

Bu aynı zamanda yuvarlak bir form dahilindeki dikiş noktaları ve düz dikiş için de tatbik olunur.

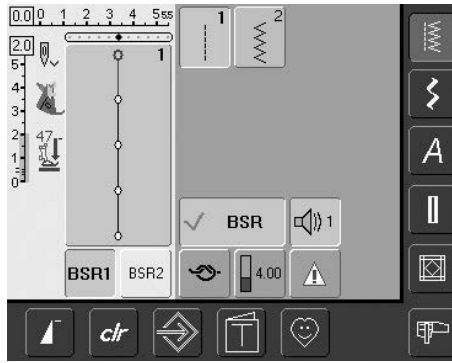
Eğer BSR fonksiyonu, dikiş bilgisayarı kapanıp, açılmadan önce pasif daha sonra tekrar aktif hale getirilirse, en son seçilen BSR modu aktiftir.

Hazırlık

- besleme ağızını indirin
- baskı ayağı basıncı minimuma düşürülmüş olmalıdır
- sürgülü tezgahı kullanınız



- İstenen baskı ayağı tabanını BSR baskı ayağına takınız
- Tabanı sökme: Ayağın her iki tarafındaki düğmeler basınız (bakınız oklar)
- Tabanı belli bir açı ile oluğa doğru kaydırınız
- Tabanı takma: Tabanı yerine oturana kadar oluğa doğru kaydırınız



- BSR baskı ayağını dikiş bilgisayarına takınız ve kabloyu yerine oturana kadar yeşil fişe takınız

- «BSR» ekranı otomatik açılır
- BSR 1 modu aktif hale gelir (BSR1 standarttır)
- Temel dikiş uzunluk ayarı 2mm'dir
- İstenen dikiş uzunluğunu ayarlayınız
- küçük formları dikerken dikiş uzunluğunun 1mm - 1.5mm 'ye ayarlanması tavsiye olunur

BSR modundaki aşağıdaki fonksiyonların kullanımı:**İğne durdurma aşağı (Standart)**

- Ekrandaki ok aşağıyı gösterir = Ayağı-nızı ayak kontrolünden veya çalıştırma/durdurma düğmesinden çektiğinizde, dikiş bilgisayarı iğne aşağıda olacak biçimde durur

İğne durdurma yukarı

- İğne durdurma düğmesine basınız (ok yukarıyı gösterir) = Ayağınızı ayak kontrolünden veya çalıştırma/durdurma düğmesinden çektiğinizde, dikiş bilgisayarı iğne yukarıda olacak biçimde durur

İğneyi kaldırma ve indirme

- İğne durdurma düğmesine daha uzun basarak yada ayak kontrolündeki pedala basarak iğne alçaltılıp, yükseltilebilir

Çalıştırma/durdurma düğmesi ile sabitleme (sadece Mod 1)

- ayak kontrolünün fişini çıkarınız
- kumaşı baskı ayağının, alt baskı ayağının altına yerleştiriniz
- alt ipliği getirmek için iğne durdurma düğmesine iki defa basınız
- üst ve alt iplikleri tutunuz ve çalıştırma-durdurma düğmesine basmak suretiyle BSR modunu çalıştırmaya başlatınız
- 5-6 tane sağlamlaştırma dikişlerini dikiş
- çalıştırma-durdurma düğmesine basmak suretiyle BSR modunu durdurunuz
- iplikleri kesin
- dikiş işlemine devam etmek amacıyla başlatma-durdurma düğmesine basmak suretiyle BSR modunu tekrar çalıştırınız

Sabitleme fonksiyonu (sadece Mod 2)

- «Sabitleme Fonksiyonu» düğmesine basınız
- Ayak kontrol / Çalıştırma-Durdurma düğmesine basınız
- Kumaş baskı ayağı altında hareket ettirilir ettirilmez kısa sabitleme dikiş sekansı dikilir. Sekans dikildikten sonra, dikiş uzunluğu ayarı aktif hale gelecek ve sabitleme fonksiyonu otomatik olarak devre dışı kalacaktır

Serbest Elle kapitone

- BSR modu aktif haldedir
- serbest el yorgan dikişi yapılabilir
- serbest el yorgan dikişi esnasında sağlama alma fonksiyon düğmesine bastığınız zaman kısa sağlama dikişi sırası dikilecektir ve dikiş bilgisayarı otomatik olarak dikiş durdurur
- BSR modu durur

BSR modu aktif hale getirilmeksizin serbest elle kapitone

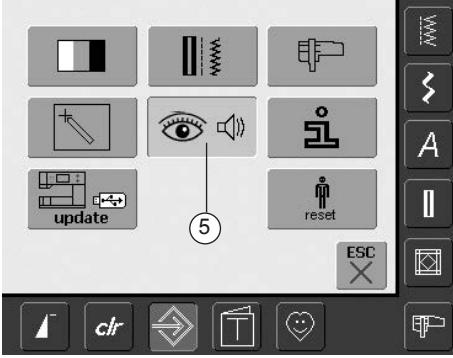
- BSR düğmesine dokunur (görüntü ekranı üzerinde sol tarafta)
- BSR modu durur ve görüntünün sol tarafındaki düğme «BSR1» ve «BSR2» görüntüden kaybolur
- normal serbest elle kapitone artık **BSR ayağı ile otomatik düzenli dikiş uzunluğu olmaksızın dikilebilir**



Belli bir hız aşıldığında, düzenli dikiş uzunluğuna bağlı kalmak garanti edilemez.

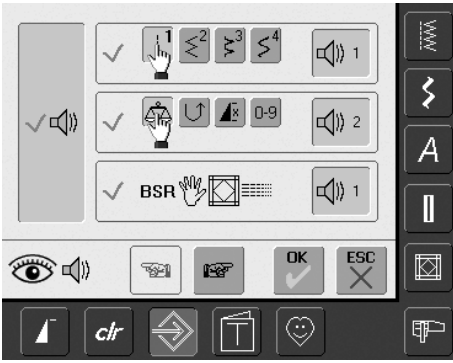
BSR ayağının dibindeki lenslerin kirli olmadığından (parmak izi, v.s.) emin olunuz. Lensleri periyodik olarak yumuşak ve hafif nemli bir bezle siliniz.

Bip Sesi Çıkaran Cihazı (akustik sinyal) durdurma/faaliyete geçirme



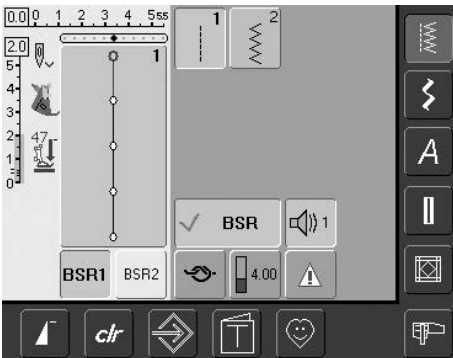
Kurulum Programını Açma

- Kurulum düğmesine basın
- seçme menüsü gözükür
- «5»'e dokunun
- «ses ayar» ekranı gözükür



Kurulum programında BSR için ses seçilmesi

- arıza olarak bir ses ayarlanmıştır
- BSR için hoparlör sembolü ile bir defa çubuğa dokununuz
- çubuk gri renkte ve hoparlör kırmızı renkte ise, bip sesi için ses aktif değildir
- Kurulum programındaki sesler genel olarak kapanmış ise (ekranın sol tarafındaki büyük çubuk gri renkte ve hoparlör kırmızı renkte ise) BSR çubuğunun hoparlörü ile sembol gözükmez



«BSR» ekranı üzerinde BSR için ses seçimi

- bir ses arızalı olarak ayarlanmıştır
- BSR için hoparlör sembolü ile bir defa çubuğa dokununuz
- çubuk gri renkte ve hoparlör kırmızı renkte ise bip sesi için ses aktif değildir



Genel olarak ses seçme sembo-lü, sesler kurulum programında açılmış ise, yalnızca gözükür.

BSR Dikiş Fonksiyonu Çalıştırma / Devre dışı Bırakma

1. Ayak kontrolü ile

- Ayak kontrolünün fişini takınız
- Baskı ayağını indiriniz
- Ayak kontrolüne basarak BSR modunu başlatınız
- Baskı ayağında bir kırmızı ışık görünür
- Dikiş sırasında ayak kontrolüne sürekli basılmalıdır
- Dikiş bilgisayarının hızı kumaşın hareketi ile düzenlenecektir
- Ayak kontrolü serbest bırakılarak BSR modu durdurulacaktır

2. Çalıştırma-Durdurma düğmesi ile

- Ayak kontrolünün fişini çekiniz
- Baskı ayağını indiriniz
- Çalıştırma-Durdurma düğmesine basarak BSR modunu başlatınız
- Baskı ayağında bir kırmızı ışık görünür
- Dikiş bilgisayarının hızı kumaşın hareketi ile düzenlenecektir
- Çalıştırma-Durdurma düğmesine bir kez daha basılarak BSR modu durdurulacaktır

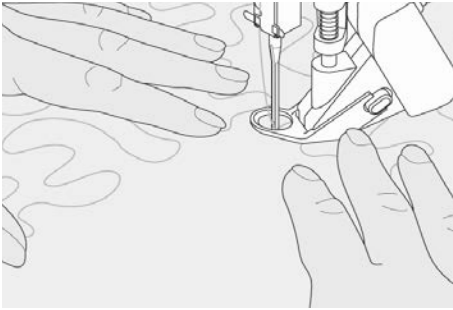
Başlatma-Durdurma düğmesini kullanarak BSR dikiş fonksiyonunu durdurma:

Mod 1:

- Kumaş yakl. 7 saniye içinde hareket ettirilmezse, BSR modu devre dışı kalacak (ekran BSR'ye dönecek) ve baskı ayağındaki kırmızı ışık sönecektir

Mod 2:

- dikiş işlemi artık kumaş hareket etmeyecek şekilde bitmiş ise, bir ilave dikiş iğne pozisyonuna bağlı olarak yapılır. Dikiş bilgisayarı her zaman görüntüdeki ok aşağıya doğru gösterse bile iğne yukarı pozisyonunda olduğu zaman durur



İşi Tutma

- kumaşı iki elinizle tutunuz ve yönlendiriniz
- kumaşın ani olarak hareketleri (sırasıyla hızı azaltma, hızı yükseltme) hafifçe çok kısa veya çok uzun dikişler ile sonuçlanır
- **ayak altında kumaşın (ani hareketler olmadan) devamlı hareketi en iyi sonuçlarını verir**
- en iyi sonucu elde etmek için kumaşı tek bir yönde hareket ettiriniz



Uygulama Örneği:

Zig-zag Dikiş No. 2 ile BSR

- zig-zag dikişi, örn. iplik boyanması veya kumaş süslenmesi için kullanılır
- alanlar doldurulur ve şekiller ve resimler meydana gelir

BSR Fonksiyonu devre dışı bırakma

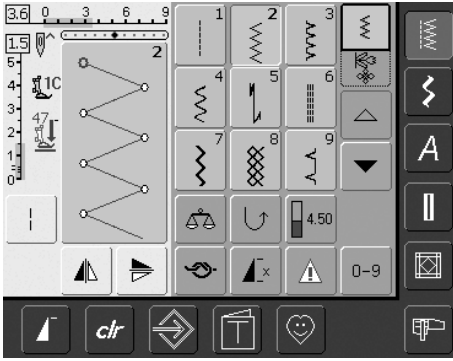
- Dikiş bilgisayarındaki BSR baskı ayağı bağlantı kablosunu fişten çekiniz. Daha önceden seçilmiş dikiş tekrar aktif olur
- BSR ayağını sökünüz

Kişisel Dikişli Programlama Ekranı

Kişisel Programı kullanarak çok kullandığınız dikişlerle bir ekran dizayn ediniz.

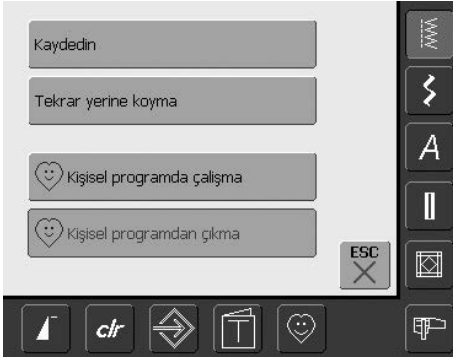
İster belirli bir dikiş tipi için düzenlenmiş olsun, giysi veya heirloom gibi, isterse sadece sizin favori pratik ve dekoratif dikişler veya alfabeler olsun, bu ekran herhangi bir projeyi dikmeyi kolay ve hızlı şekilde gerçekleştirir.

Kişisel Programa dikişler yerleştirildiğinde, Kişisel ekrana tüm dikişlerin varyasyonları girilebilir.



İlk dikişin programlanması

- Pratik Dikiş menüsünden zig zag dikişi seçin (menü olarak diğer sayfalarda belirtilmiştir), dikiş ayarlamaları için arzu edilen hertürlü değişiklikleri yapınız
- Dikiş Değiştirme Alanına dokununuz (açık mavi)



- Özel bir ekran gözüktür
- «Kişisel Program Ekleme» çubuğuna dokununuz
- zig-zag dikişi Kişisel Programa kaydedilmiştir (tüm değişiklikler dahil), ekran kapanır
- yapılan değişiklikler «clr» düğmesine dokunmak suretiyle tekrar silinir



İkinci Dikişin Programlanması

- İlik düğmesine basınız
- Standart iliği (No. 51) seçin
- Dikiş Değişim Alanına dokununuz (açık mavi)
- yukarıda tanımlanmış olduğu gibi, dikişi hafızaya alınız
- aynı şekilde ilave dikişleri yerleştiriniz

Aşağıdaki değişkenler girilebilir:

- dikiş genişliği
- dikiş uzunluğu
- İğne Pozisyonu
- İplik Gerginliği
- Ayna Görüntüsü
- Örnek Kapsamı
- Dengeleme
- Uzun Dikiş
- Örnek Tekrarı 1–9x



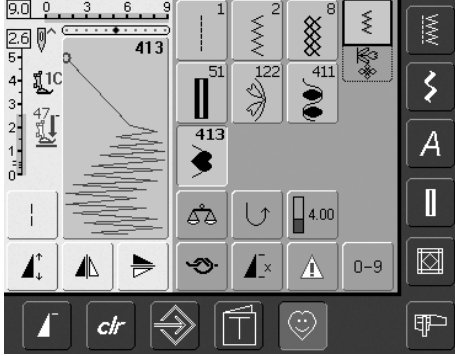
Hafıza nakış tasarımları veya dikiş bileşimleri ile dolmuş ise, o zaman kişisel programda hafızaya alınamaz. Bu husus ile ilgili olarak bir mesaj gözüktür. Nakış tasarımları ve/veya dikiş bileşimlerinin ilk önce silinmesi gerekir.

Kişisel Programda Dikişlerin Seçilmesi



Kişisel Programın Çalıştırılması

- Kişisel Program düğmesine basınız



Kişisel Ekran

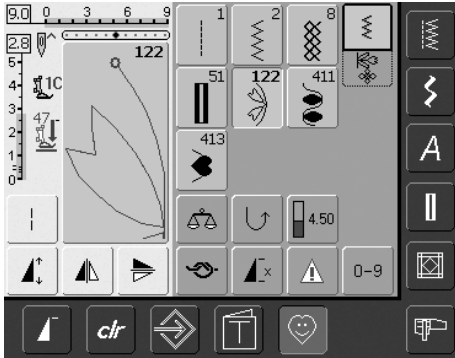
- kişisel ekranda programlanan dikişler görünür (sıra halinde dikiş numaraları)
- 9'ten fazla dikiş programlandığında, ilave dikişleri görebilmek için oku kullanınız

Kişisel Dikişlerin Silinmesi



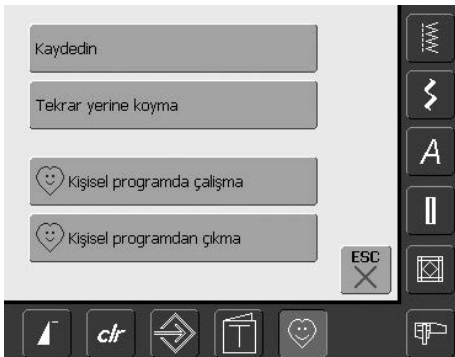
Kişisel Programların Çalıştırılması

- Kişisel Program düğmesine basınız

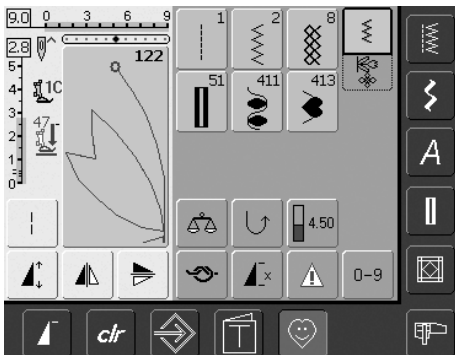


Kişisel Program Ekranı

- silinecek dikişi seçiniz
- Dikiş Değiştirme Alanı'na dokununuz (açık mavi)



- özel bir ekran gözüktür
- «Kişisel Programdan Çıkar» çubuğuna dokununuz



Dikiş Silinmiştir

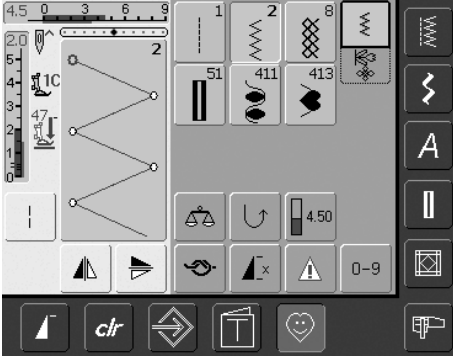
- özel ekran kapanır
- seçilen dikiş silinmiştir, geriye kalan tüm dikişler boşluğu doldurmak için yer değiştirir

Dikişlerin Değiştirilmesi



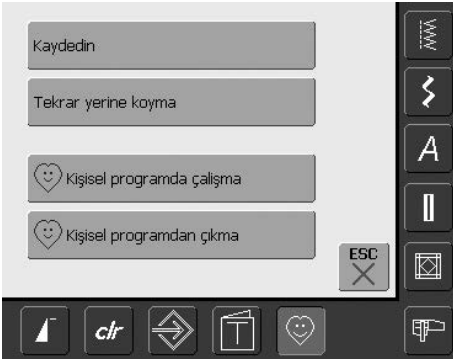
Kişisel Programın Çalıştırılması

- Kişisel Program düğmesine basınız

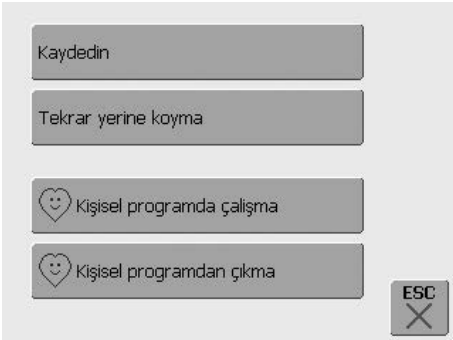


Kişisel Program Ekranı

- değiştirilecek dikiş seçin (örn. zikzak)
- harici dikiş genişliği ve dikiş uzunluğu düğmeleri ile dikiş genişliği ve uzunluğunu değiştiriniz
- değişiklikler ve temel ayarlar gösterilir
- Dikiş Değiştirme Alanına dokunun (açık mavi)



- özel bir ekran gözüktür
- «Saklama Ayarları» çubuğuna dokunun ve tüm değişiklikler kaydedilir, özel ekran kapanır



Özel Ekran

- «Saklama Ayarları»: seçilen dikiş ile ilgili tüm değişiklikler (dikiş uzunluğu ve genişliği, vs.) kaydedilir
- «Önceki Ayarlara Dönülmesi»: seçilen dikiş ile ilgili tüm değişiklikler tam ayarlara döndürülür
- «Kişisel Programa Ekle»: seçilen bir dikiş (muhtemel değişiklikleri ile birlikte) Kişisel Programa kaydedilir
- «Kişisel Programdan Çıkar»: seçilen bir dikiş Kişisel Programdan silinir
- «ESC» dokunuz – ekran herhangi bir şeyi kaydetmeden kapanır



Orjinal dikiş ayarı ile ilgili değişiklikler aynı zamanda her kategoride daimi olarak değiştirilebilir.

Dikişleri ve Dikiş Kombinasyonlarını Saklamak ve Çıkartmak

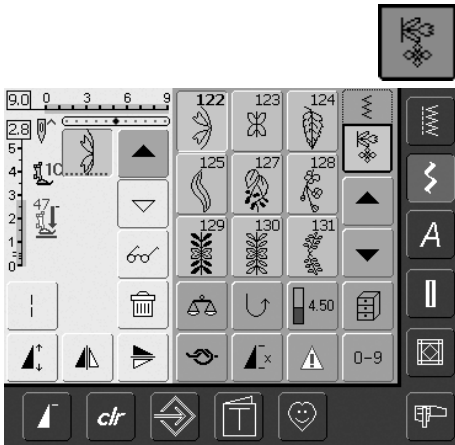
Genel

Dikişler, harfler ve numaralar birleştirilebilir ve hafıza sisteminde saklanabilir. Dikiş bilgisayarın hafıza sisteminde iki hafıza - dikiş ve nakış - depolanabilir. Depo yeri sabit yerlere alt-bölünmemiştir, yani; boş depo (kapasite) yeri olduğu müddetçe dikiş kombinasyonlarının herhangi adeti gözlerde depolanabilir.

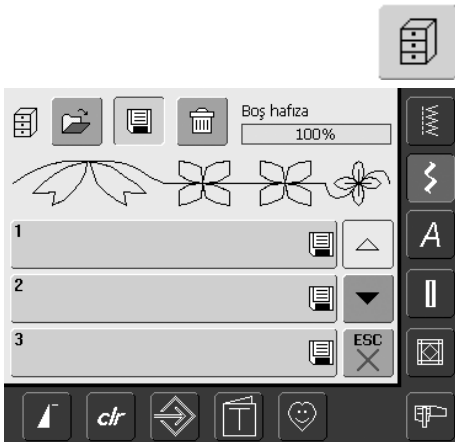
Ancak, birçok dikişlerin veya dikiş kombinasyonlarının saklanması sebebi ile bütün gözler dolmayabilir.

Hafıza uzun dönem hafızadır, yani; bilhassa çıkartılana kadar içerikler orada mahfaza edilir. Elektrik kesilmesi veya cihazı kapatmak («0») durumunda dikiş bilgisayarı saklanmış programa etki yapmaz.

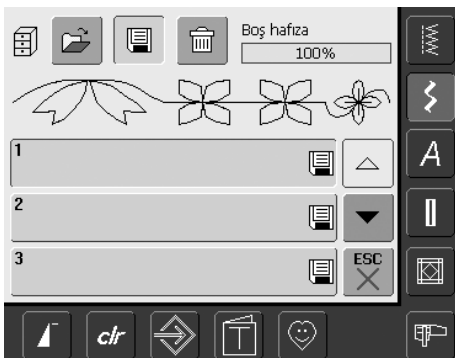
Dikiş Kombinasyonlarının Programlanması ve Saklanması



- Kombi modunu seçin
- Fonksiyonları ile beraber Dikiş Değiştirme Alanı görünür
- arzu edilen dikişi seçin
- gerekirse, dikiş uzunluğu, dikiş genişliği, iğne pozisyonu veya aynalama gibi fonksiyonları değiştirin
- sonraki dikişleri seçiniz



- yanıp sönen dosya çekmeceleri düğmesine basın
- Kaydetme fonksiyonu faaliyete geçer (açık mavi renkte)
- sistem hafıza kapasitesi (serbest kapasite) çubuk üzerinde en üst sağ bölümde yüzde oranı (%) olarak gösterilir



- dikiş kombinasyonunu saklamak istediğiniz gözü seçin

Numara ve Dikişleri Programlama ve Saklama



- Kombi Modunu seçin
- «0-9» düğmesine dokunun
- arzu edilen dikişin numarasını giriniz
- münferit numaraları çıkartmak için ok'a dokunun
- tüm numaraları çıkartmak için numara pedinin üstündeki alana dokunun
- teyit edin ve sonraki dikişleri numara ile seçmek için «OK»'e dokunun

- seçim tamamlanmış ise, «ESC» 'ye dokunun
- yanıp-sönen dosya çekmeceleri düğmesine dokununuz
- dikiş kombinasyonu saklamak istediğiniz gözü seçiniz

Dikiş Değiştirme Alanının Boşaltılması

- Eğer, Kombi Modu hali hazırda kullanımda ise ve dikiş bilgisayarı kapatılmamış ise («0»), Dikiş Değiştirme Alanında son programlanmış veya seçilmiş dikiş kombinasyonu görünür
- Yeni bir kombinasyonu programlamak için Dikiş Değiştirme Alanını kombinasyonu çıkartarak boşaltın veya boş bir Göz açın



Saklanmış dikiş kombinasyonlarını bu prosedür etkilemez, bunlar bozulmadan kalır.



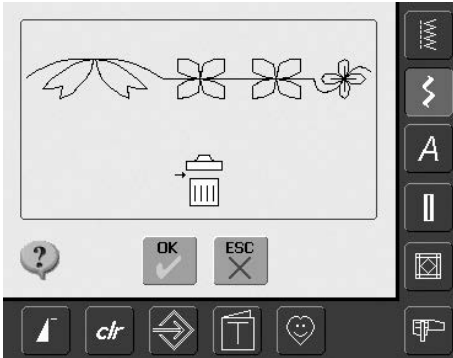
Kademe halinde Dikiş Değiştirme Alanını Boşaltmak

- Konum göstercisi üzerindeki dikiş çıkartılmıştır
- Dikiş Değiştirme Alanı boş olana kadar Sil fonksiyonuna dokunun



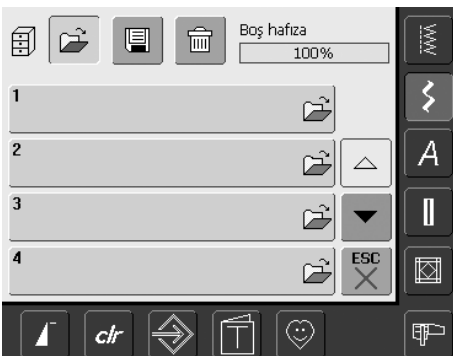
Tek Kademedeki Dikiş Değiştirme Alanını Boşaltmak

- Çok fonksyon düğmesine dokunun
- «Sil» (Delete) i seçin
- mesajı teyit için «OK» e dokunun
- Dikiş Değiştirme Alanı şimdi boştur ve yeni bir dikiş kombinasyonu programlanabilir



Boş Çekmece Açmak

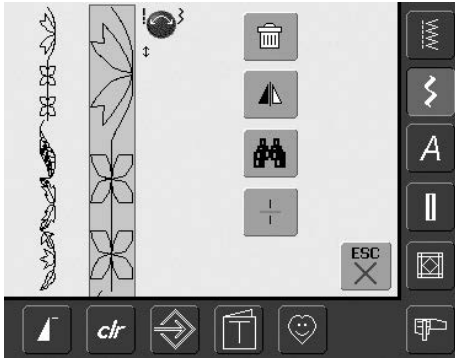
- «File Drawers (Dosya Çekmeceleri)»'ne dokunun
- çekmece ekranı görünür
- üst sıradaki «açık» tuşuna dokunun
- boş bir çekmece seçin
- sistem hafıza kapasitesi (serbest kapasite) çubuk üzerinde en üst sağ bölümde yüzde oranı (%) olarak gösterilir





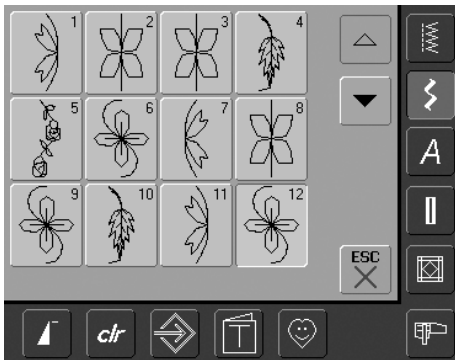
- Dikiş Değiştirme Alanı şimdi boştur ve yeni bir dikiş kombinasyonu programlanabilir
- istenirse, dikiş kombinasyonunu saklayın

Bir Bakışta Çekmece Muhteviyatı



- bir dikiş kombinasyonu programlayın
- tekabül eden dikiş kombinasyonu Dikiş Değiştirme Alanında görünür
- çok fonksiyon düğmesine dokunun
- aşağıdaki hususlar ekran üzerinde görüntülenir:
- komple dikiş bileşimi sol taraftadır

- bunu yakın olanı verilen bir boyuttaki dikiş bileşimidir, dikiş bileşimi vasıtasıyla toplamak amacı için dikiş genişliği veya dikiş uzunluğu düğmesini kullanınız
- sağ tarafta dört düğme vardır «Bileşimleri siliniz», «ayna bileşimleri», «gözden geçirme bileşimleri» ve «bileşim yan bölücüler»
- ekranı kapamak için «ESC»'e dokunun



- Öz izlemeyi seçin
- dikiş kombinasyonu ekranda görünür
- her dikiş direkt olarak seçilebilir, örn. onu değiştirmek için;

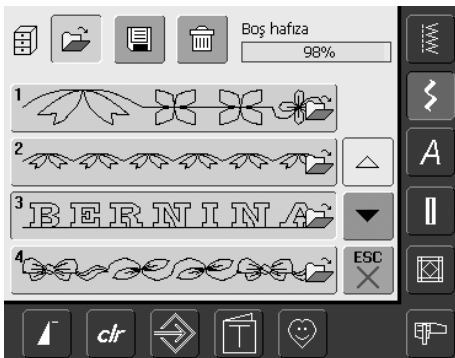
- dikişi seçin, seçilen dikişi değiştirmek için SAA otomatik olarak görünür
- dikiş kombinasyonlarını taramak için okları kullanın
- ön izleme ekranını kapamak için «ESC»'e dokunun

Saklanmış Kombinasyonu Açmak

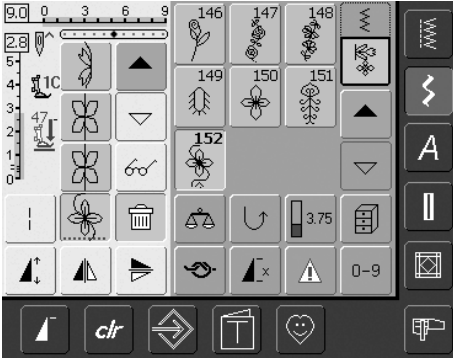


Saklanmış bir kombinasyonu açmak

- dosya çekmecelerine «Dosya Çekmeceleri»'ne dokunun
- saklanmış kombinasyonların bir özeti görünür
- istenirse, arzu edilen çekmeceye gelin
- arzu edilen çekmeceye dokunun
- Dikiş Değiştirme Alanında saklanmış kombinasyonlar görünür



Dikiş Kombinasyonlarını Düzeltmek



En son programlanan dikiş silmek

- «Delete» (Sil)'e dokunun
- en son girilen dikiş çıkartılır

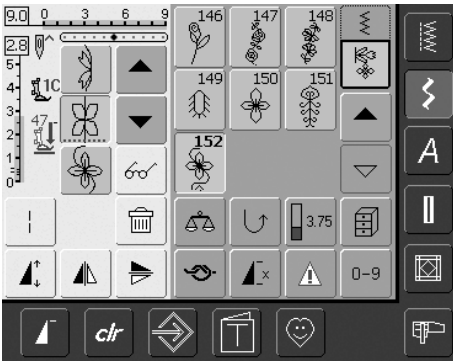


Değişiklikler konum göstercisinin üstündeki alana etki eder.



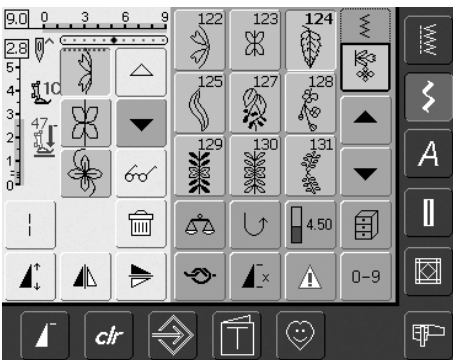
Kombinasyonun içindeki bir dikiş çıkartmak

- çıkartılacak olan dikişin altındaki konum gösteriyi hareket ettirmek için tarama okunu kullanın
- «Delete»'e dokunun
- konum göstercisinin üstündeki dikiş çıkartılır
- dikişler otomatik olarak tekrar birleştirilir

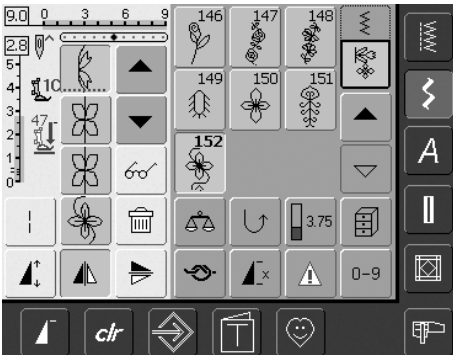


Dikiş yerleştirme

- istenen yeri aktif hale getirmek için, konum gösterciyi hareket ettirin veya uygun dikiş direkt olarak seçin
- yeni dikiş seçin
- seçilmiş dikişten sonra yeni dikiş yerleştirilir



- kombinasyonun başında bir dikiş yerleştirmek için, oku kullanarak konum gösterciyi en üste hareket ettirin
- yeni dikiş seçin
- yeni dikiş konum göstercisinin üzerinde yerleştirilmiştir



Dikiş Kombinasyonlarının Değiştirilmesi

- arzu edilen yeri aktif hale getirmek için, konum gösterciyi hareket ettirin veya uygun dikiş direkt olarak seçin
- arzu edilen fonksiyonu seçin (örneğin: ayna simetrisi)

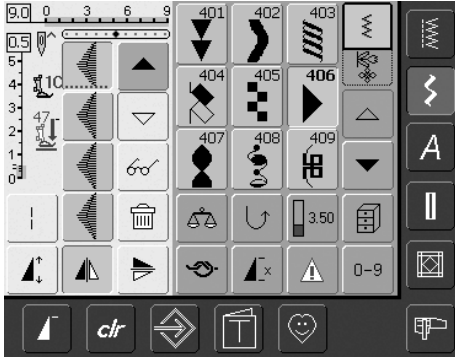


Hali hazırda saklanmış dikiş kombinasyonları aynı yolla değiştirilebilir veya düzeltilebilir. Düzeltmeleri ve değişiklikleri daimi olarak saklamak için, kombinasyon daha sonra tekrar saklanmalıdır.



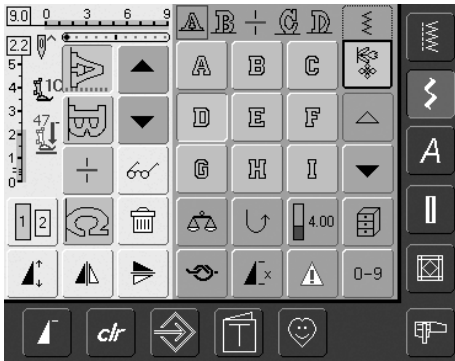
Tüm Kombinasyonları Ayna Simetrisi yapmak

- Çok Foksiyon düğmesine dokunun
- Ayna görüntüsüne dokun
- bütün kombinasyon yatay olarak ayna simetrisi olur (sol/sağ)

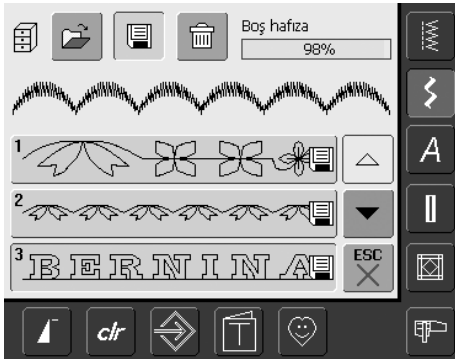


Yan bölücü kombinasyonu

- Multifonksiyon düğmesine dokunun
- Kombinasyonlar fonksiyon «yan bölücü» ile ayrı bölümlere bölünmüştür
- makine, kursorün yerleştirilmiş olduğu yerdeki bölümün içeriğini dikey olarak bölünmüştür
- bir gelecek bölümü dikmek için kursörü dikilecek bölüme yerleştirin



Silme Çekmecesi



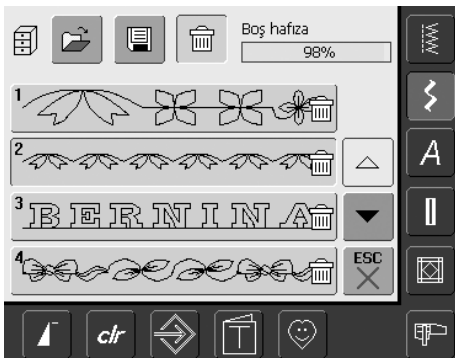
Seçenek 1: Üzerine Yazmak

- yeni dikiş kombinasyonu programlayın
- «File Drawers (Dosya Çekmeci)» düğmesine dokunun
- üzerine yazmasını istediğiniz çekmeceyi seçin
- mesajı «OK» ile teyit edin
- yeni dikiş kombinasyonu şimdi bu çekmecede saklanmıştır



Seçenek 2: Silmek

- «File Drawers (Dosya Çekmeci)» düğmesine dokunun
- saklanmış kombinasyonlar görünür
- «Delete (Sil)»'e dokunun
- silinecek dosyaları seçiniz
- «OK» ile gözüken soruyu teyit ediniz; silme işlemi «ESC»'ye dokunmak suretiyle durdurulur
- seçilmiş olan çekmeceler boştur
- çekmece ekranını kapatmak için «ESC»'e dokunun



Kurulum

Kurulum programı, kendi gereksinimlerinize ve tercihleriniz uymak için dokunmatik ekranı kişiselleştirmeye olanak sağlar. Örnek olarak en hızlı dikiş ve nakış süratini ayarlayabilirsiniz.

Kişisel gereksinimlerinize uygun olarak dikiş bilgisayarını ayarladıktan sonra bilgisayar kapatıldıktan («0») sonra bile Kurulum Programında yapılan bütün değişiklikler saklanacaktır.

Dikiş bilgisayarı her zaman için tekrar ayarlanabilir ve fabrika ayarlarına geri döndürülebilir.



Kurulum Programını Açmak

- Kurulum düğmesine basın
- Kurulum seçenekleri menüsü gözükür



Kurulum Programından Çıkmak

- «ESC»'ye dokunun
- Kurulum Programı kapanır
- bir önceki ekrana döner



Bir sonraki sayfa

- «sonraki sayfa»'ya dokunun
- sonraki ekran görünür



Bir önceki sayfa

- «Önceki sayfa»'ya dokunun
- bir önceki ekran görünür



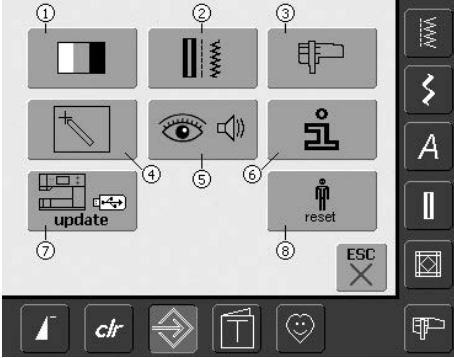
Saklama ve Kapatma

- «OK»'e dokunun
- değişiklikler saklandı, ekran kapanır ve menü gözükür



Ekranı kapatmak

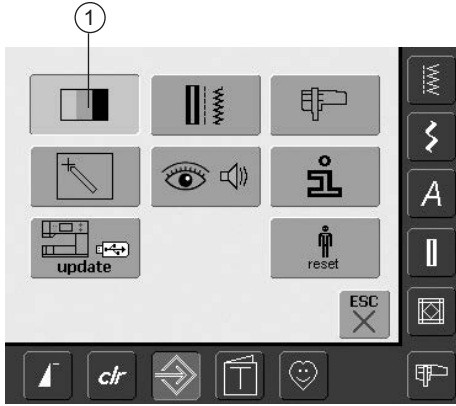
- «ESC»'ye dokunun
- ekran görüntüsü kapanır, orijinal ayarlar saklı kalır ve menü görünür



Menü

- gereksinimlerinize uygun olarak değiştirilebilen bütün özellikleri menü dikiş bilgisayarında listeler
- 1 Gösterge tablosu (ekran) ayarları
- 2 Dikiş ayarları
- 3 Nakış ayarları
- 4 Gösterge tablosu (ekran) kalibrasyonu
- 5 Gösterge tablosu mesajlar ve sesler
- 6 Enformasyon
- 7 Dikiş makinesinin Güncelleştirilmesi
- 8 Fabrika ayarlarına geri dönme
- dikiş bilgisayarı kapatıldığı («0») zaman bile değişiklikler saklı olarak kalır
- değişiklikler her zaman tekrar programlanabilir

Gösterge Tablosu



Kurulum Programını Açın

- Kurulum butonuna basın
- seçili menü görünür
- «1»'e dokunun
- şimdi açılmış olan ekran görüntüsünde ayarlar değiştirilir

Gösterge Tablosu Ayarları



Kontrast

- dikiş genişlik düğmesini döndürünüz ya da «+» veya «-»'ye dokununuz
- ekranın kontrastı değişir
- değişiklikler çubuk üzerindeki numara ile gösterilir ve «+» ve «-»'nin arka zemininde mavi renkte gözükür
- temel ayarlamalar, koyu bir çubuk ile gösterilir

Parlaklık

- dikiş genişlik düğmesini döndürünüz ya da «+» veya «-» ye dokununuz
- ekranın parlaklığı değişir
- değişiklikler çubuktaki numara ve «+» ve «-»'nin mavi arka planı ile gösterilir
- temel ayarlamalar, koyu bir çubuk ile gösterilir
- ekran üzerindeki «tekrar yükleme» düğmesi sizleri temel ayarlamalara geri götürür

Hoş Geldin Ekranı

- Metin çubuğuna dokunun
- klavyeli bir ekran görünür

Hoş geldin ekranında metin

- Hoş geldin ekranı için metin yazılabilir
- «ABC» ekran düğmesi (büyük harf) otomatik olarak aktif (mavi)
- «abc» ekran düğmesi küçük harfe değişir
- «Ä Å Ä», «ä å ä» ve «@ #» üst ve altındaki ekran düğmesi özel karakterleri aktif yapar
- «1,2,3» numaralar ve matematiksel karakterleri aktif yapar
- klavyenin altındaki çubuk boşluk çubuğudur ve kelimeler ve harfler arasında boşluklar yapar



Saklama ve Kapatma

- «OK»'a dokunun
- değişiklikler saklanır, ekran kapanır ve menü görünür



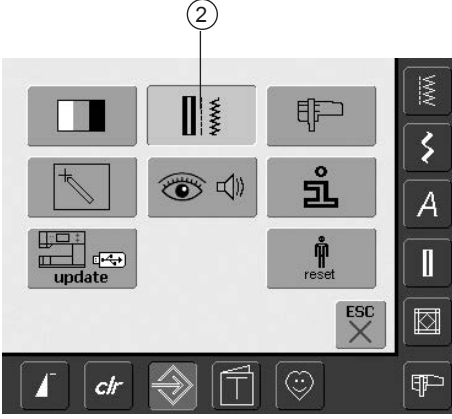
Ekranı Kapatma

- «ESC»'ye dokunun
- ekranda gösterge tablosu kapanır, orjinal ayarlara geri döner ve menü görünür



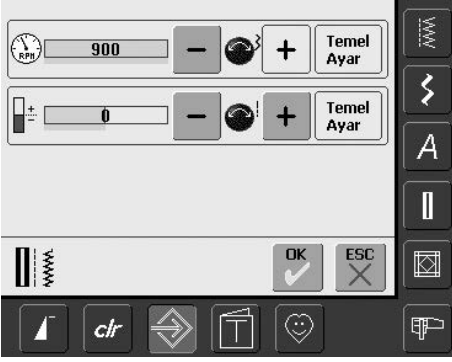
- programlanmış metin klavyenin üstündeki metin çubuğunda görünür
- bu metin çubuğuna dokunarak programlanmış metin tamamen çıkartılacaktır
- metin çubuğunun sağındaki oka dokunarak girilmiş metin sağdan sola doğru çıkarılır
- değişiklikleri kayıt için «OK»'e dokunun

Dikiş Ayarları



Kurulum Programını Açmak

- Kurulum düğmesine basın
- seçilen menü görünür
- «2»'ye dokunun
- «Sewing Settings (dikiş ayarları)» görünür



Motor Hızı

- dikiş genişlik düğmesini çevirerek veya «+» yada «-» 'ye dokunarak maks. hız değişir. Hızı 8-10 dikiş ile artırılır veya azaltılır
- çubuktaki numara her dakikadaki dikişleri ifade eder, temel ayarlar koyu çubukta görünür

İplik Gerginliğini Düzeltmek

- dikiş uzunluk düğmesini çevirerek yada «+» veya «-»'ye dokunarak iplik gerginliği temel ayarlarını (0) artı veya eksi % 20 değiştirilir

0 = temel ayarlar (fabrika ayarları)

1 = + % 10

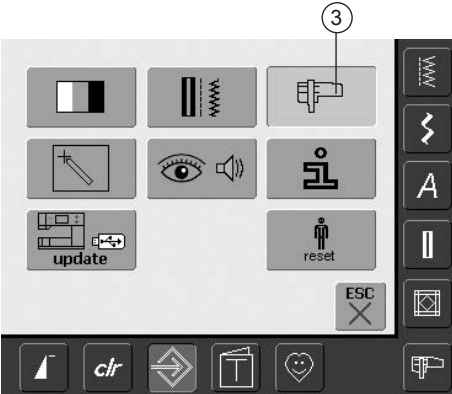
2 = + % 20

-1 = - % 10

-2 = - % 20

- bu düzeltme, iplik ağırlığı, v.s gibi değişkenler ile etkilenen temel gerilimi ayarlar
- çubuktaki numara ve «+» veya «-» nın mavi arka planı değişiklikleri yansıtır
- «Temel Ayar» ekran butonu sizi temel ayarlara geri döndürür
- Gerilim değişikliği bütün dikişleri etkiler ve dikiş bilgisayarı kapatıldığı («0») zaman saklı kalır

Nakış Ayarları



Kurulum programını açmak

- kurulum düğmesine dokunun
- istenen menü görünür
- «3»'e dokunun
- nakış kasmağını ayarlamak için ekran görünür



Bir sonraki sayfa

- «sonraki sayfa»'ya dokunun
- sonraki ekran görünür



Bir önceki sayfa

- «Önceki sayfa»'ya dokunun
- bir önceki ekran görünür



Saklama ve Kapatma

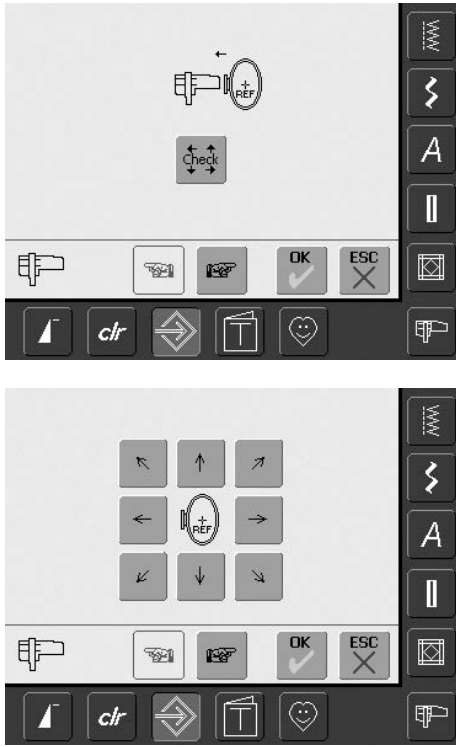
- «OK»'e dokunun
- değişiklikler saklandı, ekran kapanır ve menü gözükür



Ekranı kapatmak

- «ESC»'ye dokunun
- ekran görüntüsü kapanır, orijinal ayarlar saklı kalır ve menü görünür

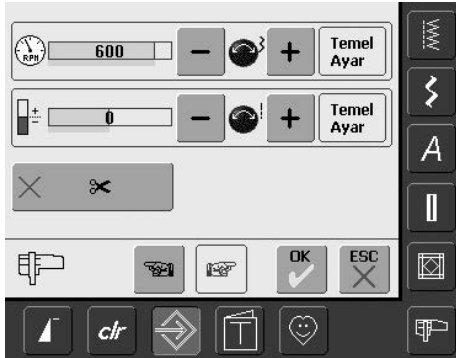
Nakış Ayarları 1



«Referans Durumunu Ayarla» iğneyi nakış kasnağının ortasına kalibre eder. Nakış modülü ve oval nakış kasnağı eklenmiş ise ayarlama aktif hale gelir. Referans durumunu bir defa ayarlamak yeterlidir, aynı ayar değişiklikleri kasnaklara uygulanacaktır.

- nakış şablon modelini kasnağa koyun
- «Check (Kontrol et)» 'e dokununuz
- gösterge ekranı değişir
- Kasnak pozisyonu okunur ve iğne ortaya getirilir
- İğne şimdi şablonun orta noktasının üstünde olmalıdır, ok ile ayarlanır
- «OK»' dokununuz
- ayar saklanmış olur, gösterge tablosu kapanır ve menü görünür

Nakış Ayarları 2



- «sonraki sayfaya» dokununuz
- bu ekranda nakış hızı ayarlanabilir

İplik Gerginliğinin Düzeltilmesi

- dikiş uzunluğu düğmesini çevirin veya «+» yada «-» dokunmak, üst iplik gerginliği temel ayarını (0) artı veya eksi % 20 değiştir
- 0 = temel ayarlar (fabrika ayarları)
- 1 = + % 10
- 2 = + % 20
- 1 = - % 10
- 2 = - % 20
- bu düzeltme, dikiş bilgisayarındaki temel gerilme ayarını ince ayar yapar, iplik ağırlığı, vs. gibi değişkenler tarafından etkilenir
- çubuktaki numara ve «+» veya «-»'nın mavi arka planı değişiklikleri yansıtır
- «Temel Ayar» ekran butonu sizi temel ayarlara geri döndürür
- gerilim değişikliği bütün dikişleri etkiler ve dikiş bilgisayarı kapatıldığı zaman saklı kalır

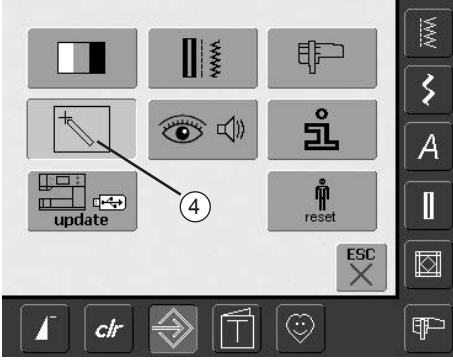
Motor Hızı

- dikiş genişliği düğmesini çevirin veya «+» yada «-» 6-10
- çubuktaki numara her dakikadaki dikişleri ifade eder, temel ayarlar koyu çubukta görünür

Otomatik İplik Kesici

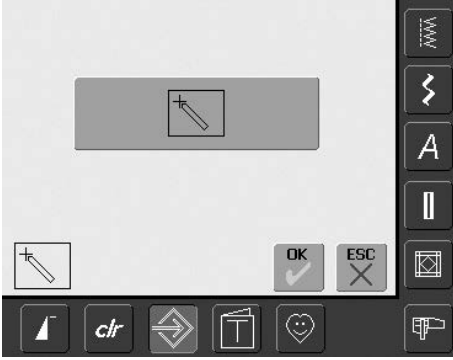
- çubuk aktif halde iken (mavi) üst iplik kesici kapalıdır
- çubuk aktif değilse (x) otomatik iplik kesici kapalıdır
- «Auto Thread Cutter (Otomatik İplik Kesici)» çubuğuna dokunmak fonksiyonu aktif hale getirir veya getirmez

Dokunsal (Ekran Hassasiyeti)



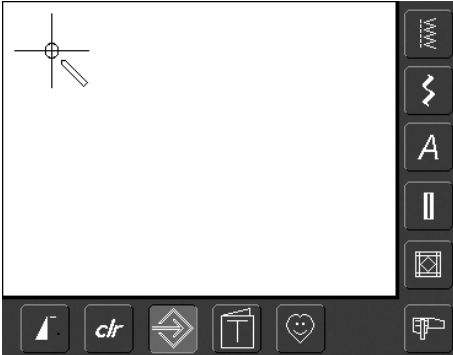
Kurulum Programını Açmak

- Kurulum düğmesine basın
- istenen menü görünür
- «4»'e dokunun
- ekranın dokunma hassasiyetini kalibre etmek için «Dokunma Kurulum» ekranı görünür



Dokunsal kurulum

- Kalibrasyon sembolüne dokunun
- sonraki ekran gösterge tablosu görünür



Dokunsal 2

Hdefin merkezindeki iğne ucuna basınız ve tutunuz. Hedef hareket eder. Bütün üç pozisyon ayarlara ve ekran, orjinal ekrana tekrar değişene kadar, işlemi tekrar ediniz. «OK» tuşu ile ayarlamaları hafızaya alınız.



Saklama ve Kapama

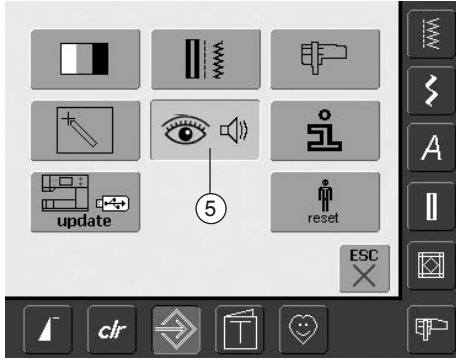
- «OK»'a dokunun
- değişiklikler saklanır, ekran kapanır ve menü görünür



Ekranı Kapama

- «ESC»'ye dokunun
- ekran gösterge tablosu kapanır, orijinal ayarlar saklı kalır ve menü görünür

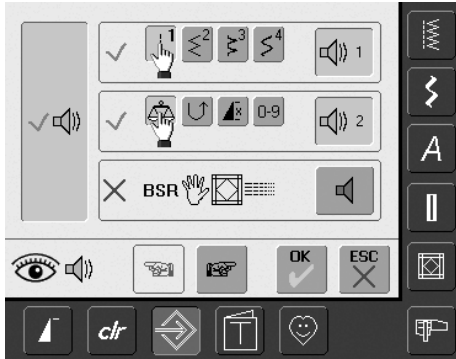
Gösterge Mesajları ve Ses Ayarları



Kurulum Programını Açmak

- Kurulum düğmesine basın
- istenen menü görünür
- «5»'e dokunun
- «Ses Ayarları» ekranı görünür

Ses Ayarları



Ses Sistemi

- bu geniş sol çubuk ile ses aktif hale getirilir veya getirilmez
- mavi arka plan ve mavi hoparlör çubuğun aktif olduğunu gösterir
- gri arka plan ve kırmızı hoparlör çubuğun aktif olmadığını gösterir

Dikiş Seçme / Fonksiyon Seçme / BSR

- dikişlerin ve fonksiyonların seçimi akustik olarak belirtilir
- dikişler için (üst dikişler), hoparlör sembolü olan çubuğa bire defa veya birkaç defa dokununuz
- bir ile altıya kadar ses seçimleri faaliyete geçer. Çubuk mavi renktedir ve seçilmiş olan ses bir numara ile belirtilir (1-6). Altı ses işitilir
- Çubuk gri renkte ve hoparlör kırmızı renkte ise, dikişler için sesler aktif değildir
- fonksiyonlar için (orta) sesler ve BSR (düğme) ile yorgan dikişi için bir ses aynı şekilde kapatılır ve açılır
- «sonraki sayfaya» dokunun



Bir sonraki sayfa

- «sonraki sayfa»'ya dokunun
- sonraki ekran görünür



Bir önceki sayfa

- «Önceki sayfa»'ya dokunun
- bir önceki sayfa görünür



Saklama ve Kapatma

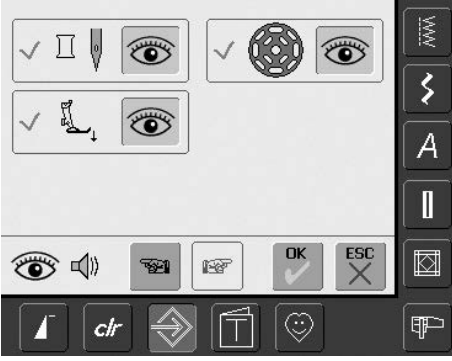
- «OK»'e dokunun
- değişiklikler saklandı, ekran kapanır ve menü gözüktür



Ekranı kapatmak

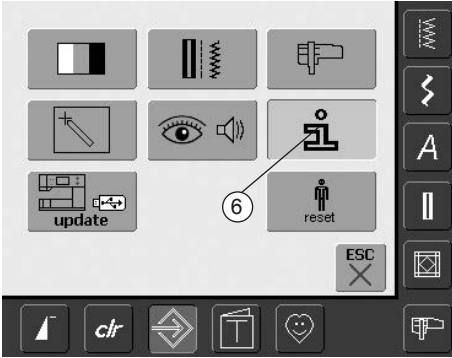
- «ESC» 'ye dokunun
- ekran görüntüsü kapanır, orijinal ayarlar saklı kalır ve menü görünür

Gösterge Mesajları / İzleme Fonksiyonları



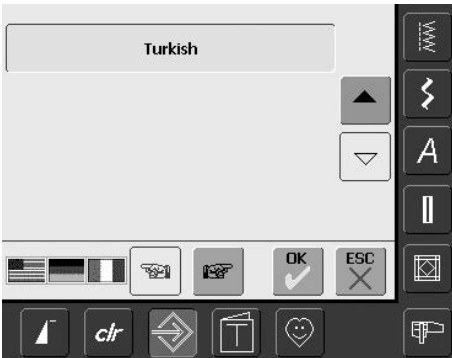
- Ekran «Görüntü Mesajları» ve «İzleme Fonksiyonları» gözükür
- Görüntü mesajlarından ve izleme fonksiyonlarından sonra işlem kapatılır veya açılır
 - Üst İplik Kontrol Fonksiyonu
 - Baskı Ayak Pozisyon Fonksiyonu
 - Alt İplik Kontrol Fonksiyonu
- Çubuk mavi renkte ve göz açık ise, o zaman mesaj ve fonksiyon açılır
- Çubuk gri renkte ve göz kapalı ise, mesaj ve fonksiyon kapanır
- Ses seçimi, diğer fonksiyonlar gibi aynıdır ve ekran «Ses Kurulum» üzerinde kapanır veya açılır
- Mesajlar / İzleme fonksiyonları ve ses seçimi bağımsız olarak açılır veya kapatılır (diğer bir ifade ile mesaj / fonksiyon herhangi bir akustik ses olmadan açılır)

Enformasyon



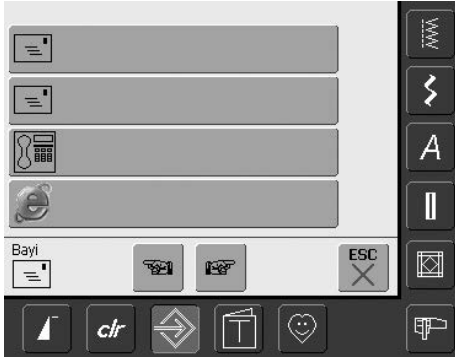
Kurulum Programını Açmak

- Kurulum düğmesine basın
- seçilen menü görünür
- «6»'ya dokunun
- ekran «Lisan Bilgileri» lisanı değiştirme seçeneği gözükür

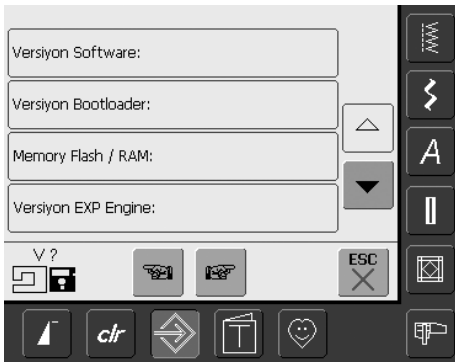


Dil

- bir lisan seçme olanağı vardır
- oklara basmak suretiyle lisanları tarama yapınız
- aktif lisan mavi renkte gözükür
- «bir sonraki sayfa» tuşuna dokununuz



- ekran «Sattıcı hakkında Bilgiler» açılır
- Tayin edilmiş gri renkteki çubuğa dokunmak suretiyle sizlerin BERNINA satıcısının aşağıda belirtilen kişisel bilgileri giriniz:
 - Mağazanın ismi
 - Soyadı, adı
 - Telefon numarası
 - Websitesi veya e-mail adresi
- «Bir sonraki sayfa»'ya dokununuz



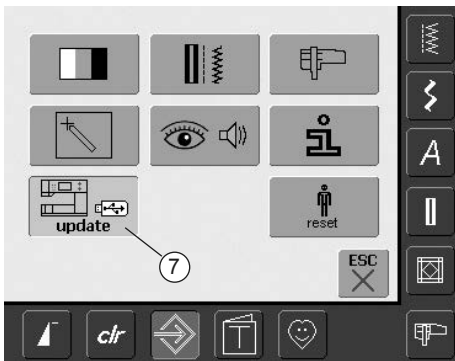
- ekran «Versiyon» açılır
- dikiş bilgisayarının geçerli olan versiyonu ve nakış modülü (takılmış olması şarttır) görülür
- Oklara dokunmak suretiyle, versiyon bilgileri toplanır



Ekranı Kapatma

- «ESC»'ye dokunun
- ekran kapanır ve seçme menüsü gözükür

Dikiş ve nakış bilgisayarının güncelleştirilmesi



Kurulum Programını Açma

- Kurulum düğmesine basınız
- seçme menüsü gözükür
- yeni yazılım versiyonu ile USB çubuğunu (min. 10 MB serbest alan) dikiş bilgisayarının sağ tarafına yerleştiriniz
- «7»'ye dokununuz.



Yeni verileri almak için iki olası yol vardır:

1. İnternet'den indirme gibi
2. Yetkili BERNINA satıcıların-dan



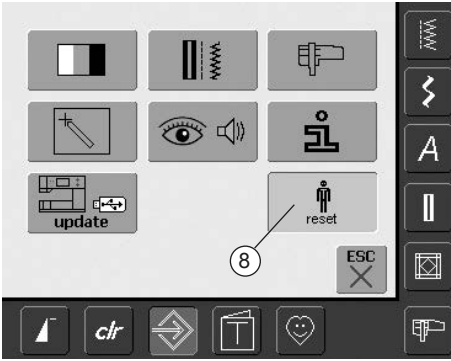
- «güncelleştirme» ekranı gözükür
- «güncelleştirme» düğmesine dokununuz
- güncelleştirme işlemi başlatılır
- aşağıdaki kontroller yapılır:
 - BERNINA USB çubuğunun takılıp takılmadığı
 - yeterli hafızanın bulunup bulunmadığı
 - uygun yazılım versiyonunun çubuk üzerinde olup olmadığı
- müşteriye özel veriler ve ayarlamalar hafızaya alınır ve işlem sırasında tekrar bir defa daha hafızaya alınır
- güncelleştirme işlemi başarılı olarak yapılırsa, bu bir mesaj tarafından görüntülerin ve dikiş bilgisayarı ve nakış bilgisayarı yeni versiyon ile birlikte normal kullanım için tekrar hazır durumdadır
- Güncelleştirme işlemi yapılmazsa yada güncelleştirme işlemi sırasında problem meydana gelmişse, o zaman bu hata mesajları gözükür



Dikkat:
Güncelleştirmenin sonunun bir mesaj ile görüntülenme-sine kadar BERNINA USB çubuğunu çıkarmayınız.



Fabrika Ayarlarını Tekrar Ayarlama

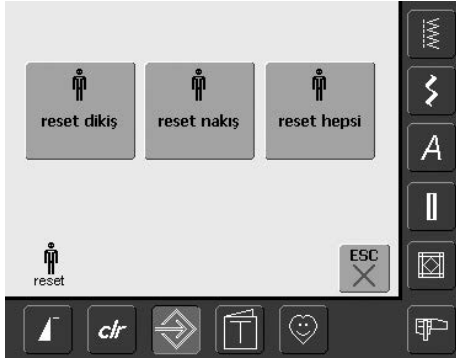


Kurulum Programını Açma

- kurulum düğmesine basınız
- seçme menüsü gözükür
- «8»'e dokununuz
- bir ekran özeti gözükür

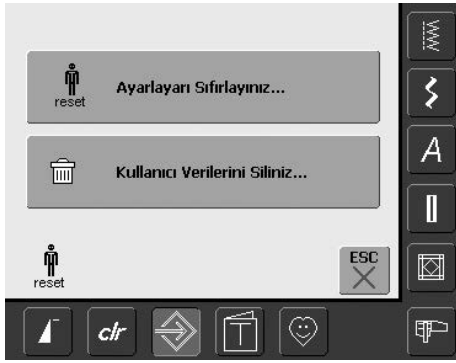


- iki seçim olanağı vardır:
 - fabrika ayarlarına tekrar dönme
 - kişisel verilerin silinmesi
- «Ayarları tekrar ayarlayın» düğmesine basınız

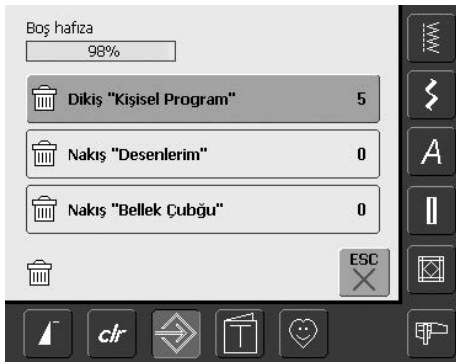


Fabrika Ayarlarına Geri Dönme

- üç seçenek mümkündür:
 - Dikiş
 - Nakış
 - Hepsi
- «fabrika Ayarlarına Geri Dönme»'de hangisini istiyorsanız o düğmeye dokununuz
- «OK» ile gözüken görüntü mesajını onaylayınız
- seçilmiş alanda, ayarlamalar kusurlu ve hatalı ayarlamalardır ve bir önceki ekran gözüktür
- seçme menüsü gözükene kadar «ESC» 'ye basınız



- «Kullanıcı verilerini siliniz» tuşuna dokununuz



Kişilerin verilerini silme

- üç seçim seçeneği vardır:
 - Dilme «Kişisel Program»
 - Nakış «Tasarımlarım»
 - Nakış «Hafıza Çubuğu» (hafıza çubuğunun dikiş bilgisayarına takılması gerekir)
- verileri silinecek düğmeye dokununuz
- Gözüken görüntü mesajını «OK» tuşu ile onaylayınız
- Veriler silinir ve ekran tekrar önceki ekran konumuna geri döner
- seçme menüsü gözükene kadar «ESC» tuşuna dokununuz

Denge

Dikiş bilgisayarı fabrikayı terk etmeden önce bütün dikişler kontrol edilir ve tam olarak ayarlanır.

Farklı kumaşlar, iplikler, stabilizörler ve ara yüzler programlanmış dikişleri etkiler ve bundan dolayı bunlar doğru ve uygun olarak dikilemez.

Bu etkiler elektronik denge ile düzeltilebilir, böylece kumaşa uyması için gerekli yerde dikiş oluşumu ayarlanabilir.

Pratik ve Dekoratif Dikişler için Denge

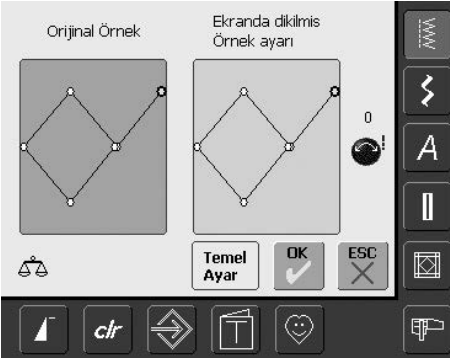
Jarse veya triko gibi yumuşak kumaşlar dikilirken, basıcı ayak altında kumaş gerilir ve dikilen dikişi de gerer, Örneğin: Bal peteği dikişi açılır ve çok uzundur.

Kalın kumaşlar dikişin üst üste gelmesine sebep olabilirler, bu da onu çok kısa yapar.



Dengeyi Açmak

- «Denge» fonksiyonuna dokunun



Denge Ekranı

- özel Denge ekranı açılır
- ekranın sol kısmında dikiş orijinal formunda görünür
- ekranın sağ kısmında yapılan değişiklikler direk olarak görünür
- dikiş işlemi esnasında düzeltmeler yapılabilir (açık ekran ile)



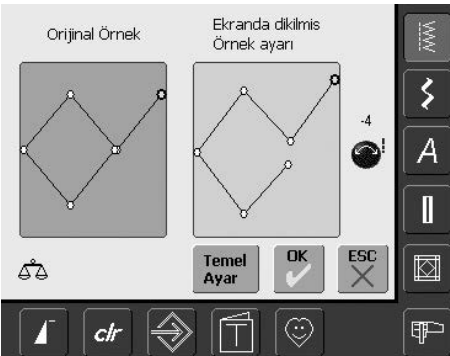
Saklama ve Ekranı Kapama

- «OK» 'ye dokunun
- düzeltilmeler saklanmış olur ve denge ekranı kapanır



Ekranı Kapama

- «ESC»'ye dokunun
- denge ekranı kapanır ve önceki ekrana geri döner



Düzeltilmeler

- kumaşa dikilen dikiş açar (örnek: bal peteği dikişi) ve doğru görünmez:
- ekranın sağ kısmındaki dikiş kumaştaki dikiş ile aynı olana kadar dikiş uzunluk kumandasını çevirin (ekranda bir mavi sembol ile gösterilir)



Düzeltilmeleri Silmek

- «Temel Ayar»'e dokunun
- seçilen dikişin düzeltilmeleri çıkartılır

Temizlik

Dikiş bilgisayarı, eğer soğuk bir odada muhafaza ediliyorsa, kullanımdan yaklaşık bir saat önce ılık bir odaya getirilmelidir.



Dikiş Plakasını Temizleme

Dikiş levhası ve çengel altında biriken iplik tiftiklerini ve kalıntıları periyodik olarak temizleyiniz.

- Güç şalterini «0» (kapalı) pozisyonuna getiriniz ve fişi prizden çekiniz
- Baskı ayağını ve iğneyi çıkarınız
- Serbest kol kapağını açınız
- Dikiş levhasını arka sağ köşeden aşağı doğru bastırınız, kaldırınız ve çıkarınız
- Alanı tiftik fırçası ile temizleyiniz
- Dikiş levhasını yerine yerleştiriniz

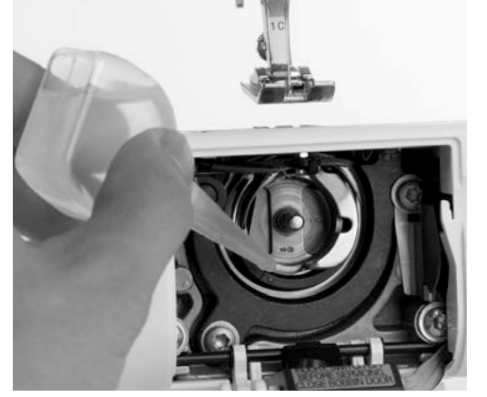
Ekranın ve Dikiş Bilgisayarının Temizlenmesi

- Nemli bir bez ile siliniz



Çengelin Temizlenmesi

- Güç şalterini «0» (kapalı) pozisyonuna getiriniz ve fişi prizden çekiniz
- bobin kutusunu çıkarınız
- Temin edilmiş bir fırça ile veya pamuklu bir bez ile kanca alanını temizleyiniz. Herhangi bir sivri keskin bir aletin kullanılması kancaya zarar verebilir
- bobin kutusunu takınız



Yağlama

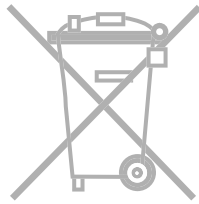
- Güç şalterini «0» (kapalı) pozisyonuna getiriniz ve fişi prizden çekiniz
- Çengel yuvasına bir damla yağ damlatınız
- Yağ bulaşmasını önlemek için, dikiş bilgisayarı kısa bir süre ipliksiz olarak çalıştırınız



Dikkat:
Temizlik yada yağlamadan önce fişini prizden çekiniz!



Dikiş bilgisayarı temizlerken asla alkol, petrol, beyaz ispirto ve diğer solventler kullanmayın.



Çevre Korunması

BERNINA şirketi çevrenin korunmasına çok önem verir. Sürekli olarak ürün tasarımını ve imalat teknolojimizi geliştirmek ve iyileştirmek suretiyle ürünlerimizin çevresel etkilerini en düşük seviyeye indirmek amacıyla elimizden gelen bütün gayreti göstermekteyiz.

Ömrü dolduğunda, lütfen bu ürünü ulusal direktif ve talimatlara göre çevresel olarak sorumluluk taşıyacak şekilde elden çıkarınız. Evinizin çöpleri ve atıkları ile birlikte bu ürünü dışarıya atmayınız. Herhangi bir şüphenez varsa, lütfen satıcınız ile temas ediniz.

Sorun Tespiti

Çoğu durumda arızaları aşağıdaki hususları kontrol etme suretiyle tanımlayıp, giderebileceksiniz.

Ş u hususları kontrol ediniz:

- Alt ve üst ipliklerin doğru takılıp, takılmadığını
- İğnenin arkalığın düz tarafında doğru yerleştirilip, yerleştirilmediğini
- İğne ebadının doğru olup, olmadığını - İğne/iplik tablosunu kontrol ediniz
- Dikiş bilgisayarının temiz olup, olmadığını - her türlü iplik tiftiğini fırçalayınız
- Çengel yuvasının temiz olup, olmadığını
- Gerilim diskleri arasında yada bobin yuvası yayı altında iplik sıkışıp, sıkışmadığını

Üst İplik Kopuyor

Olası Hatalar:

- Üst ip gerilimi çok fazla
- İğne kalitesi düşük. İğneler ideal olarak BERNINA bayisinden satın alınmalıdır
- İğne hatalı takılmış. Gövdenin düz tarafı arkaya bakmalıdır
- İğne bükülmüş yada kör
- Düşük kaliteli, düğümlü yada kuru iplik kullanılmış

Olası Çözümler:

- Doğru makara diski kullanınız
- Dikiş levhası yada çengel ucu hasar görmüş. Dikiş bilgisayarınızı BERNİNA bayiine götürünüz

Yakalanmış ipliği çıkarma

Alt iplik koparsa ve iplik alma manivelasının alanında yakalanırsa, aşağıda belirtilen işlemleri takip ediniz:

- Güç düğmesini «0» (kapalı) konuma getiriniz
- Köşeben Torx anahtar ile baş kasnak üzerindeki vidayı çıkarınız
- Baş kasnağı sol tarafa çekiniz
- iplik artık parçalarını alınız
- baş kasnağı takınız ve vidayı sıkıştırınız

Alt İplik Kopuyor

- Alt ip gerilimi çok fazla
- Bobin, bobin yuvasında sıkışıyor:
 - Bobini söküp, tekrar takınız
- Dikiş levhasındaki delik iğne tarafından hasara uğratılmış:
 - Bu yetkili bir BERNINA teknisyeni tarafından yeniden cilalanmalıdır
- İğne bükülmüş yada kör

Görüntünün ayarlanması

Doğrudan doğruya ayarlama ekranını açmak için aşağıda belirtilen işlemleri takip ediniz:

- aynı zamanda gövde üzerindeki heriki iğne pozisyonuna basınız ve bunları basılı olarak tutunuz

- dikiş bilgisayarını ve nakış bilgisayarını açınız
- ayarlama ekranı açılır, açılmaz iki düğmeyi serbest bırakınız
- görüntünün ayarlanması için sayfa 96'ya bakınız

Dikiş atılıyor

- Yanlış iğne kullanılıyor:
 - Sadece 130/705H sistem kullanınız
- İğne kör, bükülmüş yada yanlış takılmış:
 - Takarken yukarı sağa itiniz
 - İğne düşük kaliteli yada kötü cilalanmış
- İğne ucu dikilen kumaşa uygun değil. Eğer gerekli ise, örme kumaşlar için bir tükenmez kalem ve sert deri için bir kesme ucu kullanınız

İğne kırılıyor

- İğne kelepçe vidası gevşek
- Kumaş baskı ayağının arkası yerine önünden alınıyor
- Kalın bir alan üzerinde dikiş yaparken, kumaş hala kumaşta bulunan iğne tarafından itiliyor; Jean ayağı No.8 kullanınız (seçmeli aksesuar)
- Düşük kaliteli, dengersiz sarılmış yada düğümlü iplik
- İğneler hakkında bilgi için 17 inci sayfaya bakınız

Hatalı Dikiş

- Gerilim diskleri arasında iplik kalıntıları:
 - katlanmış ince kumaşı çıkarınız (kumaş kenarını kullanmayınız) ve bunlar germe diskleri arasında bulunur ve iplik geriliminin sol tarafında kumaşı ileriye ve geriye doğru hareket ettirmek suretiyle bunları temizleyiniz
- Bobin yuvası yayı altında iplik kalıntıları
- İplikler yanlış takılmış. Üst ve alt iplikleri kontrol ediniz
- Doğru makara diski kullanınız
- temizleyin ve kanca oluk bölgesini yağlayın

Kalın kumaş dikilemiyor

- İğne/iplik kombinasyonu yanlış (koyulan iğne için iplik çok kalın)
- kalın dikişin üzerinden dikiş yapılıyorsa, yükseklik ayar plakası kullanın

Dikiş bilgisayarı çalışmıyor yada yavaş çalışıyor

- Fiş düzgün takılmamış
- Güç şalteri kapalı («0») pozisyonunda
- Dikiş bilgisayarı soğuk bir odada duruyor
- dikiş makinesini tekrar çalıştırınız

Arızalı dikiş lambası

- CFL-dikiş lambasının yetkili bir BERNINA teknisyeni tarafından değiştirilmesi gerektiğini unutmayınız

Üst iplik gösterge algılayıcısı

- Kurulum programında aktif değil

Alt iplik gösterge algılayıcısı

- masura kapağı kapalı değil
- ayar programında aktif değil
- masura mahfazasından iplik liflerini ve artıkları çıkartın

Hatayı güncelleştirme

Güncelleştirme işlemi durmuş durumda ise (saat camı artıklar), aşağıdaki işlemleri takip ediniz:

1. USB çubuğunu çıkarınız ve Dikiş/Nakış bilgisayarını kapatınız
2. Dikiş/Nakış bilgisayarını çalıştırınız ve görüntüde gösterilen mesaj ile gösterilmiş olduğu gibi güncelleştirme işlemi yapınız

Ekranda Mesajlar

Bazı özel durumlarda ekranda mesajlar görünür. Bunlar, seçilen uygulamalar ve fonksiyonlar için hatırlatma, ikaz veya teyit olarak hizmet ederler.

Mesaj

Notlar



İkaz

Kullanıcının bazı işlemleri fonksiyon yapılmadan önce yapması gerekir veya kullanıcının dikkatinin belirli bir konuya çekilmesi gerekir.



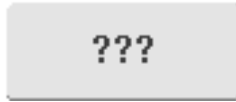
Sorular

Kullanıcı gerçekten fonksiyon yapmak istiyor mu? Örneğin verilerin silinmesi, vs.



Güvenlik Programı aktif durumda

Gerekli ise, cihazı durudurunuz.



Bu dikiş numarası dikiş bilgisayarında mevcut değil.

Diğer bir dikiş numarasını koyunuz.



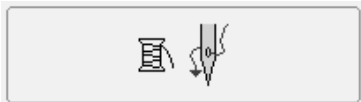
Kombi modu bu deseni desteklemiyor.

Dikiş No. 5 Kombi Modunda seçilemez. Dikiş bilgisayarı, böyle bir dikişi seçme durumunda tepki vermez.



Besleme dişlisini dikiş pozisyonuna getirin.

«Besleme mandalını indiriniz» düğmesine basınız. Besleme mandalının pozisyonu değiştirmiş ise, mesaj otomatik olarak ortadan kalkar.



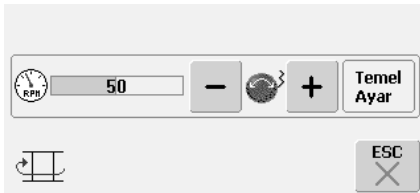
İplik kopması boş makara veya iplik kontrol deliği alanında tiftik bulunması.

Üst ve/veya alt ipliği kontrol ediniz ve gerekli ise, tiftiğin bobin alanını temizleyiniz yada ipliği boşa alınız.



Bobin sarıcısı çalışıyor.

Sarıcının hızı, dikiş düğmesi veya ekran düğmeleri üzerindeki «+» ve «-» ile değiştirilir. Sarıcı kapatılmış ise veya «ESC» tuşuna basılırsa, mesaj otomatik olarak ortadan kaybolur.



Basıcı ayağını indirin.

Baskı ayağı alçaltılırsa, mesaj otomatik olarak ortadan kaybolur.



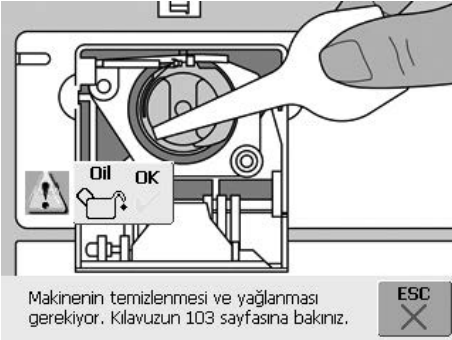
Basıcı ayağı kaldırın.

Baskı ayağı yükseltirseniz, mesaj otomatik olarak ortadan kalkar.



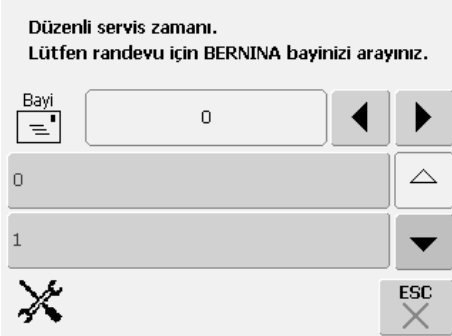
İğnenin dikiş plakasına yada basıcı ayağa girmesi gerekir.

Güvenlik ekranındaki ayarlamaları kontrol ediniz.



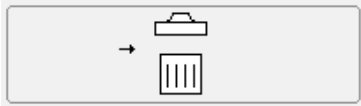
Dikiş bilgisayarının temizlenmesi / yağlanması gerekir.

İlgili talimatlar, el kitabınız sayfa 103'de verilmiştir.
Bu bildiri yakl. 180,000 dikişten sonra gözükür. Temizleme/yağlama işleminden sonra «OK» tuşuna basmak suretiyle görüntüyü siliniz. Görüntü geçici «ESC» tuşuna basmak suretiyle siliniz, ama dikiş bilgisayarı tekrar çalışmaya başlatıldığı zaman tekrar gözükür, üçüncü defa «ESC» tuşu ile silme işlemi yapıldıktan sonra, temizleme bildirisi, ilaveten yakl. 180,000 dikişten sonra tekrar gözükür.



Servis Bildirisi

Dikiş bilgisayarının bir BERNINA satıcısına servis ve bakım için götürülmesi gerekir. Bildiri, yakl. 2,000,000 dikişten sonra gözükür. Servis ve bakım işleri, BERNINA satıcısı tarafından yapılmış ise, dikiş sayacı tekrar «0» konumunda olacaktır ve artık görüntü gözükmez. Görüntü «ESC» tuşuna dokunmak suretiyle geçici olarak silinir, ama dikiş bilgisayarı tekrar çalışmaya başladığı zaman tekrar gözükür. Üçüncü defa «ESC» tuşu ile silindikten sonra, bildiri yakl. 4,000,000 dikişte tekrar gözükür.



Silme veya fazla yazma verileri, örneğin çekmeceler.

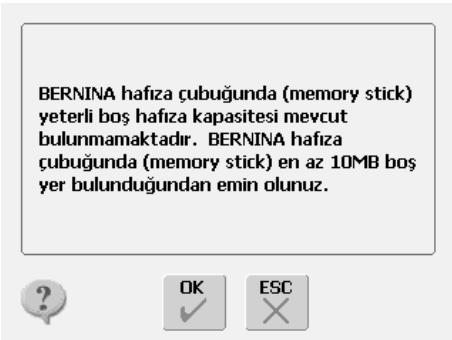
«OK» tuşu ile onaylayınız veya «ESC» ile iptal ediniz.

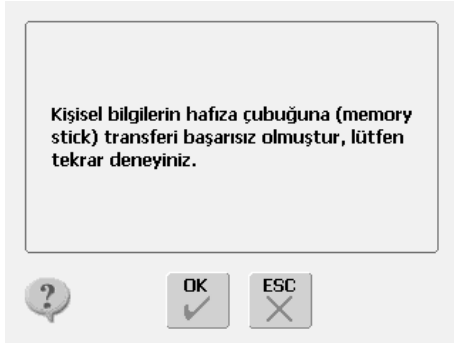
Ana motor çalışmadı. Bağlantı sistemini kontrol edin.

Kanca alanındaki bobin yuvasındaki iplik tiftiklerini temizleyiniz.

USB çubuğu üzerinde yeterli hafıza yoktur.

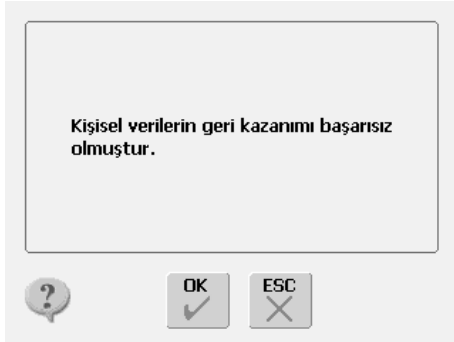
USB çubuğu üzerindeki verileri siliniz.





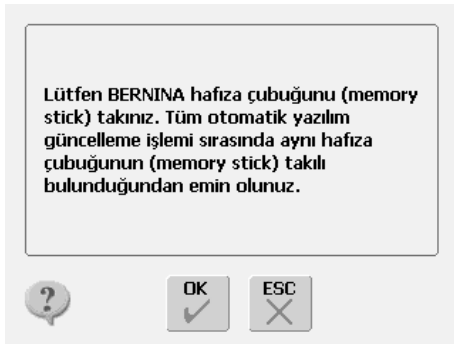
Güncelleştirme dosyaları tamamlanmamıştır.

BERNINA hafıza çubuğu üzerinde hafızaya alınacak hiçbir kişisel veriler yoktur. Lütfen yerleştirilmiş doğru ve uygun BERNINA hafıza çubuğunun doğru olup, olmadığını kontrol ediniz ve bundan sonra dikiş bilgisayarını çalıştırmaya başlayınız.



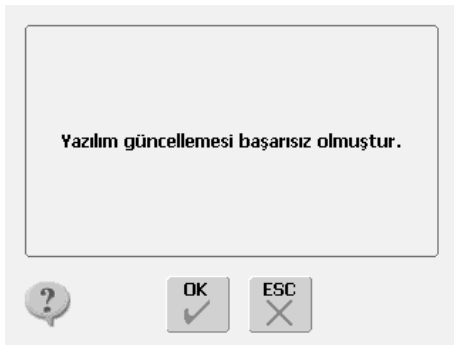
Hafızaya alınmış kişisel veriler eksiktir.

Tekrar edilen (3 defa) BERNINA hafıza çubuğu üzerinde hiçbir düzeltici kişisel veriler bulunmamıştır. Otomatik güncelleştirme işlemi iptal edilmiştir. Yazılım, uygun olarak güncelleştirilmiştir, fakat sizlerin kişisel verileri eski durumuna getirilmemiştir.



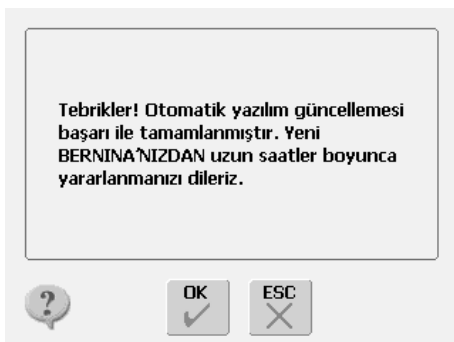
BERNINA hafıza çubuğu yerleştirilmemiştir.

BERNINA hafız a çubuğu güncelleştirme verileri ile dikiş bilgisayarına yerleştiriniz ve yalnızca otomatik güncelleştirme tamamlandığı zaman çıkarınız.



Güncelleştirme işlemi yapılmamıştır.

Orijinal yazılım versiyonu hala dikiş bilgisayarındadır. BERNINA hafıza çubuğunu güncelleştirme verileri ile birlikte dikiş bilgisayarına yerleştiriniz ve güncelleştirme işlemi tekrar çalıştırmaya başlayınız. BERNINA hafıza çubuğu üzerindeki güncelleştirme verilerini kontrol ediniz. Sizlerin versiyonu ile halihazırda temin edilmiş olabilir.



Güncelleştirme işlemi başarılı olmuştur.

Dikiş bilgisayar en son yazılım versiyonu ile temin edilmiş olup, şimdi kullanıma hazırdır.

Dikiş Fikirleri

Nakış Bilgisayarının Ayarlanması

Detaylar



- 1 Nakış yüzeyi
- 2 Nakış kolu
- 3 Nakış çemberi bağlantısı
- 4 Aksesuar kutusu
- 5 Bağlantı kulpu sağ
- 6 Bağlantı kulpu merkez
- 7 Dikiş bilgisayarı bağlantı kablosu
- 8 Kablo tutucusu

Önden görünüm

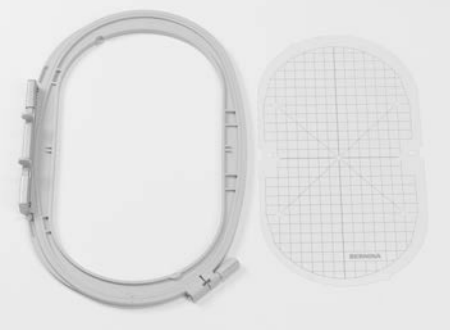


Arkadan görünüm



Dikiş bilgisayarı kablo bağlantıları ile birlikte yan görünüşü (el çarkı) dikiş bilgisayarı kullanım kılavuzunun 7.inci sayfasında görülmektedir.

Standart Aksesuarlar*



Geniş oval nakış çemberi (145x255mm)
Büyük oval nakış çemberi için kalıp
a640 için VAR. 01



Orta nakii çemberi (100x130mm)
Orta nakış çemberi için kalıp



Nakış baskı ayağı No. 26
Üst iplik makarası için ağı - dengeli bir
makara takma için üst iplik makarası
üzerinden çekiniz



Nakış bobin kutusu



Nakış iğneleri yelpazesi



Nakış Modülü çantası

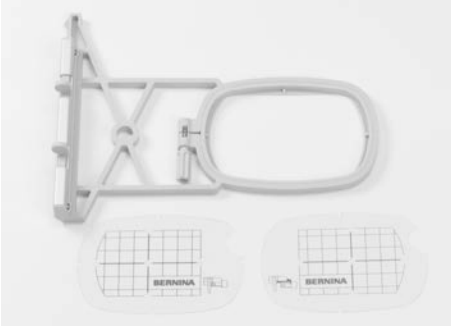


PC Nakış yazılımı için USB bağlantı kablosu

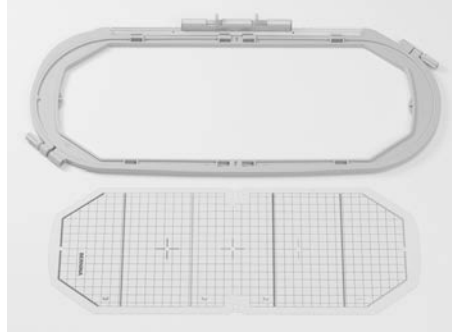


Nakış yazılımı EditörLite

Seçmeli Aksesuarlar*



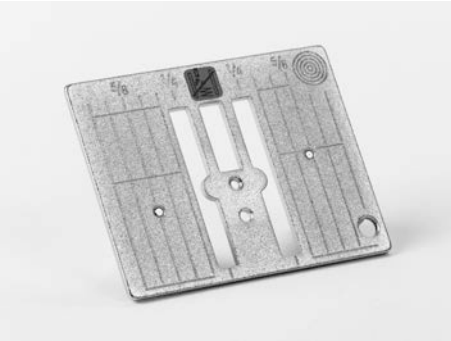
Küçük nakış çemberi (72x50mm)
(normal kullanım ve serbest kol nakış için)
Normal kullanım için mavi kalıp
Serbest kol nakış için kırmızı kalıp



Nakış en büyük çember (150x400mm)
En büyük-çember için kalıf, a640 için
VAR. 01



Serbest kol nakış için adaptör



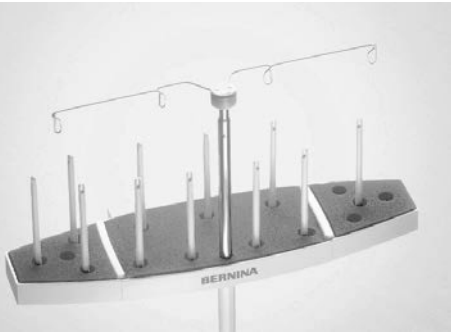
Düz dikiş levhası 9mm



BERNINA USB çubuğu



BERNINA artista yazılımı



BERNINA çeşitli makara tutucusu

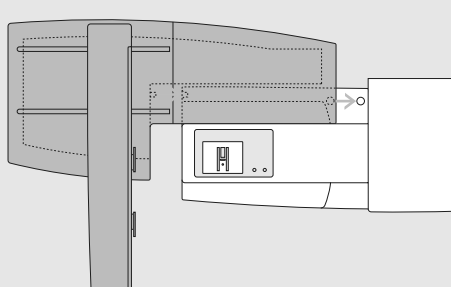


Dikiş bilgisayarı ve nakış modülü için çanta sistemi



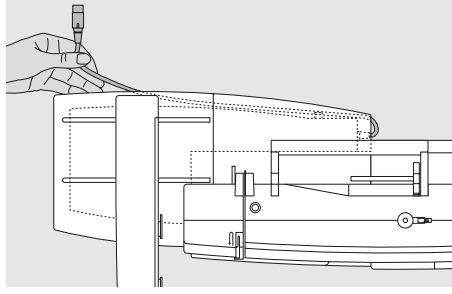
BERNINA nakış kartları / Magic Box
(Sihirli kutu)

Modülün Dikiş Bilgisayarına Takılması



Modülün dikiş bilgisayarına takılması

- Modülü serbest kol arkasından dikiş bilgisayarına yerleştiriniz
- Modülü sol taraftan dikiş bilgisayarına doğru itiniz, böylece bağlantı kulpları taban levhasına oturur



Kablonun çıkarılması

- Kablo modülü dikiş bilgisayarına bağlar
- Kabloyu modülün arkasındaki tutucudan dışarı çekiniz

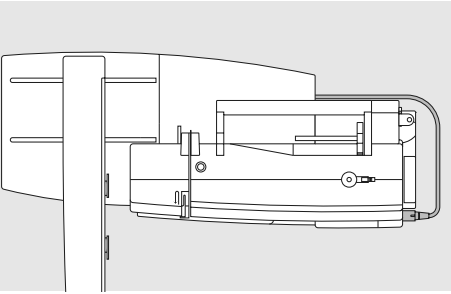


Dikkat!

Nakış modülü bağlanırken, tüm parçaların düz ve dengeli bir yüzey üzerinde olmasına dikkat edilmelidir!

Dikkat!

Nakliye için modül ve dikiş bilgisayarını daima ayırınız. Bunları asla takılı vaziyette taşımayınız.



Kablonun bağlanması

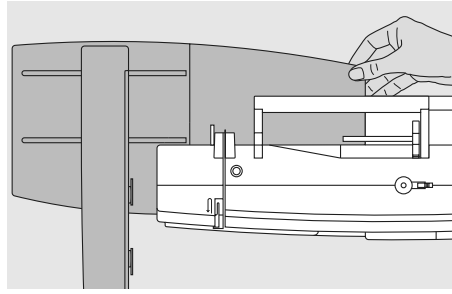
- Düz tarafı öne takınız
- Fişi dikiş bilgisayarının sağ tarafındaki okete takınız

Kablonun çıkarılması

- fişi çekiniz

Kablonun modül üzerinde muhafazası

- Kabloyu her iki kablo tutucuya sokunuz
- Sabitlemek için yavaşça bastırınız

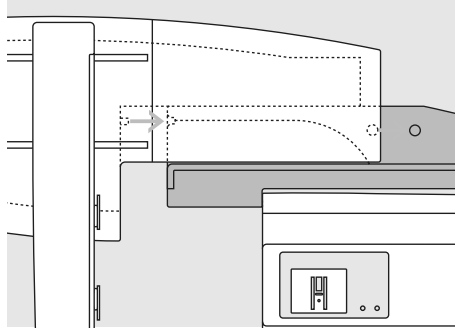
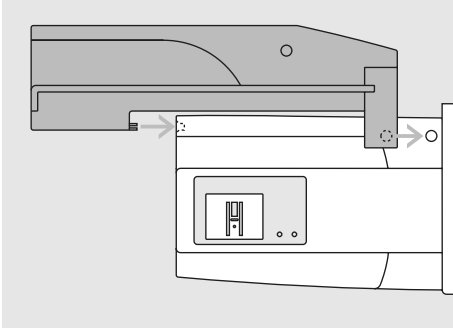


Modülün sökülmesi

- Modülü kaldırmak için sağ arka köşeyi kavrayınız ve sola hareket ettiriniz

Serbest Kol Nakış için Adaptör Bağlanması (seçmeli aksesuar)

Adaptör, dikiş bilgisayarının serbest kolunda boru şekilli parçaların (kollar, pantolon, bebek elbiseleri, çoraplar, vs.) nakış edilmesi için kullanılır.

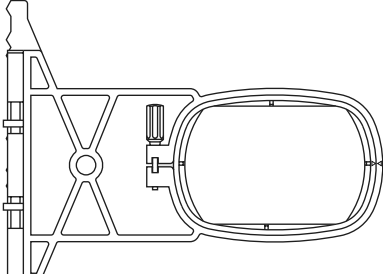


Adaptörün dikiş bilgisayarına bağlanması

- serbest kol arkasındaki adaptörü dikiş bilgisayarına doğru itiniz, böylece bağlantı kulpları dikiş bilgisayarının taban levhasına oturur

Modülün adaptöre bağlanması

- Modülü, ön kenarı adaptördeki L şekilli kılavuza mümkün olduğu kadar yakın olacak şekilde adaptöre yerleştiriniz
- Modülü, bağlantı kulpları adaptörün taban levhasına oturana kadar soldan kılavuza doğru itiniz

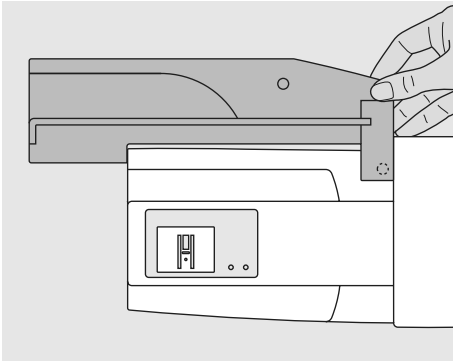


Serbest kol nakış çemberi

- Küçük oval nakış çemberi serbest kol için özel olarak tasarlanmıştır



Dikkat!
Serbest kol nakışı için sadece küçük çember kullanılabilir.



Adaptörün çıkartılması

- Modülü adaptörden çıkarınız
- Adaptörün arka sağ köşesi bir tutaç olarak kullanılmak üzere tasarlanmıştır
- Adaptörü bu tutaçtan kavrayınız ve dikiş bilgisayarının taban levhasından çıkarınız

Nakış Bilgisayarını Nakış için Hazırlama



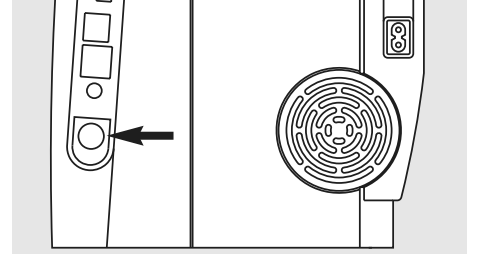
Nakış baskı ayağı No. 26

- Nakış baskı ayağı No. 26'yı takınız
- baskı ayağını kaldırınız, böylece nakış çemberi takılabilir



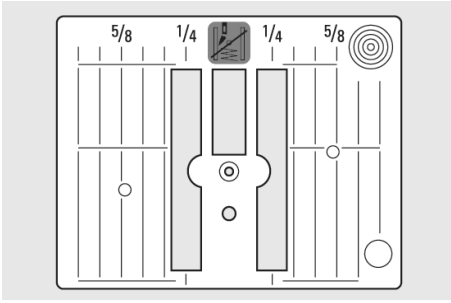
Nakış için iğne

- nakış ipliğine bağlı olarak 75 ila 90 arası ölçülerde iğne kullanınız
- metalik iplikle nakış yapmak için özel nakış yada metafil iğne kullanınız
- hasarsız bire iğne kullanınız
- iğneyi kaldırınız, böylece nakış çemberi takılabilir



Alt besleme ağızı

- besleme ağızını indirmek için dikiş bilgisayarının sağ tarafındaki düğmeye basınız

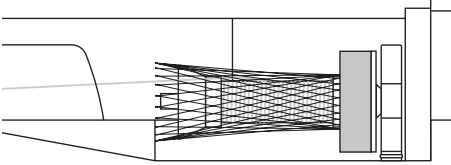


Düz dikiş levhası (seçmeli aksesuar)

- düz dikiş levhası küçük bir iğne deliğine sahiptir. İğne takma noktaları (üst ve alt iplik dikişi) daha iyi bir nakış sonucu ortaya çıkaracak biçimde sınırlıdır
- standart dikiş levhasını çıkarınız ve bunu düz dikiş levhası ile değiştiriniz



Üst ve Bobin İpliğinin Takılması



Üst ipliğinin takılması

- köpük ped takınız ve üst iplik makarasını yerleştiriniz
- rayon yada kaygan nakış ipliği kullanırken ağı üst iplik makarası üzerinden kaydırınız
- Bu üst ipliğin kaymasını önler ve daha dengeli bir beslenme sağlar



Bobin ipliğini germe

- Nakış işlemi için, ipliğin uzun ve arkaya sarkık germe kılavuzuna yerleştiriniz



Makara pimi

Metalik yada özel iplikler kullanırken, dikey makara pimi ve tamamlayıcı iplik kılavuzu (opsiyonel aksesuar) kullanımı sorunların önlenmesine yardımcı olabilir.



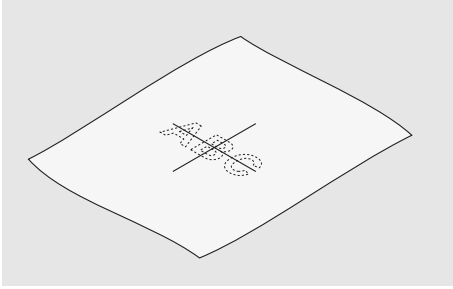
Nakış yaparken, bobin aynı dikişte olduğu gibi sarılabilir.



Alt iplik gösterge sensörü, yalnızca nakış bobin kutusunun yerleştirilmesinden sonra bobin kapağı kapalı olduğu zaman çalışır (Sensörün kurulum programında çalıştırılması gerekir).

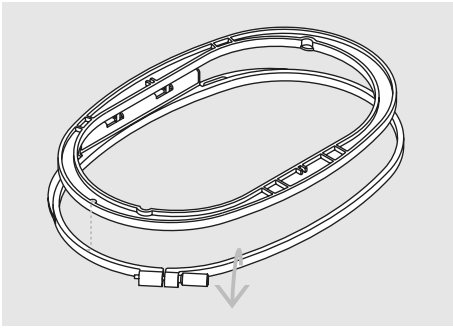


Kumaşın Çembere Yerleştirilmesi



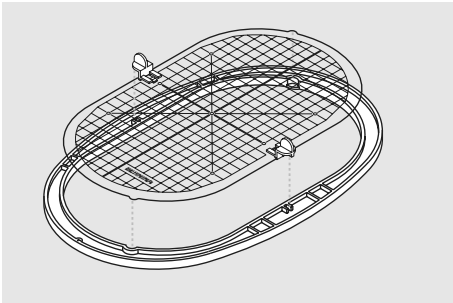
Merkezeleme

- Nakış yapılacak kumaşın merkezini tespit ediniz
- bir kumaş markörü yada tebeşir ile işaretleyiniz



Nakış çemberinin kullanımı

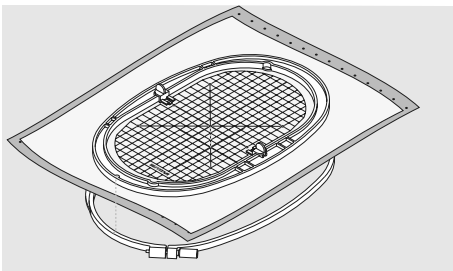
- vida(lar)ı gevşetiniz
- iç çemberi çıkarınız
- her iki çemberdeki oklar hizada olmalıdır
- oklar orta ve büyük çemberlerin ön ortasında, küçük çemberin ise sağ tarafındadır



Nakış kalıbı

- her bir nakış çemberi için bir kalıp mevcuttur
- nakış yüzeyi 3/8" (1 cm)'lik kareler halinde işaretlenir
- işaretlerin kumaşa geçirilmesi için merkez ve köşeler delikler ile işaretlenir
- Kalıbı iç çembere yerleştiriniz, böylece BERNINA kelimesi ön tarafa gelir (oklar ile) ve okunabilir

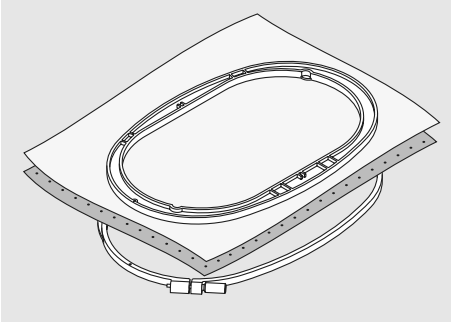
- kalıp iç çembere otomatik olarak oturacaktır
- kalıbı küçük ve orta çemberlerden çıkarmak için parmak delikleri ve geniş çember kalıbı için özel monte klipsleri mevcuttur



Kumaşın çembere yerleştirilmesi

- kumaşı dış çemberin üstüne yerleştiriniz
- işaretlenmiş orta noktayı iç çember üzerindeki kalıbın ortasına yerleştiriniz
- iç ve dış çemberlerdeki okları hazırlayınız
- kumaşı serbest bırakmak için vidaları gevşetmek suretiyle iç çemberi kumaşın ve dış çemberin üstüne yerleştiriniz ve yerine bastırınız. vidaları sıkınız
- Kalıbı çıkarınız

Nakış Dengeleyicileri



Yırtılma dengeleyicileri

- arabirime benzer olarak; kağıt gibi yırtılır
- bir veya birden çok tabaka kullanılabilir
- değişik ağırlıklarda temin edilebilirler
- daha fazla denge için, çembere yerleştirmeden önce kumaşın arka tarafına geçici sprey yapışkan tatbik ediniz
- Dikişten sonra fazladan dengeleyici nakışın arkasından dikkatlice yırtılır
- Daha geniş nakış yapılmış alanların altında dengeleyici kalacaktır

Uygulama:

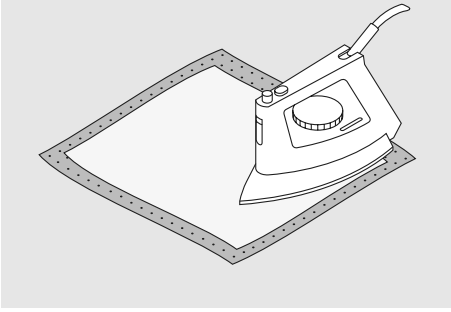
- tüm dokuma kumaşları ve elastik olmayan kumaşlar için uygundur

Kesme dengeleyicileri

- bir veya daha çok tabaka kullanılır
- hafif ve ağır tiplerde temin edilebilir
- daha fazla denge için, çembere yerleştirmeden önce kumaşın arka tarafına geçici sprey yapışkan tatbik ediniz
- dikişten sonra nakışın arkasından dikkatlice kesiniz
- daha geniş nakış yapılmış alanların altında dengeleyici kalacaktır

Uygulama:

- başta örmeler olmak üzere elastik kumaşlar için uygundur



Ütüleme arabirimi

- ılık suya batırılmak suretiyle önceden çekirtilmiş olmalıdır
- bu, kumaşın arka tarafına preslenir (yapıştırılır)
- ütüleme arabirimleri değişik ağırlıklarda temin edilebilir ve kullanılan kumaşa uyacak biçimde seçilmelidir
- aynı zamanda sökülebilir ütüleme arabirimleri de mevcuttur

Uygulama:

- üzerine motifler yerleştirilecek kumaşlar için gövde ve şekli sağlamak için gövde ve şekil sağlamak amacıyla
- uygun dengeleyici ile birlikte müştereken kullanınız

Kağıt arkalı yapışkan dengeleyiciler

- dengeleyiciyi kağıt üste gelecek biçimde çembere yerleştiriniz
- kağıdı çentmek için sivri uçlu bir obje (örn. makas) kullanınız ve yapışkan yüzeyde kalacak biçimde sökünüz
- nakış yapılacak kumaş kısmını dengeleyici üzerinde konumlandırınız

Uygulama:

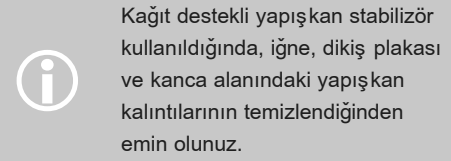
- jarse yada ipek gibi nazik kumaşlar için kullanılır
- Kadife gibi çembere yerleştirilmesi zor kumaşlar için kullanılır

İlave sertleştirme için sprey kola

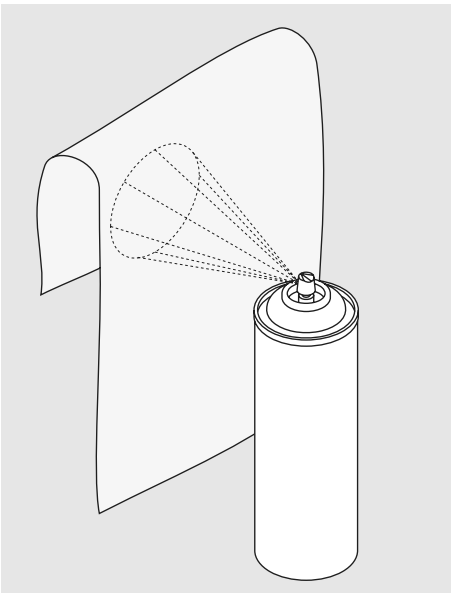
- Sprey kola ince, yumuşak yada gevşek dokunmuş kumaşların sertleştirilmesi için idealdir
- nakış yapılacak alana püskürtünüz, kurumaya bırakınız yada ılık ütü ile nazikçe presleyiniz
- kumaşın arka tarafında daima suda çözülebilir dengeleyici gibi ilave bir dengeleyici kullanınız

Uygulama:

- patiska, ince keten, vs. gibi ince gevşek dokunmuş kumaşlar için idealdir



Kağıt destekli yapışkan stabilizör kullanıldığında, iğne, dikiş plakası ve kanca alanındaki yapışkan kalıntıların temizlendiğinden emin olunuz.



Yapışkan Madde Spreyi

- Lütfen yapışkan madde spreyini sizlerin nakış sistemine yakın yerde kullanmaktan kaçınınız
- Daha fazla ve iyi istikrar sağlamak için, kumaşı pürüzsüz durmak getirmek için strabilizörü spreyleyiniz ve kumaşın arka tarafına yapıştırınız, böylece hiçbir şekilde buruşukluk ve katlanma olmayacaktır
- Yapışkan maddeyi dikkatlice ve itina ile kullanınız ve 25cm - 30cm arasında sprey işlemini yapınız

Kullanım:

- Streç ve örülmüş malzeme: kendi şeklini koruyacaktır
- Aplik: aplikleri mükemmel yerleştiriniz
- İki veya daha fazla parça kumaş: kumaş tabakalarının kaymasını önleyin
- kumaş parçaları: stabilizörlerin üzerine yerleştiriniz örn. cep kapakları üzerine
- örtülü kumaşlar (örn. kadife) kasnakta sabitleştirilmemesi gerekir, çünkü kasnak işaretlerinin çıkma ihtimali vardır



Plili kumaşlar ve dantel için suda çözülebilir dengeleyici

- suda çözülebilir dengeleyiciler plastik sargı gibi görünürler
- nakış tamamlandığında dengeleyiciyi ılık suda çözünüz
- suda çözülebilir dengeleyiciler havlu gibi kalın yada ilmekli kumaşlar için ideal koruyucudurlar
- kumaş ve motif için uygun dengeleyici ile arkadan desteklenen havlu yada çok tüylü kumaşın üzerine yerleştiriniz. Bu durum ayrıca ipliğin kumaş içerisine batmasını önler ve kumaşın nakış dikişleri arasındaki gözükmelerini önler
- gerekli ise, dengeleyiciyi sabitlemek için sprey yapışkan kullanınız
- plili kumaş için, gerekli ise, ters taraftan ilave uygun dengeleyici ile destekleyiniz
- dantel nakış için çembere bir yada iki tabaka suda çözülebilir dengeleyici yerleştiriniz (kumaş üzerinde motif nakış işlemine tabi olmadığından, yalnızca iplikli nakış işlemi yapılmış olan motif geriye kalmıştır)
- dengeleyiciyi çözdükten sonra, motifi düz bir zemine yatırınız ve kurumaya bırakınız

- suda çözülebilir dengeleyici, kadife gibi yıkanmayan kumaşların üstünde kullanıldığında, aynı zamanda nazikçe yırtmak suretiyle de sökülebilir

Uygulama:

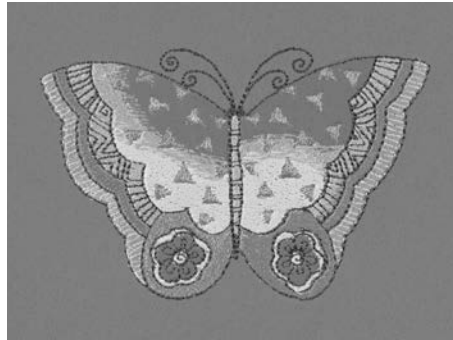
- havlu, kadife, bukle örgü, vs. için ideal
- organze, patiska, vs. gibi ince, şeffaf kumaşlar için ideal
- düşük dikiş sayılı motifler ile dengeleyici olarak kullanılmak üzere tavsiye olunur
- dantel motifleri dikmek için daha ağır suda çözülebilir dengeleyiciler kullanınız

Önemli Nakış Bilgileri



Bir nakış motifi seçimi

- ince kumaşlar üzerine nakış için düşük dikiş sayılı basit motifler uygundur
- büyük ölçekli, yoğun nakışlı motifler (örn. çok renkli ve değişik yönde nakışlar) orta ağırlıkta ve ağır kumaşlar için uygundur



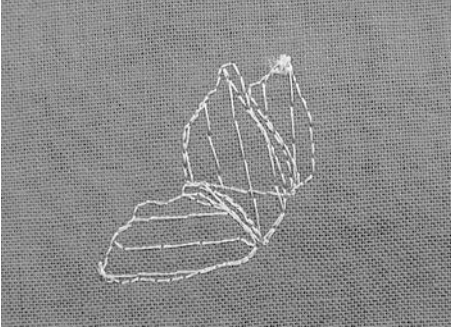
Nakış testi

- daima numune kumaş üzerinde bir nakış testi yapınız. Eğer gerekli ise, renk, iplik kalitesi, iğne, dikiş yoğunluğu, vs.'yi uygun biçimde ayarlayınız
- Test için, projede kullanacağınız ile aynı kumaş ve dengeleyiciyi kullanınız

Motiflerin Ölçeği / Ebadı

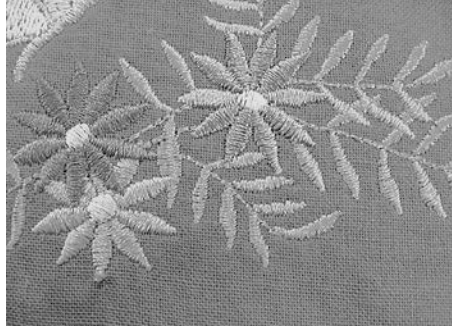
- motiflerin ölçeği/ebadı nakış bilgisayarında yada bilgisayardaki artista yazılımı ile ayarlanabilir
- iyi sonuçlar elde etmek için, motifler 75% ila 150% ölçekleri arasında olmalıdır

Farklı Dikiş Tipleri



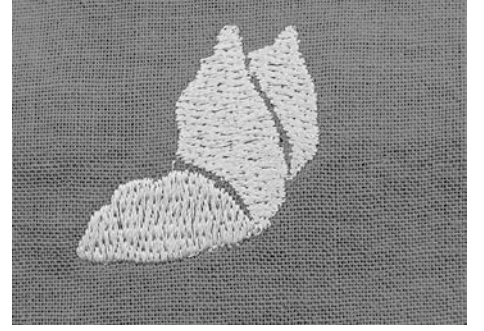
Tabaka altı dikişleri

- tabaka altı dikişler bir motifin temelidirler ve esas kumaşın dengelenmesi ve şeklinin sabit tutulması için kullanılırlar. Bunlar aynı zamanda motifin kaplayıcı dikişlerini örmeye yada kumaşa batmasını önlerler



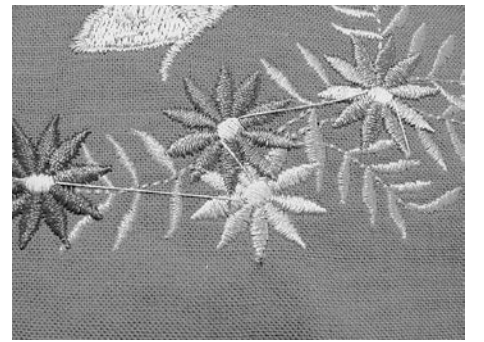
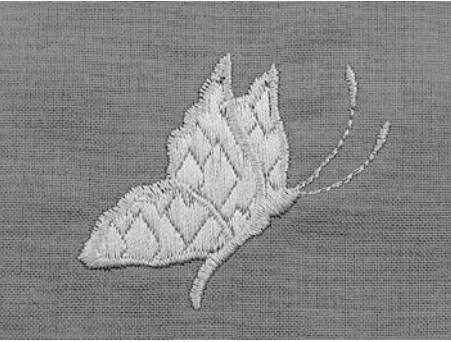
Saten dikiş

- Saten dikiş yoğun bir zig-zag'dır
- Saten dikişler küçük ve dar alanları doldurmak için elverişlidir. Saten dikişler, büyük ve geniş alanları doldurmaya elverişli değildir, çünkü uzun dikişler çok gevşektir ve kumaşı kesemez. Bunlara ilaveten çok uzun olan dikişler ile ipliklerin bir yerlere takılma tehlikesi vardır ve bu durum nakış işlemine zarar verir, bozulmasına neden olur



Adım dikiş

- temel olarak geniş alanları çabuk doldurmak için kullanılan, belli bir dikiş uzunluğundaki dikişlerden oluşan bir dolgu dikişidir



Fantazi dolgu dikişleri

- alanlara özel bir efekt vermek için
- doldurulacak bir alanda bir motif oluşturacak dikişler

Taslak dikişler

- genellikle düz yada saten dikişler
- belli bir alan yada alanları tanımlamak için kullanılır
- örnekler: düz dikiş, duble run, üçlü run, saten

Atlamalı dikişler

- motifin bir kısmı bitip, bir sonraki başladıktan sonra kumaştan atlayan uzun dikişler
- atlamalı dikişten önce ve sonra sabitleme dikişleri dikilir
- bir sonraki rengin nakış işlemi başlamadan önce atlamalı dikişler kırılır

Nakış İplikleri



Metalik iplikler ile dikiş yaparken dikey makara pimi ve tamamlayıcı iplik kılavuzu (seçmeli aksesuar) kullanılmasını tavsiye ederiz.

Başarılı nakıştaki en önemli unsurlardan biri ipliğin kalitesidir. Düşük kaliteli ipliklerle sıklıkla olabilecek düzensizlikler, iplik kopmaları vs.'den kaçınmak için ipliklerinizi BERNINA bayilerinden almanızı tavsiye ederiz.

Üst iplik olarak parlak suni ipek yada polyester nakış ipliği kullanırsanız, nakış daha etkin olur. Güzel nakışlar için bunların geniş bir renk yelpazesi mevcuttur.

Polyester iplikler

Parlak polyester zor aşınan, rengi solmayan bir ipliktir ve yüksek bir gerilme gücüne sahiptir. Başta çocuk elbiseleri ile sıklıkla yıkanan yada çok fazla aşınma ve yıpranmaya maruz kumaşlar olmak üzere her tip nakış için uygundur.

Suni ipek iplikler

Suni ipek parlak bir yapıya sahip ince bir viskon fiberdir ve ince, narin nakışlar ile aşırı yıpranma ve aşınmaya maruz olmayan kumaşlar için uygundur.

Metalik sargılı polyester iplikler

Metalik iplik nakışta özel efekler için uygun hafif ve orta ağırlık arasında bir ipliktir. Tercihen bir 130/705 H-MET iğne yada muhtelif ebatlardaki organ iğne ile kullanınız.



Nakış iğnesi

- doğru ebattaki iplik, doğru ebattaki iğneye karşılık gelmelidir
- iğneyi düzenli olarak değiştiriniz

Makara İplikleri



Beyaz bobin ipliği yada kumaşa uygun renk kullanınız.

Makara dolum (özel makara ipliği)

Makara dolum, makara için özellikle uygun bir yumuşak ve hafif polyester ipliklidir. Bu özel makara ipliği sabit bir iplik gerilimi ve üst ve makara ipliklerinin birbirlerine en uygun bir optimum sarılmalarını sağlar.

Örme ve nakış ipliği

Pamuklu kumaş üzerine yapılacak nakış için uygun merserize pamuk iplik (Mettler 60 ağırlık tavsiye olunur).

Nakış Motiflerinin Seçimi



Hoş geldin ekranı

- nakış bilgisayarını çalıştırmaya başladıktan sonra, birkaç saniye için Hoş Geldin ekranı gözüktür, ancak bir metnin kurulum programına girişinin yapılmış olması şarttır



Nakış gereksinimler

- Nakış şartlarını işaret eden özel bir ekran gözüktür:
 - nakış kasnağını çıkarın
 - nakış baskı ayağı No. 26'yı takınız
 - baskı ayağını yükseltiniz
 - besleme mandalını açınız
 - nakış bobin kutusunun uzun ve sarkık örgü gemesi vasıtasıyla, bobin ipliğini takınız
- Bütün nakış koşulları yerine getirilmişse, o zaman «OK» tuşu ile ekranı kapatınız
- nakış kasnağı HAREKET edecektir



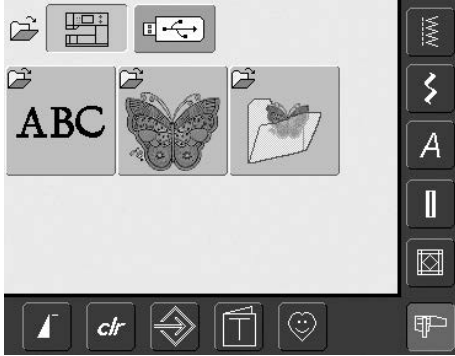
«Nakış Bilgisayarı» ekran düğmesi üzerinde

- seçme menüsünde «Nakış Bilgisayarı» tuşuna basınız



«USB Çubuk» düğmesi

- «USB çubuk» tuşuna dokununuz
- çubuğun motifleri (seçmeli aksesuar) görüntü ekranındarenkli olarak gözüktür (ancak çubuğun takılmış olması gerekir)
- ekran üzerindeki uygun düğmeye basmak suretiyle bir motif seçiniz



- İçeriye monte edilmiş nakış motifleri «Alfabeler», «Motifler» ve «Tasarımlarım» ekran üzerindeki düğmelerden seçilebilir



Alfabeyi seçme

- Seçme menüsünde «Alfabeler» düğmesine dokunun
- ekrandaki görüntüde farklı alfabeler belirir
- alfabelerin birini seçin
- ekranda bir duş takımı belirir



Motifleri seçme

- seçme menüsünde «Motifler» düğmesine dokunun
- ekrandaki görüntüde renkli motifler belirir
- ekrandaki düğmelerden uygun olanına basıp bir motif seçin

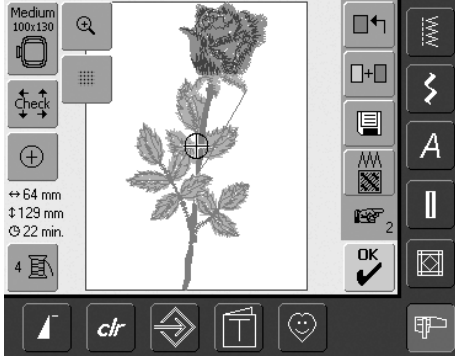


Kendi Tasarımı seçme

- seçme menüsündeki «Tasarımlarım» düğmesine dokunun
- ekrandaki görüntüde kaydedilmiş kişiye ait motifler belirir
- uygun düğmeye dokunup bir motif seçin

Nakış İşlemine Başlama

Nakış Çemberinin Seçilmesi



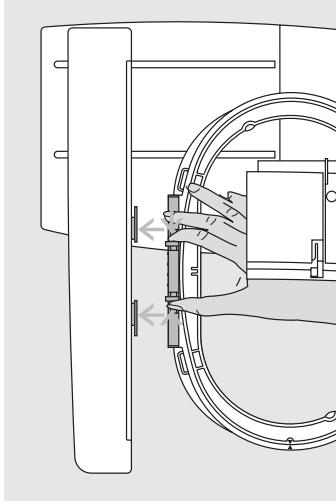
Edit 1 Ekranı

- motiflerin birçok seçiminden bir nakış motifini seçiniz
- Ekranda «Edit 1» gözükecektir



- seçilmiş olan nakış motifi en uygun kasnak üzerinde (mümkün olduğu kadar en küçük kasnak üzerinde gösterilir
- ekran üzerindeki «kasnak» düğmesi hangi kasnağın gösterileceğini gösterir
- önerilen nakış kasnağını takınız

Nakış çemberinin takılması



İğnenin ve nakış baskı ayağının kaldırılması

- iğne ve nakış baskı ayağını kaldırınız
- çemberi kumaşın sağ tarafından ve mekanizmayı sola takarak tutunuz

Çemberin takılması

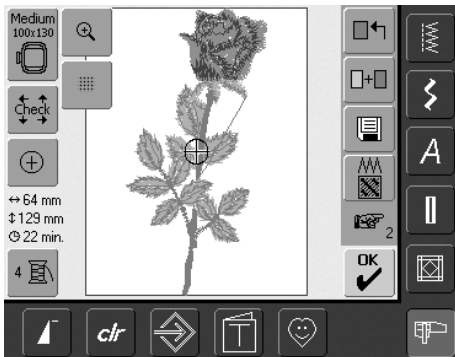
- çemberi nakış baskı ayağının altından geçirin
- takılan mekanizmanın kenarlarını çemberin yanından sıkıştırınız
- çemberin orta noktalarını (takılan küçük kelepçeler) nakış kolu kroşe üzerine konumlandırınız

- yerine oturana kadar çemberi aşağı bastırınız
- çemberin takılan mekanizmasını serbest bırakınız

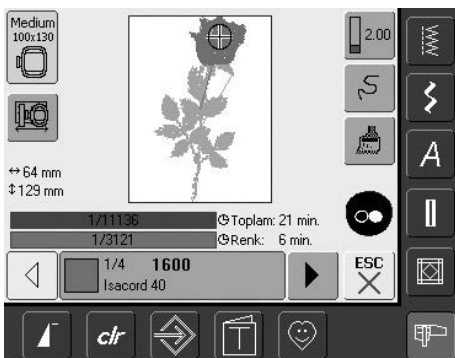
Çemberin çıkarılması

- çember takma mekanizmasındaki her iki kenarı birbirlerine doğru bastırınız
- çemberi çıkarmak için yukarı çekiniz

Nakış Motifleri

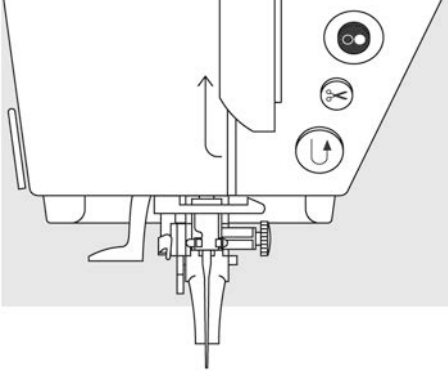


- «OK» tuşuna veya baş kasnak üzerindeki çalıştırma/durdurma düğmesine basınız
- nakış bilgisayarı kasnağın takılı olup olmadığını kontrol etmek amacıyla hareket eder



Nakış Menüsü

- nakış menüsü, nakış motifi ile açılır
- nakış motifi, nakış işlemi yapmak için hazırdır



Ana çerçevedeki çalıştırma-Durdurma düğmesi ile nakış işleminin başlatılması

- baskı ayağını indiriniz
- nakış bilgisayarı çalışana kadar ana çerçevedeki Çalıştırma-Durdurma düğmesini basılı tutunuz
- nakış bilgisayarı yakl. 7 dikiş dikecek ve otomatik olarak duracaktır
- bir ekran motifin başlangıcındaki iplik son kısmının kesilmesi gerektiğini gösterir
- baskı ayağını kaldırınız
- ipliğin ucunu motifin başlangıcında kesiniz
- baskı ayağını indiriniz
- nakış işlemine geri dönmek için Çalıştırma-Durdurma düğmesine basınız

Ayak kontrolüyle araya girme

- nakış bilgisayarı nakış işlerken ana çerçevedeki geri al düğmesine basın yada ayak kontrolüne hafifçe vurun
- nakış bilgisayarı hemen duracaktır

Rengin tamamlanması

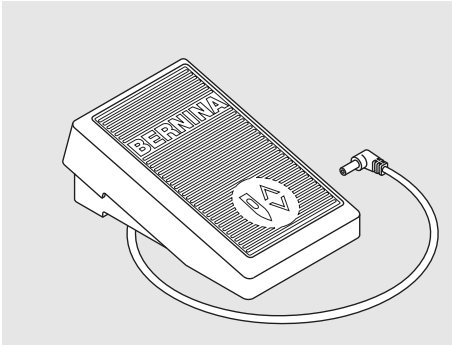
- baskı ayağını tekrar indiriniz
- baş kasnak üzerindeki çalıştırma / durdurma düğmesine basınız
- nakış bilgisayarı, renkli bölümlerin hepsinde nakış işlemini yapar
- tamamlandıktan sonra nakış bilgisayarı otomatik olarak durur
- iki iplikte otomatik olarak kesilir

Rengin değiştirilmesi

- nakış bilgisayarı bir sonraki rengi nakşetmek için otomatik olarak hazırdir
- üst iplik rengini buna göre değiştiriniz
- yeni renk ile nakış yapınız

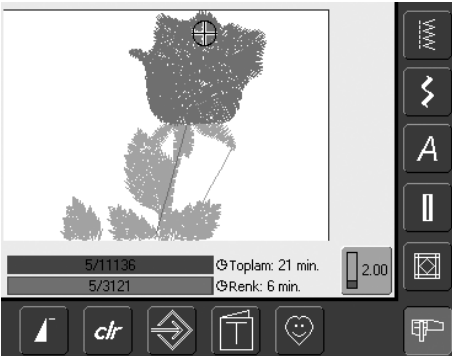
Nakıştan sonra iplik uçlarının kesilmesi

- baskı ayağını kaldırınız
- nakış çemberini nakış kolundan çıkarınız
- iplikleri motife yakın yerden kesiniz
- işlenmiş alanda bağlayıcı iplikleri dikkatlice kesiniz
- nakış çemberini çıkarırken bobin ipliğinin dikiş levhasına çok yakın kesilmemesine dikkat ediniz



Ayak kontrolüyle nakış işlemeye başlama

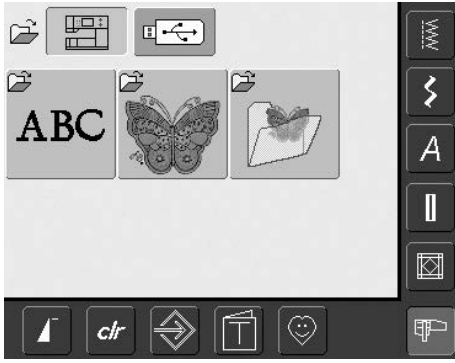
- baskı ayağını indiriniz
- ayak kontrol düğmesine basınız
- nakış bilgisayarı yakl. 7 ilmik dikecek ve otomatik olarak duracaktır
- bir ekran motifin başlangıcındaki iplik son kısmının kesilmesi gerektiğini gösterir
- ayak kontrolünü bırakın
- baskı ayağını kaldırınız
- ipliğin ucunu motifin başlangıcında kesiniz
- baskı ayağını indiriniz
- nakışa devam etmek için ayak kontrolü düğmesine yeniden basınız



Nakış ekranı

- nakışa başladıktan sonra nakış penceresi belirir

Ekrandaki Fonksiyonlar ve Görüntüler



Nakış bilgisayarını açmadan yada dikiş modundan nakış moduna geçmeden önce seçme menüsü belirir. Bu, motif seçildiğinde yada mevcut bir motifle birleştirildiğinde meydana gelir.



Seçme menüsüne geri dönüş

- bu aşağıdaki fonksiyonlardan birinin seçilmesi durumunda ortaya çıkar: «Alfabe», «Motifler» yada «Tasarımlarım»
- sembole dokunun
- seçme menüsü görünür



Özel uygulamaları kapatma

- bu fonksiyon tasarım menüsü Edit 1'den seçme menüsüne geri dönülürse ortaya çıkar
- sembole dokunun
- özel uygulama kapanır
- bir önceki ekrana geri döner



Yukarı devir

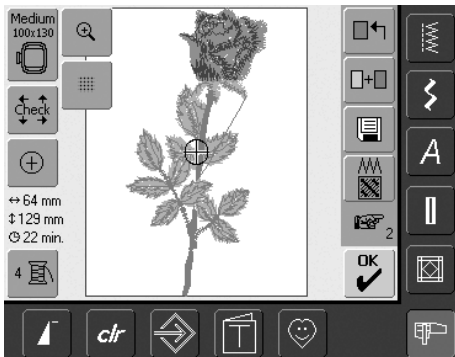
- şekle bir yada daha fazla dokunun
- ekran içeriği daha fazla seçenek göstermek için devir yapar
- daha hızlı devir için şekle sürekli dokunun



Aşağı devir

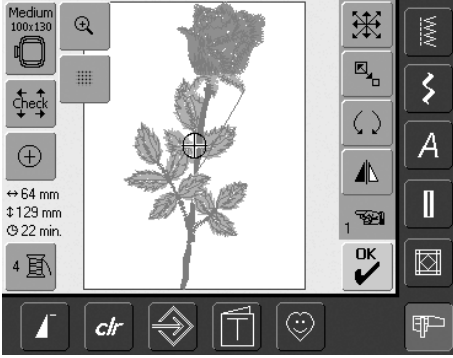
- şekle bir yada daha fazla dokunun
- ekran içeriği daha fazla seçenek göstermek için devir yapar
- daha hızlı devir için şekle sürekli dokunun

Tasarım Menüsü Edit 1 ve Edit 2'nin Ortak Fonksiyonları



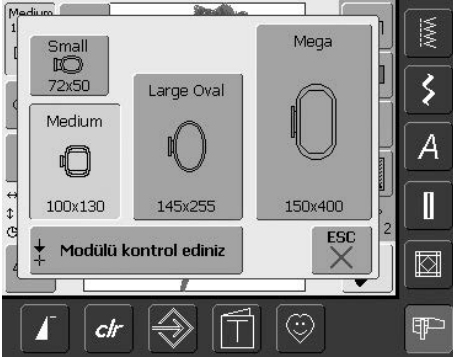
Edit 1 Ekranı

Bir motif seçildikten sonra Edit 1 ekranı gözükür. Bu menüde, örn. yeni motifler seçilebilir veya birleştirme tasarımları tarafından yapılan birleşimler seçilebilir.



Edit 2 Ekranı

Edit 2 motifleri değiştirmek için kullanılır (örn. motifleri kısmen tekrar ayarlamak, yansıtma imgesi, motifi çevirme, vb.).



Kasnak seçme

- seçilen motif için en uygun kasnağı gösterir
- ekrandaki butona basın
- «kasnak Seç» penceresi belirir
- her bir kasnak mm değerinde maksimum ilmik alanı ile gösterilir

Mümkün Kasnak Seçimleri («Kasnak Seç» penceresi)

- kasnağı seçin (küçük, orta, geniş oval, en büyük)
- pencere kapanır ve «kasnak» ekran düğmesi üzerinde seçilen kasnak görünür
- «Kontrol modülü»'ne dokunmak suretiyle, nakış modülünü ayarlayın (referans noktalarını okur). O zaman hiçbir nakış kasnağının takılmaması gerekir!
- pencere, bir kasnak seçmeden ekrandaki butonlardan «ESC» 'ye basarak da kapatılabilir



Kontrol

- sembole dokunun
- takılan kasnağın büyük-lüğünün nakış bilgisayarında okunabilmesi için, kasnak dikey olarak hareket eder
- sadece kasnağın okunması gerekiyorsa, «ESC» 'ye dokunun
- motif işleme alanı 4 okla okunur
 - alt sol
 - üst sağ
 - alt sağ
 - üst sol
- bir dikiş bileşiminde, komple motifin dikiş alanları, ama ayrıca kişisel motifin dikiş alanı okunur
- «Geri Elde Etme» sembolüyle bileşim dahilinde olan istenen motif seçiniz
- «ESC» tuşu ile Edit menüsünü geri döndürünüz
- takılı kasnak gözükür
- hiçbir kasnak takılmamış ise veya çok küçük bir kasnak takılmış ise bir hata masası gözükür



Motif Merkezi

- sembole dokunun
- motif merkez bölümü, görüntü ekranı üzerindeki kursor ile gösterilir
- kasnak, iğne motifin merkezine gelene kadar hareket eder
- sembole tekrar dokunun
- ekranda motifin ilk ilmiği ibre ile gösterilir

↔125mm
↑ 95mm

Motif büyüklüğü

- motif genişliği ve yüksekliğini mm cinsinden gösterir

⌚ 33min.

Nakış süresi

- seçilen motifin toplam işleme süresini saniye cinsinden gösterir



Renk numaraları

- motif renk numaralarını gösterir
- sembole dokunun
- renk motifi penceresi ortaya çıkar (şekle tekrar dokunursanız pencere kapanacaktır)



Renk motifi penceresi

- renk sırası oklarla ileri geri gidebilir
- seçilen rengin görünüşü ekranda olduğu gibi renk bilgisi çubuğunda da belirir
- renk bilgisi çubuğuna dokunun
- «Renk/Marka Değiştir» penceresi belirir
- kullanılan iplik rengi veya markası değiştirilebilir



Büyütme

- sembole dokunun
- nakış motifinin boyutu değiştirilir ve böylece hiçbir kısıtlama olmadan komple tasarım görülür
- sembole tekrar dokunun
- motifi orijinal boyutuna döndürür



Izgarayı gösterme

- sembole dokunun
- geniş kareli kısım kasnak merkezini gösterir
- sembole tekrar dokunun
- ızgara şimdi görülmüş olduğundan, motif daha sağlıklı ve doğru yerleştirilir
- sembole tekrar dokununca ızgara kapanacaktır



Geri al

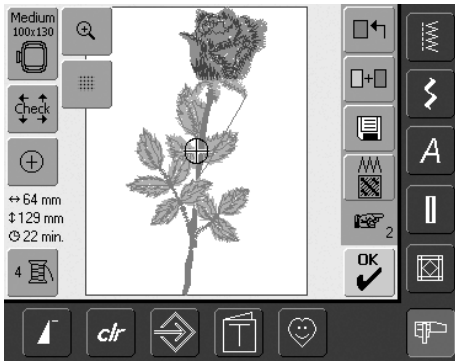
- bu fonksiyon sadece desenleri birleştirirken ortaya çıkar
- sembole dokunun
- desenleri birleştirirken motifler arasında geçiş yapar
- aktif motif renkli görünür
- fonksiyona kaç kez dokunulduğuna bağlı olarak bir motif kombinasyonu aktif halde görünür



Nakış Menüsü

- «OK»'a dokunun
- «Nakış Menüsü» ekranında Edit 1 veya Edit 2 ekranına geçişir
- motif nakış için hazırdir

Edit 1 Ekranı



Motif ekle

- «Motif ekle»'ye dokunun
- en son açılmış olan fonksiyonun yeniden izlenmesi gözüktür (Alfabeler, Motifler, Tasarımlarım)
- yeni motif yada istediğiniz harflemeyi seçin veya «ESC» ile ekranı kapatın
- motif, ekrandaki motife eklenir



Yeni Motif

- «Yeni Motif»'e dokunun
- en son açılmış olan fonksiyonun yeniden izlenmesi gözüktür (Alfabeler, Motifler, Tasarımlarım)
- yeni motifi seçin yada «ESC» ile ekranı kapatın



Sil

- bu fonksiyon sadece desenleri birleştirirken ortaya çıkar
- sembole dokunun
- aktif haldeki motifi siler, ekranda bir sonraki motif renkli olarak belirir



Kayıt

- sembole dokunun
- «Kayıt» ekranı görünür



Dikiş tipinin değiştirilmesi

- sembole dokunun
- özel bir ekran gözüktür
- saten dikişler aşama dikişlerine değiştirilir
- dikiş yoğunluğu değiştirilebilir

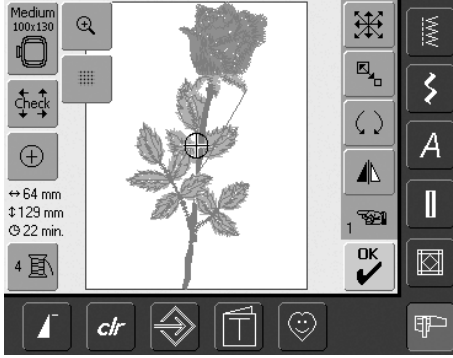


Bir sonraki sayfa - Edit 2

- sembole dokunun
- Edit 1 ekranı Edit 2 ekranına geçişir



Edit 2 Ekranı



Motifi Büyütme/küçültme

- sembole dokununuz
- dikiş genişliği düğmesini işleten mevi düğme ikonu ortaya çıkar
- motifi genişletmek için dikiş genişliği düğmesini saat yönünde çevirin
- motifi küçültmek için dikiş genişliği düğmesini saat yönünün tersine doğru çevirin
- değişiklik yüzde (%) ile gösterilir
- motifin görüntü ayarlarını (100%) tekrar faal hale getirmek için mavi düğme ikonuna dokununuz



Motifi döndür

- sembole dokununuz
- dikiş genişliği düğmesini işleten mavi düğme ikonu ortaya çıkar
- motifi saat yönünde çevirmek için, dikiş genişliği düğmesini saat yönünde çevirin
- motifi saat yönünün ters istikametinde çevirmek için, dikiş genişliği düğmesini saat yönünün tersine çevirin
- pozisyon derece (°) cinsinden görünür
- görüntü ayarlarını (0°/360°) aktif hale getirmek için mavi düğme ikonuna dokununuz
- «Motifi Döndür» düğmesine birkaç kez dokununuz, motifi saat yönünde 90°'lik açılarla döndürün (0°/90°/180°/270°/360°)



Motifi hareket ettir

- sembole dokununuz
- dikiş genişliği ve uzunluğu düğmelerini işleten mavi renkli düğme ikonları görünür
- motifi yatay olarak hareket ettirmek için dikiş genişliği düğmesini çevirin -sola hareket ettirmek için düğmeyi saat yönünde çevirin -sola hareket ettirmek için düğmeyi saat yönünün tersine doğru çevirin
- motifi dikey olarak hareket ettirmek için düğmeyi saat yönünün tersine doğru çevirin -aşağı hareket ettirmek için düğmeyi saat yönünde çevirin
- mavi düğme ikonunda değişiklik 1/10 millimetre (mm) ölçeğinde gösterilir
- motifi çapraz olarak hareket ettirmek için dikiş ettirmek için dikiş genişliği ve uzunluğu düğmelerini çevirin (iki mavi düğme ikonunda da numara aynıdır)
- motifin tekrar merkez konuma getirmek için, mavi renkli düğme ikonuna dokununuz yada «Motifi Tekrar Hareket Ettirme»'ye dokununuz



Yatay yansıtma imgesi (sol/sağ)

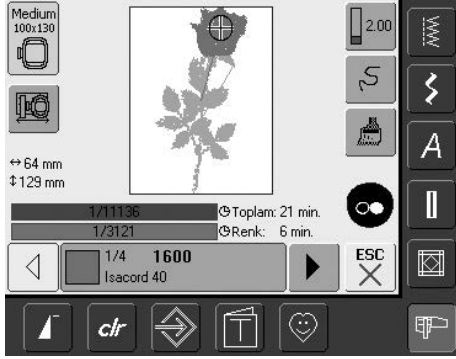
- sembole dokununuz
- motif yatay olarak (sola/sağa) aksedecektir



Bir sonraki sayfa - Edit 1

- sembole dokununuz
- Edit 1 ekranı görünür

Nakış Menüsü



Nakış menüsü içinde motif işlenebilir ve nakışla ilgili değişiklikler (örn. tel renk /çok renk) yapılabilir.



Kasnak görünümü

- ilmik alanı boyutları mm cinsinden belirtilen takılı nakış kasnağının görünümü



Kasnak taşıyıcı

- bu fonksiyon, ipliğin, iğne kasnağının sol kenarına çok yakın bir durumdayken değiştirilmesi gerekiyorsa iplik takmayı kolaylaştırır
- sembole dokunur
- kasnak yatay olarak hareket eder
- tekrar iplik takma
- «ESC»'ye dokunur
- kasnak eski pozisyonun döner
- Çalıştırma/Durdurma düğmesine dokunur ve nakış bilgisayar nakış işlemeye devam eder



Motif büyüklüğü

- motif genişliği ve yüksekliği milimetre (mm) cinsinden gösterilir



Edit 1 Ekranı

- sembole dokunur
- ekran nakış menüsünden Edit 1 ekrana değişir



Nakış süresi

- nakışların toplam (ve kalan) süresi üstteki çubukta gösterilir
- alt çubuk üzerinde aktif rengin nakış zamanının gösterilmesi
- heriki çubuk üzerindeki dikiş zamanı nakış işlemi ilerledikçe sayılmaya başlar
- üst çubuktaki numara:
 - sol taraftaki numara aktif motifde/motif birleşimlerinde kaç tane dikiş olduğunu gösterir
 - sağ taraftaki numara aktif motifin / motif birleşimlerinin toplam dikiş sayısını gösterir
- alt çubuktaki numara:
 - sol taraftaki numara aktif renkte kaç tane dikiş olduğunu gösterir
 - sağ taraftaki numara aktif rengin toplam dikiş sayısını gösterir



Renk bilgi çubuğu

- takılı olan iplik rengi hakkında bilgi:
 - takılı olan iplik rengi görünümü
 - takılı olan iplik renginin sırası (1.numara)
 - tasarım renginin numarası (2. numara)
 - seçilen iplik markasının renk numarası
- sağ ve sol oklar, takılı ipliği değiştirir
- kasnak takılı olan iplik renginin ilk ilmiğine kayar
- kullanılan (aktif) renk, renk bilgi çubuğuna dokunarak kişinin istediği şekilde de işlenebilir



Tek/çok renkli motif

- sembole dokunur
- şekil aktif halde ise motifin tamamı tek bir renkle işlenir (aralık vermeden)
- şekil aktif halde değilse renkler ayrı ayrı işlenecektir



Nakış sıra kontrolü (örn. iplik kırılması)

- sembole dokunur
- özel ekran görünür
- ekranın sol bölümünde motif orijinal boyutta gözükür
- ekranın sağ bölümünde motif büyütülmüş boyutta gözükür
- nakış işlemi sırası daha iyi şekilde kontrol edilir
- dikiş genişliği ve dikiş uzunluğu düğmesini işletmek için bilgi alanı ortaya çıkar
- motif kademelerindeki nakış sırasını kontrol etmek için dikiş genişliği düğmesini çevirin
- iğne nakış sırasını özel adımlarla takip eder
- dikiş uzunluğu düğmesini döndürmek suretiyle iğne büyük adımlar ile (yakl. 50 adım) nakış işlemi sırasını takip eder
- nakış sırasını ileriye doğru takip etmek için dikiş genişliği / dikiş uzunluğu düğmesini saat yönünde çevirin
- nakış sırasını geriye doğru takip etmek için dikiş genişliği / dikiş uzunluğu düğmesini saat yönünün tersine doğru çevirin
- bilgi alanındaki numara nakış sırasındaki ilmik sayısını gösterir
- görüntü ayarlarını tekrar çalıştırmak için mavi düğme düğmesine dokunur
- «ESC»'ye dokunur ve özel ekran kapanır



İplik gerginliği

- sembole dokunur
- iplik gerginliği penceresi görünür
- iplik gerginliği değiştirilir
- ekrandaki butonlarda görülebilir

Harici Fonksiyonlar



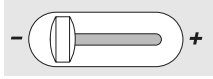
Ana çerçevedeki Çalıştırma-Durdurma düğmesi ile nakışa başlama

- nakışa başlamak için ana çerçevedeki çalıştırma-durdurma düğmesine basınız



Otomatik iplik kesici

- bir renk bitirilmiş nakış işlemi olduğu zaman üst ve alt iplikler otomatik olarak durur



Kayar cihazı hız kontrolü

- kayar cihaz ile motor hızı serbestçe ayarlanabilir



Dikiş genişliği / Dikiş uzunluğu Düğmesi

- motif üzerinde çalışırken boyut değiştirme, motif döndürme, vb. değişik fonksiyonlar için harici düğmeler kullanılır
- düğme çalışır halde ise, bir bilgi alanı ortaya çıkar



Nakış modu / Dikiş modu düğmesi

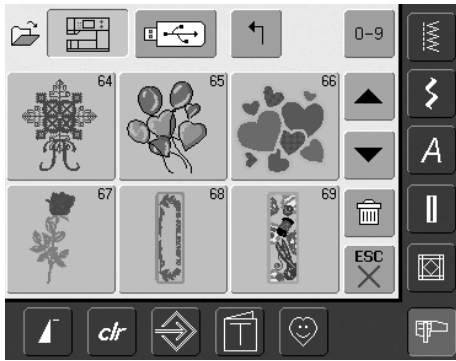
- nakış modundan dikiş moduna geçme yada tersi için kullanılır

Motifler

Tüm motifler hem direk olarak nakşedilebilir hem de Nakış bilgisayarı tarafından önerilen değişik fonksiyonlar ile kombine edilebilirler.

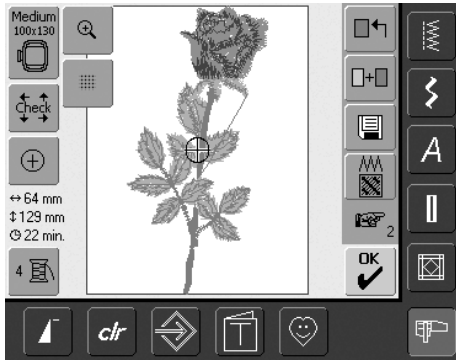
Tasarımları kombine etmekten ayrı olarak, motifleri bir eksen üzerinde döndürmek, dikiş yoğunluğunu değiştirmek, bir başka iplik rengi tahsis etmek,v.s. mümkündür.

Motiflerin Değişiklik Yapılmadan Nakış Edilmesi hakkında Temel Bilgiler



Motifi Gözden geçirme

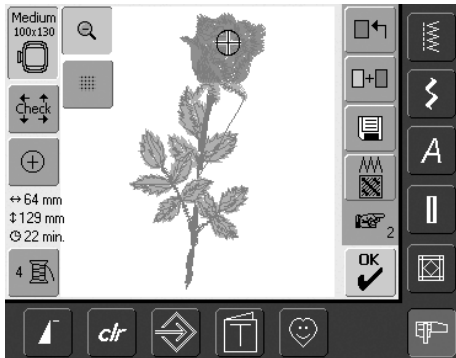
- motifi gözden geçirmede arzu edilen motifi seçiniz



Kasnak Seçme

Seçilen nakış motifi için en uygun (mümkün olan en küçük) kasnak kendiliğinden seçilir:

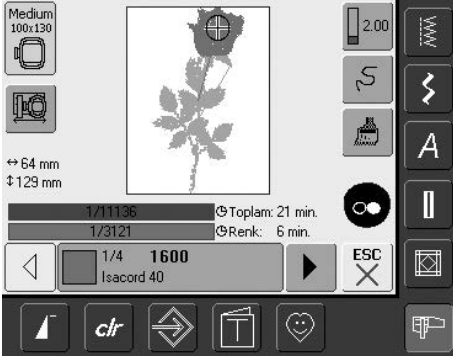
- motif ekranda en uygun çemberin merkezinde görünür
- «Kasnak Seçme» fonksiyonu aynı zamanda en uygun kasnağı da gösterir



Motifi detaylı olarak görüntüleme (zum)

Zum fonksiyonu ile motifi detaylı bir biçimde görüntülenmesi mümkündür:

- sembole dokununuz
- nakış motifinin boyutu değiştirilir ve böylece komple, tam tasarım hiçbir kısıtlama olmadan görünür
- sembole dokununuz
- motif, kendi ilk orijinal boyutuna geri döner



Motifin Nakış Edilmesi

Nakış menüsüne girmek için Edit 1 yada Edit 2 ekranındaki «OK»'ye dokununuz veya ana çerçevedeki Açma/Kapama düğmesine basınız

- motifin çalıştırma/durdurma düğmesine basarak nakış işlemi yapılır

Kasnak yerleştirici

- Bu fonksiyon, iğne çemberin sol kenarına çok yakinken iplik takmayı daha kolay hale getirir
- sembole dokununuz ve kasnak iplik takmayı daha kolay hale getirecek biçimde yatay olarak merkeze hareket edecektir

Motifin Konumlandırılması

Motifin istenen yere konumlandırılması

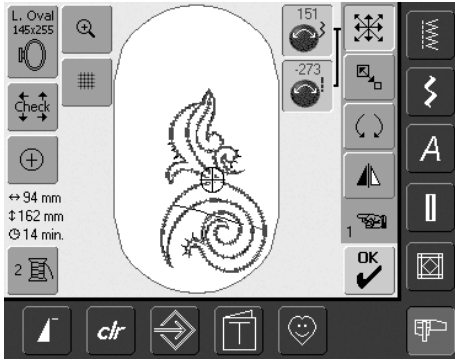
Hareket ettirmek yada döndürmek suretiyle motif kasnak içinde bir başka pozisyona hareket ettirilebilir.

Hazırlık

- seçim menüsünden istenen motifi seçiniz
- motif Edit 1 ekranında görünür
- Edit 2 ekranına girmek için «bundan sonraki sayfa» sembolünü kullanınız



Motifi Hareket Ettirme

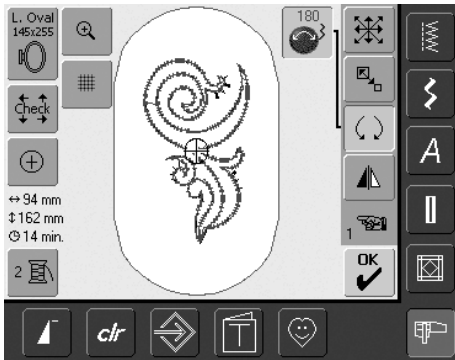


Düğmeler yavaşça döndürülürse, motif adım adım hareket ettirilebilir (adım uzunluğu = 1/10mm).

- sembole dokununuz
- dikiş genişliği ve uzunluğu düğmesini çalıştırmak için Bilgi Alanı görünür
- motifi yatay olarak hareket ettirmek için dikiş genişliği düğmesini çeviriniz
- değişiklik Bilgi Alanında 1/10 mm ölçeğinde görünür
- motifi dikey olarak hareket ettirmek için dikiş uzunluğu düğmesini çeviriniz
- değişiklik Bilgi Alanında 1/10 mm ölçeğinde görünür
- motifi yatay olarak hareket ettirmek için dikiş genişliği ve uzunluğu düğmesini çeviriniz
- heriki Bilgi Alanında da aynı sayı görüldüğünde motif çapraz olarak hareket eder
- motifi tekrar ortaya hareket ettirmek için Bilgi Alanlarına yada tekrar «Motifi Hareket Ettirme» sembolüne dokununuz
- bir motifin dikiş alanının dışarısında yerleştirilmiş ise, kasnağın dış çizgisi kırmızı renkte gözükür



Motifi Döndürme



Düğmeler yavaşça döndürülürse motif 1°'lik kademeler halinde döndürülür.

- sembole dokununuz
- dikiş genişliğidüğmesini çalıştırmak için Bilgi Alanı görünür
- motifi saat yönünde döndürmek için dikiş genişliği düğmesini saat yönünde çeviriniz
- Bilgi Alanında pozisyon derece (°) cinsinden görünür
- motifi saat yönü aksine döndürmek için dikiş genişliği düğmesini saat yönü aksine çeviriniz
- Bilgi Alanında pozisyon derece (°) cinsinden görünür
- hata ayarını (0°/360°) pasif hale getirmek için mor düğme ikonuna dokununuz
- «Motif Döndürme» ikonuna birkaç kez dokununuz ve motif saat yönünde 90° 'lik kademelerle (0°/90°/180°/270°/360°) döner

Motif Pozisyonunu Kontrol

«Kontrol» ve «Motif Merkezi» fonksiyonları ile motif nakış yapılmadan önce kontrol edilebilir.



Kontrol

«Kontrol» fonksiyonu takılı kasnak ölçüsünü ve dikiş alanını okur:

- sembole dokununuz
- kasnak ölçüsü, kasnağın hareket etmesini sağlayacak biçimde okunur
- «Kontrol» fonksiyonu çemberi 4 kademeli hareket ettirir, böylece seçilen motifin dikiş alanı onaylanabilir
- hiçbir kasnak takılmamış ise veya çok küçük bir kasnak takılmış ise, bir hata mesajı gözükür



Motif merkezini Kontrol

- sembole dokununuz
- motifin tam merkezi ekranda gösterilir
- çember, iğne motifin merkezinde olana kadar hareket edecektir
- tekrar sembole dokununuz ve ekranda motifin ilk dikişi birkez daha işaretlenecektir

Motifleri Değiştirme

Motifleri Yansıtma

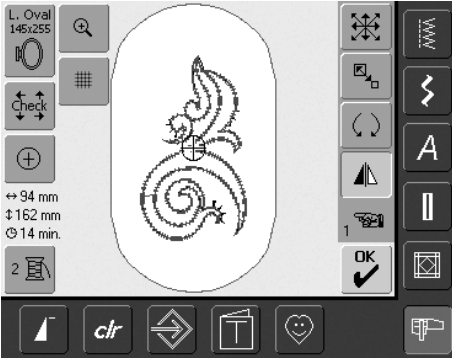
Her bir motif sağa/sola yansıtılabilir.

Hazırlık

- Seçim menüsünden istenen motifi seçiniz
- motif Edit 1 ekranında görünür
- Edit 2 ekranına girmek için «sonraki sayfa» sembolüne dokununuz



Yatay Yansıtma Görüntü (sol/sağ)



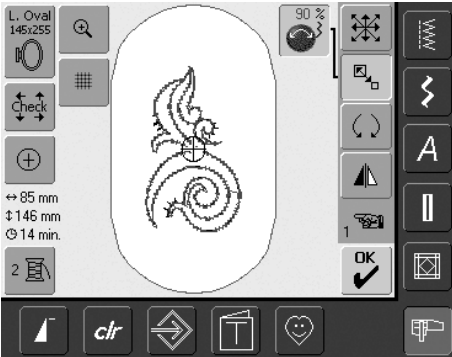
- «Yatay Yansıtma Görüntü (sol/sağ)» sembolüne dokununuz
- motif yatay olarak yansıtılacaktır

Motif Ölçüsünün Değiştirilmesi

Herbir motif orantısız olarak genişletilebilir yada küçültülebilir.

Hazırlık

- seçim menüsünden istenen motifi seçiniz
- motif Edit 1 ekranında görünür
- Edit 2 ekranına girmek için «sonraki sayfa» sembolüne dokununuz



Motifi Orantısız Olarak Genişletme yada Küçültme

- sembolüne dokununuz
- dikiş genişliği düğmesini çalıştırmak için Bilgi Alanı görünür
- motifi genişletmek için dikiş genişliği düğmesini saat yönünde çeviriniz
- motifi küçültmek için dikiş genişliği düğmesini saat yönü aksine çeviriniz



Yansıtılmış motifin döndürülmesi

«Motif Döndürme»

fonksiyonu ile birlikte mükemmel birleşim çeşitleri olanağı var.

Tasarımların Birleştirilmesi

Yansıtılmış ve yansıtılmamış tasarımlar birleştirildiği takdirde, özellikle cazip etkiler ve kenarlar tasarlanır.



İyi sonuçlar elde etmek için % 75 ila % 150 arası sınırlarda ölçeklendirilmelidirler.

Düğmeler yavaşça çevrilirse, motif ölçüsü % 1'lik kademeler halinde değiştirilebilir.



Arttırılır, azaltılır BERNINA'nın nakış tasarımları nakış pazarında çok esnekler. BERNINA'nın dikiş işlemi motorları birçok boyut ve pozisyonda doğru yoğunluğu ilave eder. Ancak ölçmenin veya döndürmenin belirli bir yüzde oranının tasarımı % 100 mükemmel şekilde yaratılmasını meydana getirmediği durumlar vardır. En son ürünü nakış işlemine tabi tutmadan önce tasarımın kontrol edilmiş boyutunu ve/veya pozisyonunu test etmek çok iyi bir fikirdir.

Motif Ölçüsünün Görüntülenmesi

↔ 47mm Motifin genişliği ve yüksekliği millimetre (mm)
 ‡ 152mm cinsinden görüntülenir.

Ayarlanmış Motif Ölçüsü için En Uygun Kasnakı Seçin

Motif ölçüsü için en uygun kasnak seçilmelidir:



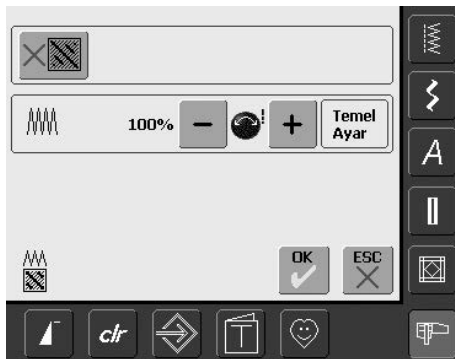
- «Seçilen Kasnak»'a dokununuz
- mümkün olan kasnak seçeneklerini gösteren özel bir ekran görünür
- bir kasnak seçerek (küçük, orta, büyük oval veya en büyük) özel ekran kapandıktan sonra motif uygun çemberin içinde görünür

Dikiş Özelliklerinin Değiştirilmesi



Dikiş özelliklerinin değiştirilmesi

- aşağıda belirtilen özellikler değiştirilir:
 - dikiş tipi
 - dikiş yoğunluğu
 - dokunma fonksiyonu



- özel bir ekran gözükür
- «Dikişleri Değiştiriniz» düğmesine dokununuz = düz dikiş için temel ayarlama (dolgu dikişi) faaliyete geçer



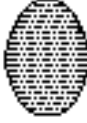
Değiştirme Dikişleri (Ayrık Dikiş)

Nakış motifleri uzun veya düz dikişler ile doldurulur.



Uzun Dikiş:

- Bir taraftan diğer tarafa değişir



Düz Dikiş (Dolgu Dikişi):

- Düzenli aralıklarda takip eden dikişler



- «Dikişleri Değiştiriniz» sembolüne dokununuz
- Uzun dikiş, düz dikişe dönüşür maks. uzunluk 8mm
- «-» veya «+» sembolüne dokununuz



- «+» sembolüne dokununuz veya dikiş genişliği düğmesini saat yelkovanının ters yönünde döndürünüz = maksimum düz dikiş uzunluğu artar



- «-» sembolüne dokununuz veya dikiş genişliği düğmesini saat yelkovanının ters yönünde döndürünüz = maksimum düz dikiş uzunluğu azalır
- «OK» sembolüne dokununuz = seçilmiş olan düz dikiş uzunluğu hafızaya alınır ve Edit 1 ekranı gözükür
- «Temel Ayar» sembolüne dokununuz = temel durum (8mm) faaliyete geçer
- dikişleri tekrar uzun dikişlere değiştirmek için, tekrar «Dikişleri Değiştiriniz» sembolüne dokununuz (alan aktif değildir ve gri renktedir)



Not:
Bir değişiklik yapmak için orijinal tasarımın seçilmiş olması gerekir.

Dikiş Yoğunluğunu Değiştirme



- «-» sembolüne dokununuz veya dikiş genişliği düğmesini saat yelkovanının ters yönünde döndürünüz = dikiş yoğunluğu azdır (daha az dikişler)



- «+» sembolüne dokununuz veya dikiş genişliği düğmesini saat yelkovanı yönünde döndürünüz = dikiş yoğunluğu artar (daha fazla dikişler)
- «OK» sembolüne dokununuz = seçilmiş olan dikiş yoğunluğu hafızaya alınır ve Edit 1 ekranı gözüktür
- «Temel Ayar» sembolüne dokununuz = motif otomatik olarak temel duruma tekrar geri döner (%100)

Motifleri Kombine Etme

Motifler tamamen yeni tasarımlar oluşturmak için nakış bilgisayarı ile istenilen şekilde kombine edilebilirler. Bir kombinasyon birkaç benzer motiften yada farklı motiflerden oluşabilir. Ayrıca motifleri yazılarla da kombine etmek mümkündür.

Uygulama

- motif varyasyonlarını kombine etme
- yeni tasarımlar oluşturma
- bordürleri nakış etme
- logolar, taçlar, rozetler, etiketler, vs. yaratma

Hazırlama

- seçme menüsünden istenen motifi seçiniz
- motif Edit 1 ekranında görülür



- Optimal nakış sonucu elde etmek için ölçme yapıldığı zaman bir bileşim-deki bütün motiflerin yüzde oranı olarak aynı boyutta olmaları gerekir
- %90 ila %120 alanında ölçme yapıldığı zaman, boyut buna göre ayarlanır (dikişlerin tekrar hesaplanmasına gerek yoktur)
- %90 altında / %120 üstünde ölçme yapıldığı zaman hesaplanması gerekir

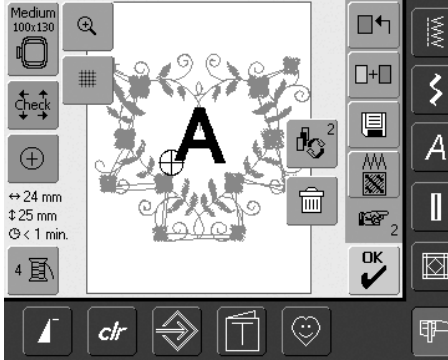
Kombinasyon Oluşturma



Bir başka motif ekleme

«Add Motif» fonksiyonu ile mevcut bir motife seçiminüsünden bir başka motif yada harf eklenebilir:

- «Add Motif»'e dokununuz
- En son ekran düğmesi üzerinde açılmış olan özetler («Alfabe», «Motifler» ve «Tasarımlarım») gözüktür
- istenen nakış motifini seçiniz veya okla seçme menüsünü «Seçme Menüsüne Dönüş» değiştirin
- istenen alanı, örn. harflendirmeyi seçme menüsünde seçiniz



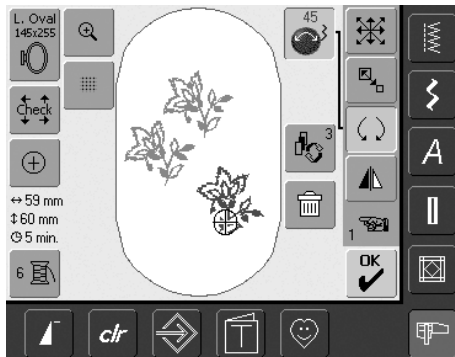
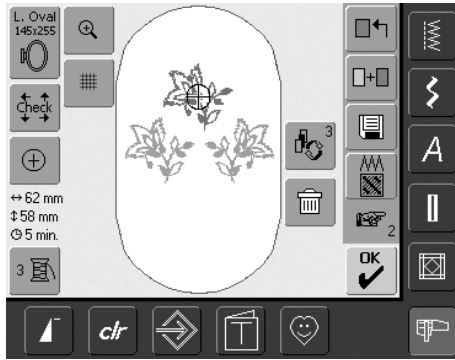
Motif Kombinasyonu Oluşturma

«Move Motif», «Rotate Motif» «Mirror Image», vs. gibi fonksiyonlarla istenilen şekilde motif kombinasyonları oluşturulabilir.



Motif kombinasyonu dahilinde motif seçme

- «Retrieve» sembolüne bir yada daha fazla dokununuz
- tasarımları kombine ederken değişik motifler arasında geçişler yapınız
- aktif motif renkli olarak görünür
- istenilen motif aktif hale gelene kadar «Retrieve» sembolüne dokununuz



Motif kombinasyonu oluşturma / değiştirme

- Edit 2 ekranına geçmek için «sonraki sayfa» sembolüne dokununuz ve aktif modu (= renkli olan) değiştirerek kombinasyonu oluşturunuz:
- «Move Motif» sembolü ile motifi istenen pozisyona getiriniz
- diğer değişiklikler de mümkündür: ölçeklendirme, döndürme, yansıtma, vs.
- ekran tüm değişiklikleri direk olarak gösterir
- motif kombinasyonunun bir diğer motif değiştirmek için istenilen motifi «Retrieve» sembolü ile aktif hale getiriniz
- seçilen motifi istendiği gibi değiştiriniz

Semböle kaç kez basıldığına bağlı olarak bir motif yada komble motif kombinasyonu aktif hale gelir.



Belirtilen kasnak çok küçük bir boş yer sunuyorsa, «Select Hoop» fonksiyonu ile daha büyük bir tane seçiniz.



Motifleri Silme

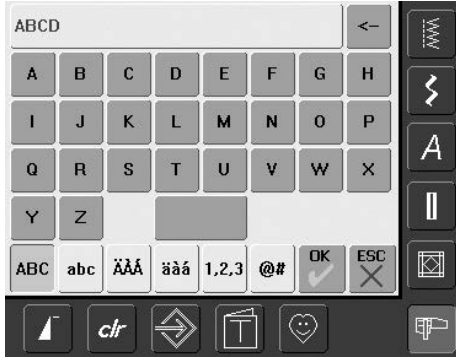
- istenen motif faaliyete geçene kadar (renkli olarak) bir defa veya daha fazla Edit 1 veya Edit 2 ekranındaki «Erişim» sembolüne dokununuz
- «Silin»'e dokununuz ve faaliyete geçen motif otomatik olarak silinir

Alfabe - Harfler

Harfler nakış bilgisayarını kullanmak suretiyle diğer harfler yada motifler ile kombine edilebilir.

Uygulama

- isimler, monogramlar ve adresler
- kelimeler ve metinler
- logolar, taçlar, rozetler, etiketler, vs. oluşturma
- mensucat etiketlenmesi (mensucat etiketleri)



Harflerin birleştirilmesi

- seçim menüsünden istenen alfabeyi seçiniz
- klavyeli özel bir ekran görünür
- ekrandaki «ABC» düğmesi (üst seçnek) kendiliğinden aktif hale gelir
- özel ekranda sizi uygun harflere götüren farklı fonksiyonlar vardır:
 - ekrandaki «ABC» düğmesi üst seçeneğe geçilmesini sağlar
 - ekrandaki «abc» butonu alt seçeneğe geçilmesini sağlar
 - «Özel Büyük Harf» fonksiyonu
 - «Özek Küçük Harf» seçeneği
 - «Numaralar» fonksiyonu
 - «Özel Karakterler» fonksiyonu
- istenen harfleri seçiniz
- klavyenin altındaki çubuğa dokunmak suretiyle yerler ilave edilebilir
- metin çubuğunda harfler görünür

Harfleri düzeltme

- belli harfleri silmek için metin çubuğunun sağındaki ok'a dokununuz
- harfler sağdan sola doğru silinir
- harfleri silmek için test çubuğuna dokununuz

Harfleri onaylama

- kombine edilmiş harfleri onaylamak için «OK» 'e dokununuz ve harfler Edit 1 ekranında görünür

Değişiklikler yapılmışsa harfler nakış etmek

Kombine edilmiş harfler nakış edilmeye hazırdır yada istenilen şekilde değişik fonksiyonlarla düzeltilebilirler.

Yazmış olduğunuz harfler çembere uymuyorsa, yazıyı 90° döndürünüz (pek çok harf çemberin dikiş alanına uzanmasına uyabilir). Bunun yardımı olmazsa, yazının ölçüsünü düşürün yada harf sayısını azaltınız.

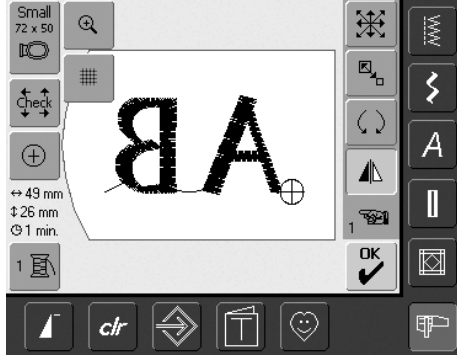


Harflerin Değiştirilmesi

Harfler Edit 2 ekranında değiştirilir:



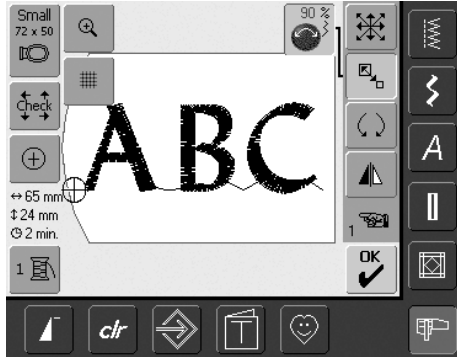
Harflerin yansıtılması



- «Yatay Yansıtma İmaj (sol/sağ)» dokununuz ve motif yatay olarak yansıtılacaktır



Harfleri orantısal olarak genişletme yada küçültme



- sembole dokununuz ve dikiş genişliği düğmesini çalıştırmak için Bilgi Alanı görünür
- motif genişletmek için dikiş genişliği düğmesini saat yönünde çeviriniz
- motifi küçültmek için dikiş genişliği düğmesini saat yönü aksine çeviriniz
- Bilgi Alanında değişiklik yüzde cinsinden görünür
- motifin hata ayarını (100%) pasif hale getirmek için Bilgi Alanına dokununuz

Ayarlanan Motif Ölçüsü için En Uygun Çemberi Seçme



En iyi nakış sonuçları motif ölçüsü için en uygun çemberin seçilmesi ile elde edilir.

Harfleri Birleştirme

Harfler (örn. kelimeler) diğerk harfler yada motifler ile kombine edilebilir.

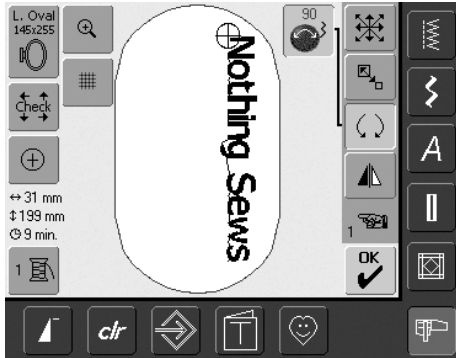
Farklı kelimelerin birleştirilmesi

Kelimeler (örneğin Nothing Sews Like A Bernina. Nothing.) sıra ile bir araya getirilir ve ayrı ayrı konumlandırılır:



Metnin ilk sırasının bir araya getirilmesi

- Seçim menüsünden istenilen alfabe tipini seçiniz
- klavyeli özel bir ekran görünür
- örneğin «Nothing Sews» kelimesini giriniz
- Üstseçenek/alt seçenek düğmesini kullanarak harfleri seçiniz ve gerekli olan yerlerde boşluk bırakmak için boşluk çubuğuna dokununuz
- kombine edilmiş harfleri «OK» ile onaylayınız ve harfler Edit 1 ekranda görünür
- Edit 2 ekranına geçmek için «sonraki sayfa» sembolüne dokununuz



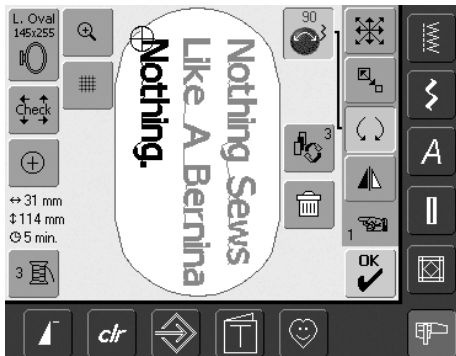
Metnin ilk sırasını konumlandırma

- «Hoop Select» fonksiyonunu kullanarak büyük çemberi (Büyük Oval) seçiniz
- Motif döndürme fonksiyonunu kullanarak metni 90° döndürünüz (kaskak içindeki metin için daha fazla boş yer)
- «Move Motif» fonksiyonu ile metni konumlandırınız
- bir motifin dikiş, dikiş alanının dışına yerleşmiş ise, kaskanın dış hattı kırmızı renkte görüntülenir



Metnin diğerk sıralarının kombine edilmesi ve konumlandırılması

- Edit 1 ekranındaki «Add Motif»'i seçiniz
- metnin diğerk sıraları da ayrı ayrı yukarıda belirtildiği gibi kombine edilecek ve konumlandırılacaktır
- satırlar arasında eşit boşluk sağlamak için, metin satırlarını konumlandırırken «Move Motif» fonksiyonundaki mavi düğme ikonundaki numaralara dikkat ediniz

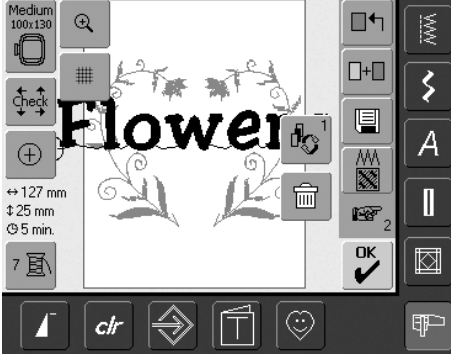


Motiflerin ve Harflerin Kombine Edilmesi

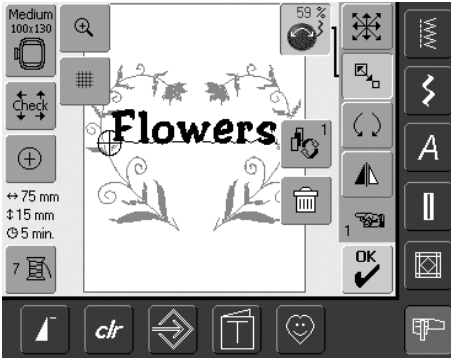
Bir motif seçildikten sonra, eldeki işe göre harfler eklenir yada önce harfler oluşturulur ve daha sonra motif eklenir (örneğin süslenmiş metinler).



Kombine etme örneği



- Nakış bilgisayarında istenen motifi seçiniz
- motif Edit 1 ekranında görünür
- Edit 1 ekranındaki «Add Motif» fonksiyonunu seçin
- seçim menüsünden istenilen alfabeyi seçiniz
- klavyeli özel bir ekran görünür
- metni giriniz (örn. «Flowers»)
- üst seçenek/alt seçenek düğmesini kullanarak harfleri seçiniz
- kombine edilmiş harfleri «OK» ile onaylayınız ve harfler Edit 1 ekranında görünür



Metni Motife Uyacak Biçimde Değiştirme

- Edit 2 ekranına girmek için «sonraki sayfa» sembolünü kullanınız
- «Move Motif» fonksiyonunu kullanarak metni istenilen şekilde konumlandırınız
- «Rescale Motif Proportionally» veya «Rescale Motif Height or Width» fonksiyonları ile metin ölçüsünü motife uyacak biçimde değiştiriniz

Motif Renkleri

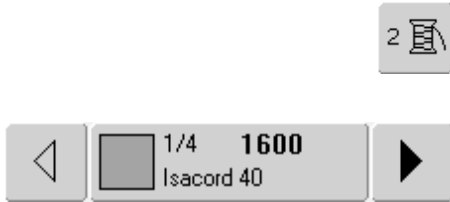
Motif renkleri farklı biçimlerde nakış edilebildikleri gib değiştirilebilirler de.

Hazırlık

- seçim menüsünden istenen motifi seçiniz
- motif Edit 1 ekranında görünür

Motif renklerini yeniden tahsis etme

- Edit 1 veya Edit 2 ekranındaki «Renk Numarası» fonksiyonuna dokununuz
- motif rengi ekranı görünür
- renk hakkında şu bilgiler mevcuttur: mevcut ekran rengi, mevcut renk durumu (ilk sayı), tüm renklerin sayısı (ikinci sayı) ve seçilen iplik markasının renk sayısı
- değiştirilecek renk görünene kadar oklar ile kaydırınız
- renk bilgi çubuğuna dokununuz



- mevcut iplik rengini değiştirmek için özel bir ekran görünür
- iplik markasını değiştirmek için istenilen marka görünene kadar renk bandınının yanındaki oklarla kaydırınız
- «İplik Markası» tuşuna dokununuz, ekran değişir ve ilgili renk bilgileri ile birlikte değiştirilmiş iplik markası renk bilgi çubuğunda görüntülenir
- iplik rengini değiştirmek için istenen renk görünene kadar iplik rengi yanındaki oklarla kaydırınız ve renk çubuğuna dokununuz
- Ekran değişir ve değiştirilmiş iplik renk bilgi çubuğunda görüntülenir

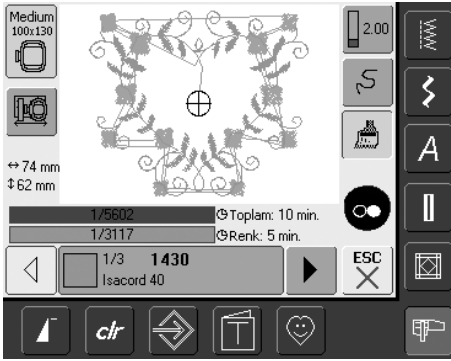
0-9



Belli bir renk sayısını çabuk seçmek için «Numaralarda renk seçimi»'ni kullanınız.



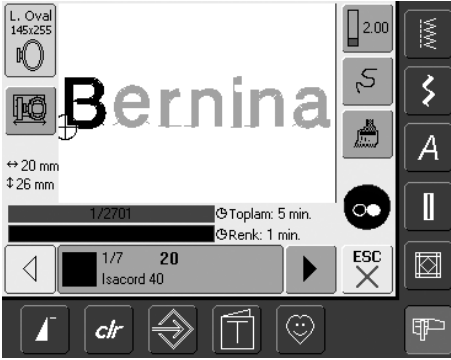
Bir renkte motifler nakış etme



- nakış menüsündeki (hazır) tek/çok renk motifi sembolüne dokununuz
- Tek/çok renk motif sembolü aktif hale gelir (mavi ışık yanar)
- nakış bilgisayarı yalnızca motif tamamlandığında durur

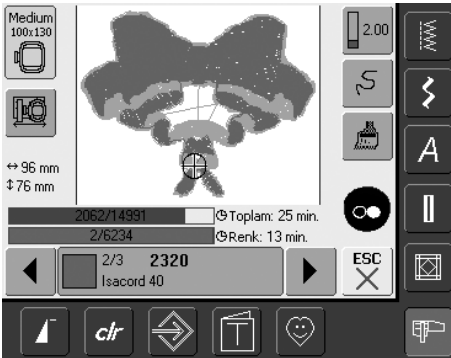


Çok renkli harfler nakış etme



- Harflendirmenin bir renkte nakışı yapılır ve fırça sembolü gözükmez
- bir kelimenin herbir harfinin nakış işlemini yapmak için veya farklı renkte olan bir kelime bileşiminin her bir kelimesinin nakış işlemini yapmak için herbir harfin veya kelimenin programlanması ve ayrı ayrı yerleştirilmesi gerekir
- nakış bilgisayarı harf veya kelimeden sonra otomatik olarak durur, iplik rengi değiştirilebilir
- her yeni renk için nakış süresi görünür
- bir renk olarak komple harflendirme bileşiminin nakış işlemini yapmak için, şimdi görülmekte olan Tek/Çok Renkli Motif tuşuna dokununuz

Ayrı renk bölümlerinin nakış edilmesi ve renk sekanslarının manuel ayarı



- yalnızca ayrı renk bölümleri nakış edilirken (örn. sadece motifin taslağı nakış edilirken) motife bağlı olarak özel efektler elde edilebilir
- istenen renk alanı görünene kadar nakış menüsü renk sekansı için kaydırınız
- seçilmiş olan renk sırasını başlatmak için iğne yerleştirilir
- renk nakış edilir (nakış bilgisayarı rengin sonunda kendiliğinden durur)

Motiflerin Saklanması

Nakış bilgisayarından, çubuktan, nakış kartından elde edilen motifler aynen BERNINA artista yazılımında oluşturulan motifler gibi kombine edilebilirler, yeniden düzenlenebilir ve değişik yollarla değiştirilebilir ve sonra saklanırlar.

Motifler nakış bilgisayarında yada çubukta (Kişisel tasarım çubuğu) saklanabilirler.

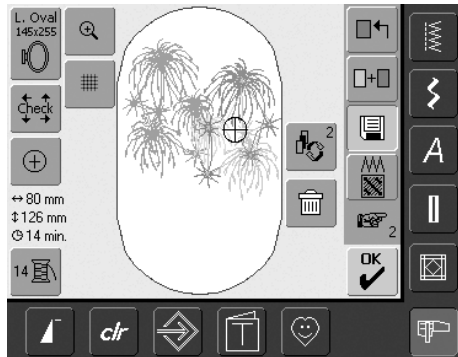
Nakış bilgisayarı bir hafıza sistemine sahiptir, örneğin bu sistemde hem dikiş tipi kombinasyonlar hem de nakış motifleri saklanır. Hafıza alanı sabit boşluklara bölünmemiş olduğundan, yeterli miktarda boş hafıza kalana kadar istenen sayıda motif saklanabilir. Yeterli miktarda boş hafıza yoksa, önce diğer motifler ve/veya dikiş bilgileri silinmelidir.

Saklanmış bir dikiş kombinasyonunda, belli bazı dikişler seçildikten sonra değiştirilebilirler.



Ölçü bağlamında değiştirilip, saklanan motifler, bunun akabinde seçildiklerinde yeni bir motif olarak kabul edileceklerdir (Bütün yüzdelerin % 100 olmasının ve orijinal değişikliklerin artık görülememesinin nedeni budur).

Nakış Bilgisayarında Saklanması

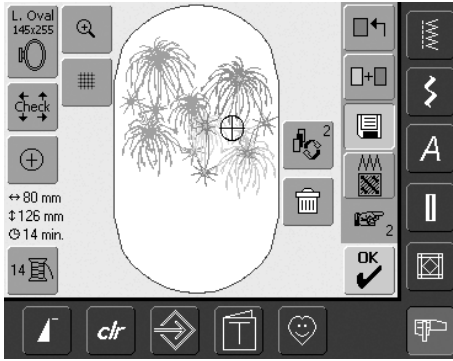


- istenilen motifi nakış bilgisayarından, kişisel tasarım çubuğundan veya bir başka kaynaktan açınız
- isterseniz motifi değiştiriniz yada kombine ediniz
- Edit 1 ekranında «Kaydet» ikonuna dokununuz



- saklanacak motif ekranın sonunda «Yeni» olarak görünür
- seçim menüsünden nakış bilgisayarı düğmesi faal hale gelir
- Tasarımlarım dosyası otomatik olarak açılacaktır
- sistem hafıza kapasitesi (boş kapasite) dosyaların üzerindeki bir çubukta yüzde (%) halinde görünür
- saklanacak motifi seçiniz
- sayısal düzenle Tasarımlarım dosyasında motif hafızaya alınır
- Edit 1 ekranı tekrar gözükür

Bir BERNINA USB çubuğunda Saklama

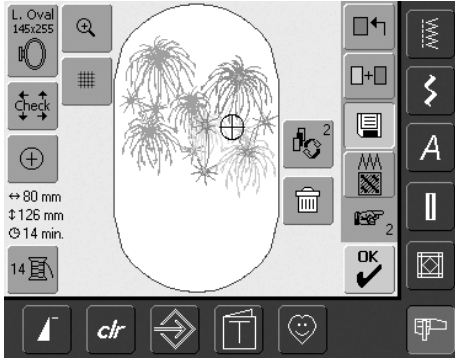


- kişisel tasarım çubuğu seçmeli aksesuar olarak BERNINA satıcınızdan temin edilebilir
- istenilen motifi nakış bilgisayarından tasarım çubuğuna yada başka kaynaktan açınız
- isterseniz motifi değiştiriniz yada kombine ediniz
- Edit 1 ekranındaki «kayıt» düğmesine basınız

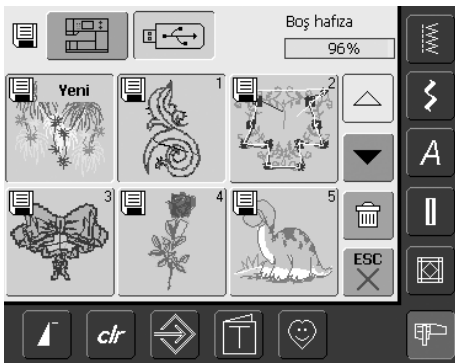


- saklanacak motif ekranın solunda «Yeni» olarak görünür
- kişisel tasarım çubuğunu takınız
- seçim menüsünden çubuk düğmesini seçiniz
- Sistem hafıza kapasitesi (boş kapasite) en üst sağ çubukta (%) halinde görünür
- saklanacak motifi seçin
- motif kişisel tasarım çubuğunda saklanmalıdır

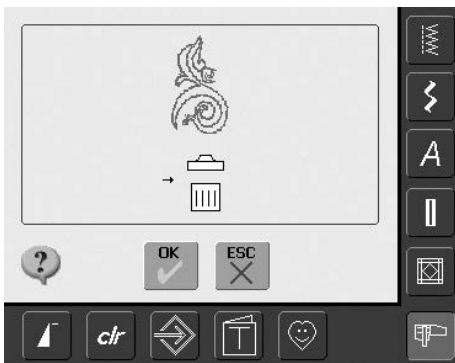
Motiflerde Düzeltme Yapma



- «tasarımlarım» dosyasında yada kişisel tasarım çubuğunda saklanmış motifler direk olarak yeni bir motifle değiştirilebilir
- istenen motifi nakış bilgisayarından, kişisel tasarım çubuğundan yada başka bir kaynaktan açınız
- isterseniz motifi değiştiriniz yada kombine ediniz
- Edit 1 ekranında «Kayıt»'a basınız

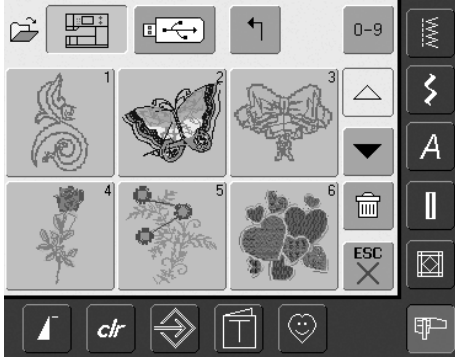


- saklanacak motif ekranın solunda «Yeni» olarak görünür
- seçim menüsünden tasarım çubuğu düğmesine (kişisel tasarım çubuğu takılı) yada nakış bilgisayar butonunu seçiniz



- «OK» tuşu ile görülmekte olan animasyonu teyit ediniz
- şimdi daha önceden seçilmiş yerde motif hafızaya alınır

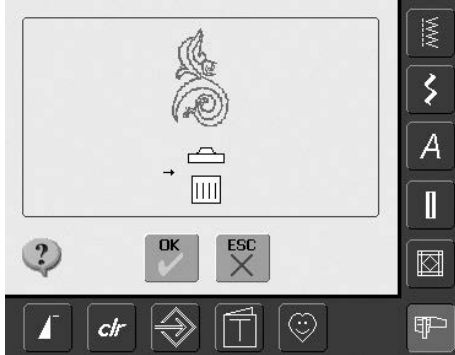
Saklanmış Motifi Silme



- seçme menüsünden ya «Hafıza Çubuğu» (hafıza çubuğu yerleştirilmiştir) veya «Nakış Bilgisayarı»'nı seçiniz ve «tasarımlarım» dosyasını seçiniz
- «Sil»'e dokununuz

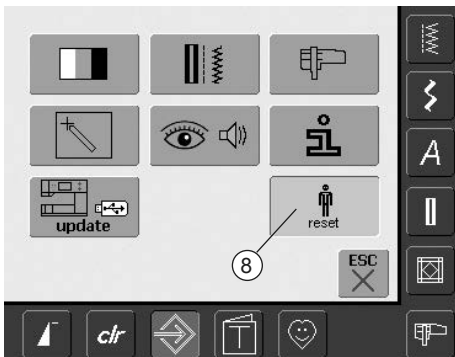


- şimdi görülmekte olan ekran üzerinde silinecek motifi seçiniz

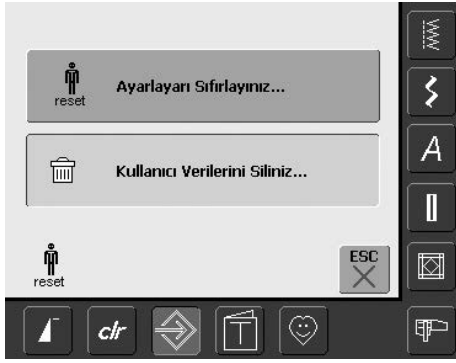


- «OK» tuşu ile görülmekte olan animasyonu teyit ediniz
- motif silinir
- «ESC» tuşu ile silmek suretiyle iptal ediniz, önceki ekran görünür

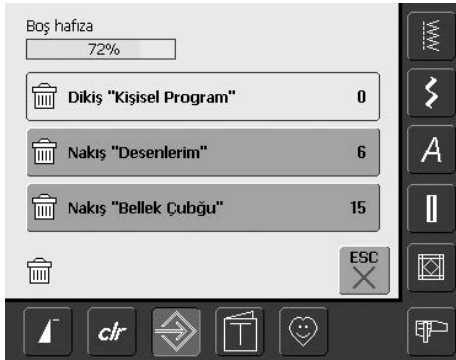
Saklanmış Tüm Motifleri Silme



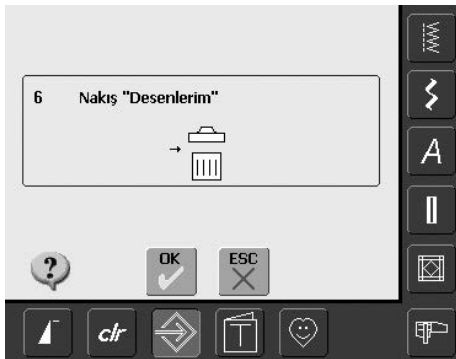
- bir kişisel tasarım çubuğu yada «tasarımlarım» dosyasının içeriğinin tamamını bir defada silmek mümkündür
- kişisel tasarım çubuğunun veya dosyanın içeriğini silmek için, kurulum programının açılması gerekir
- «Kurulum»'a dokunun
- seçim menüsü görünür
- «8»'e dokunun
- ekran özeti gözükür



- «Kullanıcı Verilerini Silin» tuşuna dokununuz



- nakış işleminde iki seçenek olasıdır:
 - «Tasarımlarım»
 - «Hafıza Çubuğu» (çubuğun nakış bilgisayarına takılmış olması gerekir)
- verilerin silineceği düğmeye dokununuz



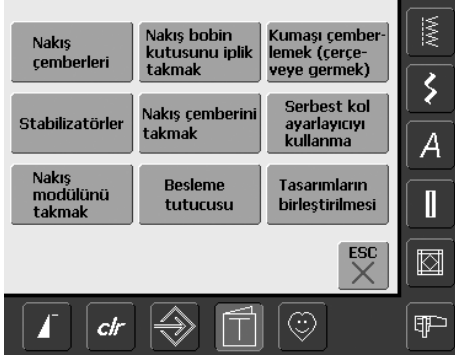
- «OK» tuşu ile görünen görüntü mesajını onaylayınız
- veriler silinir ve ekran eski önceki durumuna döner
- en son faaliyete geçirilmiş olan nakış ekranı gözüken kadar «ESC» tuşuna dokununuz

Öğretici



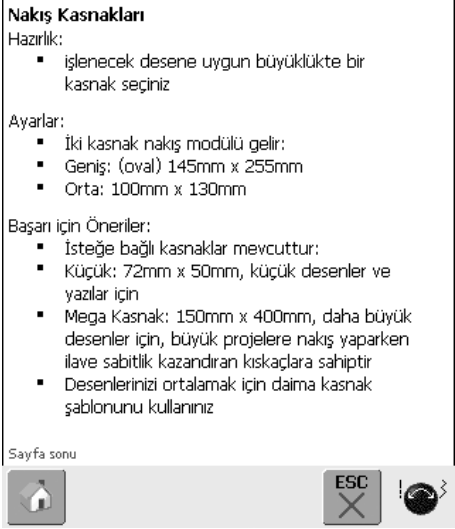
Ders açmak

- «Öğretici»'ye dokununuz
- konularla bir ekran görünür



Konular

- istenen konuyu seçin, örneğin nakış kasnakları



- istenen konu hakkında bilgi görünür



Metin tarama

- bu sembol, metin taramanın ekranda dikiş genişliği veya dikiş uzunluk kumandası ile tekrar aktif hale getirildiğini gösterir



Konulara geri dönme

- «Home» sembolüne dokununuz
- dersin ilk ekranı konular görünür

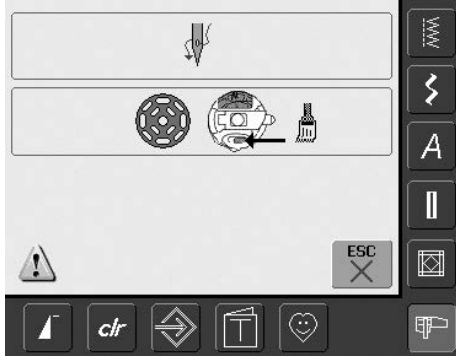


Önceki ekrana geri dönme

- «ESC»'ye dokununuz
- dersler kapanır
- önceki ekran görünür

Nakış Yaparken İplik Kopması

Nakış yaparken alt yada üst ipliğin bitmesi yada kopması mümkündür. Böyle bir durumda alt iplik sensörlerinin açık olması şartıyla nakış bilgisayarı otomatik olarak durur.



Alt yada üst ipliğin kopması

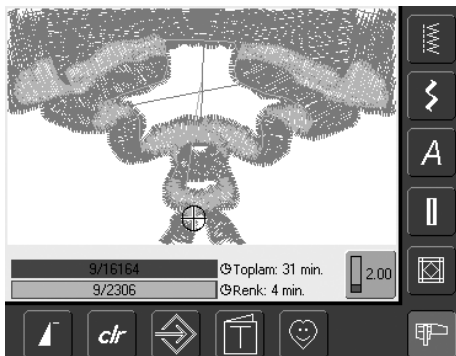
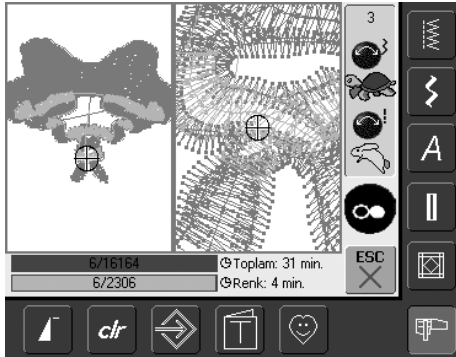
- üst yada alt ipliğin bittiğinde yada koptuğunda nakış bilgisayarı kendiliğinden durur
- görüntü ekranında bir mesaj görünür
- üst ipliği kontrol ediniz ve iplik takınız
- gerekli ise, masura yuvasından bütün tiftiği ve kumaş kalıntılarını temizleyiniz
- alt ipliği kontrol ediniz ve gerekiyorsa ikmal ediniz
- «ESC»'ye dokununuz
- nakış işlemine devam etmek için Açma/Kapama düğmesine basınız



İplik kopması için nakış sekans kontrolü

- «Nakış Sekans Kontrol»'e dokununuz
- özel bir ekran görünür
- ekranın sol bölümünde, motif orijinal boyutunda gözükür
- ekranın sağ bölümünde, motif büyütülmüş boyutunda gözükür
- nakış sırası, daha iyi olarak kontrol ediniz
- dikiş genişliği ve dikiş uzunluğu düğmesini çalıştırmak için Bilgi Alanını görüntüleyin
- nakış kasnağını geriye doğru (veya ileriye doğru) nakış sırasında hareket ettirmek için düğmeleri saat yelkovanının ters yönünde (veya saat yelkovanı yönünde) döndürünüz
- dikiş ile kasnak dikişini hareket ettirmek için dikiş genişliği düğmesini yavaş yavaş döndürünüz
- büyük ayaklarda nakış kasnağını hareket ettirmek için dikiş uzunluk düğmesini döndürünüz (yakl. 50 ayak)

- Bilgi Alanındaki numara nakış sırasının dikiş sayısını gösterir
- iplik kopması olmadan önce dikişe devam etmek amacı ile dikişte birçok dikiş pozisyonuna gidiniz
- temel ayarlaması tekrar çalıştırmak için, mavi renkteki düğme ikonuna dokununuz
- «ESC» tuşuna dokununuz ve özel ekran kapanır



Nakışı Tekrar Başlatmak

- dikiş işlemine geri dönmek için ayak kontrolüne yada ana çerçevede bulunan Açma/Kapama düğmesine basınız
- nakış ekranı tekrar görünür
- motifi tamamlayınız

Arızaların Önlenmesi ve Onarılması

Aşağıda verilen bilgileri nakış bilgisayarında meydana gelebilecek birçok çalıştırma arızalarının anlaşılması amacı ile verilmiş olduğunu bilgilerinize sunulmuştur.

İlk önce kontrol ediniz:

- üst ve alt ipliklerin doğru ve uygun olarak takılıp, takılmadığı
- iğnenin doğru takılıp, takılmadığı -iğne sapının düz bölümü arkada olacaktır
- iğnenin uygun boyutta olup, olmadığı (sayfa 15-17'deki iğne/iplik çizelgesine bakınız)
- nakış bilgisayarının temiz olup olmadığı - hertürlü iplik parçalarını temizleyiniz
- kanca yuvası temiz olmalı
- iplik parçalarının germe diskleri arasında ve masura yuvası yayı altında yakalanıp yakalanmadığı

Yakalanmış olan ipliği çıkarma

Alt iplik kopmuş ise, iplik yukarıya alma manivelasının alanında yakalanmış ve takılmışsa, aşağıdaki işlemleri yapınız:

- elektrik gücünü «0» (kapalı) konuma getiriniz
- köşegen torx anahtarı ile baş kasnak üzerindeki vidayı çıkarınız
- baş kasnağı sola doğru çekiniz
- iplik kalıntıları temizleyiniz
- baş kasnağı takınız ve vida ile sıkıştırınız

Üst İplik Kopması

Muhtemel arızalar:

- üst iplik gerilimi çok sıkidır
- düşük kalitedeki iğne kullanılması, iğneleri bir BERNINA mağazasından satın almak daha iyi olur
- iğne yanlış olarak takılmıştır. İğne sapının düz bölümünün arkaya doğru olması gerekir
- iğne kör veya bükülmüştür
- düşük kalitede iplik kullanılması, düğümlü iplik, çok eski iplik yada kurumuş iplik

Olası çözüm yolları:

- köpük tamponu takınız
- uygun makara diskini kullanınız
- ipliğin düzgün olarak sargıdan boşalması için ağı kullanınız (üst iplik makarası üzerinden çekiniz)
- Dikiş plakası deliği veya kasnak ucu hasarlıdır: Nakış bilgisayarını yetkili bir BERNINA satıcısına götürünüz
- nakış hızını düşürünüz

Alt iplik kopması

- alt iplik gerilimi çok sıkidır
- alt iplik makara yuvasında yakalanmıştır:
 - Bobin değiştiriniz
- iğne kör veya bükülmüştür
- dikiş plaka deliği, iğne tarafından hasarlanmıştır:
 - Bunun bir BERNINA teknisyeni tarafından cilalanması gerekir

Atlamış dikişler

- yanlış iğne kullanılmıştır:
 - yalnızca 130/705H iğne sistemini kullanınız
- iğne bükülmüş veya kördür yada yanlış olarak takılmıştır:
 - yerleştirme esnasında tamamen üst tarafa doğru itiniz
- düşük kalitede, çok kötü parlatılmış iğne kullanılmıştır

İğne kırılması

- iğne kelepçe vidası çok gevşektir
- arızalı ve kusurlu dikiş plakası

İyi olmayan dikiş formasyonu

- Germe diskleri arasında iplik artıkları:
 - katlanmış ince kumaşı çekiniz (katlamayı kullanınız, dış kenarları kullanmayınız). Bu işlemi iplik geriliminin sol ve sağ taraflarındaki artıklarını temizlemek için gerilim diskleri arasında geriye ve ileriye doğru hareket ettirmek suretiyle yapınız
- makara yuvası yayının altındaki iplik kalıntıları ve artıklarını temizleyiniz
- iplik gerilimini ayarlayınız
- hiçbir zaman yanlış veya hiçbir stabilizör kullanılmamıştır
- yanlış iplik takılmıştır:
 - üst ve alt ipliği kontrol ediniz
- nakış işlemi yaptığı zaman ipliğin son uç gerilimini alt iplik ile gerçekleştiriniz
- Uygun makara diskini kullanınız
- kancayı temizleyiniz ve yağlayınız (yalnızca orijinal yağ kullanınız. Sayfa 103'deki Temizleme ve Yağlama başlığına bakınız)

Nakış bilgisayarı çalışmamaktadır veya yavaş çalışmaktadır

- fiş tam olarak takılmamıştır
- Güç anahtarı «0» pozisyonundadır
- Nakış bilgisayarı çok soğuk bir odada bulunmaktadır

Arızalı Dikiş Işığı

- Nakış bilgisayarını yetkili BERNINA satıcısına götürünüz

Üst iplik gösterge sensörü

- kurulum programında faaliyete geçmemiştir

Alt iplik kontrolü

- makara kapağı kapalı değildir
- kurulum programında faaliyete geçmemiştir
- hertürlü iplik atıklarını temizleyiniz

Görüntü ekranının ayarlanması

Ayarlama ekranını doğrudan açmak için aşağıda belirtilen işlemleri takip ediniz:

- aynı anda gövde üzerinde bulunan iğne pozisyon düğmelerine basınız ve bunları basılı olarak tutunuz
- dikiş ve nakış bilgisayarını çalıştırmaya başlatınız
- Ayar ekranı açılır açılmaz, heriki düğmeyi serbest bırakınız
- Görüntü ekranının ayarlanması için sayfa 96'ya bakınız

Bakım Bilgileri

Dikiş ve nakış bilgisayarının gerçek durumunun servis bilgileri bir USB çubuğu üzerinde hafızaya alındı ve sizlerin yetkili BERNINA satıcısına gönderildi:

- USB çubuğunu, sizlerin dikiş ve nakış bilgisayarına yerleştiriniz
- «Kurulum» düğmesine basınız ve «i» (bilgi) sembolünü seçiniz
- önceki ekranı değiştirmek amacıyla «Sonraki Sayfa» sembolünü kullanınız
- «LOG» tuşuna basınız
- verilen bilgiler USB çubuğu üzerinde hafızaya alınır
- USB çubuğunu ve makara yuvasını çıkarınız

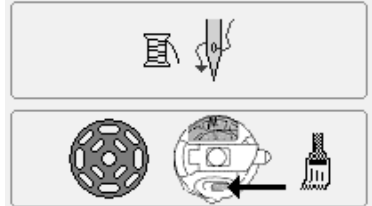
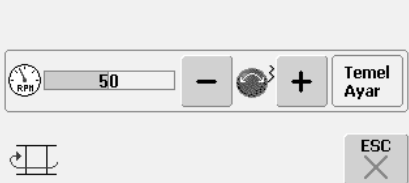
Güncelleştirme Hatası

Güncelleştirme işlemi hala durmuş durumda ise (saat camı kalıyorsa), aşağıda belirtilen işlemleri yapınız:

1. USB çubuğunu çıkarınız ve Dikiş/Nakış bilgisayarını kapatınız
2. Dikiş / Nakış bilgisayarını çalıştırınız ve görüntü mesajlarında belirtildiği gibi güncelleştirme işlemine devam ediniz

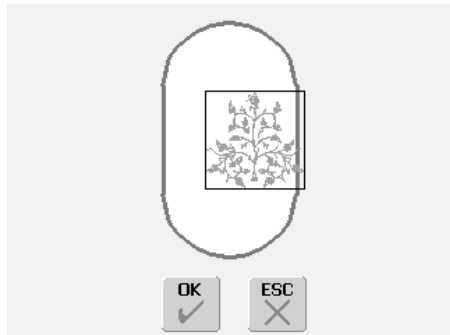
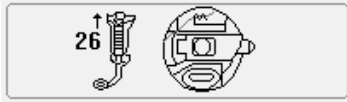
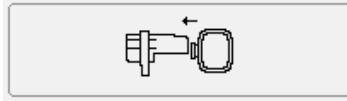
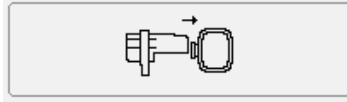
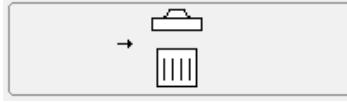
Ekran üzerindeki Mesajlar

Özel durumlarda ekranda mesajlar gözükebilir. Bu mesajlar seçilmiş uygulamaların ve fonksiyonların bir hatırlatıcısı, ikazı veya teyidi olarak hizmet eder.

Mesaj	Notlar
	İkaz Kullanıcının fonksiyonun yapılmasından önce birşeyler yapması gerekir veya kullanıcının dikkatinin belirli, özel bir konuya çekilmesi gerekir.
	Soru Kullanıcı gerçekten fonksiyonu yamayı istiyor mu? Örneğin verileri, bilgileri silme, vs.
	Alt besleme mandalı «Besleme Mandalını İndiriniz»'e basınız. Besleme mandalı pozisyonu değişmiş ise, mesaj otomatik olarak kaybolur.
	İplik kopması, boş makara yada iplik kontrol bölme alanında iplik parçalarının bulunması Üst ve / veya alt ipliği kontrol ediniz. Makara yuvasında bulunan bütün iplik parçalarını ve kumaş kalıntılarını temizleyiniz.
	Sarıcı çalışmaktadır Sarıcı hızı, dikiş genişlik düğmesi veya ekran düğmeleri üzerindeki «+» ve «-» sembolleri ile değiştirilir. Sarıcı kapatılmış ise, veya «ESC» tuşuna basılmış ise, o zaman mesaj otomatik olarak kaybolur.
	Alt Baskı Ayağı Baskı ayağı alçaltılırsa, mesaj otomatik olarak kaybolur.
	Baskı ayağını yükseltiniz Baskı ayağı yükseltilirse, mesaj otomatik olarak kaybolur.
	Nakış bilgisayarının temizlenmesi/ yağlanması gerekir Bu konu ilgili talimatlar el kitabının sayfa 103'de verilmiştir. Bu bilgiler, yakl. 180,000 dikişten sonra görünür. Temizleme/yağlama işleminden sonra «OK» tuşuna basmak suretiyle ekranı siliniz. Görüntü ekranı «ESC» tuşuna dokunarak silinir, ancak dikiş bilgisayarı tekrar çalıştırdıktan sonra yine gözükür. Üçüncü defa «ESC» tuşu ile silindikten sonra, temizleme bilgileri ilaveten yaklaşık 180,000 dikiş sonrası yine gözükür.

Düzenli servis zamanı.
Lütfen randevu için BERNINA bayinizi arayınız.

Bayi



Bakım Bilgileri

Dikiş bilgisayarının servis ve bakım için bir BERNINA satıcısına götürülmesi gereklidir. Bu bilgiler yakl. 2,000,000 dikiş sonrası gözüktür. Servis işlemi BERNINA satıcısı tarafından yapılmışsa, o zaman dikiş sayacının tekrar «0» pozisyonunda olması gerekir ve artık görüntü ekranı silinmez. Görüntü ekranı geçici olarak «ESC» tuşuna basmak suretiyle silinir, fakat dikiş bilgisayarı tekrar çalışmaya başladığı zaman yine gözüktür. Üçüncü defa «ESC» ile silinme işlemi yapıldıktan sonra ilgili bilgiler yakl. 4,000,000 dikişte tekrar gözüktür.

Besleme mandalını «Dikiş» ayarlayınız

«Besleme mandalını düşürünüz» düğmesine basınız. Mesajlar besleme mandalı pozisyonu değiştirilmiş ise, otomatik olarak ortadan kalkar.

Verileri silme veya tekrar yazma, örneğin Çekmeceler

«OK» tuşu ile teyit ediniz veya «ESC» tuşu ile iptal ediniz.

En yüksek pozisyonda iğneyi değiştirme

El çarkını döndürünüz ve iğneyi en yüksek pozisyona yerleştiriniz.

Nakış kasnağının çıkarılması

Nakış modülünden nakış kasnağını çıkarınız.

Nakış kasnağının takılması

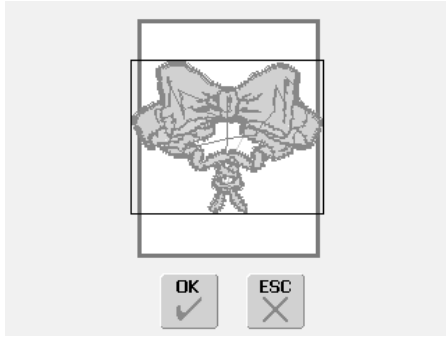
Nakış kasnağını nakış modülüne takınız.

Nakış ayak No. 26'yı takınız. Makara yuvasına iplik takınız

Nakış ayak No. 26'yı nakış bilgisayarına takınız.
Nakış ipliği için makara yuvasının parmağındaki alt ipliği takınız.

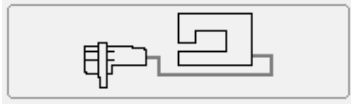
Tasarım tamamen kasnak içerisinde değildir

Tasarımı kasnağın içerisine yerleştiriniz.



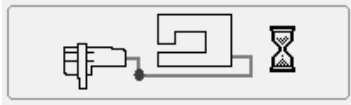
Motif takılan kasnağa uygun değildir

Daha büyük nakış kasnağı takınız veya motifin boyutunu azaltınız.



Hiçbir nakış modülü takılmamıştır

Nakış bilgisayarına nakış modülü takınız.



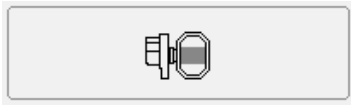
Veri transferi

Veri transferi tamamlanır tamamlanmaz, mesaj gözükür ve seçilmiş olan fonksiyon yapılır.



Mega Kasnak yukarı

Mega kasnak yukarı (1) pozisyona hareket ettiriniz.



Mega Kasnak Merkezi

Mega kasnak orta (2) pozisyona hareket ettiriniz.



Mega Kasnak Aşağıya

Mega kasnak aşağı (3) pozisyona hareket ettiriniz.

Ana motor arızalıdır. Kanca sistemini kontrol ediniz.

Kanca alanından makara yuvasından hertürlü iplik artıklarını temizleyiniz.

Aksesuarlar

BERNINA yeni ve sınırsız fırsatlar için artista 640 dikiş ve nakış sistemi ile uyumlu bir dizi ekstra aksesuarlar (seçmeli aksesuarlar) sunmaktadır. Daha fazla bilgi için BERNINA satıcınıza danışınız.

Bavul Sistemi



Dikiş ve nakış bilgisayarı için özel olarak geliştirilmiş entegre tekerlekli bavul sistemi sayesinde ürünü son derece kolay ve şık bir biçimde taşıyabileceksiniz.

Bavul hem standart hem de seçmeli aksesuarları uygun olarak organize edilmiş bölme ve gözlerde içine alır.



Uçak, otobüs ya da tren ile seyahat ederken, bavul sistemi sadece yolcu yanı bagajı olarak taşınmalıdır!
Bavul sistemi normal bagaj gibi taşınmamalıdır!



Bavul sistemi bilgisayarları kısa mesafelerde toz, kir ve rurubetten korur.



Dikiş bilgisayarı için bavul

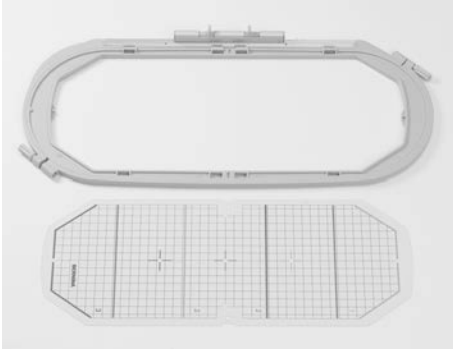
- dikiş bilgisayarı saklamak üzere bavula yerleştirmek için bölme ve gözleri basitçe çıkarınız
- bölme ve gözleri standart aksesuarları koyunuz ve yerlerine geri yerleştiriniz
- bavul ilave seçmeli aksesuarlar için yer sağlar



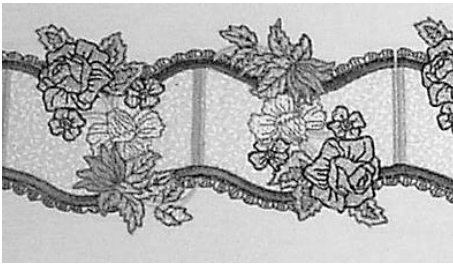
Nakış bilgisayarı için bavul

- nakış modülünü saklamak üzere bavula yerleştirmek için bölme ve gözleri basitçe çıkarınız (nakış kolu yüzleri ön tarafta)
- bölme ve gözleri standart aksesuarları koyunuz ve yerlerine geri yerleştiriniz
- bavul ilave seçmeli aksesuarlar için yer sağlar

Nakış Mega-Kasnağı



Ekstra geniş motifler, geniş tasarım kombinasyonları yada uzun nakışları kolayca dikmek için nakış Mega-kasnağı kullanınız. Mega-Kasnak ile üç nakış pozisyonu mümkündür. Eğer Mega-Kasnak yeniden konumlandırılırsa nakış bilgisayarı durur ve Mega-Kasnağın hangi nakış pozisyonuna (üst, merkez veya alt) hareket ettirilmesi gerektiğini belirten bir mesaj görünür. artista 640 için VAR. 01 olarak isimlendirilen şablonu kullanınız.

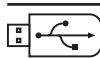


Nakış mega-kasnağı kullanım kılavuzu ihtiva eder.

Nakış Çubukları



1 Nakış çubuklarının



Halihazırda nakış bilgisayarında destekleyici unsurlar olarak mevcut bulunan programlanmış OESD- nakış çubuklarına ilaveten, nakış tasarımlarını ya da nakış tasarım kombinasyonlarını saklamak için «boş» BERNINA USB çubukları da mevcuttur.

Programlanmış OESD-nakış çubukları özel bir tema içinde bir dizi nakış tasarımları ihtiva eder. Konu alanları sürekli desteklenir ve genişletilir. www.embroideryonline.com sitesinde daha geniş seçim bulabilirsiniz veya sizlerin yetkili BERNINA satıcısında bu seçenej ve seçimleri bulabilirsiniz.

Nakış çubuklarının takılması

- tasarım çubuğunu nakış bilgisayarının sağ tarafında bulunan bağlantıya takınız (sembol bakınız)
- şimdi tasarımlar (yalnızca dosya 640'dan) açılır ve ekranda görüntülenir
- diğer bir isim ile bir dosya açılmış ise, bir boş ekran gözükür
- «ok» sembolüne dokununuz = seçme menüsüne geri dönme

Nakış çubuklarının çıkarılması

- nakış çubuğunu çekiniz

BERNINA artista Nakış Yazılımı



2 PC bağlantısı

Bir kişisel bilgisayarda (PC) bulunan motifleri kombine etmek, genişletmek ve değiştirmek için BERNINA artista PC yazılımını kullanınız. Yazılım aynı zamanda tamamı kendinize ait motifler yaratmanıza olanak tanır. Tüm tasarım işlemi ellerinizdedir: ilk taslaktan nakış dikişine nihai aktarmaya kadar tüm seçenekler size aittir.

Oluşturduğunuz bitmiş tasarımlar, bir USB bağlantı kablosu ile bunları direk olarak brode edebileceğiniz brode bilgisayarına transfer edilir. USB bağlantı kablosu nakış modülü ile birlikte temin edilir.

USB Bağlantı Kablosunun PC'den Nakış Bilgisayarına Bağlanması

- USB bağlantı kablosunu ı brode bilgisayarının sağ tarafındaki sokete takınız (sembol bakınız)

Nakış Tasarımı (PC) Saklama Opsiyonları

- PC'de
- artista 640 nakış bilgisayarında
- Kişisel bir tasarım kartında



İKAZ:

PC'den nakış bilgisayarına veya nakış bilgisayarından PC'ye veri transferinden sonra USB bağlantı kablosunun nakış bilgisayara-rından ÇIKARILMASI ZORUNLUDUR.



BERNINA artista nakış yazılımı kullanım kılavuzu ihtiva eder!

Nakış bilgisayarınız için diğer aksesuarlar hakkında BERNINA satıcınıza danışınız!

Sözlük

Ekle

- Ekle, ekleme suretiyle kombine etmek, birleşme veya artma anlamına gelir
- yeni bir motif eklemek

Otomatik

- örneğin dikiş ilikleri ile ilgili olarak:
- eğer uzunluk önceden programlanmışsa, «auto» yazısı belirecektir. Örneğin ilik otomatik olarak programlanmış uzunlukta dikilir (kendiliğinden)

otomatik / tekrarlama

- tekrarlama yeniden yapma anlamına gelir, dolayısıyla otomatik tekrarlama bir şeyin kendiliğinden yeniden yapılmasıdır
- Harici iğne pozisyon butonunu basılı tutmak iğne pozisyonunun hızlı otomatik hareketine yol açar (kendiliğinden)

Denge

- bir dikişin veya motifin dengelenmesi, bozulmaların düzeltilmesi için, bir dikiş veya yana doğru hareketli bir dikişin değiştirilmesi anlamına gelir

Kalibre Etmek

- kalibre etmek, ölçmek, ayarlamak
- ayarlama, ölçülerin belirlenmesi, ekranın ayarlanması anlamına gelir

Kontrol

- kontrol etmek, incelemek, gözden geçirmek
- nakış yaparken bilgisayar hangi nakış kasmağının monte edilmiş olduğunu kontrol eder ve kumaşı motif üzerindeki pozisyonda kontrol etmek üzere «gider»

clr (sil)

- temizlemek, silmek
- fonksiyonlar veya komutlar silinebilir ve orjinal pozisyona yeniden ayarlanabilir
- aktif değiştirilmiş dikiş temel ayarlamalara tekrar ayarlanacaktır

Edit

- edit etme, yazma, yayınlama, bir metni işleme, baskıya hazırlama
- motifler ekranda edit edilebilir (Edit 1 veya Edit 2), örneğin aynalanmış, ölçümlendirilmiş vs.

ESC

- bir fonksiyonun kapatılması orjinal pozisyona geri dönme (örneğin orjinal ekran ayarlarına)

manual

- elle yapılan
- bir manual ilik 4 veya 6 adımda dikilir (iliğin türüne bağlı olarak). Diken pozisyonları ekran üzerinde elle değiştirir

Mega-Kasnak

- mega tabiri çok geniş anlama gelir, kasnak tabiri çerçeve anlamına gelir
- Çok geniş motiflerin veya uzun bordürlerin dikişi için ekstra geniş nakış kasmağı

Hafıza

- hafıza, depo
- programlar ve veriler işlenmek için kaydedilir ve hazırlanır
- dikiş ve nakış bilgisayarının hafızası dikiş kombinasyonlarını veya motiflerini kaydetmek amacıyla kullanılabilir

Menü

- özet, genel görünüş, fonksiyonların seçimi

Yeni

- nakış bilgisayarının hafızasında yeni motif kaydedilir

OK

- girilmiş olan komutu veya yapılmış olan bir değişikliği teyit etmek için kullanılır

PC

- Kişisel Bilgisayar

Kayıt/sayma

- kayıt etmek, saklamak,
- dikiş sayıcısı kullanılan dikişlerin sayısını kayıt eder veya programlar
- dikiş sayıcısı örgü programında dikilmiş uzunluğunu kayıt eder

Reset

- yeniden ayarlamak, geriye almak, eski haline getirmek
- yapılmış bir değişiklik eski haline getirilir, örneğin orjinal ayarlara geri dönmek

Yuvarlama

- tarama
- kapsamlı bir dosya (örneğin dikişlerin seçimi) tam olarak gösterilmediğinde, «yuvarlama fonksiyonu başka kısımları ekran üzerinde göstermek amacıyla kullanılabilir

Kurulum

- belirlemek, başlamak
- yapı
- kurulum programında örneğin fabrika ayarlarını kendi kişisel ihtiyaçlarınıza göre belirleyebilir ve ayarlayabilirsiniz

Dokunmatik ekran

- sensör ekran
- klavyede bir tuşa basmaktansa, ekranda bir butona dokununuz

Ders

- Çeşitli dikiş ve nakış özellikleri hakkında bilgi sahibi olmak için kendi kendine yardım programı

Güncelleme

- son versiyon
- Dikiş ve nakış bilgisayar yazılımını güncelleme: yeni bir versiyonu veya son versiyonu kurma veya bir programın kısımlarını güncelleme

Üst modele geçiş

- daha yüksek seviyeye geçme, iyileştirme, yükseltme
- dikiş ve nakış bilgisayarını üst modele geçirmek, makinenin fonksiyonlarını iyileştirmek veya genişletmek anlamına gelmektedir

USB

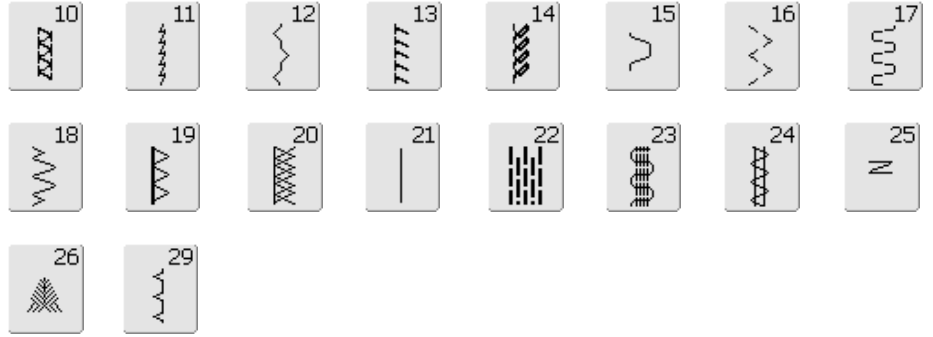
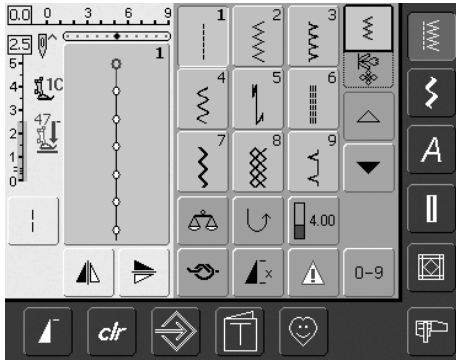
- Evrensel seri bağlantı
- dikiş ve nakış bilgisayarında USB bağlantıları bulunmaktadır

Zum

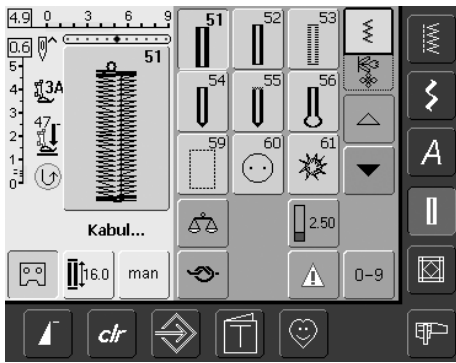
- odaklanmak, büyütme, yeniden ölçümlendirmek
- Ekran Edit 1 veya Edit 2 üzerinde bir motif zum edilebilir (zum içeriye doğru veya zum dışarıya doğru)

Dikiş Özeti

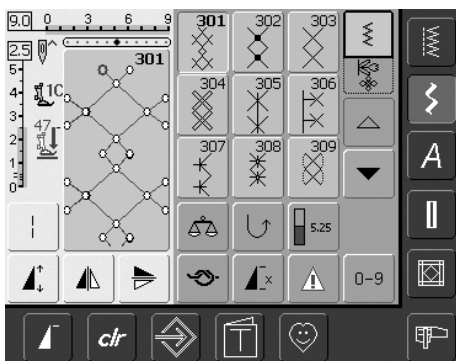
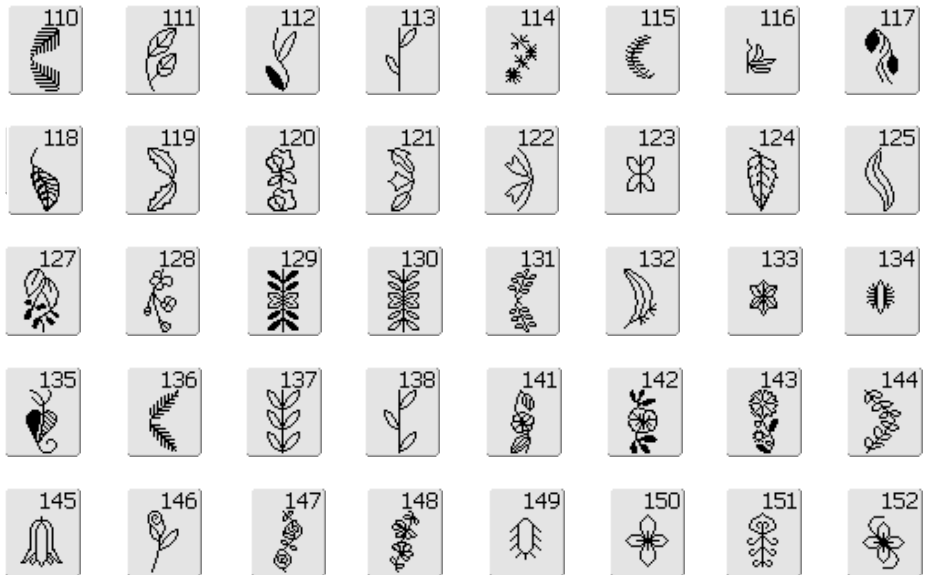
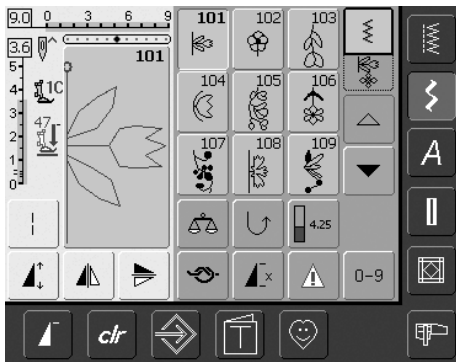
Düz Dikişler

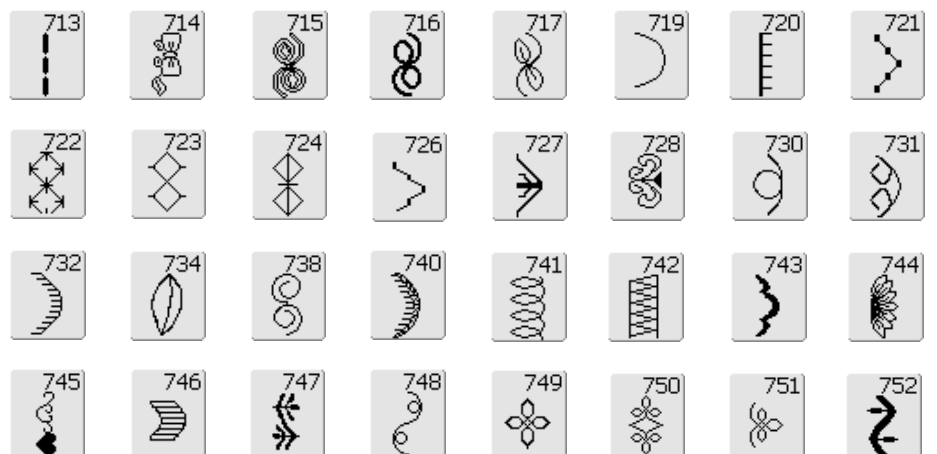
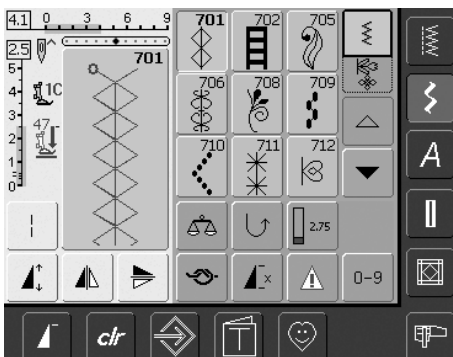
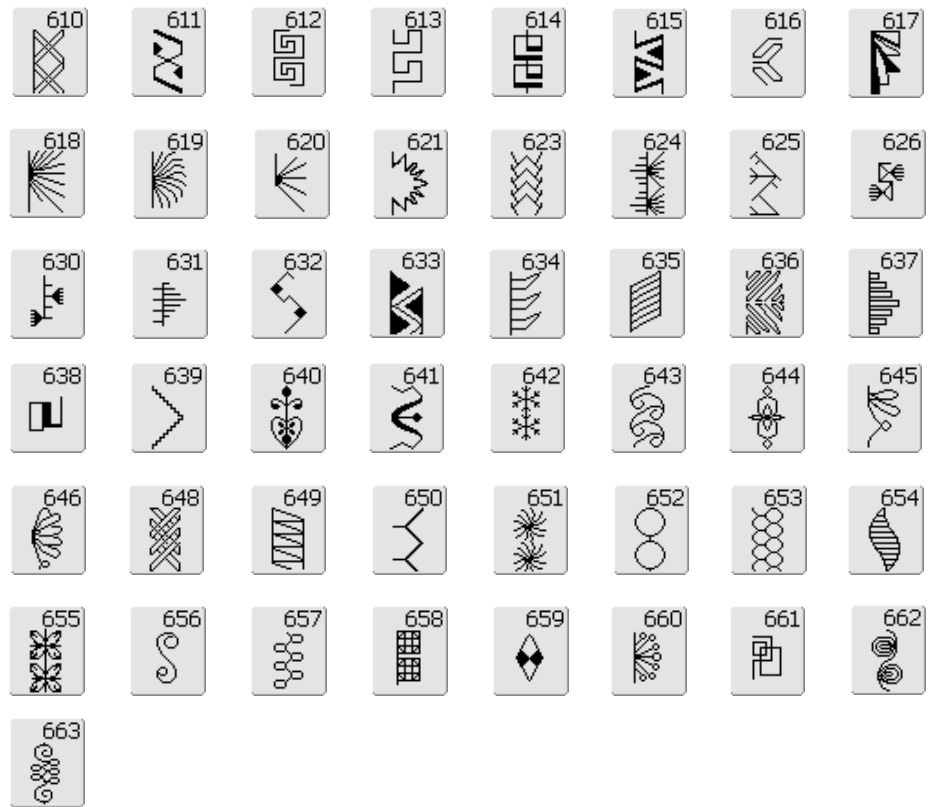
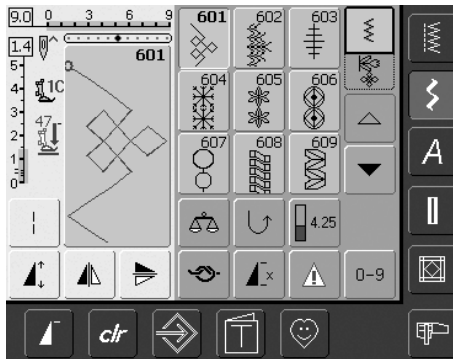
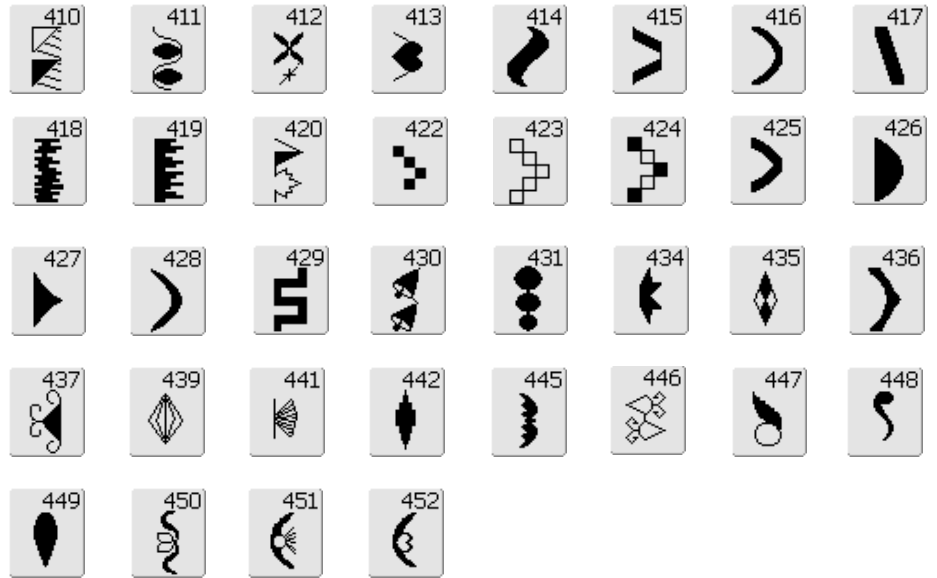
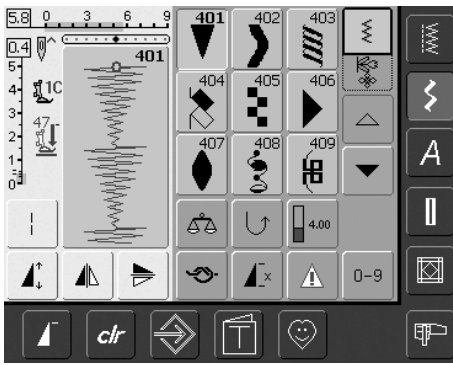


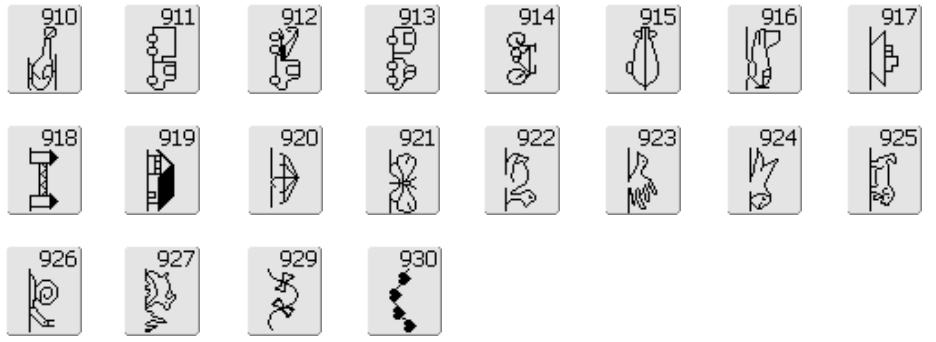
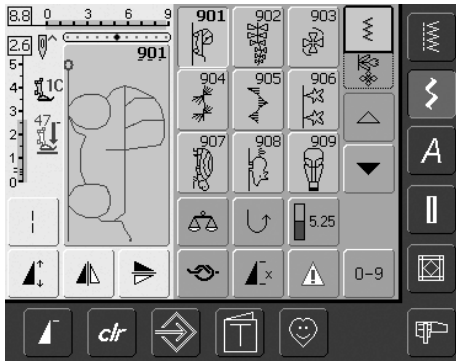
İlilkler



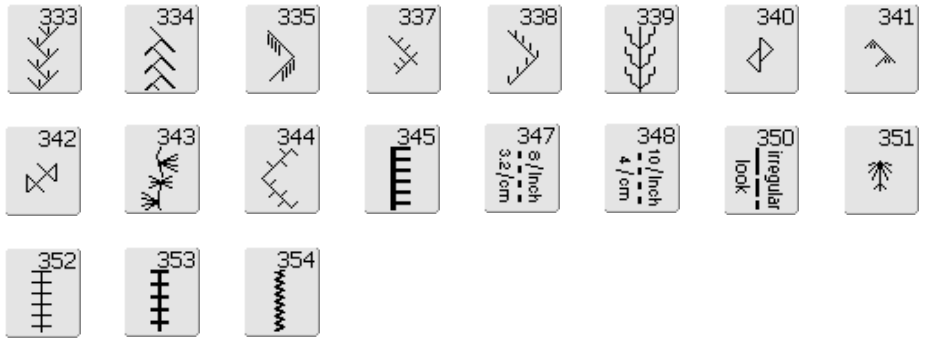
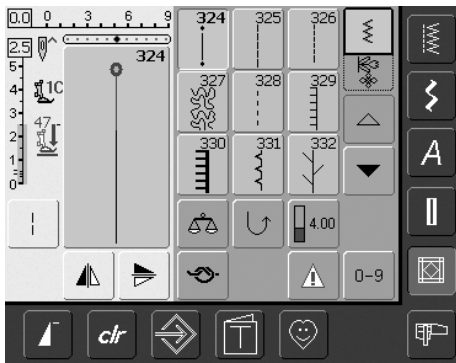
Dekoratif Dikişler



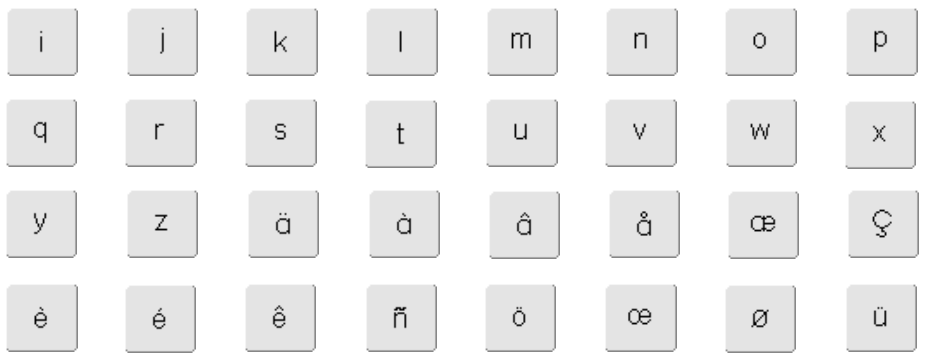
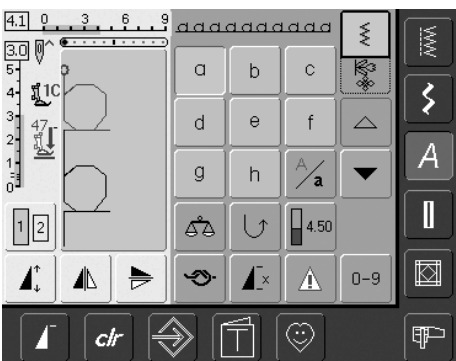
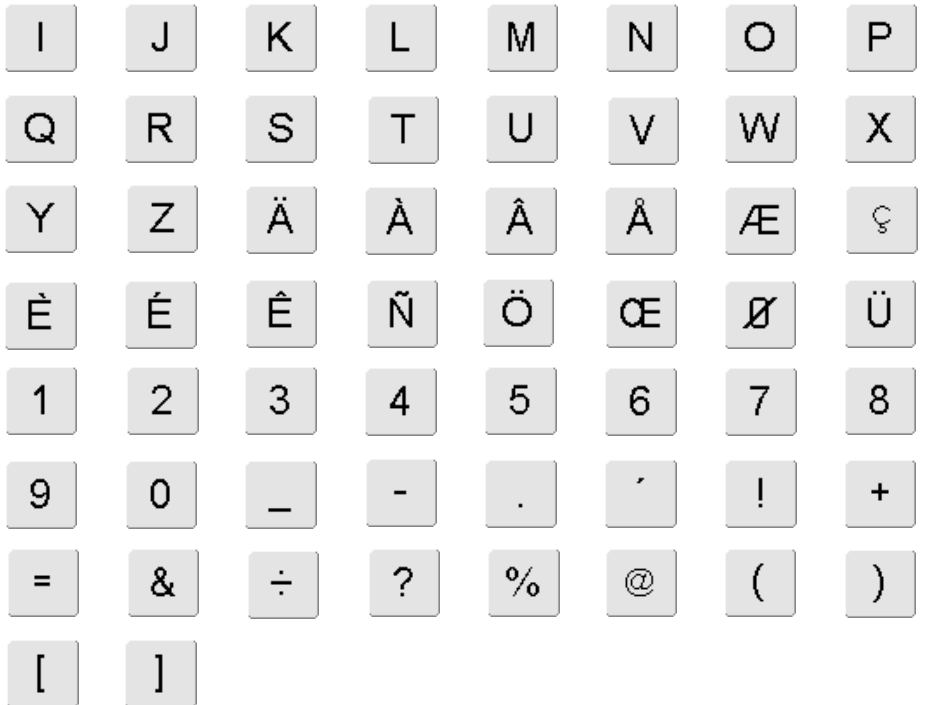
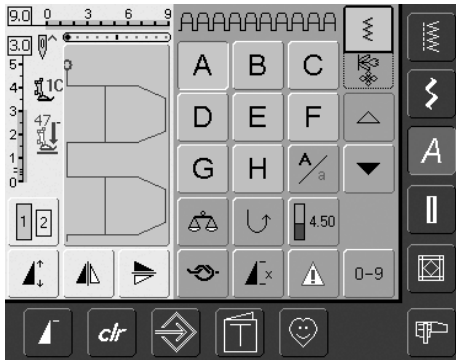


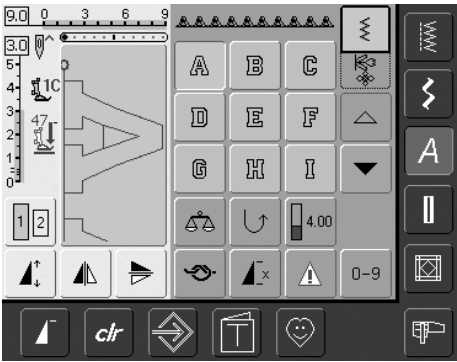


Yorgan Dikişleri

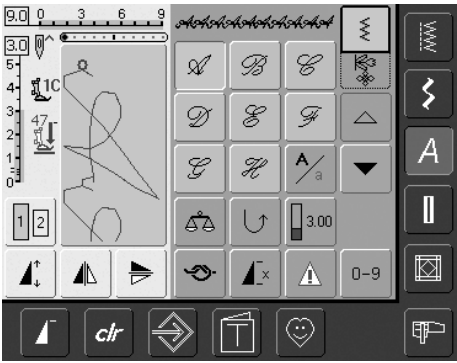


Alfabeler

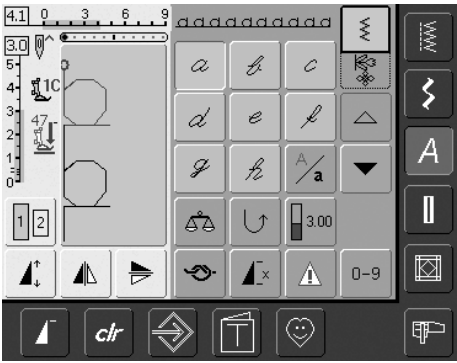




J	K	L	M	N	O	P	Q
R	S	T	U	V	W	X	Y
Z	Ä	Å	Â	Ã	AE	Š	È
É	Ê	Ë	Ö	OE	Ø	Ü	1
2	3	4	5	6	7	8	9
0	-	°	·	·	!	+	=
&	÷	?	%	@	(	)	[
l							



J	K	L	M	N	O	P	Q
R	S	T	U	V	W	X	Y
Z	Ä	Å	Â	Ã	AE	Š	È
É	Ê	Ë	Ö	OE	Ø	Ü	1
2	3	4	5	6	7	8	9
0	-	°	·	·	!	+	=
&	÷	?	%	@	(	)	[
l							



J	K	L	M	N	O	P	Q
R	S	T	U	V	W	X	Y
Z	Ä	Å	Â	Ã	AE	Š	È
É	Ê	Ë	Ö	OE	Ø	Ü	1
2	3	4	5	6	7	8	9
0	-	°	·	·	!	+	=
&	÷	?	%	@	(	)	[
l							

Dizin

A		C		Dikiş Makinesi Detayları	6-7
Aksesuarlar	154-156	CFL Dikiş Işığı	13	Dikiş Mesajları	105-107
• artista Nakış Yazılımı	156			Dikiş Uzunluğu Değişirme	22
• Nakış Mega-Kasnak	155	Ç		Düğmeyi Hafızaya Alma Programı	75-76
• Nakış Çubuğu	155			Düz Ekleme Dikişi	47
• Bavul Sistemi	154				
Aksesuar Kutusu	4	Çevre Korunması	103	E	
Aksesuarlar Nakış	110-111	Çift Overlok Dikiş	45	Ekran	21
Aksesuarlar Dikiş	4-5			Elastik, Lastikli Elastik/Kordon üzerinde Dikiş	52
Alfabe, Harfler		D			
Nakış için	137-140	Daimi Olarak Değiştirilmiş Ayarları Hafızaya Alma	23-24	F	
• Harflerin Değiştirilmesi	138	Dekoratif Dikişler	54-58	Farklı Dikiş Tipleri	118
• Harflendirme Birleştirme	139	• Uygulamalar	54-55	• Fantazi Dolgu Dikişler	118
• Harfleri Birleştirme	137	• Dekoratif Dikiş ve Fonksiyonları	56-57	• Atlamalı Dikişler	118
• Motif ve Harfleri Birleştirme	140	• Kombi Modunda	58	• Taslak Dikişler	118
• Harfleri Düzeltme	137	• Dekoratif Dikişler	58	• Saten Dikiş	118
Alfabe, Harfler Dikiş için	59-61	• Seçme	54	• Adım Dikiş	118
• Büyüklüğü Değişirme	61	Denge	102	• Tabaka Altı Dikişler	118
• Harflendirme Birleştirme	60	Dikişi Delme	53	Fermuar	49
• Harfleri ve Fonksiyonları Birleştirme	61	Dikiş Genişliği Değişirme	22	Fonksiyon Seçimi	23
• Kombinasyonları Düzeltme	60	Dikiş için Özel Fonksiyonlar			
• Seçme	59	• Alfabe Boyutu	31	G	
• Alt Durumu Seçme	61	• Denge	32	Geçici olarak Değiştirilmiş Dikiş Hafızası	23, 37
• Özet	59	• Devamlı Ters Dikme	32	Güç Kablosu	8
Alt İpliği Germe	12	• Sil	31	Güç Düğmesi	8
Ana kategori Düğmeleri	25-27	• Direkt Giriş Uzunluğu veya Ekran üzerinde Düğme ölçmesi	31, 63	Güvenlik Talimatları	1
• Alfabe	25	• Manuel İlik	31, 63		
• İlikler	26	• Hafıza (Dosya Çekmeceleri)	32	H	
• Dekoratif Dikişler	25	• Ayna İmajı (sol/sağ)	30	Hafıza Dikişi	87-91
• Nakış Modu / Dikiş Modu	26, 128	• Ayna İmajı (yukarı/Aşağı)	30	• Bir Dikiş Bileşiminin Düzeltilmesi	90
• Kişisel Program	26	• Çok Fonksiyonlu Düğme	31	• Çekmeceyi Silme	91
• Pratik Dikişler	25	• Desen Uzatılması	30	• Bir Bakışta Çekmece İçeriği	89
• Yorgan Dikişleri	26	• Desen Tekrarı	31	• Boş Dikiş Değişirme Alanı	88
• Kurulum Programı	27	• İlik Uzunluğunun Programlanması	31, 63	• Genel	87
• Nakış Öğreticisi	27	• Temel Ayara Dikiş Genişliğinin ve Uzunluğunun Tekrar Ayarlanması	30	• Tüm Bileşimi Yansıtmaya	91
Arıza Bulma	104, 150	• Kayıt	31	• Boş Çekmeceyi Açma	88-89
Ayak Kontrol	8	• Güvenceye Alma Fonksiyonu	31	• Hafızaya Alınmış Bileşimi Açma	89
		• Güvenlik Programı	32	• Dikiş Bileşiminin Programlanması ve Hafızaya Alınması	87-88
B		• Örgü Programı için Dikiş Sayacı	30	Harici Fonksiyon Düğmeleri	
Bal Peteği Dikiş Kenarları	51	• Numara ile Dikiş Seçilmiş	32	• İğne Pozisyonu Değişirme	28
Baskı Ayağı	5	• İp Gerilimi	32, 127	• İğne Yukarıda/Aşağıda	28
Baskı Ayağı Göstergesi	23	• Üst Yuva/Alt Yuva	32	• Desen Sonu	28
Baskı Ayağı Kaldırıcısı	9	Dikiş Işığı-CFL	13	• Baş Kasnak üzerinde Hızlı Geri Dönme Düğmesi	28
Baskı Ayağı Basınç	18	Dikiş Görüntülemesi	22	• Otomatik İplik Kesici	28
Baskı Ayağı Basınç Göstergesi	18	Dikiş Plakası	19, 114	• Güvenceye Alma Fonksiyonu	28
Baskı Ayağı Değişirme	18	Dikiş Seçimi	22, 24	• Kayar Cihaz hız Kontrolü	28, 128
Besleme Mandalı		Dikiş Özeti	159-162	• Açma-Kapama Düğmesi	28, 128
• Besleme Mandalı ve Kumaş Besleme	19-20	Düz Dikiş	38		
• Besleme Mandalı yukarı/Aşağı	19	Dikiş Kılavuzu	9		
• Alçaltılmış Besleme Mandalı	23				
• Köşeleri Dikme	20				
Bobin Yerleştirme	11				
BSR Serbest El İşleme	80-83				

İ	M	
İçindekiler	3	Makara İpliğinin Takılması 114
İğne Değiştirme	13	Makara Sarma 10
İğne Özeti	17	Makara Pimi
İğne/İplik Bileşimi	16	• yatay 10, 11, 114
İğne, İplik, Kumaş	15	• dikey 13
İğneye İplik Takıcı	12	Manuel Örgü 43
İğne ve İplik Hakkında Önemli Bilgiler	16	Masa üzerinde Kaydırma 9
İlikler	62-75	Masura Yuvası çık./yerl. 10
• Direkt Giriş Uzunluk veya Ekranda		Masura İplik Kesici 10
Düğme Ölçme ile Otomatik İlik	69	Menü Seçimi 25-27
• İlikler için Denge	68	Motifleri Hafızaya Alma 143-147
• Uzun Süre Saklanan İlik	73	• Hafızaya Alınmış Motifi Silme 146
• İlik Program Fonksiyonu	63	• Tüm Hafızaya Alınmış
• İlik Özetleri	62	Motifleri Silme 146-147
• Kordonlu İlik	65-67	• Motiflerde Düzeltme Yapma 145
• İliği Açık Kesme	67	• Kişisel Bir Tasarım
• Önemli Bilgiler	64-65	Çubuğunu Hafızaya Alma 144
• Genel olarak	62	• Nakış Bilgisayarına
• Manuel 4 veya 6 aşama İlik	74	Hafızaya Alma 143
• El Görümlüğü İliğin Dikilmesi	72	Motifleri Birleştirme 135-136
• Yuvarlak ve Anahtar İliklerin Dikilmesi	71	Motif Yerleştirme 130-131
• Standart ve Esnek Düğme		Motifleri Değiştirme 132-133
Dikişlerinin Dikilmesi	70	Motif Renkleri 141-142
• Düz Dikiş İliği	75	• Kişisel Renk Seçimlerinin
İplik Kopması	149	Nakışını Yapma 142
İplik Kesici		• Çok Renkli Olarak Harflerin
• Baş Kasnak Üzerinde	12	Nakışını Yapma 142
• Makara Sarıcısı Üzerinde	10	• Bir Renkte Motiflerin
İplik Gerilimi	33, 114	Nakışını Yapma 142
İplik, İğne, Kumaş	15	• Motif Renklerini veya İplik
İşaret Anahtarı	3	Markalarını Yeniden Tayin Etme 141
		• Motifi Hareket Ettirme 126
		• Yeni Motif 125
		• Tekrar Ölçme Motifi
		Orantısı 126
		• Yeniden Elde Etme 125
		• Seçme Menüüne Geri Dönme 123
		• Motifi Döndürme 126
		• Kayıt 125
		• Kasnak Seçimi 124
		• Izgarayı Gösterme 125
		• Tek/Çoki Renkli Motif 127
		• Sonraki Sayfa – Edit 1 126
		• Sonraki Sayfa – Edit 2 125
		• Zum 125
		Nakış İplikleri 119
		Nakış İşlemi için Nakış
		Bilgisayarını Hazırlama 114
		Nakış Mesajları 151-153
		Nakış Modülü Detayları 109
		Nakış Modülü Takma 112
		Nakış Motiflerinin Seçilmesi 120
		Nakış Tasarım Koleksiyonu 163-173
		Nakış Motifleri 129-130
		Nakış Stabilizörleri 116-117
		Nakış Testi 117
		O
		Overlok Dikişlerle Destekleme 48
		Ö
		Önemli Nakış İşlemi Bilgileri 117-118
		Öğretici (yalnız Nakış İşlemi için) 148
		Örgü Programı 42
K	N	
Kenar Dikişi	40	Nakışa Başlama 121-122
Kişisel Program	84-86	• Kasnağı Takma 121
• Dikişleri Değiştirme	86	• Nakış Motifleri 121
• Dikişleri Silme	85	• Nakış Ekranı 122
• Ekran Programlama	84	• Nakış Kasnağının Seçimi 121
• Dikiş Seçme	85	• Ayak Kontrolü ile Nakış
Kör Ajur	50	İşlemine Başlama 122
Kumaş, İğne, İplik	15	• Açma/Kapama düğmesi ile
Kumaşı Kasnağa Takma	115	Nakış İşlemine Başlama 122
Kurulum - Programı	92-101	Nakış için Fonksiyonlar
• Mesajların ve Sesli		ve Görüntüler 123-128
Ayarların Görüntülenmesi	97-98	• Motif İlave Etme 125
• Ayarların Görüntülenmesi	93	• Dikiş Tipini Değiştirme 125
• Nakış Ayarları	94-95	• Kontrol 124
• Satıcı Bilgilerin Girilmesi	99	• Renkli Motif Görüntüsü 124, 127
• Menü	92	• Renk Numaraları 124
• İzleme Fonksiyonları	98	• Sil 125
• Fabrika Ayarlarını Yeniden		• Edit 1 Ekranı 127
Yapılandırma	100-101	• Nakış Menüsü (OK) 125
• Lisan Seçimi	98	• Nakış Sırası Kontrolü 127
• Dikiş Ayarları	94	• Nakış Zamanı 124, 127
• Hoş Geldin Ekranındaki Metin	93	• Kasnak Görüntüsü 127
• Dokunma (Ekran Hassasiyeti)	96	• Ayna İmajı (sol/sağ) 126
• Güncelleştirme	99-100	• Motif Merkezi 124
• Versiyon Bilgileri	99	• Motif Boyutu 124, 127
		P
		Pratik Dikişler 34-53
		• Kişisel Pratik Dikişleri Ayarlama 36
		• Kombi Modunda Pratik Dikişler 58
		• Pratik Dikiş Yerleri 36
		• Pratik Dikiş Özeti 34-35
		• Örgülü Kumaş Dikme 44
		Pratik Dikişler ile Kenar Kıvrıma 47

S		Yorgan Dikişi, BSR ile	80-83
Sabitleme Dikişi	39	• BSR Dikiş Fonksiyonunu Çalıştırma	83
Seçmeli Aksesuarlar	111	• Zig-zag veya Düz Dikişin Uygulanması	83
Serbest Kol Nakış Adaptörünü Bağlama	113	• Bip Sesi Veren Cihazı Durdurma/Çalıştırma	82
Serbest El Sistemi FHS	9	• BSR Fonksiyonunu Durdurma	83
Genel Fonksiyonlar		• BSR Modu 1	80
• clr (Silme)	29	• BSR Modu 2	80
• Kombi Modu	29	• BSR Dikiş Fonksiyonunu Durdurma	83
• ESC (Kapalı)	29, 123	• Genel	80
• OK	29	• Hazırlama	81
• Desen Başlatma	29	• Kurulum Programında Ses Seçimi	82
• Aşağıya Tamamlama	29, 123	• «BSR»ekranı üzerinde Ses Seçimi	82
• Yukarıya Tamamlama	29, 123	• BSR Modunda Fonksiyonları Kullanma	81
• Tek Modu	29		
Sözlük	157-158	Yükseklik Dengeleme Aleti	20
Streç ve Takviyeli Overlok Dikişi	46		
Süper Streç/Streç Dikiş	46		

Z

T		Zig-zag Dikiş	41
Taşıma Cantası	4	Zig-zag veya Düz Dikiş Kopça İliği	76
Temizlik	103		
Teyel Dikişi	53		

Ü

Üçlü Düz Dikiş	38
Üst İplik Gerilimi	33
Üst İpliğin Takılması	11, 114
• Çift İğne, Üçlü İğne	14

V

Vari Overlok Dikişi	45
----------------------------	-----------

Y

Yorgan Dikişleri	77-83
• Farklı Teknikler	78
• Serbest El Yorgan Dikişi	79
• El Dikişi Görünümlü Yorgan Dikişi	79
• Yorgan Dikişi Özeti	77

Metin

Herbert Stolz

Çizimler

Müller-Melzer ID, Kreuzlingen

Tasarım konsepti, yerleşim, DTP

Erika Vollenweider

Telif Hakkı

2007 BERNINA International AG, Steckborn